



CREATISTA PRO
MY MACHINE

NESPRESSO®

(EN) User manual	(DE) Bedienungsanleitung	3
(IT) Manuale dell'utente	(FR) Manuel utilisateur	29
(NL) Handleiding	(DK) Brugervejledning	57
(ES) Manual de usuario	(PT) Manual do utilizador	83
(SE) Bruksanvisning	(NO) Brukerveiledning	111
(FI) Käyttöopas	(EE) Kasutusjuhend	137
(LV) Lietotāja rokasgrāmata	(LT) Naudotojo vadovas	163
(PL) Instrukcja obsługi	(HU) Használati utasítás	189
(SK) Návod na používanie	(RU) Руководство по эксплуатации	217
(CZ) Návod k použití	(GR) Εγχειρίδιο χρήσης	245
(TR) Kullanım Kılavuzu	(RO) Manual de utilizare	271
(AR)	دليل المستخدم	315

EN DE Packaging Content Verpackungsinhalt



1 Creatista Pro Coffee Machine

Creatista Pro Kaffeemaschine



2 Tasting Box of Nespresso Capsules

Starterset mit Nespresso-Kapseln



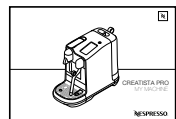
3 Milk Jug

Milchkännchen



4 Nespresso Welcome Brochure

Nespresso-Willkommensbroschüre



5 User Manual

Bedienungsanleitung

6 1 x Water Hardness Test Strip, in the User Manual

1 x Wasserhärte-Teststreifen (in der Bedienungsanleitung)



Creatista Pro

THE CLASSIC ESPRESSO EXPERIENCE

With the Nespresso Original system, you're invited to enjoy the essence of an espresso, with or without milk. Inspired by the Italian coffee tradition, it's a timeless experience at the touch of a button. The Nespresso Original machines and capsules offer an array of aromas to fit all coffee tastes. Espresso or lungo, black or in a recipe, always layered with a soft crema or an indulgent foam. This is only made possible thanks to the 19-bar pressure in every machine. It extracts the optimal flavours from each capsule, to reveal them in your cup. Nespresso Original, classic in its own way.

DIE TRADITIONELLE ART ESPRESSO ZU ERLEBEN

Das Nespresso Original-System ermöglicht es Ihnen, köstlichen Espresso mit oder ohne Milch zu genießen. Angelehnt an die italienische Kaffee-Tradition erleben Sie mit dieser Maschine zeitlosen Kaffee-Genuss auf Knopfdruck. Die Maschinen und Kapseln aus der Nespresso Original-Reihe eröffnen Ihnen eine Welt an Aromen, in der alle Kaffeeliebhaber auf ihre Kosten kommen. Egal ob Espresso oder Lungo, schwarz oder mit anderen Zutaten, jedes Getränk verfügt über eine weiche Crema und ergiebigen Schaum. Dies ist einzig und allein durch einen Extraktionsdruck von 19 bar möglich, wodurch aus jeder Kapsel die Aromen optimal in Ihre Tasse extrahiert werden extrahiert werden. Nespresso Original, ein ganz individueller Klassiker.

J620 Specifications Technische Daten der J620

~ 220-240 V, 50-60 Hz, 2300 W

Pmax 19 bar / 1.9 MPa

kg 6,65 kg / 14.7 lbs

📄 2 L / 68 fl.oz

📏 25,1 cm 9.8 in 41,8 cm 16.5 in 49,9 cm 19.6 in

<i>Safety Precautions / Sicherheitsanweisungen</i>	6
<i>Machine Overview / Maschinenübersicht</i>	13
<i>First Use / Erste Inbetriebnahme</i>	14
<i>Drinks Menu / Getränkemenü und -auswahl</i>	15
<i>Coffee Settings / Kaffee-Einstellungen</i>	16
<i>Milk Coffee / Milchkaffee</i>	17
<i>Regular Coffee / Schwarzer Kaffee</i>	18
<i>Coffee Preparation Tips / Tipps für die Kaffeezubereitung</i>	19
<i>Daily Cleaning / Tägliche Reinigung</i>	20
<i>Maintenance / Pflege</i>	21
<i>Descaling / Entkalken</i>	22
<i>Water Hardness / Wasserhärte</i>	22
<i>Troubleshooting / Fehlerbehebung</i>	23
<i>Contact Nespresso / Kontaktieren Sie Nespresso</i>	25
<i>Disposal and Environmental Protection / Entsorgung und Umweltschutz</i>	27
<i>Limited Guarantee / Eingeschränkte Garantie</i>	28

EN SAFETY PRECAUTIONS



⚠ CAUTION: the safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.

⚠ CAUTION: when you see this sign, please refer to the safety precautions to avoid possible harm and damage.

i INFORMATION: when you see this sign, please take note of the advice for the correct and safe usage of your appliance.

⚡ WARNING: When you see this sign, follow the instructions to avoid electrical risks that could result in injury.

✋ If the cord is damaged, do not operate the appliance.

The appliance is intended to prepare beverages according to these instructions.

- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Do not operate the appliance if it is in an enclosed space, or within a cupboard.
- This appliance has been designed for indoor and non-extreme temperature conditions use only.
- Protect the appliance from direct sunlight effect, prolonged water splash and humidity.
- This is a household appliance only. It is not intended to be used in: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments;

bed and breakfast type environments.

- This appliance may be used by children of at least 8 years of age, as long as they are supervised and have been given instructions about using the appliance safely and are fully aware of the dangers involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and they are supervised by an adult.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years of age.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use

the appliance safely and understand the dangers.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The manufacturer accepts no responsibility and the warranty will not apply for any commercial use, inappropriate handling or use of the appliance, any damage resulting from use for other purposes, faulty operation, non-professionals repair or failure to comply with the instructions.

⚡ Avoid risk of fatal electric shock and fire.

- In case of an emergency: immediately remove the plug from the power socket.
- Only plug the appliance into suitable, easily accessible, earthed mains connections. Make sure that the voltage of the power source is the

same as that specified on the rating plate. The use of an incorrect connection voids the warranty.

The appliance must only be connected after installation.

- Do not pull the cord over sharp edges, clamp it or allow it to hang down.
- Keep the cord away from heat and damp.
-  If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons, in order to avoid all risks.
- If the cord is damaged, do not operate the appliance; return the appliance to *Nespresso* or to a *Nespresso* authorised representative.
- If an extension cord is required, use only an earthed cord with a conductor cross-section of at

least 1.5 mm² or matching input power.

- To avoid hazardous damage, never place the appliance on or beside hot surfaces such as radiators, stoves, ovens, gas burners, open flame, or similar.
- Always place it on a horizontal, stable and even surface. The surface must be resistant to heat and fluids, like water, coffee, descaler or similar liquids.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long period. Disconnect by pulling out the plug and not by pulling the cord itself or the cord may become damaged.
- Before cleaning and servicing, remove the plug from the mains socket and let the appliance cool down.
- Never touch the cord with wet hands.

- Never immerse the appliance or part of it in water or other liquid.
- Never put the appliance or part of it in a dishwasher.
- Electricity and water together is dangerous and can lead to fatal electrical shocks.
- Do not open the appliance. Hazardous voltage inside!
- Do not put anything into any openings. Doing so may cause fire or electrical shock!

Avoid possible harm when operating the appliance.

- If coffee volumes are programmed higher than 150ml (5 oz); allow the machine cool down for 5 minutes before making next coffee to prevent risk of overheating!
- Never leave the appliance unattended during operation.
- Do not use the appliance if it is damaged or not operating

perfectly. Immediately remove the plug from the power socket. Contact *Nespresso* or *Nespresso* authorised representative for examination, repair or adjustment.

-  A damaged appliance can cause electrical shocks, burns and fire.
- Always completely close the handle and never open it during operation. Scalding may occur.
- Do not put fingers under coffee outlet, risk of scalding.
- Do not put fingers into capsule compartment or the capsule shaft. Danger of injury!
- Do not touch the capsule compartment just after brewing due to risk of scalding. Water could flow around a capsule when not perforated by the blades and damage the appliance.

EN SAFETY PRECAUTIONS

- Never use a damaged or deformed capsule. If a capsule is blocked in the capsule compartment, turn the machine off and unplug it before any operation. Call *Nespresso* or *Nespresso* authorised representative.
- Misuse may result in injury.
- Fill the water tank only with fresh and potable water.
- Empty water tank if the appliance will not be used for an extended time (holidays, etc.).
- Replace water in water tank when the appliance is not operated for a weekend or a similar period of time.
- Do not use the appliance without the drip tray and drip grid to avoid spilling any liquid on surrounding surfaces.
- Do not use any strong cleaning agent or solvent cleaner. Use a damp cloth and mild cleaning agent to clean the surface of the appliance.
- To clean machine, use only clean cleaning tools.
- Do not use abrasive material that might damage the surface of the equipment.
- When unpacking the machine, remove the plastic film and dispose.
- This appliance is designed for *Nespresso* coffee capsules available exclusively through *Nespresso* or your *Nespresso* authorised representative.
- The cow milk beverages delivered by this equipment are not suitable for persons with milk or lactose intolerances and allergies, and for children under the age of 3.
- All *Nespresso* appliances pass stringent controls. Reliability tests under practical

randomly on selected units. This can show traces of any previous use.

- *Nespresso* reserves the right to change instructions without prior notice.
- This machine contains magnets.

Descaling

- *Nespresso* descaling agent, when used correctly, helps ensure the proper functioning of your machine over its lifetime and that your coffee experience is as perfect as the first day.

SAVE THESE INSTRUCTIONS
Pass them on to any subsequent user.
This instruction manual is also available as a PDF at [nespresso.com](https://www.nespresso.com)



⚠ ACHTUNG: Die Sicherheitsanweisungen sind Bestandteil des Geräts. Bitte lesen Sie diese sorgfältig durch, bevor Sie Ihr Gerät das erste Mal in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Sicherheitshinweise auf, um diese bei Bedarf schnell einsehen zu können.

⚠ ACHTUNG: Wenn Sie dieses Zeichen sehen, halten Sie sich bitte an die Sicherheitsanweisungen, um mögliche Gefahren und Schäden zu vermeiden.

ℹ HINWEIS: Wenn Sie dieses Zeichen sehen, befolgen Sie die Hinweise für einen sicheren und einwandfreien Betrieb Ihres Geräts.

⚡ WARNUNG: Wenn Sie dieses Zeichen sehen, folgen Sie den Anweisungen,

um mit Strom verbundene Risiken zu vermeiden, die zu Verletzungen führen können.

🔌 Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Kabel beschädigt ist.

Das Gerät ist dazu bestimmt, Getränke nach diesen Anweisungen zuzubereiten.

- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zu seinem Bestimmungszweck.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sich in einem geschlossenen Bereich oder in einem Schrank befindet.
- Dieses Gerät wurde ausschließlich für die Nutzung innerhalb von Gebäuden und unter normalen Temperaturbedingungen entwickelt.
- Schützen Sie das Gerät vor direktem Sonnenlicht, andauerndem Spritzwasser und Feuchtigkeit.

- Dieses Gerät dient dem Einsatz in Haushalten. Es ist nicht für die folgenden Umgebungen geeignet: Personalräume von Geschäften, Büros oder sonstigen Arbeitsbereichen; für Gäste in Hotels, Pensionen, Frühstückspensionen und andere Unterkünfte.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von mindestens 8 Jahren verwendet werden, wenn diese bei der Verwendung beaufsichtigt werden, Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bei kommerziellem Gebrauch, bei Zweckentfremdung, falscher Bedienung, unsachgemäßem
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt werden, Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bei kommerziellem Gebrauch, bei Zweckentfremdung, falscher Bedienung, unsachgemäßem

Gebrauch, nicht fachgerechter Reparatur oder bei Nichtbeachtung der Anweisungen übernimmt der Hersteller keine Haftung für eventuelle Schäden. Ebenso verliert die Garantie in solchen Fällen ihre Gültigkeit.

Vermeiden Sie Risiken wie tödliche Stromschläge und Feuer.

- Im Notfall: Trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geeignete, geerdete Netzsteckdose an. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung dieselbe ist wie auf dem Typenschild angegeben. Bei falschem Anschluss verfällt die Garantie.

Das Gerät darf erst nach dem korrekten Aufbau angeschlossen werden.

- Ziehen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten. Befestigen Sie es oder lassen Sie es hängen.
- Halten Sie das Kabel von Hitze und Feuchtigkeit fern.
-  Wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind, müssen diese vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Risiken zu vermeiden.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Kabel beschädigt ist, sondern senden Sie es an *Nespresso* oder eine autorisierte *Nespresso*-Vertretungsstelle.
- Falls Sie ein Verlängerungskabel benötigen, verwenden Sie nur ein geerdetes Kabel mit einem Leitungsdurchmesser

- von mindestens 1,5 mm².
- Um gefährliche Schäden zu vermeiden, platzieren Sie das Gerät nie auf heißen Oberflächen wie Heizkörpern, Öfen, Gasanlagen oder Ähnlichem.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und ebene Oberfläche. Die Oberfläche muss gegen Hitze und Flüssigkeiten wie Wasser, Kaffee, Entkalkungslösung o. Ä. resistent sein.
- Ziehen Sie den Netzstecker, falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen. Beim Trennen vom Netz ziehen Sie den Stecker und zerren Sie nicht am Kabel; das Kabel könnte sonst beschädigt werden.
- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen.

- Berühren Sie das Kabel nie mit feuchten Händen.
- Tauchen Sie das Gerät oder Teile davon niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Geben Sie das Gerät oder Teile davon niemals in die Spülmaschine.
- Die Verbindung von Elektrizität und Wasser ist gefährlich und kann zu tödlichen Stromschlägen führen.
- Öffnen Sie das Gerät nicht. Die im Inneren vorhandene Spannung ist gefährlich!
- Stecken Sie nichts in die Öffnungen. Dies kann zu einem Brand oder Stromschlag führen!

Vermeiden Sie mögliche Schäden bei der Bedienung des Geräts.

- Wenn das Kaffeevolumen auf mehr als 150 ml eingestellt ist, lassen Sie das Gerät fünf Minuten lang abkühlen, bevor Sie den nächsten Kaffee zubereiten, um die Gefahr einer Überhitzung zu vermeiden.
- Lassen Sie das Gerät während der Zubereitung niemals unbeaufsichtigt.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Wenden Sie sich zur Prüfung, Reparatur oder Einstellung des Geräts an *Nespresso* oder eine autorisierte *Nespresso*-Vertretungsstelle.
- ⚡ Ein beschädigtes Gerät kann zu Stromschlag, Verbrennungen und Brand führen.
- Schließen Sie den Hebel immer vollständig und öffnen Sie ihn niemals während des Vorgangs. Dies könnte zu Verbrühungen führen.
- Halten Sie den Finger nicht unter den Kaffeeauslass – Verbrühungsgefahr!
- Stecken Sie den Finger nicht in das Kapselfach oder den Kapselgang – Verletzungsgefahr!
- Berühren Sie das Kapselfach nicht direkt nach dem Brühvorgang – es besteht Verbrühungsgefahr. Wasser könnte um die Kapsel fließen, falls sie nicht von den Klingen durchstochen wurde, und das Gerät beschädigen.
- Verwenden Sie niemals eine beschädigte oder verformte Kapsel. Sollte eine Kapsel im Kapselfach feststecken, schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Netzstecker. Kontaktieren Sie *Nespresso* oder eine autorisierte *Nespresso*-Vertretungsstelle.
- Fehlgebrauch kann zu Verletzungen führen.
- Füllen Sie den Wassertank ausschließlich mit frischem Trinkwasser.
- Leeren Sie den Wassertank, wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen (z.B. Urlaub).
- Ersetzen Sie das Wasser im Wassertank, wenn Sie das Gerät während des Wochenendes oder eines längeren Zeitraums nicht benutzt haben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Abtropfschale und Abtropfgitter, um Flüssigkeitsrückstände auf umliegenden Oberflächen zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine starken Reinigungs- oder Lösungsmittel. Verwenden Sie zur Reinigung der Geräteoberfläche ein feuchtes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel.
- Zur Reinigung Ihrer Maschine verwenden Sie bitte lediglich saubere Reinigungsutensilien.
- Verwenden Sie kein scheuerndes Material, das die Oberfläche des Geräts beschädigen könnte.
- Wenn Sie die Maschine auspacken, entfernen Sie die Kunststoffolie und entsorgen Sie diese.
- Dieses Gerät wurde speziell für die Verwendung

mit *Nespresso*-Kapseln entwickelt, die nur über *Nespresso* oder von autorisierten *Nespresso*-Vertretungsstellen erhältlich sind.

- Die mit diesem Gerät zubereiteten Getränke mit Kuhmilch sind nicht für Personen mit Unverträglichkeit oder Allergie gegen Milch oder Laktose und für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
- Alle Geräte von *Nespresso* durchlaufen strenge Qualitätskontrollen. Belastungstests unter realen Bedingungen werden nach dem Zufallsprinzip mit ausgewählten Produktionseinheiten durchgeführt. Einige Geräte können daher Spuren eines vorherigen Gebrauchs

aufweisen.

- *Nespresso* behält sich das Recht vor, Anweisungen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.
- Die Maschine enthält Magnete.

Entkalken

- Das *Nespresso*-Entkalkungsmittel hilft Ihnen bei korrekter Anwendung, die einwandfreie Funktion Ihrer Maschine und ein perfektes Kaffee-Erlebnis wie am ersten Tag während der gesamten Lebensdauer des Geräts zu erhalten.

BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG AUF

**Geben Sie sie an
alle zusätzlichen
Benutzer weiter. Diese
Bedienungsanleitung ist
ebenfalls als PDF-Datei
auf www.nespresso.com
verfügbar.**

Machine Overview / Maschinenübersicht



Power button
An-/Aus-Taste

LCD touch screen
LCD-Touchscreen

Lever for capsule insertion
Hebel zum Einsetzen der Kapsel

Capsule container
Kapselbehälter

Pop out cup support
Ausfahrbarer Tassenhalter

Removable drip grid
Herausnehmbares Abtropfgitter

Drip tray baffle
Abtropfblech

Removable drip tray
with full indicator
Herausnehmbare
Abtropfschale mit
Füllstandanzeige

Easy clean
steam wand
Leicht zu
reinigende
Dampfdüse

Milk jug
temperature
sensor
Temperatur-
sensor für das
Milchkännchen

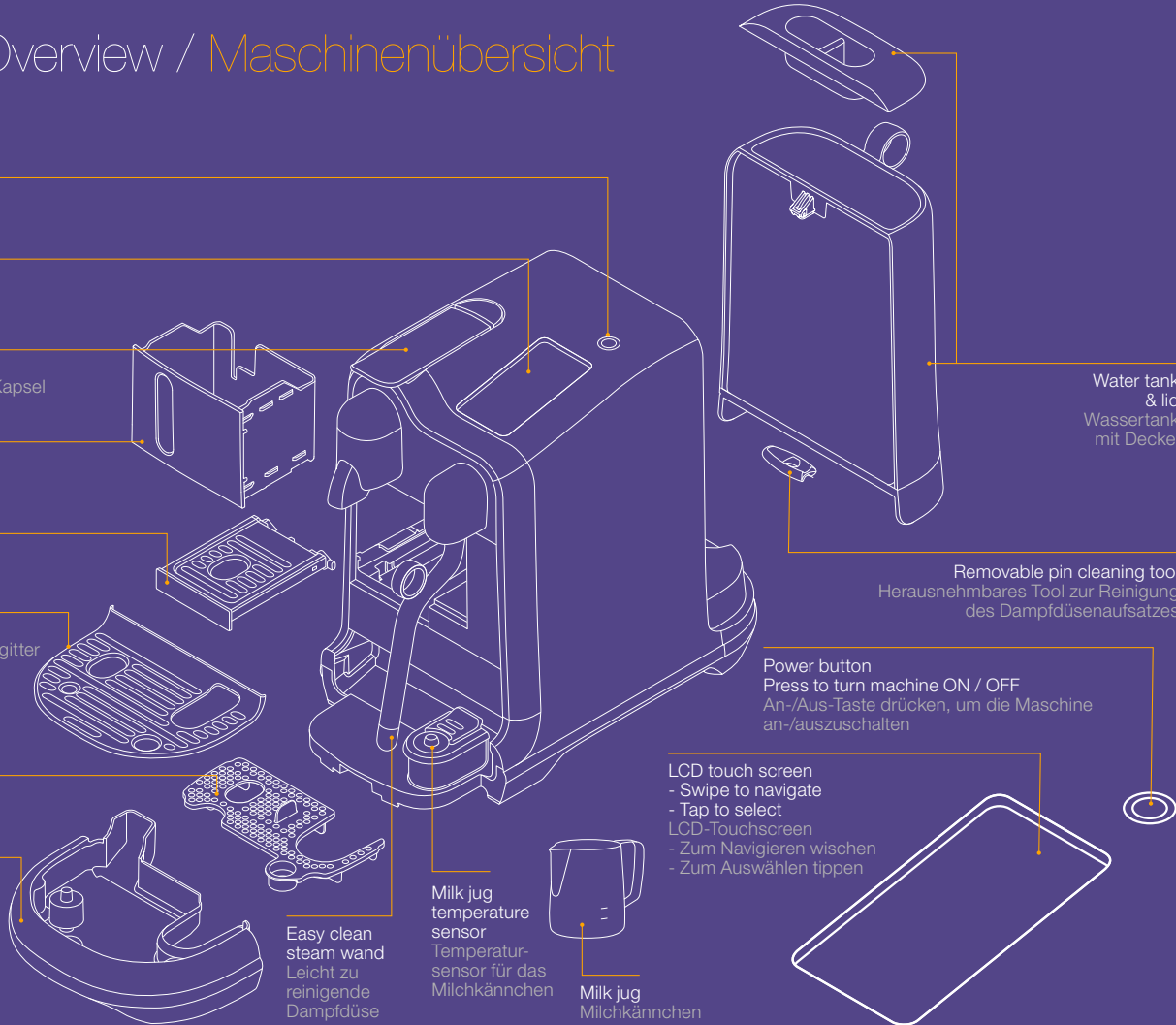
Milk jug
Milchkännchen

Power button
Press to turn machine ON / OFF
An-/Aus-Taste drücken, um die Maschine
an-/auszuschalten

LCD touch screen
- Swipe to navigate
- Tap to select
LCD-Touchscreen
- Zum Navigieren Wischen
- Zum Auswählen tippen

Water tank
& lid
Wassertank
mit Deckel

Removable pin cleaning tool
Herausnehmbares Tool zur Reinigung
des Dampfdüsenaufsatzes



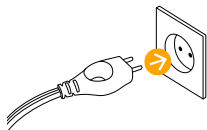
First Use / Erste Inbetriebnahme

i **Read and safely discard any packaging materials** or promotional labels attached to your machine before use.
Lesen und entsorgen Sie sämtliches Verpackungsmaterial oder Werbeaufkleber sorgfältig, bevor Sie Ihre Maschine in Betrieb nehmen.

i **Read the important safeguards** first to avoid risks of fatal electrical shock and fire.
Lesen Sie die Sicherheitsanweisungen zuerst, um das Risiko von tödlichen Stromschlägen und Feuer zu vermeiden.

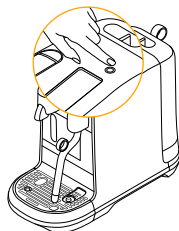
- 1 Plug the machine** into the power outlet.

Stecken Sie den Stecker der Maschine in die Steckdose.



- 2 Turn the machine ON** by pressing the Power button.

Drücken Sie die AN-/AUS-Taste, um die Maschine einzuschalten.



- 3 Tap to select** your language.

Wählen Sie Ihre Sprache, indem Sie auf den Bildschirm tippen.



- 4 Follow on-screen instructions** for machine set up.

First use cycle is to rinse the machine and prime the heating system.

Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um Ihre Maschine einzurichten.

Beim ersten Betrieb wird das Gerät gespült und das Heizsystem betriebsbereit gemacht.



- 5 Follow the on-screen Quick Start Guide.**

Water Hardness can be manually set or the default can be used. The setting can be adjusted in the MENU.

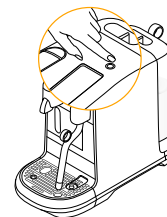
Folgen Sie der Schnellstart-Anleitung auf dem Bildschirm.

Die Wasserhärte kann manuell eingestellt oder in der Standardeinstellung belassen werden. Diese Einstellung kann im Menü angepasst werden.



- 6 To turn OFF your machine**, press the Power button. Any drink recipe can be interrupted by turning the machine off.

Um Ihre Maschine auszuschalten, drücken Sie die AN-/AUS-Taste. Jeder Zubereitungsvorgang kann durch Ausschalten der Maschine unterbrochen werden.



Drinks MENU & Selection / Getränkemenü und -auswahl

EN

DE

Drink MENU
Getränkemenü

MENU
MENÜ



Hot Water
Tap to manually start and stop. Max. 200 mls (6.5 fl. oz).

Heißes Wasser
Antippen, um die Ausgabe von heißem Wasser manuell zu starten und zu stoppen. Max. 200 ml.

Swipe up and down
on the touch screen to navigate the menu.

Wischen Sie auf dem Touchscreen
nach oben und unten, um durch das Menü zu blättern.

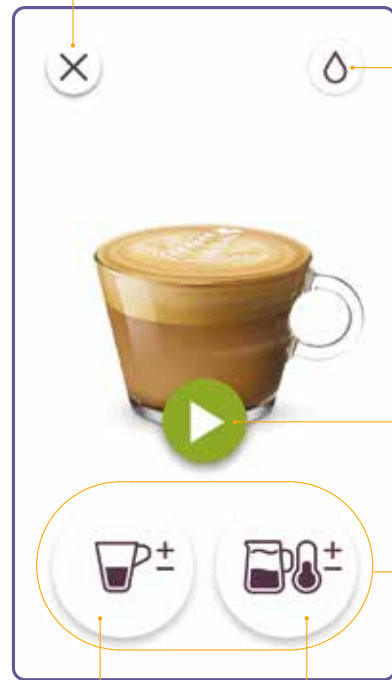
Cappuccino

Tap the screen
to select.

Tippen Sie auf den Bildschirm,
um ein Getränk auszuwählen.

Drink Confirmation
Getränk auswählen

Exit
Beenden



Hot Water
Heißes Wasser

Tap to Start
Zum Start antippen

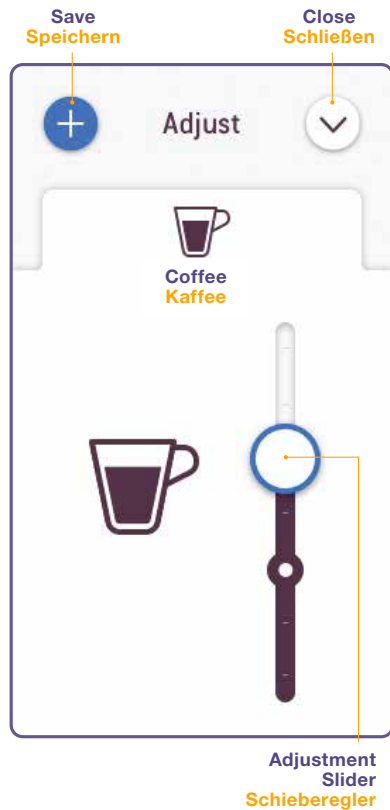
Drink Adjustments
Anpassungs-Parameter

Coffee Settings
Kaffee-Einstellungen

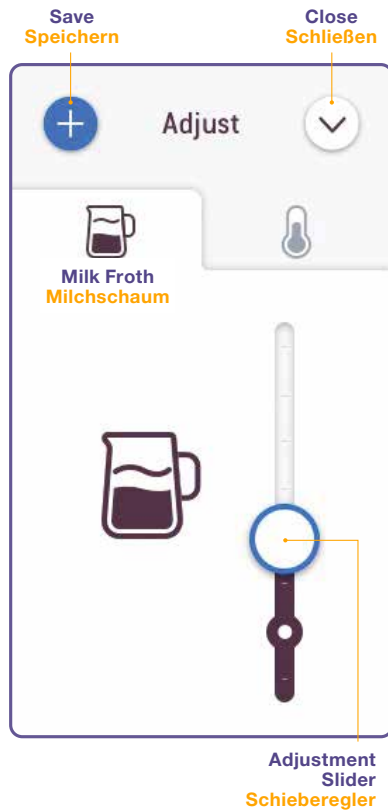
Milk Settings
Milch-Einstellungen

Drink Adjustments / Anpassungs-Parameter

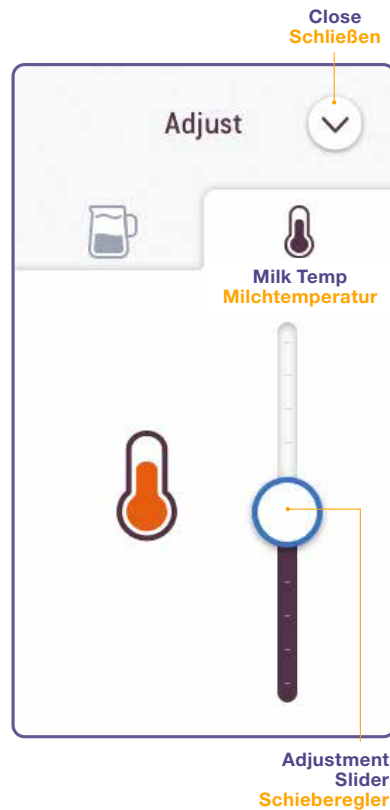
Adjust Coffee Volume Kaffeevolumen anpassen



Adjust Milk Froth Level Milchschaumgrad anpassen



Adjust Milk Temperature Milchtemperatur anpassen



1 Slide circle up and down the bar to adjust. Notch on the bar is the drink default setting.

Bewegen Sie den Kreis nach oben und unten, um die Einstellung anzupassen. Die Markierung auf der Leiste zeigt die Standardeinstellung für dieses Getränk an.

2 Tap + to save your custom drink settings. Custom drink will appear in Drinks MENU.

Tippen Sie auf + um Ihre persönlichen Einstellungen für dieses Getränk zu speichern. Das personalisierte Getränk erscheint im Getränkemenü.

Making a Milk Coffee / Milchkaffee zubereiten

EN

DE

Drink Running Getränk wird zubereitet

**Exit
Beenden**

**Coffee Running
Kaffee wird zubereitet**

**Milk Running
Milch wird zubereitet**

Coffee extraction and milk texturing will start simultaneously.

Der Kaffee wird extrahiert, während die Milch aufgeschäumt wird.

Coffee and milk will stop running automatically.
Alternatively, tap the icon to stop.

Die Kaffee- und Milchezubereitung endet automatisch.
Sie können auch auf die Schaltfläche tippen, um den Vorgang anzuhalten.

Drink Complete Zubereitung des Getränks abgeschlossen

**Exit
Beenden**

Hot Water
Tap to manually start and stop.

Heißes Wasser
Antippen, um die Ausgabe von heißem Wasser manuell zu starten und zu stoppen. Max. 200 ml.

**Milk Complete
Milchezubereitung abgeschlossen**

Add Coffee
(insert new capsule and extract again)
Mehr Kaffee
(legen Sie eine weitere Kapsel ein, um mehr Kaffee zu extrahieren)

Icons Schaltflächen



**Next
Weiter**



**Back
Zurück**



**Close
Schließen**



**Skip
Überspringen**



**Update Save
Aktualisieren
und Speichern**



**Menu
Menü**



**Information
Information**



**Save
Speichern**



**Delete
Löschen**

Making a Regular Coffee / Schwarzen Kaffee zubereiten

Drink Confirmation
Getränk auswählen

Exit
Beenden

Hot Water
Heißes Wasser



Coffee Settings
Kaffee-Einstellungen

Drink Running
Getränk wird zubereitet

Exit
Beenden



Coffee Running
Kaffee wird zubereitet

Drink Complete
Zubereitung des Getränks abgeschlossen

Exit
Beenden

Hot Water
Heißes Wasser



Add Coffee
(insert new capsule and extract again)
Mehr Kaffee

Coffee will
stop running
automatically.
Alternatively, tap
the icon to stop.

Die
Kaffe Zubereitung
endet
automatisch. Sie
können auch auf
die Schaltfläche
tippen, um
den Vorgang
anzuhalten.

(legen Sie eine weitere Kapsel ein, um mehr Kaffee zu extrahieren)

Coffee Preparation Tips / Tipps für die Kaffeezubereitung

EN

DE

- i** To ensure hygienic conditions, it is highly recommended not to reuse a used capsule.
Aus Hygienegründen wird dringend davon abgeraten, eine gebrauchte Kapsel erneut zu verwenden.
- i** For optimal milk froth, use whole or semi skimmed UHT or pasteurized milk at refrigerated temperature (about 4-6 °C / 39-43 °F).
Für optimale Milchschaumergebnisse nutzen Sie bitte ultrahocherhitze, pasteurisierte H-Milch mit Kühlschranktemperatur (4-6 °C).
- i** You can use soy, almond or oat drink for your preparations.
Sie können Soja-, Mandel- oder Haferdrinks zur Zubereitung verwenden.
- Warning:** Plant-based beverages contain allergens (eg: soy, almond, gluten) and should be handled carefully by persons suffering from food allergies.
Achtung: Getränke auf pflanzlicher Basis enthalten Allergene (z.B. Soja, Mandeln, Gluten) und sollten von Personen mit Lebensmittelallergien vorsichtig verwendet werden.

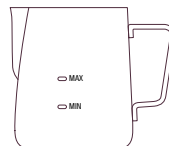


For smaller cups, use the cup support.

Für kleinere Tassen verwenden Sie bitte den Tassenhalter.

The volume of froth depends on the nature of the beverage used, and its temperature.

Die Menge des Schaums hängt von der Art des verwendeten Getränks und seiner Temperatur ab.



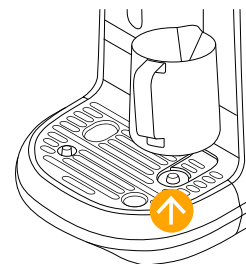
Only use the milk jug provided for texturing milk.

Verwenden Sie ausschließlich das beigelegte Milchkännchen zum Milch aufschäumen.



CAUTION: Do not fill milk jug above the maximum level marked on the inside & outside of the jug.

Achtung: Befüllen Sie das Milchkännchen nicht über die auf der Innen- und Außenseite gekennzeichnete Markierung.



Always ensure the milk jug is positioned on the drip tray temperature sensor when texturing milk.

Platzieren Sie das Milchkännchen stets auf dem Temperatursensor der Abtropfschale, wenn Sie Milch aufschäumen.

Adjusting Regular / Milk Coffee Drinks

Schwarze Kaffeegetränke / Kaffeegetränke mit Milch anpassen

Regular Coffee Schwarzer Kaffee	Coffee Volume Kaffeelvolumen	Milk Coffee Milchkaffee	Settings Einstellungen
Ristretto	From 10 to 30 ml / 0.35 - 1 fl. oz Zwischen 10 und 30 ml	Coffee Volume Kaffeelvolumen	7 levels from 15 to 130 ml / 0.5 - 4.4 fl. oz 7 Stufen zwischen 15 und 130 ml
Espresso	From 30 to 70 ml / 1 - 2.3 fl. oz Zwischen 30 und 70 ml	Hot Water Volume Heißwasservolumen	7 levels from 50 to 200 ml / 1.7 - 6.8 fl.oz 7 Stufen zwischen 50 und 200 ml
Lungo	From 70 to 130 ml / 2.3 - 4.4 fl. oz Zwischen 70 und 130 ml	Milk Temperature Milchtemperatur	11 levels from 50° to 76°C / 122° to 169°F 11 Stufen zwischen 50 ° und 76 °C
		Milk Froth Milchschaum	8 levels from 2 to 30mm 8 Stufen zwischen 2 und 30 mm

Milk Levels
Milchmenge

Flat White
Flat White



Min
Min.

Café Latte
Café Latte



Min
Min.

Cappuccino
Cappuccino



Min
Min.

Latte
Macchiato
Latte
Macchiato



Max
Max.

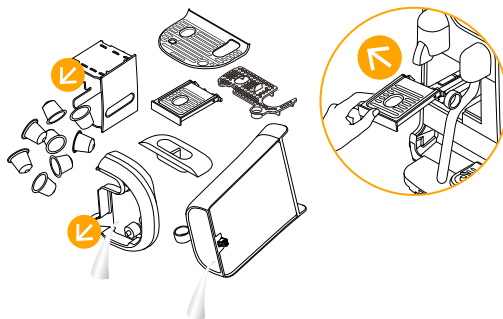
Daily Cleaning / Tägliche Reinigung

i **Do not use** any strong or abrasive solvent, sponges or cream cleaners when cleaning. Do not put any parts in the dishwasher except the removed steam wand tip.
Verwenden Sie für die Reinigung keine starken oder scheuernden Lösungsmittel, Schwämme oder Scheuermilch. Geben Sie außer der Spitze der Dampfdüse keine weiteren Maschinenteile in die Spülmaschine.

i **Never immerse** the appliance or any part of it in water or any other liquid.
Tauchen Sie das Gerät oder Einzelteile niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.

1 **Select Clean Steam Wand** from the MENU and follow the on-screen steps.

Wählen Sie den Menüpunkt „Dampfdüse reinigen“ und folgen Sie den auf dem Bildschirm angezeigten Schritten.

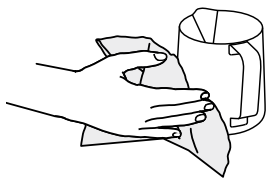


2 **Daily cleaning** must be done as part of a regular maintenance routine, to ensure hygienic conditions. It is highly recommended to empty drip tray and clean the capsule container everyday. Remove and clean the cup support and wipe inside the machine. Remove and clean the water tank with an odourless detergent and rinse with warm water. The steam wand tip can be placed in the dishwasher for cleaning. Place the tip on a dishwasher rack spike and run a normal cycle for best results.

Eine tägliche Reinigung muss als Teil der regelmäßigen Instandhaltungsroutine durchgeführt werden, um optimale hygienische Bedingungen zu gewährleisten. Es wird dringend empfohlen, den Kapselbehälter täglich zu leeren und zu reinigen. Entfernen und reinigen Sie den Tassenhalter und wischen Sie die Maschine auf der Innenseite aus. Entfernen und reinigen Sie den Wassertank mit einem geruchlosen Spülmittel und spülen Sie den Tank danach mit warmem Wasser ab. Die Spitze der Dampfdüse kann in der Spülmaschine gereinigt werden. Geben Sie die Düse dafür auf das Spülmaschinengestell und führen Sie einen normalen Spülgang durch, um beste Ergebnisse zu erreichen.

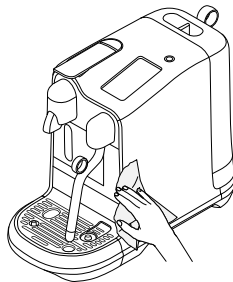
3 **Rinse and dry** the milk jug after each use. If required, use a mild detergent.

Spülen und trocknen Sie das Milchkännchen nach jedem Gebrauch ab. Verwenden Sie falls notwendig ein mildes Spülmittel.



4 **Dry all parts** with a soft clean cloth and reassemble machine. Wipe coffee outlet and machine regularly with a clean damp cloth.

Trocknen Sie sämtliche Teile mit einem weichen, sauberen Tuch ab und setzen Sie die Maschine wieder zusammen. Wischen Sie den Kaffeeauslass und die Maschine regelmäßig mit einem sauberen, feuchten Tuch ab.



Tap to select and follow the on-screen instructions.

-  **Clean Steam Wand**
Complete daily to clean steam paths, steam wand and prevent blockages.
-  **Rinse Steam Wand**
Use as required to clear any blockages that may occur in the steam wand.
-  **Descalc**
Remove any scale build-up. Refer to Descale instructions on following page.
-  **Water Hardness**
Reset the water hardness level.
-  **Rinse Cycle**
When machine hasn't been used for an extended period of time.
-  **Empty Cycle**
When storing machine for a period of non-use or for frost protection.
-  **Quick Start Guide**
See the Quick Start guide again.
-  **Language**
Change the language of the machine.
-  **Factory Reset**
Erases all settings and returns unit to factory settings.

Tippen Sie auf das Symbol und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

-  **Dampfdüse reinigen**
Täglich durchzuführen, um die Dampfleitungen sowie die Dampfdüse zu reinigen und Blockierungen zu vermeiden.
-  **Dampfdüse spülen**
Wenn notwendig durchzuführen, um Blockierungen in der Dampfdüse zu entfernen.
-  **Entkalken**
Entfernung von angesammeltem Kalk. Anweisungen zum Entkalken Ihrer Maschine finden Sie auf der nächsten Seite.
-  **Wasserhärte**
Zurücksetzen des Wasserhärtegrades.
-  **Spülvorgang**
Durchzuführen, wenn die Maschine über längere Zeit hinweg nicht verwendet wurde.
-  **Entleerungsvorgang**
Durchzuführen, wenn die Maschine über längere Zeit gelagert wird oder zur Schutz vor Frost.
-  **Schnellstart-Anleitung**
Aufrufen der Schnellstart-Anleitung.
-  **Sprache**
Ändern der eingestellten Sprache.
-  **Werkseinstellungen**
Löschen sämtlicher Einstellungen und Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen.

EN Descaling / DE Entkalken



Duration approximately 15 minutes.

Dauer: ungefähr 15 Minuten.



Read the important safeguard on the descaling package and refer to the table for the frequency of use. The descaling solution can be harmful. Avoid contact with eyes, skin and surfaces. Never use any product other than the *Nespresso* descaling kit available at *Nespresso* to avoid damage to your machine. The following table will indicate the descaling frequency required for the optimum performance of your machine, based on water hardness. For any additional questions you may have regarding descaling, please contact *Nespresso*.

Lesen Sie die wichtigen Sicherheitsanweisungen auf der Verpackung des Entkalkungsmittels und beachten Sie die Tabelle zur Anwendungshäufigkeit. Die Entkalkungslösung kann zu Verletzungen führen. Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit Augen, Haut und empfindlichen Oberflächen. Die folgende Tabelle zeigt die nötige Entkalkungshäufigkeit für einen optimalen Betrieb Ihrer Maschine je nach Wasserhärte an. Für zusätzliche Informationen bezüglich der Entkalkung wenden Sie sich bitte an *Nespresso*.

Descaling: Removes scale build-up, maintains coffee taste and prevents machine damage. Frequency will depend on your water hardness and amount of use. Descale when prompted on-screen. The machine will stop you from use if the descale cycle has not been performed after 30 uses. A "lockout" count-down will appear to alert you of the number of uses remaining until usage will stop.

Entkalken: Während des Entkalkungsvorgangs werden Kalkablagerungen entfernt, um den Kaffeegeschmack konstant zu halten und um Schäden an der Maschine vorzubeugen. Die Häufigkeit, mit der die Entkalkungsvorgänge durchgeführt werden müssen, hängt von der Härte Ihres Wassers und der Gebrauchshäufigkeit ab. Entkalken Sie Ihre Maschine immer, wenn die zugehörige Nachricht auf dem Bildschirm erscheint. Wurde die Maschine nach 30 Einsätzen nicht entkalkt, so lässt sich diese erst wieder in Betrieb nehmen, nachdem Sie den Entkalkungsvorgang durchgeführt haben. Ein „Sperr-Countdown“ erscheint auf dem Bildschirm, der Ihnen die Anzahl der verbleibenden Einsätze mitteilt.



Navigate to the MENU

and select Descale. Follow the on-screen instructions



Öffnen Sie das Menü

und wählen Sie „Entkalken“. Folgen Sie danach den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Water Hardness Levels / Wasserhärtegrade

Water hardness / Wasserhärte

	App.	fH	dH	CaCO ₃	(40 ml)
	Level 0	< 5	< 3	< 50 mg/l	2 200
	Level 1	> 7	> 4	> 70 mg/l	1 600
	Level 2	> 13	> 7	> 130 mg/l	1 100
	Level 3	> 25	> 14	> 250 mg/l	800
	Level 4	> 38	> 21	> 380 mg/l	600

fH French degree / französische Härtegrade

dH German Grade / deutsche Härtegrade

CaCO₃ Calcium Carbonate / Calciumcarbonat

Screen / buttons not illuminated.	- Machine turns OFF automatically. - Press POWER button to turn machine ON.	- Check the outlet: plug, voltage, fuse.
No steam or hot water.	- Machine is OFF. Press POWER button to turn machine ON.	- Check the outlet: plug, voltage, fuse.
No coffee, no water, unusual coffee flow.	- Check if the water tank is correctly positioned, if empty, fill with fresh, potable water.	- Descale the machine, if necessary.
Coffee is not hot enough.	- Preheat cup using hot water button.	- Descale the machine, if necessary.
The capsule lever does not close completely.	- Empty the capsule container.	- Check that capsules aren't blocking inside the machine. (Note: do not place fingers inside the machine).
Leakage (water under the machine).	- Empty drip tray if full. - Check drip tray is securely inserted.	- If problem persists, call <i>Nespresso</i>.
No coffee flow, water goes directly into the capsule bucket (despite inserted capsule).	- Ensure capsule lever is closed.	- Empty capsule bucket and check that no capsule is blocked inside the machine. (NOTE: do not place fingers inside the machine). If problem persists, call the <i>Nespresso</i>.
Display is dim and hard to see/read.	- Screen brightness is set on a low setting. - Press POWER button to turn ON.	- Adjust the screen brightness setting. Navigate to Menu and select Screen Brightness.
Fill Water Tank prompt remains on screen (water tank is full).	- Check if the water tank is correctly positioned.	- If problem persists, call <i>Nespresso</i>.
Descale alert is displayed.	- Descale the machine.	- Navigate to the Menu and select Descale. Follow on-screen prompts.
Machine is ON but ceases to operate.	- Press POWER button to turn machine OFF. - Wait 60 minutes and press POWER button to turn machine ON.	- If problem persists, call <i>Nespresso</i>.
Touchscreen is not working.	- Press POWER button to turn machine OFF. Press POWER button again to turn machine ON.	- If problem persists, call <i>Nespresso</i>.
Touch screen is in instore mode.	- To exit instore mode, press POWER button to turn machine OFF. Press POWER button again to turn machine ON.	

EN Troubleshooting Milk Froth Preparation

Milk steam cycle does not start.	- Check if the water tank is correctly positioned, if empty, fill with fresh potable water. - Check steam tip for any blockages and ensure wand is lowered.	
Quality of froth not up to standard.	- For optimal milk froth, use whole or semi skimmed UHT or pasteurised milk at refrigerated temperature (about 4-6 °C / 39-43 °F). For a better result, the milk should be newly opened. - Check the milk froth setting.	- Use the provided milk jug. - Clean both the milk jug and steam wand after each use. - Complete Steam Wand Cleaning Cycle. Navigate to the MENU and select Clean Steam Wand, follow the on-screen prompts.
Steam is very wet.	- Use fresh, potable water. - Do not use highly filtered, demineralised or distilled water.	
Milk overflows.	- Fill jug with appropriate milk volume. DO NOT fill above the MAX level. - Minimum and maximum levels are marked on the inside and outside of the jug.	- To stop overflow, either reduce the initial volume of milk and/or reduce the froth level. This varies depending on milk type.
Milk temperature is too hot.	- Use the milk jug provided. - Check the milk jug is positioned correctly on the milk jug temperature sensor in the drip tray. - Check the temperature sensor in the drip tray is dry and clean.	- Decrease the milk temperature setting.
Milk temperature is not hot enough.	- Preheat cup. - Use the provided milk jug. - Check the milk jug is positioned on the temperature sensor in the drip tray.	- Increase the milk temperature setting. - Check the steam tip for blockages.
Clean Steam Wand alert is displayed.	- Clean the steam wand.	- Navigate to the Menu and select Clean Steam Wand. Follow the on-screen prompts.

Bildschirm / Tasten leuchten nicht auf.	- Maschine schaltet sich automatisch ab. - Drücken Sie die AN-/AUS-Taste, um die Maschine anzuschalten.	- Überprüfen Sie Steckdose, Stecker, Spannung und Sicherung.
Kein Dampf oder kein heißes Wasser.	- Die Maschine ist ausgeschaltet. Drücken Sie die AN-/AUS-Taste, um die Maschine anzuschalten.	- Überprüfen Sie Steckdose, Stecker, Spannung und Sicherung.
Kein Kaffee, kein Wasser, ungewöhnlicher Kaffeeeffluss.	- Überprüfen Sie, ob der Wassertank korrekt positioniert ist. Sollte er leer sein, füllen Sie ihn mit frischem Trinkwasser.	- Entkalken Sie Ihre Maschine, falls notwendig.
Der Kaffee ist nicht heiß genug.	- Wärmen Sie Ihre Tasse mit der Taste für Heißwasser vor.	- Entkalken Sie Ihre Maschine, falls notwendig.
Der Kapsel-Hebel lässt sich nicht vollständig schließen.	- Entleeren Sie den Kapselbehälter.	- Überprüfen Sie, ob Kapseln in der Maschine feststecken. (Hinweis: Finger nicht in die Maschine stecken!)
Wasser tritt aus (Wasser unter der Maschine).	- Entleeren Sie die Abtropfschale, falls diese voll ist. - Überprüfen Sie, ob die Abtropfschale korrekt eingesetzt wurde.	- Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie <i>Nespresso</i>.
Anstelle von Kaffee wird trotz eingesetzter Kapsel nur Wasser abgegeben.	- Überprüfen Sie, ob der Kapsel-Hebel vollständig abgesenkt ist.	- Entleeren Sie den Kapselbehälter und versichern Sie sich, dass keine Kapsel in der Maschine feststeckt. (Hinweis: Finger nicht in die Maschine stecken!) Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie <i>Nespresso</i>.
Display ist dunkel und nur schwer lesbar.	- Die Bildschirmhelligkeit ist niedrig eingestellt. - Drücken Sie die AN-/AUS-Taste, um die Maschine anzuschalten.	- Passen Sie die Bildschirmhelligkeit an. Öffnen Sie das Menü und wählen Sie „Bildschirmhelligkeit“.
Die Anweisung zum Auffüllen des Wassertanks erscheint weiterhin dem Bildschirm auf, obwohl der Wassertank voll ist.	- Überprüfen Sie, ob der Wassertank korrekt positioniert ist.	- Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie <i>Nespresso</i>.
„Entkalken“-Benachrichtigung wird angezeigt.	- Entkalken Sie Ihre Maschine.	- Öffnen Sie das Menü und wählen Sie „Entkalken“. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.
Die Maschine ist eingeschaltet, stellt aber den Betrieb ein.	- Drücken Sie die AN-/AUS-Taste, um die Maschine auszuschalten. - Warten Sie für eine Stunde und drücken Sie die AN-/AUS-Taste, um die Maschine anzuschalten.	- Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie <i>Nespresso</i>.
Der Touchscreen funktioniert nicht.	- Drücken Sie die AN-/AUS-Taste, um die Maschine auszuschalten. Drücken Sie die AN-/AUS-Taste erneut, um die Maschine anzuschalten.	- Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie <i>Nespresso</i>.
Touchscreen befindet sich im Demo-Modus.	- Drücken Sie die AN-/AUS-Taste, um den Demo-Modus zu verlassen und die Maschine auszuschalten. Drücken Sie die AN-/AUS-Taste erneut, um die Maschine anzuschalten.	

DE Störungsbehebung bei der Milchschaumzubereitung

Milchschaumzubereitung startet nicht.	- Überprüfen Sie, ob der Wassertank korrekt positioniert ist. Sollte er leer sein, füllen Sie ihn mit frischem Trinkwasser. - Überprüfen Sie die Dampfdüsen Spitze auf mögliche Blockierungen und versichern Sie sich, dass die Dampfdüse abgesenkt ist.	
Die Qualität des Milchschaums entspricht nicht der üblichen Qualität.	- Für optimale Milchschaumergebnisse nutzen Sie bitte ultrahocherhitzte, pasteurisierte H-Milch mit Kühlschranktemperatur (4-6 °C). Für ein besseres Ergebnis sollten Sie frisch geöffnete Milch verwenden. - Überprüfen Sie die Milchschaumeinstellung. - Verwenden Sie das im Lieferumfang enthaltene Milchkännchen.	- Reinigen Sie sowohl das Milchkännchen als auch die Dampfdüse nach jedem Gebrauch. - Führen Sie einen Reinigungsvorgang der Dampfdüse durch. Öffnen Sie dafür das Menü und wählen Sie „Dampfdüse reinigen“. Folgen Sie danach den Anweisungen auf dem Bildschirm.
Der Dampf ist sehr feucht.	- Verwenden Sie frisches Trinkwasser.	- Verwenden Sie kein stark gefiltertes, entmineralisiertes oder destilliertes Wasser.
Die Milch läuft über.	- Füllen Sie das Kännchen mit der benötigten Milchkännchen. Befüllen Sie das Kännchen NICHT bis über die „MAX“-Markierung. - Die minimale und maximale Einfüllmenge ist auf der Innen- und Außenseite des Kännchens angegeben.	- Um ein Überlaufen der Milch zu vermeiden, füllen Sie entweder weniger Milch in das Kännchen und/oder reduzieren Sie die eingestellte Milchschaummenge. Dies hängt von der Art der Milch ab.
Die Milch ist zu heiß.	- Verwenden Sie das beigelegte Milchkanne. - Überprüfen Sie, ob das Milchkännchen gut auf dem Temperatursensor der Abtropfschale positioniert ist. - Überprüfen Sie, ob der Temperatursensor der Abtropfschale trocken und sauber ist.	- Reduzieren Sie die eingestellte Milchtemperatur.
Die Milch ist nicht heiß genug.	- Wärmen Sie die Tasse vor. - Verwenden Sie das im Lieferumfang enthaltene Milchkännchen. - Überprüfen Sie, ob das Milchkännchen auf dem Temperatursensor der Abtropfschale positioniert ist.	- Erhöhen Sie die eingestellte Milchtemperatur. - Überprüfen Sie die Spitze der Dampfdüse auf Blockierungen.
„Dampfdüse reinigen“-Benachrichtigung wird angezeigt.	- Reinigen Sie die Dampfdüse.	- Öffnen Sie das Menü und wählen Sie „Dampfdüse reinigen“. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Disposal and Environmental Protection / Entsorgung und Umweltschutz



Your appliance contains valuable materials that can be recovered or can be recyclable. Separation of the remaining waste materials into different types facilitates the recycling of valuable raw materials. Leave the appliance at a collection point. You can obtain information on disposal from your local authorities.

Ihr Gerät enthält wertvolle Materialien, die wiederverwertet und recycelt werden können. Die angemessene Trennung von Abfallmaterialien erleichtert das Recycling von wertvollen Rohmaterialien. Bringen Sie das Gerät zu einer Sammelstelle. Weitere Informationen zur Entsorgung erhalten Sie bei Ihren örtlichen Behörden.

Diese Information ist nur in Deutschland von Relevanz.

ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTE INFORMATIONEN FÜR PRIVATE HAUSHALTE

BEDEUTUNG DES SYMBOLS

„DURCHGESTRICHENE MÜLLTonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGERÄTEN

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt.

MÖGLICHKEITEN DER RÜCKGABE VON ALTGERÄTEN

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallsammelstelle erhalten Sie beim Hersteller oder Händler.

Contact the Nespresso Club / Kontaktieren Sie NESPRESSO

As we may not have foreseen all uses of your appliance, should you need any additional information, in case of problems or simply to seek advice, call the Nespresso Club or your Nespresso authorized representative. Contact details for your Nespresso Club or your Nespresso authorized representative can be found in the «Welcome to Nespresso» folder in your machine box or at **nespresso.com**

Sollten Sie weitere Informationen, Unterstützung bei Problemen oder Rat benötigen, kontaktieren Sie bitte Nespresso oder eine autorisierte Nespresso-Vertretungsstelle. Die Kontaktinformationen von Nespresso oder Ihrer autorisierten Nespresso-Vertretungsstelle finden Sie in der beigelegten Willkommensbroschüre oder auf **www.nespresso.com**

NESPRESSO WARRANTY

Nespresso guarantees this product against defects in materials and workmanship for a period of 2 years.

The warranty period begins on the date of purchase and Nespresso requires presentation of the original proof of purchase to ascertain the date. During the warranty period, Nespresso will either repair or replace, at its discretion, any defective product at no charge to the owner.

Replacement products or repaired parts will be warranted only for the unexpired portion of the original warranty or six months, whichever is greater.

This limited warranty does not apply to any defect resulting from negligence, accident, misuse, or any

other reason beyond Nespresso's reasonable control, including but not limited to: normal wear and tear, negligence or failure to follow the product instructions, improper or inadequate maintenance, calcium deposits or descaling, connection to improper power supply, unauthorized product modification or repair, use for commercial purposes, fire, lightning, flood or other external causes.

This warranty is valid only in the country of purchase or in such other countries where Nespresso sells or services the same model with identical technical specifications. Warranty service outside the country of purchase is limited to the terms and conditions of the corresponding warranty in the country of service.

Should the cost of repairs or replacement not be covered by this warranty, Nespresso will advise the owner and the cost shall be charged to the owner.

This limited warranty shall be the full extent of Nespresso's liability however caused. Except to the extent allowed by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict or modify the mandatory statutory rights applicable to the sale of this product and are in addition to those rights. If you believe your product is defective, contact Nespresso for instructions on how to proceed with a repair.

Please visit our website at **www.nespresso.com** for contact details.

GARANTIE von NESPRESSO

Nespresso gewährt auf dieses Produkt eine Garantie von 2 Jahren auf Material- und Verarbeitungsfehler.

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum und Nespresso verlangt die Vorlage des Original-Kaufbelegs, um das Datum festzustellen. Während der Garantiezeit wird jedes defekte Produkt von Nespresso nach eigenem Ermessen und ohne Kosten für den Eigentümer repariert oder ersetzt.

Für Ersatzprodukte oder reparierte Teile gilt nur für den nicht abgelaufenen Teil der ursprünglichen Garantie oder sechs Monate eine Garantie, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist.

Diese beschränkte Garantie gilt nicht für Schäden, die auf Fahrlässigkeit, Unfall, Missbrauch oder andere Gründe zurückzuführen sind, die ausserhalb der Kontrolle von Nespresso liegen, einschliesslich, aber

nicht beschränkt auf: normale Abnutzung, Fahrlässigkeit oder Nichtbeachtung der Produkthanweisungen, unsachgemässe oder unzureichende Wartung, Kalkablagerungen oder Entkalkung, Anschluss an eine falsche Stromversorgung, unautorisierte Produktmodifikation oder -reparatur, Verwendung für kommerzielle Zwecke, Feuer, Blitzschlag, Überschwemmung oder andere äussere Ursachen.

Diese Garantie gilt nur im Kaufland oder in anderen Ländern, in denen Nespresso das gleiche Modell mit identischen technischen Daten verkauft oder wartet. Der Garantieservice ausserhalb des Kauflandes beschränkt sich auf die Bedingungen der entsprechenden Garantie im Serviceland. Sollten die Kosten für Reparaturen oder Ersatz nicht durch diese Garantie abgedeckt sein, wird Nespresso den Eigentümer informieren und die Kosten werden

dem Eigentümer in Rechnung gestellt.

Diese beschränkte Garantie gibt den vollen Umfang der Haftung von Nespresso an, unabhängig von der jeweiligen Situation. Sofern nicht nach geltendem Recht zulässig, schließen die Bedingungen dieser beschränkten Garantie die zwingenden gesetzlichen Rechte, die für den Verkauf dieses Produkts gelten, nicht aus, beschränken oder ändern sie nicht. Wenn Sie der Meinung sind, dass Ihr Produkt defekt ist, wenden Sie sich an Nespresso, um Reparaturanweisungen zu erhalten.

Bitte besuchen Sie unsere Website unter **www.nespresso.com** für Kontaktinformationen.

Nespresso Creatista Pro

Nespresso Creatista Pro

Complimenti, hai appena acquistato *Nespresso Creatista Pro*, la macchina che ti consente di realizzare ottimi caffè e bevande a base di latte, proprio come al bar.

Félicitations pour l'achat de votre *Nespresso Creatista Pro*, la machine qui vous permettra de réaliser des cafés au lait de qualité professionnelle.

IT Contenuto della confezione

FR Contenu



- 1** **Macchina per il caffè** Creatista Pro
Machine à café Creatista Pro



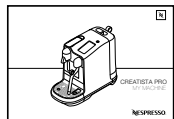
- 2** **Kit degustazione** capsule *Nespresso*
Coffret de dégustation de capsules *Nespresso*



- 3** **Bricco per il latte**
Pichet à lait



- 4** **Brochure di benvenuto** *Nespresso*
Brochure de bienvenue *Nespresso*



- 5** **Manuale** dell'utente
Manuel utilisateur

- 6** **1 striscia per il test** di durezza dell'acqua, nel manuale dell'utente
1 x bandelette de test de dureté de l'eau, dans le manuel utilisateur



Creatista Pro

L'ESPERIENZA CLASSICA DELL'ESPRESSO

Con il sistema *Nespresso*, puoi goderti l'essenza di un espresso eccezionale, con o senza latte. Ispirato alla tradizione del caffè italiano, è un rituale che puoi assaporare con il semplice tocco di un pulsante. L'unione di macchina e capsule *Nespresso* offre una vasta gamma di aromi per tutti i gusti di caffè. Espresso o Lungo, nero o in una ricetta, il tuo caffè avrà sempre una crema morbida o una schiuma accattivante. Tutto questo grazie alla pressione a 19 bar di ogni macchina che permette di liberare gli aromi racchiusi in ogni capsula, direttamente nella tua tazzina.

L'EXPÉRIENCE ESPRESSO CLASSIQUE

Le système *Nespresso* Original vous invite à savourer l'essence même d'un espresso, avec ou sans lait. Inspirée de la tradition italienne, cette expérience intemporelle sera vôtre à la simple pression d'un bouton. Les machines et capsules *Nespresso* Original offrent une gamme d'arômes qui satisferont tous les goûts. Espresso ou Lungo, noir ou personnalisé, votre café sera toujours enrichi d'une crema lisse ou d'une mousse décadente. Cela n'est possible que grâce à la pression de 19 bars de chaque machine qui extrait les saveurs optimales de la capsule pour les révéler dans votre tasse. *Nespresso* Original, classique à sa manière.

Specifiche tecniche di J620

Caractéristiques J620

~ 220-240 V, 50-60 Hz, 2300 W

Pmax 19 bar / 1.9 MPa

kg ~6.65 kg / 14.7 lbs

l 2 L / 68 fl.oz

l 25,1 cm / 9.8 in **l** 41,8 cm / 16.5 in **l** 49,9 cm / 19.6 in

<i>Precauzioni di sicurezza / Précautions de sécurité</i>	32
<i>Panoramica della macchina / Présentation de la machine</i>	40
<i>Primo utilizzo / Première utilisation</i>	41
<i>Menu bevande / Carte des boissons</i>	42
<i>Impostazioni caffè / Paramètres de café</i>	43
<i>Caffè con latte / Café au lait</i>	44
<i>Caffè normale / Café standard</i>	45
<i>Suggerimenti sulla preparazione del caffè / Conseils de préparation du café</i>	46
<i>Pulizia giornaliera / Nettoyage quotidien</i>	47
<i>Manutenzione / Entretien</i>	48
<i>Decalcificazione / Détartrage</i>	49
<i>Durezza dell'acqua / Dureté de l'eau</i>	50
<i>Risoluzione dei problemi / Résolution des problèmes</i>	51
<i>Contattare Nespresso / Contacter Nespresso</i>	54
<i>Smaltimento e protezione ambientale / Mise au rebut et protection de l'environnement</i>	54
<i>Garanzia limitata / Garantie limitée</i>	55



⚠ ATTENZIONE: le precauzioni di sicurezza fanno parte dell'apparecchio. Si prega di leggerle attentamente prima di utilizzare per la prima volta il nuovo apparecchio. Conservarle in un luogo in cui siano facilmente reperibili per riferimenti futuri.

⚠ ATTENZIONE: quando viene visualizzato questo simbolo, fare riferimento alle precauzioni di sicurezza per evitare possibili danni.

i INFORMAZIONE: quando viene visualizzato questo simbolo, annotare l'avviso per poter utilizzare in modo corretto e sicuro l'apparecchio.

⚡ AVVERTENZA: questo simbolo indica la presenza di istruzioni che consentono di evitare rischi elettrici che potrebbero provocare lesioni.

🔌 Se il cavo è danneggiato, non utilizzare la macchina. L'uso previsto dell'apparecchio è la preparazione di bevande seguendo le presenti istruzioni.

- Non utilizzare l'apparecchio per nessun altro scopo diverso dall'uso previsto.
- Non utilizzare l'elettrodomestico se si trova in uno spazio chiuso o all'interno di una credenza.
- L'apparecchio è stato progettato per l'uso esclusivo in ambienti interni e a temperature non estreme.
- Proteggere l'apparecchio dall'esposizione diretta alla luce solare, dall'immersione prolungata in acqua e dall'umidità.
- Questo apparecchio è riservato all'uso domestico. Non è previsto l'utilizzo del presente apparecchio in aree adibite all'uso cucina

in punti vendita, uffici e altri ambienti lavorativi, aziende agricole, da parte di clienti di hotel, motel e altre strutture residenziali, strutture simili a bed and breakfast.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età, purché sotto supervisione, dopo aver ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchiatura e con la consapevolezza dei rischi implicati.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche,
- Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche,

sensoriali o mentali o la cui esperienza o conoscenza non sia sufficiente, purché sotto supervisione, dopo aver ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e con la consapevolezza dei rischi implicati.

- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Il produttore declina qualsiasi responsabilità e la garanzia non sarà applicabile in caso di utilizzo commerciale, gestione o uso inappropriato dell'apparecchio, danni risultanti dall'uso per altri scopi, funzionamento difettoso, riparazione eseguita da personale non specializzato o mancata conformità con le istruzioni.

⚠ Evitare il rischio di scosse elettriche e incendi mortali.

- In caso di emergenza: rimuovere immediatamente la spina dalla presa di alimentazione.
- Collegare l'apparecchio solamente a un'alimentazione adatta, facilmente accessibile e collegata a terra. Accertarsi che la tensione della sorgente di alimentazione sia la stessa di quella specificata sull'etichetta dell'apparecchio. L'uso di collegamenti non adeguati annulla la garanzia.

L'apparecchio deve essere collegato solamente dopo l'installazione.

- Non tendere e tirare il cavo sopra superfici taglienti, non bloccarlo né farlo penzolare.
- Tenere il cavo lontano da fonti di calore e umidità.
-  Se il cavo di alimentazione è danneggiato, è necessario richiederne la sostituzione da parte del produttore, dell'agente del servizio di assistenza o di personale qualificato, per evitare qualsiasi eventuale rischio.
- Se il cavo è danneggiato, non utilizzare la macchina; restituirla a *Nespresso* o a un rappresentante autorizzato *Nespresso*.
- Se è necessaria una prolunga, utilizzare solo un cavo messo a terra con sezione trasversale del conduttore di almeno 1,5 mm² o una potenza di ingresso corrispondente.
- Per evitare danni, non posizionare l'apparecchio sopra o accanto a superfici calde come termosifoni, fornelli elettrici o a gas, forni, fiamme libere o simili.
- Posizionarlo sempre su una superficie orizzontale, stabile

e piana. La superficie deve essere resistente al calore e ai liquidi, come acqua, caffè, decalcificante o liquidi simili.

- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando non in uso per un periodo prolungato. Scollegare l'apparecchio estraendo la spina e non tirando il cavo, altrimenti questo potrebbe subire danni.
- Prima della pulizia e degli interventi di manutenzione, rimuovere la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare l'apparecchio.
- Non toccare mai il cavo di alimentazione con le mani umide o bagnate.
- Non immergere mai l'apparecchio o parte di esso in acqua o altri liquidi.
- Non inserire mai l'apparecchio o parte di esso nella lavastoviglie.

- L'elettricità e l'acqua insieme sono pericolose e possono causare scosse elettriche mortali.
- Non aprire l'elettrodomestico: all'interno è presente una tensione pericolosa.
- Non inserire nulla all'interno delle aperture; potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

Evitare i possibili danni correlati all'uso dell'apparecchio.

- Se viene impostato un volume di caffè superiore a 150 ml: lasciare raffreddare la macchina per 5 minuti prima di preparare il caffè successivo per evitare il rischio di surriscaldamento.
- Non lasciare mai l'elettrodomestico incustodito durante il funzionamento.
- Non utilizzare l'apparecchio

se ha subito danni o se non funziona perfettamente.

Rimuovere immediatamente la spina dalla presa di alimentazione. Contattare *Nespresso* o il rappresentante autorizzato di *Nespresso* per richiedere un esame, una riparazione o una regolazione della macchina.

-  Un elettrodomestico danneggiato può causare scosse elettriche, ustioni e incendi.
- Chiudere sempre completamente la leva e non aprirla mai durante il funzionamento. Potrebbero verificarsi ustioni.
- Non mettere le dita sotto il beccuccio di uscita del caffè onde evitare ustioni.
- Non inserire le dita nel contenitore delle capsule usate o nel vano capsula.

Pericolo di lesioni.

- Non toccare il contenitore delle capsule usate subito dopo l'erogazione a causa del rischio di scottature. Quando la capsula non viene perforata, l'acqua può scorrere attorno alla capsula e danneggiare l'apparecchio.
- Non usare mai una capsula danneggiata o deformata. Se una capsula rimane bloccata nel vano delle capsule, disattivare la macchina e scollegarla prima di procedere. Contattare *Nespresso* o il rappresentante autorizzato *Nespresso*.
- L'uso improprio può provocare lesioni.
- Riempire il serbatoio solo con acqua fresca e potabile.
- Svuotare il serbatoio dell'acqua se l'apparecchio

non verrà utilizzato per un periodo prolungato (vacanze, ecc.).

- Sostituire l'acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non viene utilizzato per un fine settimana o un periodo di tempo simile.
- Utilizzare sempre l'apparecchio con il vassoio raccogli gocce e la relativa griglia di sgocciolamento, per evitare di versare liquidi sulle superfici circostanti.
- Non utilizzare detergenti o solventi aggressivi. Utilizzare un panno umido e un detergente delicato per pulire la superficie dell'apparecchio.
- Per pulire la macchina, utilizzare solo accessori puliti.
- Non utilizzare materiali abrasivi che potrebbero

danneggiare la superficie dell'apparecchio.

- Quando si estrae la macchina dalla confezione, rimuovere la pellicola di plastica e smaltirla correttamente.
- Questo apparecchio è progettato per capsule *Nespresso*, reperibili esclusivamente tramite *Nespresso* o un rappresentante autorizzato.
- Le bevande a base di latte vaccino erogate da questa macchina non sono adatte a persone con intolleranze e allergie al latte o al lattosio e per bambini di età inferiore a 3 anni.
- Tutti gli apparecchi *Nespresso* sono sottoposti a rigidi controlli. Vengono eseguiti test casuali in condizioni operative su unità

selezionate. Per questo motivo può sembrare che l'apparecchio sia già stato utilizzato.

- *Nespresso* si riserva il diritto di modificare le istruzioni senza preavviso.
- Questa macchina contiene magneti.

Decalcificazione

- La soluzione decalcificante *Nespresso*, se usata in modo adeguato, contribuisce a garantire un corretto funzionamento della macchina per la sua intera durata di esercizio e assicura un'esperienza di degustazione del caffè sempre perfetta.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Condividerle con tutti gli utenti della macchina.

Questo manuale di istruzioni è disponibile anche in formato PDF sul sito [nespresso.com](https://www.nespresso.com)



⚠ AVERTISSEMENT: les consignes de sécurité sont indissociables de l'appareil. Veuillez les lire attentivement avant d'utiliser votre nouvel appareil pour la première fois. Gardez-les dans un endroit où vous pourrez les retrouver et vous y référer ultérieurement.

⚠ AVERTISSEMENT: lorsque ce symbole apparaît, veuillez consulter les mesures de sécurité pour éviter d'éventuels dangers et dommages.

ℹ INFORMATIONS: lorsque ce symbole apparaît, veuillez prendre connaissance des recommandations pour utiliser votre appareil de manière sûre et conforme.

⚡ AVERTISSEMENT: lorsque ce symbole apparaît, suivez les instructions afin d'éviter tout risque de choc électrique

pouvant entraîner des blessures.

⚡ Si le cordon est endommagé, n'utilisez pas l'appareil.

L'appareil est conçu pour préparer des boissons conformément à ces instructions.

- N'utilisez pas l'appareil pour d'autres usages que ceux prévus.
- N'utilisez pas l'appareil dans un espace clos ou dans un placard.
- Cet appareil a été conçu seulement pour un usage intérieur et dans des conditions de températures non extrêmes.
- Protégez votre appareil des effets directs des rayons du soleil, des éclaboussures d'eau et de l'humidité.
- Cet appareil est prévu seulement pour une utilisation domestique. Il

n'est pas destiné à un usage dans les espaces cuisine de magasins, bureaux ou autres environnements de travail ; les fermes ; les hôtels, motels et autres types d'hébergement ; les environnements du type Bed & Breakfast.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, à condition qu'ils soient sous surveillance ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil et qu'ils aient compris les risques encourus.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le fabricant décline toute responsabilité et la garantie ne s'appliquera pas en cas d'usage commercial, d'utilisations ou de manipulations inappropriées, de dommages résultant d'un usage incorrect, d'un dysfonctionnement, d'une réparation par un non-

professionnel ou du non-respect des instructions.

Évitez les risques d'incendie et de choc électrique mortel.

- En cas d'urgence : débranchez immédiatement l'appareil.
- Branchez l'appareil uniquement à des prises adaptées, facilement accessibles et reliées à la terre. Assurez-vous que la tension de la source d'énergie est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique. La réalisation d'un mauvais branchement annule la garantie.

L'appareil doit être branché après l'installation uniquement.

- Ne tirez pas le cordon d'alimentation sur des bords tranchants, ne le fixez pas et ne le laissez pas pendre.

- Protégez le cordon de la chaleur ou de l'humidité.  Si le cordon ou la prise sont endommagés, ils doivent être remplacés par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire, pour éviter tout risque.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, n'utilisez pas l'appareil. Renvoyez l'appareil à Nespresso ou à un revendeur Nespresso agréé.
- Si une rallonge électrique s'avère nécessaire, n'utilisez qu'un câble relié à la terre, dont le conducteur a une section d'au moins 1,5 mm² ou correspondant à la puissance d'entrée.
- Afin d'éviter de dangereux dommages, ne placez jamais l'appareil sur ou à côté de surfaces chaudes telles que des radiateurs, des

cuisinières, des fours, des brûleurs à gaz, des flammes nues ou des sources de chaleur similaires.

- Placez-le toujours sur une surface horizontale, stable et régulière. La surface doit être résistante à la chaleur et aux liquides, tels que l'eau, le café, le détartrant ou autres.
- Débranchez l'appareil de la prise électrique lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Débranchez l'appareil en tirant sur la fiche et non pas sur le cordon d'alimentation afin de ne pas l'endommager.
- Avant le nettoyage et l'entretien de votre appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir.
- Ne touchez jamais le fil électrique avec les mains mouillées.

- Ne plongez jamais l'appareil, en entier ou en partie, dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne mettez jamais l'appareil ou une partie de celui-ci dans un lave-vaisselle.
- Le contact de l'électricité avec l'eau est dangereux et peut conduire à des chocs électriques mortels.
- N'ouvrez pas l'appareil. Tension dangereuse à l'intérieur !
- Ne mettez rien dans les ouvertures. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique !

Évitez les dommages possibles lors de l'utilisation de l'appareil.

- Si les volumes de café sont programmés à plus de 150 ml, laissez la machine refroidir pendant 5 minutes avant de préparer le café

FR PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

suivant afin d'éviter tout risque de surchauffe !

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou ne fonctionne pas parfaitement. Débranchez-le immédiatement de la prise électrique. Contactez *Nespresso* ou un revendeur *Nespresso* agréé pour examen, réparation ou réglage de l'appareil.
-  Un appareil endommagé peut provoquer des chocs électriques, brûlures et incendies.
- Refermez toujours complètement la le levier fenêtre et ne l'ouvrez jamais pendant que l'appareil fonctionne. Vous risqueriez de vous brûler.

- Ne mettez pas vos doigts sous l'orifice de sortie de café. Vous risqueriez de vous brûler.
- Ne mettez pas vos doigts dans le bac à capsules ou dans le bac de récupération des capsules. Vous risqueriez de vous blesser !
- Ne touchez pas le bac à capsules juste après utilisation afin d'éviter tout risque de brûlure. De l'eau peut s'écouler autour d'une capsule lorsque celle-ci n'a pas été perforée par les lames, et endommager ainsi l'appareil.
- N'utilisez jamais des capsules endommagées ou déformées. Si une capsule est bloquée dans le bac à capsules, éteignez l'appareil et débranchez-le avant toute opération. Contactez

Nespresso ou un revendeur *Nespresso* agréé.

- Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures.
- Remplissez toujours le réservoir d'eau avec de l'eau potable fraîche.
- Videz le réservoir d'eau si l'appareil n'est pas utilisé pendant une durée prolongée (vacances, etc.).
- Remplacez l'eau du réservoir d'eau lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant un week-end ou une période similaire.
- N'utilisez pas l'appareil sans le bac d'égouttement et sa grille afin d'éviter de renverser du liquide sur les surfaces environnantes.
- Ne nettoyez jamais votre appareil avec un produit d'entretien ou un solvant. Utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour

nettoyer la surface de l'appareil.

- Pour nettoyer la machine, utilisez uniquement du matériel de nettoyage propre.
- N'utilisez pas de matériaux abrasifs car ils peuvent endommager la surface de l'appareil.
- Lors du déballage de l'appareil, retirez le film plastique et jetez-le.
- Cet appareil est conçu pour des capsules de café *Nespresso* disponibles exclusivement auprès de *Nespresso* ou de votre revendeur *Nespresso* agréé.
- Les boissons à base de lait de vache délivrées par cet appareil ne conviennent pas aux personnes souffrant d'intolérances et d'allergies au lait ou au lactose, ni aux enfants de moins de 3 ans.

- Tous les appareils *Nespresso* sont soumis à des contrôles stricts. Des tests de fiabilité sont effectués au hasard, dans des conditions réelles d'utilisation, sur des unités sélectionnées. Certains appareils peuvent donc présenter des traces d'une utilisation antérieure.
- *Nespresso* se réserve le droit de modifier sans préavis ces instructions d'utilisation.
- Cette machine contient des aimants.

Détartrage

- Lorsqu'il est utilisé correctement, le détartrant *Nespresso* permet d'assurer le bon fonctionnement de votre appareil tout au long de sa vie et de garantir une expérience café aussi parfaite qu'au premier jour.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Transmettez-les aux utilisateurs ultérieurs.

Ce manuel d'instructions est également disponible en version PDF sur [nespresso.com](https://www.nespresso.com)

IT Panoramica della macchina / FR Présentation de la machine

Pulsante di alimentazione
Bouton d'alimentation

Touchscreen LCD
Écran tactile LCD

Leva per inserimento capsula
Lever pour l'insertion des capsules

Contenitore capsule usate
Récipient à capsule

Supporto per tazzine rimovibile
Support de tasse amovible

Griglia raccogliocce rimovibile
Grille d'égouttement amovible

Deflettore vassoio raccogliocce
Chicane du bac d'égouttement

Vassoio raccogliocce
rimovibile con indicatore
di vassoio pieno
Bac d'égouttement
amovible avec indicateur
de remplissage

Lancia vapore
facile da pulire
Buse vapeur
facile à
nettoyer

Sensore di
temperatura
bricco per il
latte
Capteur de
température
du pichet à lait

Bricco per il latte
Pichet à lait

Pulsante di alimentazione
Premere per accendere/spegnere la macchina
Bouton d'alimentation
Appuyez pour mettre la machine en marche/
hors tension

Touchscreen LCD
- Scorri il dito per navigare
- Tocca per selezionare
Écran tactile LCD
- Faites glisser pour
naviguer
- Appuyez pour
sélectionner

Serbatoio dell'acqua e
coperchio
Réservoir d'eau et
couvercle

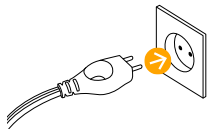
Perno rimovibile (accessorio per la pulizia)
Outil de nettoyage amovible

Primo utilizzo / Première utilisation

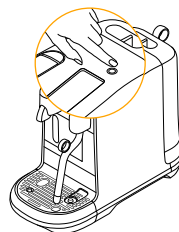
i Leggere e smaltire in sicurezza tutti i materiali di imballaggio o le etichette informative attaccate alla macchina prima dell'uso.
Lisez et jetez en lieu sûr les emballages et les étiquettes promotionnelles jointes à votre machine avant utilisation.

i Leggere innanzitutto le misure di sicurezza per evitare rischi di scosse elettriche mortali e incendi.
Lisez d'abord les mesures de sécurité importantes afin d'éviter tout risque mortel d'électrocution et d'incendie.

- 1 Collegare la macchina** alla presa di alimentazione.
Branchez la machine à la prise électrique.



- 2 Accendere la macchina premendo** il pulsante di accensione.
Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre la machine sur tension.



- 3 Toccare lo schermo** per selezionare la lingua.
Appuyez pour sélectionner votre langue.



- 4 Seguire le istruzioni visualizzate per l'installazione** della macchina.
Il ciclo di primo utilizzo serve a sciacquare la macchina e preparare il sistema di riscaldamento.



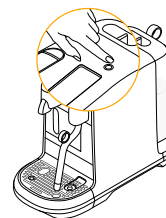
Suivre les instructions à l'écran pour configurer la machine.
Le premier cycle d'utilisation consiste à rincer la machine et à amorcer le système de chauffe.

- 5 Seguire la Guida rapida** visualizzata.
È possibile impostare manualmente la durezza dell'acqua o utilizzare il valore predefinito. L'impostazione può essere regolata nel menu.



Suivez le guide de démarrage rapide à l'écran.
La dureté de l'eau peut être configurée manuellement ou la valeur par défaut peut être utilisée. Le paramètre peut être réglé depuis le menu.

- 6 Per spegnere la macchina**, premere il pulsante di accensione.
È possibile interrompere qualsiasi preparazione spegnendo la macchina.



Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre la machine hors tension. Toute recette de boisson peut être interrompue en éteignant la machine.

Selezione e menu bevande / Carte des boissons et sélection

Menu bevande Carte des boissons

MENU
MENU



Acqua calda

Toccare per avviare o interrompere manualmente il flusso. Max. 200 ml

Eau chaude

Appuyez pour démarrer et arrêter manuellement. 200 ml maximum.

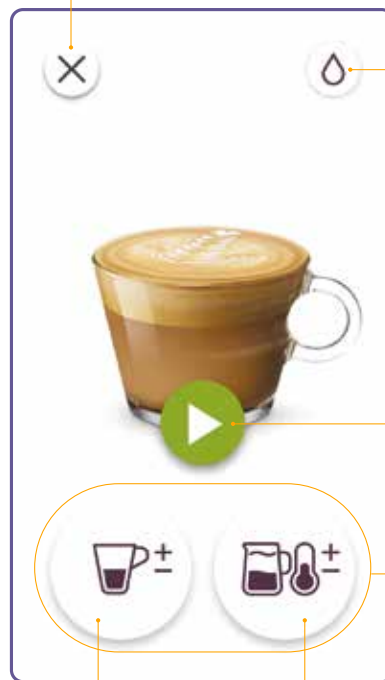
Far scorrere il dito verso l'alto e il basso sul touchscreen per navigare nel menu.

Faites défiler vers le haut ou vers le bas sur l'écran tactile pour parcourir la carte.

Toccare per selezionare un'opzione.
Appuyez sur l'écran pour sélectionner.

Conferma della bevanda Confirmation de la boisson

Esci
Quitter



Acqua calda
Eau chaude

Toccare per avviare
Appuyez pour commencer

Regolazioni della bevanda
Ajustements de la boisson

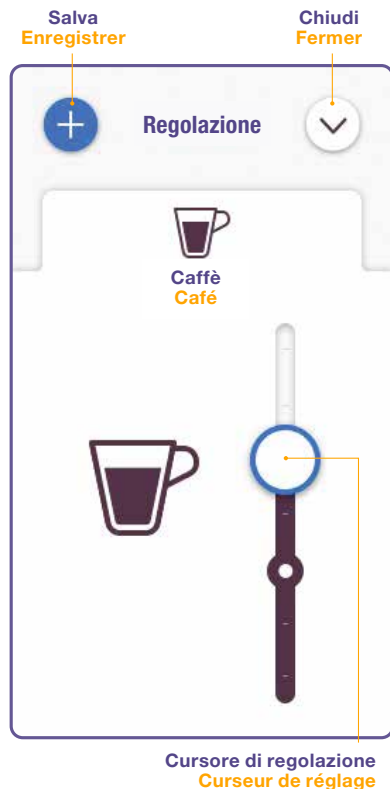
Impostazioni caffè
Paramètres de café

Impostazioni latte
Paramètres du lait

Regolazioni della bevanda / Ajustements de la boisson



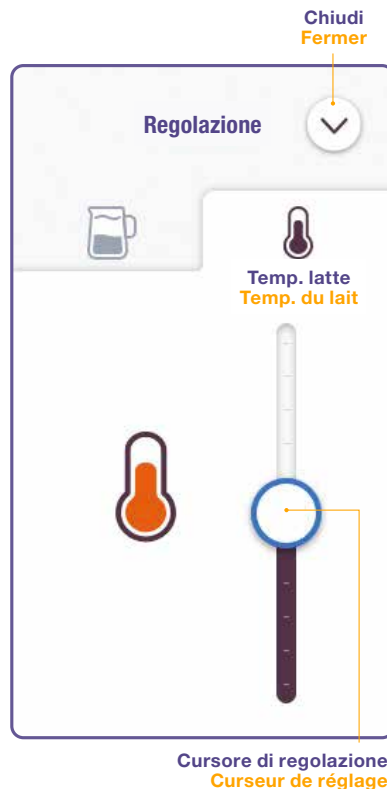
Volume caffè Régler le volume de café



Livello densità schiuma di latte Régler le niveau de mousse de lait



Temperatura latte Régler la température du lait



- 1 Far scorrere il cursore di regolazione (il cerchio) su e giù per effettuare la regolazione. La tacca sulla barra corrisponde all'impostazione predefinita per la bevanda.

Faites glisser le curseur vers le haut ou vers le bas pour régler. L'encoche présente sur la barre correspond au réglage par défaut de la boisson.

- 2 Toccare **+** per salvare l'impostazione personalizzata della bevanda, che verrà poi visualizzata nel Menu bevande.

Appuyez sur **+** pour enregistrer votre réglage personnalisé. La boisson personnalisée s'affiche dans la Carte des boissons.

IT Preparazione di un caffè con latte / FR Réaliser un café au lait

FR

Erogazione in corso écoulement de la boisson

Esci
Quitter



Erogazione
del café
  coulement
du café

Montatura
del latte
Moussage
du lait

L'erogazione del
caf   e la montatura
del latte inizieranno
contemporaneamente.
*L'extraction du caf  
et le moussage
du lait d  marrent
simultanément.*

**Entrambe le
procedure
termineranno
automaticamente.**
In alternativa,
toccare l'icona per
interrompere la
relativa procedura.

**Le caf   et le
lait s'arr  tent
automatiquement.**
Sinon, appuyez sur
l'icône pour arrêter.

Preparazione completata Café terminé

Esci
Quitter



Aggiungere café
Ajouter du café

(inserire una nuova capsula e avviare l'erogazione del café)

(insérez une nouvelle capsule et lancez une nouvelle extraction)

Acqua calda

Toccare per
avviare o
interrompere
manualmente il
flusso.

Eau chaude

Appuyez pour
démarrer
et arrêter
manuellement.

Montatura del latte terminata Moussage du lait terminé

Icone Icônes



Avanti
Suivant



Indietro
Retour



Chiudi
Fermer



Salta
Ignorer



**Salva
aggiornamento**
Mettre    jour



Menu
Menu



Informazioni
Informations



Salva
Enregistrer



Elimina
Supprimer

Preparazione di un caffè normale / Réaliser un café standard

Conferma della bevanda
Confirmation de la boisson

Esci
Quitter

Acqua calda
Eau chaude



Impostazioni caffè
Paramètres de café

Erogazione in corso
Paramètres de café

Esci
Quitter



Erogazione del caffè
Écoulement du café

Preparazione completata
Écoulement du café

Esci
Quitter

Acqua calda
Eau chaude



Aggiungere caffè

(inserire una nuova capsula e avviare l'erogazione del caffè)

Ajouter du café

(insérez une nouvelle capsule et lancez une nouvelle extraction)

L'erogazione del caffè termina automaticamente.

In alternativa, toccare l'icona per interrompere la relativa procedura.

L'écoulement du café s'arrête automatiquement.

Sinon, appuyez sur l'icône pour arrêter.

IT Suggerimenti sulla preparazione del caffè / FR Conseils de préparation du café

- i** **Per garantire condizioni** igieniche ottimali, si consiglia vivamente di non riutilizzare una capsula usata.
Pour des raisons d'hygiène, il est fortement recommandé de ne pas réutiliser de capsule usagée.
- i** **Per una schiuma di latte ottimale**, utilizzare latte UHT intero o parzialmente scremato o latte pastorizzato a temperatura refrigerata (circa 4-6 ° C).
Pour obtenir la meilleure mousse de lait possible, utilisez du lait pasteurisé entier ou demi-écrémé UHT à température réfrigérée (entre 4 et 6°C environ).
- i** **Puoi usare latte di soia, mandorla o avena** per le tue preparazioni.
Vous pouvez utiliser une boisson au lait de soja, d'amande ou d'avoine pour vos préparations.
- ⚠** **Avvertenza:** le bevande a base vegetale contengono allergeni (es: soia, mandorla, glutine) e devono essere maneggiate con cura da persone che soffrono di allergie alimentari.
Avvertissement: les boissons d'origine végétale contiennent des allergènes (ex : soja, amande, gluten) et doivent être manipulées avec précaution par les personnes souffrant d'allergies alimentaires.

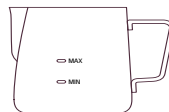


Quando si utilizzano le tazzine, utilizzare sempre l'apposito supporto.

Si vous utilisez des tasses plus petites, utilisez le support de tasse.

Il volume della schiuma, dipende dalla natura della bevanda utilizzata e dalla sua temperatura.

Le volume de la mousse, dépend de la nature de la boisson utilisée et de sa température.

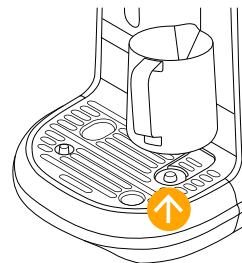


⚠ **Attenzione:** non riempire il bricco per il latte oltre il livello massimo indicato all'interno e all'esterno.

Attention: ne remplissez pas le pichet à lait au-delà du niveau maximum indiqué à l'intérieur et à l'extérieur du pichet.

Usare esclusivamente il bricco per il latte fornito per la montatura del latte.

Utilisez uniquement le pichet à lait fourni pour le moussage du lait.



Controllare sempre che il bricco per il latte sia posizionato sul sensore di temperatura del vassoio raccogli gocce quando si monta il latte.

Vérifiez que le pichet à lait est toujours placé sur le capteur de température du bac d'égouttement lors de la préparation de la mousse de lait.

Regolazione del caffè normale/con latte Ajustement des boissons au café classiques/au lait

Caffè normale Café standard		Caffè con latte Café au lait		Impostazioni Réglages		Livelli del latte Niveaux de lait		Latte Macchiato Latte Macchiato	
Ristretto	Da 10 a 30 ml De 10 à 30 ml	Volume caffè	Volume caffè	7 livelli, da 15 a 130 ml	7 niveaux de 15 à 130 ml	Flat White	Min	Cappuccino	Min
Espresso	Da 30 a 70 ml De 30 à 70 ml	Volume acqua calda	Volume acqua calda	7 livelli, da 50 a 200 ml	7 niveaux de 50 à 200 ml	Café Latte	Min	Cappuccino	Min
Lungo	Da 70 a 130 ml De 70 à 130 ml	Temperatura latte	Temperatura latte	11 livelli, da 50 a 76 °C	11 niveaux de 50 à 76 °C	Cappuccino	Min	Cappuccino	Min
		Temperatura del latte	Temperatura del latte	11 livelli, da 50 a 76 °C	11 niveaux de 50 à 76 °C	Cappuccino	Min	Cappuccino	Min
		Schiuma di latte	Schiuma di latte	8 livelli, da 2 a 30 mm	8 niveaux de 2 à 30 mm	Cappuccino	Min	Cappuccino	Min
		Mousse di latte	Mousse di latte	8 livelli, da 2 a 30 mm	8 niveaux de 2 à 30 mm	Cappuccino	Min	Cappuccino	Min

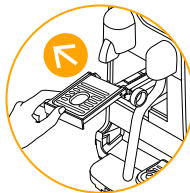
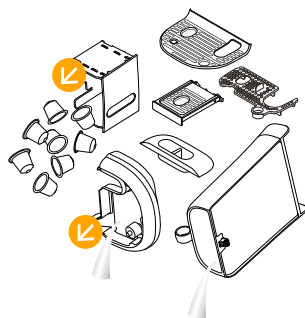
Pulizia giornaliera / Nettoyage quotidien

1 Non utilizzare solventi, spugne o detersivi in crema forti o abrasivi durante la pulizia. Non mettere nessun componente in lavastoviglie ad eccezione della punta della lancia vapore.
N'utilisez pas de solvant fort ou abrasif, d'éponges ou de crèmes à récurer lors du nettoyage. Ne mettez aucune pièce dans le lave-vaisselle, à l'exception de l'embout de la buse à vapeur qui a été retiré.

1 Non immergere l'apparecchio o i componenti in acqua o altri liquidi.
Ne plongez jamais l'appareil ou toute pièce de l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide.

1 **Selezionare Pulisci lancia**
vapore dal MENU e seguire i passaggi visualizzati.

Sélectionnez Nettoyage buse
vapeur dans le MENU et suivez les étapes à l'écran.



2 La pulizia quotidiana deve essere effettuata nell'ambito di una regolare routine di manutenzione, per garantire condizioni igieniche ottimali. Si consiglia vivamente di svuotare e pulire il contenitore delle capsule ogni giorno. Rimuovere e pulire il supporto per tazzine e pulire l'interno della macchina. Rimuovere e pulire il serbatoio dell'acqua con un detersivo inodore e risciacquare con acqua calda. La punta della lancia vapore può essere messa in lavastoviglie per la pulizia. Posizionare la punta su un cestello per lavastoviglie ed eseguire un ciclo normale per ottenere i migliori risultati.

Le nettoyage quotidien doit être effectué dans le cadre d'une routine d'entretien régulière, afin de garantir des conditions hygiéniques satisfaisantes. Il est fortement recommandé de vider et de nettoyer le conteneur de capsules tous les jours. Retirez et nettoyez le support de tasse puis essuyez l'intérieur de la machine. Enlevez et nettoyez le réservoir d'eau avec un détergent inodore puis rincez à l'eau tiède. L'embout de la buse à vapeur peut être placé dans le lave-vaisselle pour être nettoyé. Placez-le sur un pic du panier du lave-vaisselle et lancez un cycle normal pour de meilleurs résultats.

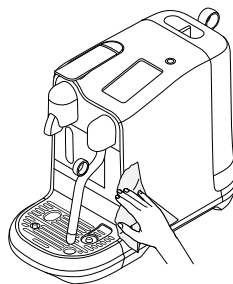
3 Risciacquare e asciugare il bricco per il latte dopo ogni utilizzo. Se necessario, utilizzare un detersivo delicato.

Rincez et séchez le pichet à lait après chaque utilisation. Si nécessaire, utilisez un détergent doux.



4 Asciugare tutti i componenti con un panno morbido e pulito e rimontare la macchina. Pulire il beccuccio di uscita del caffè e la macchina regolarmente utilizzando un panno umido pulito.

Séchez toutes les pièces avec un chiffon doux et propre et remontez la machine. Nettoyez régulièrement la sortie de café et la machine avec un chiffon humide et propre.



Toccare per selezionare e seguire le istruzioni visualizzate.



Pulisci lancia vapore

Eseguire la procedura quotidianamente per pulire i condotti del vapore, la lancia vapore e prevenire ostruzioni.



Sciacqua lancia vapore

Utilizzare questa opzione quando necessario per disostruire la lancia vapore.



Decalcifica

Consente di rimuovere eventuali accumuli di calcare. Consultare le istruzioni per la decalcificazione nella pagina seguente.



Durezza dell'acqua

Consente di impostare il livello di durezza dell'acqua.



Ciclo di risciacquo

Selezionare questa opzione se la macchina non è stata utilizzata per un lungo periodo di tempo.



Ciclo di svuotamento

Utilizzare questa opzione quando non si utilizzerà la macchina per un periodo di tempo oppure per la protezione antigelo.



Guida rapida

Riprodurre nuovamente la Guida rapida.



Lingua

Consente di modificare la lingua.



Ripristino impostazioni di fabbrica

Consente di cancellare tutte le impostazioni personalizzate e riporta l'unità alle impostazioni di fabbrica.

Appuyez pour sélectionner et suivez les instructions à l'écran.



Nettoyage buse vapeur

À faire tous les jours pour nettoyer le circuit de vapeur, la buse vapeur et éviter les blocages.



Rinçage buse à vapeur

Utilisez si besoin pour éliminer tout blocage survenant dans la buse vapeur.



Détartrage

Élimine le tartre accumulé. Reportez-vous aux instructions de détartrage à la page suivante.



Dureté de l'eau

Réinitialise le niveau de dureté de l'eau.



Cycle de rinçage

À utiliser lorsque la machine n'a pas été utilisée pendant une période prolongée.



Cycle de vidage

À effectuer avant de stocker la machine pour une période de non-utilisation ou pour la protéger contre le gel.



Guide de démarrage rapide

Consultez à nouveau le Guide de démarrage rapide.



Langue

Modifiez la langue de la machine.



Réinitialisation

Efface tous les réglages et réinitialise la machine sur les réglages d'usine.

Decalcificazione / Détartrage



Durata circa 15 minuti.
Durée environ 15 minutes.



Leggere le informazioni importanti riportate sulla confezione del decalcificante fare riferimento alla tabella per la frequenza di utilizzo. La soluzione decalcificante può causare danni. Evitare il contatto con occhi, pelle e altre superfici. Non utilizzare mai prodotti diversi dal kit di decalcificazione *Nespresso*, disponibile presso *Nespresso*, per evitare di danneggiare la macchina. La tabella seguente riporta la frequenza necessaria con cui eseguire la decalcificazione per garantire un funzionamento ottimale della macchina, in base alla durezza dell'acqua. Per qualsiasi domanda relativa alla decalcificazione, contattare *Nespresso*.

Lisez l'avertissement important sur l'emballage du détartrant et reportez-vous au tableau concernant la fréquence d'utilisation. La solution détartrante peut être nocive. Évitez le contact avec les yeux, la peau et les surfaces. N'utilisez jamais d'autre produit que le kit de détartrage *Nespresso* disponible auprès de *Nespresso* pour éviter d'endommager votre machine. Le tableau suivant indique la fréquence de détartrage nécessaire au fonctionnement optimal de votre machine, en fonction de la dureté de l'eau. Pour toute autre question concernant le détartrage, veuillez contacter *Nespresso*.

Decalcificazione: rimuove l'accumulo di calcare, preserva l'aroma del caffè e previene danni alla macchina. La frequenza dipende dalla durezza dell'acqua e da quanto viene utilizzata la macchina. Eseguire la decalcificazione quando indicato sul touchscreen. La macchina smette di funzionare se il ciclo di decalcificazione non viene eseguito dopo 30 preparazioni. Viene visualizzato un conto alla rovescia che mostra il numero di preparazioni rimanenti al blocco della macchina.

Détartrage: cette opération élimine les dépôts de tartre, préserve le goût du café et évite que votre machine soit endommagée. La fréquence dépend de la dureté de l'eau et du nombre d'utilisations. Procédez au détartrage lorsque l'invite s'affiche à l'écran. La machine cesse de fonctionner si le cycle de détartrage n'a pas été effectué après 30 utilisations. Un compte à rebours de « verrouillage » apparaît vous avertissant du nombre d'utilisations restantes avant le blocage de votre machine.



Accedere al Menu

e selezionare Decalcifica. Seguire le istruzioni visualizzate.



Accédez au menu

et sélectionnez Détartrage. Suivez les instructions à l'écran.

Livelli di durezza dell'acqua / Niveaux de dureté de l'eau

Durezza dell'acqua / Dureté de l'eau

Decalcifica dopo / Détartrer après

	App.	fH	dH	CaCO ₃	 (40 ml)
	Level 0	< 5	< 3	< 50 mg/l	2 200
	Level 1	> 7	> 4	> 70 mg/l	1 600
	Level 2	> 13	> 7	> 130 mg/l	1 100
	Level 3	> 25	> 14	> 250 mg/l	800
	Level 4	> 38	> 21	> 380 mg/l	600

fH Grado francese / Degré français

dH Grado tedesco / Degré allemand

CaCO₃ Carbonato di calcio / Carbonate de calcium

IT Risoluzione dei problemi

Schermo/pulsanti non illuminati.	- La macchina si spegne automaticamente. - Premere il pulsante di alimentazione per accendere la macchina.	- Controllare la presa e la spina.
Non viene erogato vapore o acqua calda.	- La macchina è spenta. Premere il pulsante di alimentazione per accendere la macchina.	- Controllare la presa e la spina.
Non esce caffè, non esce acqua, il flusso del caffè è anormale.	- Verificare che il serbatoio dell'acqua sia posizionato correttamente. Se è vuoto, riempirlo con acqua fresca potabile.	- Eseguire la decalcificazione, se necessario.
Il caffè non è abbastanza caldo.	- Preriscaldare la tazza usando il pulsante dell'acqua calda.	- Eseguire la decalcificazione, se necessario.
La leva di inserimento della capsula non si chiude completamente.	- Svuotare il contenitore delle capsule usate.	- Verificare che le capsule non si blocchino all'interno della macchina (Nota: non inserire le dita nella macchina).
Perdita (acqua sotto la macchina).	- Svuotare il vassoio raccogliogocce, se pieno. - Verificare che il vassoio raccogliogocce sia inserito correttamente.	- Se il problema persiste, contattare <i>Nespresso</i>.
Nessun flusso di caffè, l'acqua entra direttamente nel contenitore delle capsule usate (nonostante la capsula sia inserita).	- Verificare che la leva sia chiusa.	- Svuotare il contenitore delle capsule usate e verificare che non vi siano capsule bloccate all'interno della macchina (NOTA: non inserire le dita nella macchina). Se il problema persiste, contattare <i>Nespresso</i>.
Il display è scuro. Non si riesce a vedere/leggere.	- La luminosità dello schermo è impostata su un valore basso. - Premere il pulsante di alimentazione per accenderlo.	- Regolare la luminosità dello schermo. Accedere al menu e selezionare Luminosità schermo.
Il messaggio Riempire il serbatoio dell'acqua rimane visualizzato sullo schermo (il serbatoio dell'acqua è pieno).	- Verificare che il serbatoio dell'acqua sia posizionato correttamente.	- Se il problema persiste, contattare <i>Nespresso</i>.
Viene visualizzato l'avviso di decalcificazione.	- Eseguire la decalcificazione della macchina	- Accedere al menu e selezionare Decalcifica. Seguire le istruzioni sullo schermo.
La macchina è accesa ma smette di funzionare.	- Premere il pulsante di alimentazione per spegnere la macchina. - Attendere 1 ora e accendere la macchina premendo il pulsante di alimentazione.	- Se il problema persiste, contattare <i>Nespresso</i>.
Il touchscreen non funziona.	- Premere il pulsante di alimentazione per spegnere la macchina. Premere nuovamente il pulsante di alimentazione per accendere la macchina.	- Se il problema persiste, contattare <i>Nespresso</i>.
Il touchscreen è in Modalità in-store.	- Per uscire dalla modalità in-store, premere il pulsante di alimentazione e spegnere la macchina. Premere di nuovo il pulsante di alimentazione per accendere la macchina.	

Risoluzione dei problemi relativi alla preparazione della schiuma di latte ⓘ

Il ciclo di montatura del latte non parte.	- Verificare che il serbatoio dell'acqua sia posizionato correttamente. Se è vuoto, riempirlo con acqua fresca potabile. - Verificare che la punta della lancia vapore sia pulita e che la lancia sia abbassata.	
La schiuma di latte non è ottimale.	- Per una schiuma di latte ottimale, utilizzare latte UHT intero o parzialmente scremato o latte pastorizzato a temperatura refrigerata (circa 4-6 ° C). Il risultato migliore si ottiene appena si apre la confezione del latte. - Controllare l'impostazione relativa alla montatura del latte.	- Utilizzare il bricco per il latte fornito. - Pulire il bricco per il latte e la lancia vapore dopo ogni utilizzo. - Completare il ciclo di pulizia della lancia vapore. Accedere al menu e selezionare pulisci lancia vapore, quindi seguire le istruzioni visualizzate.
Il vapore è troppo liquido.	- Usare acqua fresca potabile. - Non utilizzare acqua altamente filtrata, demineralizzata o distillata.	
Il latte fuoriesce dal bricco.	- Riempire il bricco per il latte con il volume di latte appropriato. NON superare il livello MAX. - I livelli minimo e massimo sono indicati all'interno e all'esterno del bricco per il latte.	- Per evitare fuoriuscite, ridurre il volume di latte iniziale e/o ridurre il livello di schiuma. Ciò varia in base al tipo di latte.
Il latte è troppo caldo.	- Utilizzare il bricco per il latte fornito. - Controllare che il bricco per il latte sia posizionato sul sensore di temperatura del vassoio raccogliocce. - Verificare che il sensore di temperatura del vassoio raccogliocce sia pulito e asciutto.	- Diminuire l'impostazione della temperatura del latte.
Il latte non è abbastanza caldo.	- Preriscaldare la tazza. - Utilizzare il bricco per il latte fornito. - Controllare che il bricco per il latte sia posizionato sul sensore di temperatura del vassoio raccogliocce.	- Aumentare l'impostazione della temperatura del latte. - Controllare che la punta della lancia vapore non sia ostruita.
Viene visualizzato l'avviso Pulisci lancia vapore.	- Pulire la lancia vapore.	- Accedere al menu e selezionare Pulisci lancia vapore. Seguire le istruzioni visualizzate.

FR Résolution des problèmes

Écran / boutons non allumés.	- La machine s'ÉTEINT automatiquement. - Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre la machine en marche.	- Vérifiez la prise électrique : fiche, tension, fusible.
Aucune vapeur ni eau chaude.	- La machine est ÉTEINTE. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre la machine en marche.	- Vérifiez la prise électrique : fiche, tension, fusible.
Pas de café, pas d'eau, débit de café inhabituel.	- Vérifiez si le réservoir d'eau est placé correctement ; s'il est vide, le remplir d'eau potable fraîche.	- Détartrez la machine si nécessaire.
Le café n'est pas assez chaud.	- Préchauffez la tasse à l'aide du bouton d'eau chaude.	- Détartrez la machine si nécessaire.
Le levier à capsules ne se ferme pas complètement.	- Videz le récipient à capsules	- Vérifiez que les capsules ne sont pas bloquées à l'intérieur de la machine. (Remarque : ne pas mettre vos doigts à l'intérieur de la machine)
Fuite (eau sous la machine).	- Videz le bac d'égouttement s'il est plein. - Vérifiez que le bac d'égouttement est bien inséré.	- Si le problème persiste, veuillez contacter <i>Nespresso</i>.
Pas de débit de café, l'eau va directement dans le récipient à capsules (alors que la capsule est insérée).	- Vérifiez que le levier à capsules est fermé.	- Videz le récipient à capsules et vérifiez si une capsule est bloquée à l'intérieur de la machine. (REMARQUE : ne mettez pas vos doigts à l'intérieur de la machine) Si le problème persiste, veuillez contacter <i>Nespresso</i>.
L'affichage est faible et difficile à voir / lire.	- La luminosité de l'écran est définie sur un réglage bas. - Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre sous tension.	- Réglez la luminosité de l'écran. Accédez au menu et sélectionnez Luminosité de l'écran.
L'invite Remplir le réservoir d'eau reste affichée à l'écran (le réservoir d'eau est plein).	- Vérifiez si le réservoir d'eau est placé correctement.	- Si le problème persiste, veuillez contacter <i>Nespresso</i>.
L'alerte de détartrage s'affiche.	- Détartrez la machine.	- Accédez au menu et sélectionnez Détartrage. Suivez les instructions à l'écran.
La machine est sous tension mais ne fonctionne pas.	- Appuyez sur le bouton d'alimentation pour éteindre la machine. - Attendez 60 minutes puis appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre la machine en marche.	- Si le problème persiste, veuillez contacter <i>Nespresso</i>.
L'écran tactile ne fonctionne pas.	- Appuyez sur le bouton d'alimentation pour éteindre la machine. - Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation pour mettre la machine en marche.	- Si le problème persiste, veuillez contacter <i>Nespresso</i>.
L'écran tactile est en mode démo.	- Pour quitter le mode démo, appuyez sur le bouton d'alimentation pour éteindre la machine. Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation pour mettre la machine en marche.	

Le cycle de vapeur de lait ne démarre pas.	- Vérifiez si le réservoir d'eau est placé correctement ; s'il est vide, le remplir d'eau potable fraîche. - Vérifiez si l'embout de la buse vapeur est bouché et assurez-vous que la buse est abaissée.	
La qualité de la mousse n'est pas conforme aux normes.	- Veillez à utiliser du lait pasteurisé entier ou demi-écrémé à température réfrigérée (entre 4 et 6 °C). Pour un meilleur résultat, le lait utilisé doit provenir d'une bouteille venant d'être ouverte. - Vérifiez le réglage de la mousse de lait.	- Utilisez le pichet à lait fourni. - Nettoyez le pichet à lait et la buse vapeur après chaque utilisation. - Procédez au cycle de nettoyage de la buse vapeur. Accédez au menu et sélectionnez Nettoyage buse vapeur, puis suivez les instructions à l'écran.
La vapeur contient beaucoup d'eau.	- Utilisez de l'eau potable fraîche.	- N'utilisez pas d'eau fortement filtrée, déminéralisée ou distillée.
Le lait déborde.	- Remplissez le pichet du volume de lait approprié. NE remplissez PAS au-dessus du niveau MAX. - Les niveaux minimum et maximum sont indiqués à l'intérieur et à l'extérieur du pichet.	- Pour arrêter le débordement, réduisez le volume initial de lait et / ou diminuez le niveau de mousse. Ces éléments varient selon le type de lait.
La température du lait est trop élevée.	- Utilisez le pichet à lait fourni. - Vérifiez que le pichet à lait est placé correctement sur le capteur de température du pichet à lait dans le bac d'égouttement. - Vérifiez que le capteur de température dans le bac d'égouttement est propre et sec.	- Réduisez le réglage de température du lait.
La température du lait est trop basse.	- Préchauffez la tasse. - Utilisez le pichet à lait fourni. - Vérifiez que le pichet à lait est placé sur le capteur de température dans le bac d'égouttement.	- Augmentez le réglage de température du lait. - Vérifiez si l'embout de la buse vapeur est bouché.
L'alerte Nettoyage buse vapeur s'affiche.	- Nettoyez la buse vapeur.	- Accédez au menu et sélectionnez Nettoyage buse vapeur. Suivez les instructions à l'écran.



Dal momento che potremmo non aver previsto tutti gli usi della **macchina**, per ulteriori informazioni, in caso di problemi o semplicemente per ricevere qualche consiglio, contattare Nespresso o il rappresentante autorizzato Nespresso. È possibile trovare i dettagli di contatto Nespresso o del rappresentante autorizzato Nespresso nella cartella "Benvenuto in Nespresso" nella macchina o su **nespresso.com**

Nous n'avons peut-être pas prévu toutes les utilisations de votre appareil, aussi pour toute demande d'informations, en cas de problème ou simplement pour obtenir des conseils, veuillez contacter le Club Nespresso ou votre revendeur Nespresso agréé. Les coordonnées de votre Club Nespresso ou de votre revendeur Nespresso agréé sont indiquées dans le guide « Bienvenue chez Nespresso » dans la boîte de votre machine ou sur le site Internet **nespresso.com**

Smaltimento e protezione ambientale / Mise au rebut et protection de l'environnement

L'apparecchio contiene materiali di valore che possono essere recuperati o riciclati. La differenziazione dei materiali di scarto restanti semplifica il riciclo delle materie prime di valore. Lasciare l'elettrodomestico presso il punto di raccolta più vicino. È possibile ottenere informazioni sullo smaltimento dalle autorità locali.

Votre appareil contient des matériaux de valeur qui peuvent être réutilisés ou recyclés. Le tri des déchets restants selon leur type facilite le recyclage des matières premières de valeur. Déposez votre appareil à un point de collecte. Pour plus d'informations sur l'élimination des déchets, adressez-vous à vos autorités locales.

GARANZIA NESPRESSO



Nespresso garantisce questo prodotto contro difetti di materiale e lavorazione per un periodo di 2 anni.

Poiché il periodo di garanzia ha inizio dalla data di acquisto, Nespresso richiede la presentazione della prova di acquisto originale per accertare la data. Durante il periodo di garanzia, Nespresso riparerà o sostituirà, a propria discrezione, qualsiasi prodotto difettoso, senza alcun costo per il proprietario.

I prodotti sostitutivi o i componenti riparati saranno garantiti solo per la parte rimanente della garanzia originale o per sei mesi, a seconda di quale sia l'opzione maggiore.

La presente garanzia limitata non si applica ad alcun difetto derivante da negligenza, incidente, uso improprio o qualsiasi altro motivo al di fuori

del ragionevole controllo di Nespresso, incluso ma non limitato a: normale usura, negligenza o mancata osservanza delle istruzioni del prodotto, manutenzione impropria o inadeguata, accumulo di calcio o decalcificazione, collegamento a un'alimentazione non corretta, modifica o riparazione non autorizzata del prodotto, uso a fini commerciali, incendi, fulmini, inondazioni o altre cause esterne.

Questa garanzia è valida solo nel paese di acquisto o in altri paesi in cui Nespresso vende o offre servizi relativi allo stesso modello di macchina con specifiche tecniche identiche. Il servizio di garanzia al di fuori del paese di acquisto è limitato ai termini e alle condizioni della garanzia corrispondente nel paese di servizio. Qualora il costo delle riparazioni

o della sostituzione non fosse coperto dalla garanzia, Nespresso avviserà il proprietario e il costo verrà addebitato al proprietario stesso.

La presente garanzia limitata costituisce la piena estensione della responsabilità di Nespresso, a prescindere dalla causa. Fatta eccezione per quanto consentito dalla legge vigente, i termini della presente garanzia limitata non escludono, limitano o modificano i diritti legali obbligatori applicabili alla vendita di questo prodotto e si aggiungono a tali diritti. Se si ritiene che il prodotto sia difettoso, contattare Nespresso per istruzioni su come procedere con una riparazione.

Per i dettagli di contatto, visitare il nostro sito Web all'indirizzo **www.nespresso.com**.

GARANTIE NESPRESSO

Nespresso garantit ce produit contre les défauts matériels et de fabrication pour une période de 2 ans.

La période de garantie débute à la date d'achat et Nespresso exige la présentation de la preuve d'achat originale pour déterminer la date. Pendant la période de garantie, Nespresso répare ou remplace tout produit défectueux à sa seule discrétion, sans frais pour le propriétaire.

Les produits de remplacement et les pièces réparées ne seront garantis que pour la portion non expirée de la garantie originale ou pour six mois, selon la durée la plus élevée.

Cette garantie limitée ne s'applique pas à tout défaut résultant d'une négligence, d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou de toute autre raison

échappant au contrôle raisonnable de Nespresso, y compris, mais sans s'y limiter : l'usure normale, la négligence ou le non-respect des instructions du produit, un entretien incorrect ou inapproprié, les dépôts de calcium ou le détartage, le raccordement à une alimentation électrique inappropriée, une modification ou réparation du produit non autorisée, une utilisation commerciale, un incendie, la foudre, une inondation ou toute autre cause extérieure.

Cette garantie est valable uniquement dans le pays d'achat ou dans tout autre pays où Nespresso vend ou propose l'entretien du même modèle doté de spécifications techniques identiques. Le service de garantie en dehors du pays d'achat est limité aux conditions générales de la garantie correspondante dans le pays de service. Si le coût des réparations

ou du remplacement n'est pas couvert par la présente garantie, Nespresso en avisera le propriétaire et le coût sera à la charge de ce dernier.

La présente garantie limitée couvre l'intégralité de la responsabilité de Nespresso, quelle que soit la cause. Sauf dans la mesure autorisée par la loi applicable, les conditions de cette garantie limitée n'excluent, ne restreignent ou ne modifient pas les droits légaux obligatoires applicables à la vente de ce produit et s'ajoutent à ces droits. Si vous pensez que votre produit est défectueux, veuillez contacter Nespresso pour savoir comment procéder à une réparation.

Veuillez consulter notre site Internet **www.nespresso.com** pour obtenir nos coordonnées.



- 1 Creatista Pro**-koffiemachine
Creatista Pro-kaffemaskine



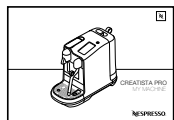
- 2 Proefdoos met** Nespresso-capsules
En prøvopakke Nespresso-kapsler



- 3 Melkkan**
Mælkekande



- 4 Nespresso**-velkomstbrochure
Introduktionsbrochure til Nespresso



- 5 Handleiding**
Brugervejledning



- 6 1 x teststrip** voor waterhardheid, in de handleiding
1 strimmel til test af vandets hårdhed
(i brugervejledningen)

Creatista Pro

DE BELEVING VAN KLASSIEKE ESPRESSOKOFFIE

Met het originele *Nespresso* systeem geniet je van de essentie van koffie, met of zonder melk. Geïnspireerd op de traditie van de Italiaanse koffie, garandeert ons systeem een tijdloze ervaring met één druk op de knop. *Nespresso*-machines en -capsules bieden een scala aan aroma's voor elke koffiesmaak. Een klassieke espresso of lungo, zwart of in een melkrecept, altijd romig of met zacht schuim. Dat kan alleen met de druk van 19 bar van onze machines, die ervoor zorgt dat alle aroma's van de capsule in je kopje terechtkomen.

DEN KLASSISKE ESPRESSO-OPELVELSE

Med *Nespresso* Original-systemet er du inviteret til at nyde essensen af en espresso, med eller uden mælk. Inspireret af de italienske kaffetraditioner, hvilket er en tidsløs oplevelse, blot ved et enkelt tryk på knappen. *Nespresso* Original-maskiner og kaffekapsler tilbyder et bredt udvalg af aromaer, som passer til alle kaffesmage. Espresso eller lungo, sort kaffe eller som en kaffeopskrift, altid med en blød crema og lækkert skum. Dette er kun muligt at producere takket være de 19-bar tryk i hver maskine. Det ekstraherer de optimale smage i hver kaffekapsel. *Nespresso* Original, klassisk på sin egen måde.

Specificaties J620

Specifikationer for J620

~ 220–240 V, 50–60 Hz, 2300 W

P_{max} 19 bar (1,9 MPa)

kg ~6,65 kg / 14.7 lbs

2 L / 68 fl.oz

25,1 cm 41,8 cm 49,9 cm
9.8 in 16.5 in 19.6 in

<i>Veiligheidsmaatregelen / Sikkerhedsbemærkninger</i>	60
<i>Overzicht van de machine / Oversigt af maskinen</i>	67
<i>Eerste gebruik / Første brug</i>	68
<i>Drankmenu / Drikkemenuen</i>	69
<i>Koffie-instellingen / Kaffeindstillinger</i>	70
<i>Koffie met melk / Kaffe med mælk</i>	71
<i>Gewone koffie / Sort kaffe</i>	72
<i>Tips voor koffiebereiding / Tips til kaffebrygning</i>	73
<i>Dagelijkse reiniging / Daglig rengøring</i>	74
<i>Onderhoud / Vedligeholdelse</i>	75
<i>Ontkalken / Afkalkning</i>	76
<i>Waterhardheid / Vandets hårdhed</i>	76
<i>Problemen oplossen / Fejlfinding</i>	77
<i>Contact opnemen met Nespresso / Kontakt Nespresso</i>	81
<i>Weggooien en milieubescherming / Bortskaffelse og miljøoplysninger</i>	81
<i>Beperkte garantie / Begrænset garanti</i>	82



⚠ LET OP: De veiligheidsmaatregelen maken deel uit van de machine. Lees ze aandachtig door voordat je jouw nieuwe machine voor het eerst gebruikt. Bewaar ze op een plek waar je ze later terug kunt vinden.

⚠ LET OP: Als je dit pictogram ziet, raadpleeg je de veiligheidsmaatregelen om mogelijk letsel en schade te voorkomen.

ℹ INFORMATIE: Als je dit pictogram ziet, hanteer je het advies voor correct en veilig gebruik van je machine.

⚡ WAARSCHUWING: Wanneer je dit pictogram ziet, volg je de instructies om risico's met betrekking tot elektriciteit die kunnen leiden tot persoonlijk letsel te voorkomen.

👤 Gebruik de machine niet als het netsnoer beschadigd is.

De machine is alleen gemaakt om dranken te bereiden volgens deze instructies:

- Gebruik de machine alleen voor het beoogde gebruik.
- Gebruik de machine niet in een afgesloten ruimte of een kast.
- Deze machine is uitsluitend ontworpen voor gebruik binnenshuis en in niet-extreme temperaturen.
- Stel de machine niet bloot aan direct zonlicht, langdurig opspatten van water en vochtigheid.
- Deze machine is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. De machine is niet bedoeld voor gebruik in: personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;

boerderijen; hotels, motels en andere typen accommodaties; omgevingen zoals bed and breakfasts.

- Kinderen vanaf 8 jaar kunnen deze machine gebruiken, mits ze worden begeleid en instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van de machine en de gevaren ervan begrijpen.
- Zorgvuldig toezicht is vereist als de machine wordt gebruikt door of in aanwezigheid van kinderen, om te voorkomen dat er met de machine wordt gespeeld.
- De fabrikant houdt zich niet verantwoordelijk en de garantie is niet van toepassing in het geval van commercieel gebruik, onjuiste hantering of gebruik van de machine, schade als gevolg van gebruik voor andere doeleinden, foutief gebruik, reparaties die niet zijn uitgevoerd door professionals of het niet naleven van de instructies.

Vermijd risico op dodelijke elektrische schokken en brand.

- In geval van nood: haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact.
- Sluit de machine alleen aan op een geschikte, gemakkelijk toegankelijke, geaarde netaansluiting. Zorg ervoor dat de spanning van de voedingsbron overeenkomt met die op het typeplaatje staat vermeld. Wanneer dit onjuist is, komt de garantie te vervallen.

De machine mag pas worden aangesloten na installatie.

- Trek het snoer niet over scherpe randen, klem het niet vast en laat het niet hangen.
- Houd het snoer uit de buurt van hitte en vocht.
-  Als het netsnoer

- beschadigd is moet het worden vervangen door de fabrikant, een servicemedewerker hiervan of vergelijkbare gekwalificeerde personen om alle risico's uit te sluiten.
- Gebruik de machine niet als het netsnoer beschadigd is. Breng de machine naar **Nespresso** of naar een geautoriseerde vertegenwoordiger van **Nespresso**.
 - Als een verlengsnoer nodig is, gebruik dan alleen een geaarde kabel met een doorsnede van minimaal 1,5 mm² of een overeenkomend ingangsvermogen.
 - Plaats de machine nooit op of naast hete oppervlakken zoals radiatoren, kachels, ovens, gasbranders, open

- vuur of iets dergelijks om gevaarlijke situaties en schade te voorkomen.
- Plaats het altijd op een horizontale, stabiele en vlakke ondergrond. Het oppervlak moet bestand zijn tegen hitte en vloeistoffen zoals water, koffie, ontkalkingsmiddel of soortgelijke vloeistoffen.
 - Koppel de machine los van het elektriciteitsnet wanneer het gedurende een lange periode niet in gebruik is. Doe dit door de stekker uit het stopcontact te trekken. Trek niet aan het snoer zelf: hierdoor kan het beschadigd raken.
 - Haal de stekker uit het stopcontact en laat de machine afkoelen voordat je aan reiniging en onderhoud begint.

- Raak het snoer nooit aan met natte handen.
- Dompel de machine of delen ervan nooit onder in water of andere vloeistof.
- Plaats de machine of delen ervan nooit in de vaatwasser.
- Het is gevaarlijk als elektriciteit en water met elkaar in aanraking komen. Dit kan dodelijke elektrische schokken veroorzaken.
- Open de machine niet. Gevaarlijke spanning!
- Steek niets in openingen. Dit kan brand of elektrische schokken veroorzaken.

Vermijd mogelijke schade tijdens het gebruik van de machine.

- Als er koffievolumes groter dan 150 ml zijn geprogrammeerd, laat je de machine 5 minuten afkoelen

- voordat je aan het volgende kopje begint om het risico op oververhitting te voorkomen.
- Laat de machine niet onbeheerd achter tijdens gebruik.
 - Gebruik de machine niet als het is beschadigd of niet correct werkt. Haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact. Neem contact op met **Nespresso** of een geautoriseerde vertegenwoordiger van **Nespresso** voor onderzoek, reparatie of aanpassingen.
 -  Een beschadigde machine kan elektrische schokken, brandwonden en brand veroorzaken.
 - Sluit de hendel altijd volledig en open deze nooit tijdens gebruik. Dit kan brandwonden veroorzaken.
 - Steek je vingers niet onder de koffie-uitloop wegens gevaar voor brandwonden.
 - Steek je vingers niet in het capsulecompartiment of de capsuleschacht. Verwondingsgevaar.
 - Raak het capsulecompartiment niet vlak na het koffiezetten aan: dit kan brandwonden veroorzaken. Als de messen de capsule niet perforeren, kan er water rond de capsule stromen. Hierdoor kan de machine beschadigd raken.
 - Gebruik nooit een beschadigde of vervormde capsule. Als een capsule in het capsulecompartiment vast zit, schakel je de machine uit en haal je de stekker uit het stopcontact voordat je verdere handelingen uitvoert. Neem contact op met **Nespresso** of een geautoriseerde vertegenwoordiger van **Nespresso**.
 - Verkeerd gebruik kan tot letsel leiden.
 - Vul het waterreservoir alleen met vers drinkwater.
 - Maak het waterreservoir leeg als de machine langere tijd niet wordt gebruikt (vakanties etc.).
 - Vervang het water in het waterreservoir wanneer de machine gedurende een weekend of een vergelijkbare tijdsduur niet wordt gebruikt.
 - Gebruik de machine niet zonder de opvangbak en het lekrooster om te voorkomen dat er vloeistof op omliggende oppervlakken wordt gemorst.
 - Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen. Gebruik een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel om het oppervlak van de machine te reinigen.
 - Gebruik alleen schone reinigingstools om de machine te reinigen.
 - Gebruik geen schurende middelen aangezien deze het oppervlak van de machine kunnen beschadigen.
 - Verwijder de plastic folie wanneer je de machine uitpakt en gooi het weg.
 - Deze machine is ontworpen voor **Nespresso**-koffiecapsules die exclusief verkrijgbaar zijn via **Nespresso** of geautoriseerde vertegenwoordigers van **Nespresso**.
 - Koemelkdranken die met deze machine worden bereid zijn niet geschikt voor personen die lactose-intolerant of allergisch voor melk zijn, en voor kinderen onder de 3 jaar.

- Alle **Nespresso**-machines ondergaan strenge controles. Betrouwbaarheidstests onder praktische omstandigheden worden willekeurig op geselecteerde eenheden uitgevoerd. Hierdoor kunnen er sporen van eerder gebruik aanwezig zijn.
- **Nespresso** behoudt zich het recht voor om de instructies zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.
- Deze machine bevat magneten.

Ontkalken

- **Nespresso**-ontkalkingsmiddel helpt er bij correct gebruik voor te zorgen dat de machine gedurende de hele levensduur goed werkt en dat je ervaring perfect blijft, zoals bij het eerste gebruik.
-

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Geef deze instructies door aan een eventuele volgende gebruiker. Deze handleiding is ook beschikbaar als PDF op [nespresso.com](https://www.nespresso.com)



⚠ FORSIGTIG: Disse sikkerhedsbemærkninger leveres sammen med apparatet. Læs dem grundigt igennem, før du begynder at bruge apparatet. Opbevar dem et sted, hvor du nemt kan finde dem igen i tilfælde af tvivl.

⚠ FORSIGTIG: Dette symbol betyder, at du skal læse sikkerhedsbemærkningerne for at undgå potentielle skader på personer og udstyr.

ℹ INFORMATION: Dette symbol betyder, at du skal læse anbefalingen om den korrekte og sikre brug af apparatet.

⚡ ADVARSEL: Dette symbol betyder, at du skal følge sikkerhedsvejledningen til punkt og prikke for at undgå risiko for personskade pga. elektricitet.

⚡ Hvis ledningen er

beskadiget, må apparatet ikke benyttes.

Apparatet er beregnet til tilberedning af drikkevarer i henhold til denne brugervejledning.

- Brug ikke apparatet til andet end det tiltænkte formål.
- Brug ikke apparatet, hvis det er lukket inde i f.eks. et skab.
- Apparatet er kun beregnet til indendørs brug ved normale temperaturer.
- Apparatet må ikke udsættes for direkte sollys, langvarig kontakt med vand og fugt.
- Apparatet er kun beregnet til brug i private hjem. Det er ikke beregnet til at blive brugt i: personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdspladser; større kommercielle landbrug; af kunder på hoteller, moteller og lignende; pensionater og b&b-foretagener.

- Dette apparat må godt bruges af børn over 8 år, så længe de er under opsyn og har fået instruktioner om sikker brug af apparatet og er fuldt opmærksomme på de potentielle farer. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn.
- Apparatet og dets ledning skal være uden for rækkevidde for børn.
- Dette apparat må godt bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller personer uden den nødvendige erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller har modtaget specifikke instruktioner om sikker og forsvarlig brug af apparatet, og er opmærksomme på de

potentielle farer.

- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Producenten påtager sig intet ansvar for, og garantien gælder ikke for nogen former for kommerciel brug, forkert håndtering eller brug af apparatet, skader, der opstår pga. brug af apparatet til andre formål, forkert betjening, reparation af ikke-professionelle, eller manglende overholdelse af brugervejledningen.

⚠ Undgå risiko for elektrisk stød og brand.

- I nødstilfælde: Tag stikket ud af stikkontakten med det samme.
- Apparatet må kun tilsluttes egnede, let tilgængelige stikkontakter med jord. Sørg for, at spændingen i

stikkontakten svarer til den spænding, der er angivet i apparatets specifikationer. Ved brug af en forkert tilslutning bortfalder garantien.

Apparatet må kun tilsluttes strøm, når det er blevet forsvarligt placeret.

- Placer ikke ledningen over skarpe kanter, spænd den ikke fast, og lad den ikke hænge ned i en bue, som man kan snuble over.
- Hold ledningen væk fra varme og vanddampe.
-  Hvis strømledningen beskadiges, skal det udskiftes af producenten, en autoriseret montør eller lignende kvalificeret personale for at undgå potentielle risici.
- Hvis ledningen er beskadiget, må apparatet ikke benyttes, men afleveres til *Nespresso*

eller en autoriseret *Nespresso*-partner.

- Hvis der kræves en forlængerledning, skal du kun bruge en jordet ledning med en leder på mindst 1,5 mm², og som er korrekt til den anvendte spænding.
- Placer aldrig apparatet på eller ved siden af varme overflader, som f.eks. radiatorer, komfurer, ovne, gasbrændere, åben ild eller lignende.
- Placer det altid på en vandret, stabil og jævn overflade. Overfladen skal kunne tåle varme og spildte væsker som vand, kaffe, afkalkningsmiddel og lignende.
- Tag stikket ud af stikkontakten, hvis apparatet ikke skal bruges i en længere periode. Stikket skal tages ud ved at holde på selve stikket og ikke ved at trække

i ledningen, da dette kan beskadige ledningen.

- Inden du udfører rengøring og vedligeholdelse, skal du tage stikket ud af stikkontakten og lade apparatet køle af.
- Rør aldrig ved ledningen med våde hænder.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand eller andre væsker.
- Apparatet eller dets dele må ikke sættes i opvaskemaskinen.
- Elektricitet og vand er en farlig kombination og kan forårsage elektriske stød med døden til følge.
- Åbn ikke apparatet. Der er farlig spænding inden!
- Stik ikke nogen genstande ind i apparatets åbninger. Dette kan forårsage brand eller elektrisk stød!

Undgå at komme til skade, når du betjener apparatet.

- Hvis der laves en større portion kaffe end 150 ml på én gang, skal du lade apparatet køle ned i 5 minutter, før du laver den næste portion, fordi ellers risikerer apparatet at blive overophedet.
- Lad ikke apparatet være uden opsyn, når det er i brug.
- Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer efter hensigten. Tag stikket ud af stikkontakten med det samme. Kontakt *Nespresso* eller *Nespressos* autoriseret partner ang. fejlfinding, reparation eller justering.
- Et beskadiget apparat kan forårsage elektriske stød, forbrændinger og brand.
- Håndtaget skal altid lukkes helt, og det må aldrig åbnes, mens apparatet er i gang med at lave kaffe. Ellers

- risikerer du forbrændinger.
- Placer ikke fingrene under kaffehanen af risiko for forbrændinger.
- Stik ikke fingrene i kapselrummet eller kapselakslen. Ellers risikerer du at komme til skade.
- Rør ikke ved kapselrummet lige efter brygning af risiko for forbrændinger. Der kan flyde vand rundt om kapslen, hvis den ikke er blevet perforeret, hvilket kan beskadige apparatet.
- Brug aldrig en beskadiget eller bøjet kapsel. Hvis en kapsel sidder fast i kapselrummet, skal du slukke for apparatet og tage stikket ud af stikkontakten, inden du foretager dig videre. Kontakt derefter *Nespresso* eller *Nespressos* autoriseret partner.
- Forkert brug kan

- medføre personskade.
- Vandtanken må kun fyldes med frisk drikkevand.
- Tøm vandtanken, hvis apparatet ikke vil blive brugt i længere tid (f.eks. ferie).
- Udskift vandet i vandtanken, når apparatet ikke har været brugt i nogle dage (f.eks. over en weekend).
- Brug ikke apparatet uden drypbakken og drypgitteret for at undgå spild af væske uden om apparatet.
- Brug ikke nogen form for stærke rens- eller rengøringsmidler. Brug en fugtig klud og mildt rengøringsmiddel til at rengøre apparatets overflade.
- Brug kun rene genstande til rengøring af maskinen.
- Brug ikke rengøringsmidler med slibevirkning, der kan beskadige apparatets overflade.

- Når apparatet er blevet pakket ud, skal plastfolien fjernes fra det og bortskaffes.
- Dette apparat er designet til at bruge *Nespresso*-kaffekapsler, der kun kan købes hos *Nespresso* eller en autoriseret *Nespresso*-forhandler.
- De opskrifter med komælk, der kan laves på denne maskine er ikke egnet til personer med laktoseintolerance eller mælkeallergi, og ej heller til børn under 3 år.
- Alle *Nespresso*-apparater har bestået streng kvalitetskontrol. Der udføres desuden pålidelighedstest under virkelige forhold ved stikprøver på udvalgte enheder. Nogle apparater kan derfor have spor af tidligere brug.
- *Nespresso* forbeholder

sig retten til at ændre instruktionerne uden forudgående varsel. Apparatet indeholder magneter.

Afkalkning

- Når det bruges korrekt, hjælper *Nespresso*-afkalkningsmiddel med at sikre, at apparatet fungerer korrekt i løbet af hele dets levetid, og at enhver kop kaffe, du laver, smager lige så godt som den første kop.

GEM DISSE INSTRUKTIONER
Giv dem også til andre brugere af apparatet.
Denne brugervejledning findes også i PDF-format på [nespresso.com](https://www.nespresso.com)

Overzicht van de machine / Oversigt af maskinen

NL

DK

Aan/uit-knop
Tænd/sluk-knap

LCD-touchscreen
LCD-berørings-skærm

Hendel voor plaatsen van capsule
Håndtag til indsættelse af kapsler

Capsulehouder
Kapselbeholder

Bodem van kopjeshouder
Afkalkning

Uitneembaar lekrooster
Aftagelig drypgitter

Plaat voor opvangbak
Mælkeskummer

Uitneembare opvangbak
met legingsindicator
Aftagelig drypbakke
med indikator for
fuld bakke

Eenvoudig te
reinigen
stoompijpje
Mælkeskummer

Temperatuur-
sensor voor
melkkan
Temperaturføler
til mælkekande

Melkkan
Mælkekande

Waterreservoir met deksel
Vandtank med låg

Uitneembare reinigingspin
Rengøringsværktøj

Aan/uit-knop: Druk op de knop om
het apparaat AAN of UIT te zetten.
Tænd/sluk-knap Tryk på knappen
for at tænde/slukke for maskinen

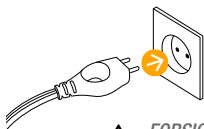
LCD-touchscreen
- Swipen om te navigeren
- Tikken om te selecteren
LCD-berørings-skærm
- Stryk for at navigere
- Tryk for at vælge

Eerste gebruik / Første brug

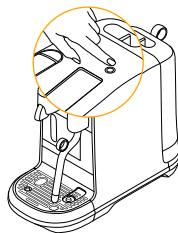
i Lees **vóór gebruik de tekst op alle verpakkingsmaterialen** of alle promotielabels op je machine en gooi ze daarna weg.
Fjern og bortskaf al indpakningsmateriale og alle reklameetiketter, der er sat på apparatet, inden du begynder at bruge det.

i Lees **eerst de belangrijke** veiligheidsmaatregelen om risico op dodelijke elektrische schokken en brand te vermijden.
Læs først de vigtige sikkerhedsoplysninger for at undgå risiko for elektriske stød og brand.

- 1 Sluit de machine** aan op een stopcontact.
Sæt stikket i stikkontakten.



⚠ FORSIGTIG: Sørg for, at der er god jordforbindelse, når du sætter apparatets stik i stikkontakten.



- 2 Schakel de machine in** door op de aan/uit-knop te drukken.
Tænd for apparatet ved at trykke på tænd/sluk-knappen.



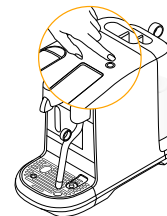
- 3 Tik om een taal** te selecteren.
Tryk på skærmen for at vælge sprog.

- 4 Volg de instructies** op het scherm om de machine in te stellen. Tijdens het eerste gebruik wordt de machine gespoeld en het verwarmingssysteem gebruiksklaar gemaakt.
Følg anvisningerne på skærmen for at gøre maskinen klar til brug. Den første cyklus har til formål at gennemskylle maskinen og klargøre opvarmningssystemet.



- 5 Volg de instructies** van de snelstartgids op het scherm. Waterhardheid kan handmatig worden ingesteld of de standaardwaarde kan worden gebruikt. Je kunt de instelling in het menu aanpassen.
Følg anvisningerne på skærmen. Vandets hårdhed kan indstilles manuelt, eller du kan bruge standardindstillingen. Indstillingen kan ændres i menuen.

- 6 Schakel de machine uit** door op de aan/uit-knop te drukken. Je kunt de bereiding onderbreken door de machine uit te schakelen.
Maskinen slukkes ved at trykke på tænd/sluk-knappen. Brygningen kan til enhver tid afbrydes ved at slukke for maskinen.



Drankmenu en selectie / Valg af drik fra drikkemenuen

Drankmenu
Drikkemenu

MENU
MENU



Heet water
Tik om handmatig te starten en stoppen.
Max. 200 ml

Varmt vand
Tryk for at åbne og lukke for vandet.
Maks. 200 ml

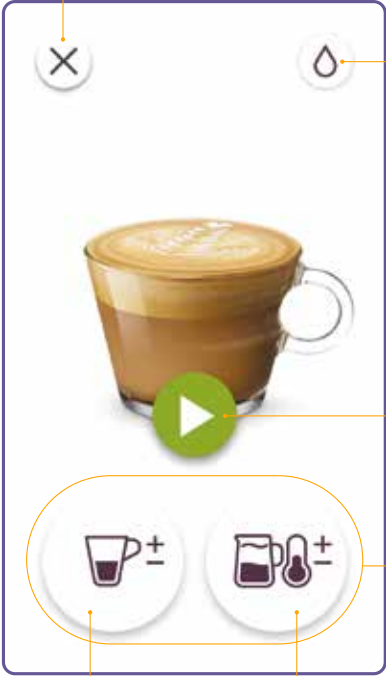
Swipe omhoog en omlaag op het touchscreen om door het menu te navigeren.

Stryg op og ned på berøringsskærmen for at navigere i menuen.

Tik op het scherm om te selecteren.
Tryk på skærmen for at vælge.

Kies koffiebereiding
Bekræftelse af den valgte drik

Sluiten
Afslut



Heet water
Varmt vand

Tik om te beginnen
Tryk for at starte

Drankaanpassingen
Tryk for at starte

Koffie-instellingen
Kaffeindstillinger

Melkinstellingen
Mælkeindstillinger

Drankaanpassingen / Justering af drikken

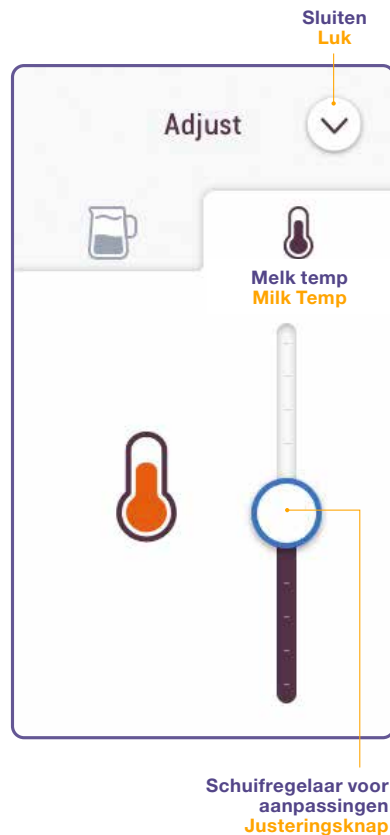
Koffievolume aanpassen Justering af kaffemængden



Melkschuimniveau aanpassen Justering af mælkeskum



Melktemperatuur aanpassen Justering af mælketemperatur



- 1 Schuif de cirkel omhoog en omlaag om aan te passen. Puntje op de balk is de standaardinstelling van de drank.
Flyt skydeknappen op og ned for at justere. Mærket på akslen er drikkenes standardindstilling.

- 2 Tik op + om de aangepaste drankinstelling op te slaan. Het aangepaste drankje verschijnt in het drankmenu.
Tryk på + for at gemme din brugerdefinerede indstilling. Den brugerdefinerede drik vises i drikkenemenen.

Koffie met melk zetten / Tilberedning af kaffe med mælk

Koffie wordt bereid Kaffen brygges

Sluiten
Afslut



Koffie loopt
Kaffe tilberedes

Melk loopt
Mælk tilberedes

Koffie-extractie en melkbereiding starten tegelijkertijd.
Kaffeekstraktion og mælkeskumning starter samtidig.

De bereiding van koffie en melk stopt automatisch.
Je kunt ook op het pictogram tikken om te stoppen.
Tilberedning af kaffe og mælk stopper automatisk. Du kan også stoppe manuelt ved at trykke på ikonet.

Koffie is bereid Kaffen er færdig

Sluiten
Afslut



Koffie toevoegen

(plaats een nieuwe capsule en start extractie opnieuw)

Tilføj kaffe

(indsæt ny kapsel til ekstraktion)

Heet water
Tik om handmatig te starten en stoppen.

Varmt vand
Tryk for at åbne og lukke for vandet.

Melk is toegevoegd
Mælken er færdig

Iconen Ikoner



Volgende
Næste



Terug
Tilbage



Sluiten
Næste



Overslaan
Spring over



Opgeslagen
koffierecept bijwerken
Opdater/gem



Menu
Menu



Informatie
Info



Opslaan
Gem



Verwijderen
Slet

Een gewone koffie met melk zetten / Tilberedning af sort kaffe

Kies koffiebereiding
Bekræftelse af den valgte drik

Sluiten
Afslut

Heet water
Afslut



Koffie-instellingen
Kaffeindstillinger

Koffie wordt bereid
Kaffeindstillingen

Sluiten
Afslut

Heet water
Afslut



Koffie wordt bereid
Kaffe tilberedes

Koffie is bereid
Kaffen er færdig

Sluiten
Afslut

Heet water
Afslut



Koffie toevoegen
(plaats een nieuwe capsule en start extractie opnieuw)
Tilføj kaffe
(indsæt ny kapsel til ekstraktion)

Koffiebereiding stopt automatisch.
Je kunt ook op het pictogram tikken om te stoppen.

Tilberedning af kaffe stopper automatisch.
Du kan også stoppe manuelt ved at trykke på ikonet.

Tips voor koffiebereiding / Tips til kaffebrygning

NL

DK



We raden aan een reeds gebruikte capsule niet opnieuw te gebruiken om het hygiëneniveau optimaal te houden.

For at sikre den bedste hygiejne anbefales det stærkt, at man ikke genbruger brugte kapsler.



Gebruik voor het optimale melkschuim volle of halvolle gesteriliseerde of gepasteuriseerde melk op koelkasttemperatuur (4-6 °C).

For at få en optimal mælkeskum anbefales det, at du bruger homogeniseret sødmælk eller letmælk ved køleskabstemperatur.



Het is mogelijk om soja-, amandel- of haverdrink te gebruiken voor jouw bereidingen.

Du kan bruge soja- mandel- eller havredrik til dine opskrifter.



Waarschuwing: plantaardige dranken bevatten allergenen (gluten, amandel, soja) en moeten voorzichtig behandeld worden bij mensen met een voedselallergie.

Advarsel: Plantebaseret drikke indeholder allergener (f.eks. soja, mandel, gluten) og bør håndteres forsigtigt af personer med fødevareallergi.

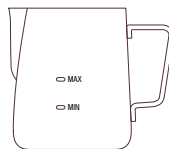


Gebruik voor kleinere kopjes, de kopjeshouder.

Brug kopstøtten til små kopper.

Het volume van et melkschuim is afhankelijk van het soort melk dat gebruikt wordt en de temperatuur.

Mængden af skum afhænger af arten af den anvendte drik og temperatur.



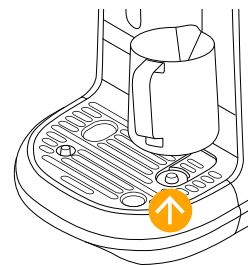
Let op: Vul de melkkan niet tot boven het max-streepje aan de binnen- en buitenkant van de kan.

Brug kun den medfølgende mælkekande til skumning af mælk.



LET OP: Vul de melkkan niet tot boven het max-streepje aan de binnen- en buitenkant van de kan.

Forsigtig: Fyld ikke mælkekanden over det maksimale niveau, der er markeret på undersiden og ydersiden af mælkekanden.



Zorg er altijd voor dat de melkkan op de temperatuursensor van de opvangbak is geplaatst tijdens de bereiding.

Sørg altid for, at mælkekanden er placeret oven på drypbakken's temperatuursensor, når du skummer mælk.

Gewone koffie / koffie met melk aanpassen Justering af sort kaffe og kaffe med mælk

Gewone koffie Sort kaffe	Koffievolumen Kaffeefolumen	Koffie met melk Kaffe med mælk	Instellingen Indstillinger
☐ Ristretto Ristretto	Van 10 tot 30 ml Mellem 10 og 30 ml	Koffievolumen	7 niveaus, van 15 tot 130 ml
☐ Espresso Espresso	Van 30 tot 70 ml Mellem 30 og 70 ml	Kaffemængde	7 mærker mellem 15 og 130 ml
☐ Lungo Lungo	Van 70 tot 130 ml Mellem 70 og 130 ml	Volume heet water	7 niveaus, van 50 tot 200 ml
		Mængde varmt vand	7 mærker mellem 50 og 200 ml
		Melktemperatuur	11 niveaus, van 50 °C tot 76 °C
		Mælketemperatuur	11 mærker mellem 50 °C og 76 °C
		Melkschuim	8 niveaus, van 2 tot 30 mm
		Mælkeskum	8 mærker mellem 2 og 30 mm

Melkniveau
Mælkemængde

Flat White
Flat White



Min
Min.

Café Latte
Café latte



Min
Min.

Cappuccino
Cappuccino



Min
Min.

Latte
Macchiato
Latte
Macchiato



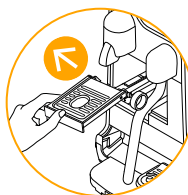
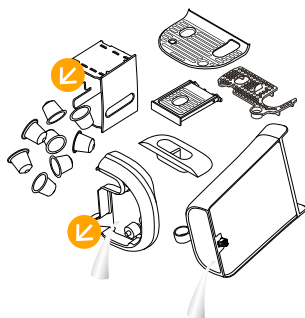
Max
Maks.

Dagelijkse reiniging / Daglig rengøring

i **Gebruik geen agressieve** of schurende reinigingsmiddelen, sponzen of reinigingsmiddelen op crèmebasis. Plaats geen onderdelen in de vaatwasser, behalve de verwijderde stoomtip.
Brug ikke stærke rengøringsmidler eller rengøringsmidler med slibende effekt, grydesvampe eller lignende til rengøring. Kom ikke andre dele i opvaskemaskinen, undtagen spidsen på dampdysssen.

i **Dompel de machine** en haar onderdelen nooit onder in water of andere vloeistof.
Nedsæk aldrig apparatet eller nogen af dets dele i vand eller andre væsker.

- 1** **Selecteer Stoompijpe reinigen** in het menu en volg de instructies op het scherm.
Vælg rens mælkeskummer i menuen, og følg vejledningen på skærmen.



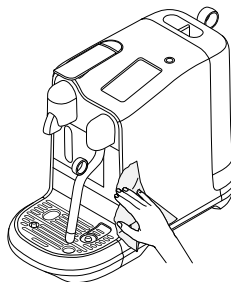
- 2** **Dagelijkse reiniging** is belangrijk om hygiënische omstandigheden te waarborgen. Het is aanbevolen om dagelijks de capsulehouder te legen en te reinigen. Verwijder de kopjeshouder, reinig deze en veeg de binnenkant van de machine schoon. Verwijder het waterreservoir en reinig het met een geurloos reinigingsmiddel. Spoel vervolgens af met warm water. De stoomtip kan in de vaatwasser worden gereinigd. Plaats de tip op de vaatwasserkorf en start een regulier programma voor de beste resultaten.

Daglig rengøring skal udføres som en del af en regelmæssig vedligeholdelsesrutine, for at sikre hygiejniske forhold. Det anbefales meget at man tømmer og rengør kapselbeholderen hver dag. Fjern og rengør kopstøtten, og tør maskinen af. Fjern vandtanken, og rengør den med et lugtfrit rengøringsmiddel, og skyl den af med varmt vand. Dampdyssens spids kan komme i opvaskemaskinen for rengøring. Placer spidsen på et opvaskestativ og kør et normalt program, for at få det bedste resultat.

- 3** **Spoel en droog** de melkkan na elk gebruik. Gebruik indien nodig een mild reinigingsmiddel.
Skyl mælkekanden af, og tør den af efter hver brug. Brug evt. et mildt opvaskemiddel.



- 4** **Droog alle onderdelen** met een zachte, schone doek en zet de machine weer in elkaar. Veeg de koffie-uitloop en de machine regelmatig af met een schone, vochtige doek.
Tør alle dele af med en blød, ren klud, og sæt dem i maskinen igen. Tør kaffehanen og maskinen af med en ren, fugtig klud med jævne mellemrum.



Tik om te selecteren en volg de instructies op het scherm.



Stoompijpje reinigen

Doe dit dagelijks om stoompaden en de stoompijp te reinigen en verstoppingen te voorkomen.



Stoompijpje spoelen

Gebruik zoals vereist om eventuele verstoppingen in de stoompijp te verhelpen.



Ontkalken

Verwijder eventuele kalkaanslag. Raadpleeg de instructies voor ontkalken op de volgende pagina.



Waterhardheid

Stel het waterhardheidsniveau opnieuw in.



Spoelcyclus

Wanneer de machine langere tijd niet is gebruikt.



Legingscyclus

Wanneer je de machine tijdelijk niet gebruikt en opbergt of voor vorstbescherming.



Snelstartgids

Raadpleeg de snelstartgids opnieuw.



Taal

Wijzig de taalinstellingen van het apparaat.



Fabrieksinstellingen

Verwijder alle instellingen en herstel de fabrieksinstellingen.

Tryk på for at vælge, og følg vejledningen på skærmen.



Rens mælkeskummer

Udføres dagligt for at rense damprørene, mælkeskummen og for at forhindre tilstopninger.



Skyl mælkeskummer

Brug efter behov for at fjerne eventuelle tilstopninger i mælkeskummen.



Afkalkning

Fjern eventuelt ophobet kalk fra maskinen. Se vejledningen på følgende side.



Vandets hårdhed

Nulstil vandets hårdhedsniveau.



Rensningscyklus

Når maskinen ikke har været brugt i længere tid.



Tømning

Når maskinen ikke skal bruges i længere tid, eller hvis den skal frostsikres.



Hurtig startvejledning

Se den hurtige startvejledning igen.



Sprog

Skift sprog i maskinen.



Fabriksindstillinger

Sletter alle indstillinger og gendanner fabriksindstillingerne.

Ontkalken / Afkalkning



Duurt ongeveer 15 minuten.

Varighed: ca. 15 minutter.



Lees de belangrijke veiligheidsmaatregelen op het ontkalkingspakket en raadpleeg de tabel voor de gebruiksfrequentie. Het ontkalkingsmiddel kan schadelijk zijn. Vermijd contact met ogen, huid en omliggende oppervlakken. De volgende tabel geeft de vereiste ontkalkingsfrequentie aan om optimale prestaties van de machine te verzekeren, afhankelijk van de waterhardheid. Neem voor aanvullende vragen over ontkalken contact op met *Nespresso*.

Læs de vigtige sikkerhedsoplysninger på pakken med afkalkningsmidlet, og kontrollér, hvor ofte maskinen skal afkalkes. Afkalkningsmidlet kan være helbredsskadeligt. Undgå kontakt med øjne og hud. Brug aldrig andre produkter end det *Nespresso*-afkalkningsmiddel, der købes hos *Nespresso*, for at undgå at beskadige maskinen. Følgende tabel viser, hvor ofte maskinen skal afkalkes for at kunne fungere optimalt, baseret på vandets hårdhed. Hvis du har yderligere spørgsmål angående afkalkning, kan du kontakte *Nespresso*.

Ontkalken: verwijderd kalkaanslag, zorgt dat de koffiesmaak behouden blijft en voorkomt schade aan de machine. De frequentie is afhankelijk van de waterhardheid en de gebruiksfrequentie. Voer een ontkalkingscyclus uit wanneer hierom wordt gevraagd. De machine wordt vergrendeld als de ontkalkingscyclus na 30 keer gebruiken nog niet is uitgevoerd. Er verschijnt een afteltimer voor vergrendeling om je te laten weten hoe vaak je de machine nog kunt gebruiken voordat deze wordt vergrendeld.

Afkalkning: Fjern kalkophobninger for at sikre den gode kaffesmag og forhindre beskadigelse af maskinen. Hvor ofte maskinen skal afkalkes afhænger af vandets hårdhed, og hvor meget maskinen bruges. Afkalk maskinen, når en meddelelse om det vises på skærmen. Maskinens funktioner blokeres midlertidigt, hvis maskinen har været brugt 30 gange uden afkalkning. En nedtælling til låsningen vises, så du kan se, hvor mange gange maskinen kan bruges, inden dens funktioner blokeres.



Navigeer naar het menu

en selecteer Ontkalken. Volg de instructies op het scherm.



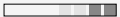
Åbn menuen

og vælg Afkalkning. Følg vejledningen på skærmen.

Waterhardheidsniveaus / Vandets hårdhedsniveauer

Waterhardheid / Vandets hårdhed

Ontkalken na / Afkalkes efter:

	App.	fH	dH	CaCO ₃	 (40 ml)
	Level 0	< 5	< 3	< 50 mg/l	2 200
	Level 1	> 7	> 4	> 70 mg/l	1 600
	Level 2	> 13	> 7	> 130 mg/l	1 100
	Level 3	> 25	> 14	> 250 mg/l	800
	Level 4	> 38	> 21	> 380 mg/l	600

fH Waterhardheid Frankrijk / Fransk standard

dH Waterhardheid Duitsland / Tysk standard

CaCO₃ Calciumcarbonaat / Calciumkarbonat

Scherf/knoppen niet verlicht.	- De machine schakelt automatisch UIT. - Druk op aan/uit-knop om de machine weer AAN te zetten.	- Controleer het stopcontact: stekker, spanning, zekering.
Geen stoom of heet water.	- De machine staat UIT. Druk op de aan/uit-knop om de machine weer aan te zetten.	- Controleer het stopcontact: stekker, spanning, zekering.
Geen koffie, geen water, afwijkende doorstroming koffie.	- Controleer of het waterreservoir correct is geplaatst. Indien deze leeg is, vul je deze met vers drinkwater.	- Ontkalk de machine indien nodig.
Koffie is niet warm genoeg.	- Verwarm kopje voor met de knop voor heet water.	- Ontkalk de machine indien nodig.
De hendel voor capsules sluit niet volledig.	- Maak de capsulehouder leeg.	- Controleer of er geen capsules in de machine verstopt zitten. (Opmerking: steek je vingers niet in de machine).
Lekkage (water onder het de machine).	- Maak de opvangbak leeg. - Controleer of de opvangbak stevig is geplaatst.	- Neem contact op met <i>Nespresso</i> als het probleem aanhoudt.
Koffie stroomt niet door, water stroomt rechtstreeks in de capsulehouder (ondanks geplaatste capsule).	- Zorg ervoor dat de hendel voor capsules in de gesloten stand staat.	- Maak de capsulehouder leeg en controleer of er geen capsules in de machine verstopt zitten. Opmerking: steek je vingers niet in de machine. - Neem contact op met <i>Nespresso</i> als het probleem aanhoudt.
Scherf is moeilijk af te lezen.	- De helderheid van het scherm staat op een lage instelling. - Druk op de aan/uit-knop om het scherm in te schakelen.	- Pas de helderheid van het scherm aan. Navigeer naar het menu en selecteer Schermhelderheid.
Het bericht Waterreservoir vullen blijft op het scherm staan (waterreservoir is vol).	- Controleer of het waterreservoir correct is geplaatst.	- Neem contact op met <i>Nespresso</i> als het probleem aanhoudt.
Ontkalkingssignaal wordt weergegeven.	- Ontkalk de machine.	- Navigeer naar het menu Ontkalken. Volg de instructies op het scherm.
De machine staat AAN, maar werkt niet meer.	- Druk op de aan/uit-knop om de machine UIT te zetten. - Wacht 60 minuten en druk op de aan/uit-knop om de machine weer aan te zetten.	- Neem contact op met <i>Nespresso</i> als het probleem aanhoudt.
Touchscreen werkt niet.	- Druk op de aan/uit-knop om de machine UIT te zetten. - Druk opnieuw op de aan/uit-knop om de machine AAN te zetten.	- Neem contact op met <i>Nespresso</i> als het probleem aanhoudt.
Touchscreen staat in winkelmodus.	- Om de winkelmodus te sluiten, druk je op de aan/uit-knop om de machine UIT te zetten. Druk opnieuw op de aan/uit-knop om de machine weer aan te zetten.	

Problemen oplossen voor bereiding van melkschuim

Stoomcyclus voor melk start niet.	- Controleer of het waterreservoir correct is geplaatst. Indien het leeg is, vul je het met vers drinkwater. - Controleer de stoomtip op eventuele verstoppingen en zorg ervoor dat de stoompijp omlaag staat.	
Kwaliteit van het schuim is niet goed.	- Zorg dat je gekoelde, gepasteuriseerde volle of halfvolle melk gebruikt (ongeveer 4-6 °C). Voor de beste kwaliteit gebruik je een net geopend pak melk. - Controleer de melkschuiminstellingen.	- Gebruik de meegeleverde melkkan. - Reinig na ieder gebruik zowel de melkkan als het stoompijpje. - Voltooi de reinigingscyclus voor het stoompijpje. Navigeer naar het menu en selecteer: Stoompijpje reinigen. Volg de instructies op het scherm.
Stoom is erg nat.	- Gebruik vers drinkwater. - Gebruik geen sterk gefilterd, gedemineraliseerd of gedestilleerd water.	
Melk loopt over.	- Vul de kan met een gepaste hoeveelheid melk. Vul NIET tot boven MAX-niveau. - Het minimum- en maximumniveau zijn aangegeven aan de binnen- en buitenkant van de melkkan.	- Om te voorkomen dat de melk overloopt, verminder je het melkvolume en/of verminder je het melkschuimniveau. Dit varieert afhankelijk van de melksoort.
Melk is te warm.	- Gebruik alleen de meegeleverde melkkan. - Zorg ervoor dat de melkkan correct op de temperatuursensor in de opvangbak is geplaatst. - Zorg ervoor dat de temperatuursensor in de opvangbak droog en schoon is.	- Verlaag de ingestelde melktemperatuur.
Melk is niet warm genoeg.	- Verwarm het kopje voor. - Gebruik de meegeleverde melkkan. - Zorg ervoor dat de melkkan op de temperatuursensor in de opvangbak is geplaatst.	- Verhoog de ingestelde melktemperatuur. - Controleer of de stoomtip verstopt is.
Waarschuwing Stoompijpje reinigen verschijnt.	- Reinig het stoompijpje.	- Navigeer naar het menu en selecteer Stoompijpje reinigen. - Volg de instructies op het scherm.

Intet lys i skærm/knapper.	- Maskinen slukker automatisk. - Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for maskinen.	- Kontroller stikkontakten: stik, spænding, sikring.
Ingen damp eller varmt vand.	- Maskinen er slukket. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for maskinen.	- Kontroller stikkontakten: stik, spænding, sikring.
Ingen kaffe, intet vand, forandret kaffestrøm.	- Kontroller, om vandtanken er korrekt placeret. Hvis den er tom, skal den fyldes med frisk drikkevand.	- Afkalk maskinen om nødvendigt.
Kaffen er ikke varm nok.	- Opvarm koppen ved at trykke på knappen til varmt vand.	- Afkalk maskinen om nødvendigt.
Kapselhåndtaget lukker ikke helt.	- Tøm kapselbeholderen.	- Kontrollér, at kapsler ikke sidder fast inde i maskinen. (Bemærk: stik ikke fingre ind i maskinen)
Læk (vand under maskinen).	- Tøm drypbakken, hvis den er fuld. - Kontrollér, at drypbakken er korrekt indsat.	- Hvis det ikke løser problemet, skal du kontakte <i>Nespresso</i>.
Ingen kaffe, vandet ledes direkte ned i kapselbeholderen (selvom der er en kapsel i).	- Kontrollér, at kapselhåndtaget er lukket.	- Tøm kapselbeholderen, og kontrollér, at der ikke sidder nogen kapsler fast i maskinen. (BEMÆRK: Stik ikke fingre ind i maskinen) Hvis det ikke løser problemet, skal du kontakte <i>Nespresso</i>.
Skærmen lyser kun svagt og er svært at læse.	- Skærmens lysstyrke er sat til en lav indstilling. - Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for maskinen.	- Juster indstillingen for skærmens lysstyrke. Åbn menuen, og vælg Lysstyrke.
Skærmen viser, at vandtanken skal fyldes, selvom den er fuld.	- Kontrollér, at vandtanken er korrekt placeret.	- Hvis det ikke løser problemet, skal du kontakte <i>Nespresso</i>.
Skærmen viser, at maskinen skal afkalkes.	- Afkalk maskinen	- Åbn menuen, og vælg Afkalkning. Følg anvisningerne på skærmen.
Maskinen er tændt, men fungerer ikke.	- Tryk på tænd/sluk-knappen for at slukke for maskinen. - Vent 60 minutter, og tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for maskinen.	- Hvis det ikke løser problemet, skal du kontakte <i>Nespresso</i>.
Berøringsskærmen virker ikke.	- Tryk på tænd/sluk-knappen for at slukke for maskinen. Tryk på tænd/sluk-knappen igen for at tænde for maskinen.	- Hvis det ikke løser problemet, skal du kontakte <i>Nespresso</i>.
Berøringsskærmen er i demotilstanden.	- For at forlade demotilstanden skal du trykke på tænd/sluk-knappen for at slukke for maskinen. Tryk på tænd/sluk-knappen for at tænde for maskinen.	

DK Fejlfinding af problemer med tilberedning af mælkeskum

Mælkeskumning starter ikke.	- Kontroller, om vandtanken er korrekt placeret. Hvis den er tom, skal den fyldes med frisk drikkevand. - Kontrollér, at spidsen på mælkeskumneren ikke er tilstoppet, og sørg for, at mælkeskumneren er korrekt nedsænket	
Kvaliteten af skummet er ringe.	- For at få en optimal mælkeskum anbefales det, at du bruger homogeniseret sødmælk eller letmælk ved køleskabstemperatur. De bedste resultater opnås med mælk, der lige er blevet åbnet. - Kontrollér indstillingen for mælkeskum.	- Brug den medfølgende mælkekande. - Rengør både mælkekanden og mælkeskumneren efter brug. - Kør mælkeskumnerens rengøringscyklus. Åbn menuen, vælg. - Rens mælkeskumner, og følg anvisningerne på skærmen.
Dampen er meget fugtig.	- Brug frisk drikkevand. - Brug ikke filtreret, demineraliseret eller destilleret vand.	
Mælken flyder over.	- Brug en passende mængde mælk i kanden. Fyld IKKE kanden til over MAX-mærket. - Minimum- og maksimumniveauet er markeret på indersiden og ydersiden af mælkekanden.	- Hvis der er for meget mælkeskum, skal du bruge mindre mælk og/eller reducere indstillingen for skumniveau. Det afhænger også af mælketypen.
Mælken er for varm.	- Brug den medfølgende mælkekande. - Sørg for, at mælkekanden er placeret på temperatursensoren i drypbakken.	- Brug en højere indstilling for mælketemperatur.
Mælken er ikke varm nok.	- Varm koppen op. - Brug den medfølgende mælkekande. - Sørg for, at mælkekanden er placeret på temperatursensoren i drypbakken.	- Brug en højere indstilling for mælketemperatur. - Kontrollér, at spidsen på mælkeskumneren ikke er tilstoppet.
Skærmen viser meddelelsen Rens mælkeskumner.	- Rens mælkeskumneren.	- Åbn menuen, og vælg Rens mælkeskumner. Følg vejledningen på skærmen.

Weggooiën en milieubescherming / Bortskaffelse og miljøoplysninger



Deze machine bevat materiaal dat gerecycled kan worden. Het sorteren van de resterende afvalmaterialen vereenvoudigt het recyclen van basismaterialen. Lever deze machine in bij een speciaal inzamelpunt. Ga voor meer informatie over het weggooien van deze machine naar de gemeente.

Apparat indeholder værdifulde materialer, der kan genvindes og genbruges. Når et udtjent produkt afleveres på en genbrugsplads, kan de forskellige råstoffer udtrækkes og genanvendes. Aflever derfor det udtjente apparat det korrekte sted på din lokale genbrugsstation. Du kan finde den nærmeste genbrugsplads på din kommunes hjemmeside.

Contact opnemen met Nespresso / Kontakt Nespresso

Omdat we mogelijk niet zijn voorzien op alle gebruikstoepassingen van deze machine, kun je voor aanvullende informatie, als je problemen hebt of gewoon voor advies contact opnemen met *Nespresso* of een geautoriseerde *Nespresso*-vertegenwoordiger.

De contactgegevens van *Nespresso* of een geautoriseerde *Nespresso*-vertegenwoordiger zijn te vinden op **nespresso.com**

Da det er umuligt at forudse alle tænkelige situationer, der kan opstå under brug af apparatet, skal du være velkommen til at kontakte *Nespresso* eller en autoriseret *Nespresso*-forhandler, hvis du har spørgsmål eller brug for gode råd om brug af apparatet.

Kontaktoplysninger til *Nespresso* eller en autoriseret *Nespresso*-forhandler findes i folderen "Velkommen til *Nespresso*" i produktpakken eller på **nespresso.com**

Nespresso biedt voor dit product een garantie van twee jaar tegen defecten veroorzaakt door gebrekkige afwerking en materialen.

De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Nespresso vereist het originele aankoopbewijs om de datum vast te stellen. Tijdens de garantieperiode zal Nespresso elk defect product naar eigen goeddunken kosteloos repareren of vervangen.

De garantie voor de vervangende producten of gerepareerde onderdelen loopt zo lang als de resterende originele garantieperiode of zes maanden indien dit minder dan zes maanden is.

Deze beperkte garantie is niet van toepassing op enig defect als gevolg van nalatigheid, ongevallen, verkeerd gebruik of enige andere reden buiten

redelijke controle van Nespresso, met inbegrip van maar niet beperkt tot: normale slijtage, nalatigheid of het niet volgen van de productinstructies, onjuist of onvoldoende onderhoud, kalkafzettingen of ontkalking, aansluiting met onjuiste voeding, ongeautoriseerde aanpassingen aan of reparatie van het product, gebruik voor commerciële doeleinden, brand, bliksem, overstroming of andere externe oorzaken.

Deze garantie is alleen geldig in het land van aankoop of in andere landen waar Nespresso hetzelfde model met identieke technische specificaties verkoopt of repareert. Garantieservice buiten het land van aankoop is beperkt tot de algemene voorwaarden van de overeenkomstige garantie van het land waarin de dienst wordt

aanboden. Als de kosten van de reparatie of vervanging niet door deze garantie worden gedekt, zal Nespresso de eigenaar hiervan op de hoogte brengen en worden de kosten aan de eigenaar in rekening gebracht.

Behalve voor zover toegestaan door de toepasselijke wetgeving, sluiten de voorwaarden van deze beperkte garantie de verplichte wettelijke rechten die van toepassing zijn op de verkoop van dit product niet uit, beperken of wijzigen ze deze niet en vormen ze een aanvulling op die rechten. Als je denkt dat je product defect is, neem je contact op met Nespresso. Zij vertellen je wat je kunt doen.

Bezoek onze website **www.nespresso.com** voor contactgegevens.

NESPRESSO-GARANTI

Nespresso stiller en garanti om, at produktet ikke lider af defekter mht. materialer og udførelse, i en periode på 2 år.

Garanti perioden begynder på købsdatoen, og det originale købsbevis skal forevises Nespresso på forlangende for at fastsætte den præcise dato. I løbet af garanti perioden vil Nespresso efter eget skøn enten vælge at reparere eller erstatte et defekt produkt uden beregning for ejeren.

Den udskiftede eller reparerede produkt del er kun omfattet af garanti for den resterende periode af den oprindelige garanti periode eller seks måneder, alt efter hvilken periode der er længst.

Denne begrænsede garanti gælder ikke for fejl, der skyldes uagtsomhed, uheld, forkert brug eller andre årsager uden for Nespresso rimelige

kontrol, herunder, men ikke begrænset til: normal slitage, uagtsomhed eller manglende overholdelse af instruktioner i brugervejledningen, forkert eller utilstrækkelig vedligeholdelse, kalkaflejringer eller forkert afkalkning, tilslutning til forkert strømforsyning, uautoriseret produkt modifikation eller -reparation, brug til kommercielle formål, brand, lynnedslag, oversvømmelse eller andre eksterne årsager.

Denne garanti gælder kun i købslandet eller i sådanne andre lande, hvor Nespresso sælger eller servicere den samme model med identiske tekniske specifikationer. Garantidækningen uden for købslandet er begrænset til vilkårene og betingelserne for den tilsvarende garanti i det pågældende land. Hvis omkostningerne til reparationer eller udskiftning ikke er dækket af

denne garanti, vil Nespresso underrette ejeren om dette, og omkostningerne dækkes af ejeren.

Nespressos eventuelle ansvar, der måtte gøre sig gældende i forbindelse med produktet, dækkes udelukkende af denne begrænsede garanti. Bortset fra i det omfang, som er tilladt i henhold til gældende lov, udelukker, begrænser eller ændrer betingelserne i denne begrænsede garanti ikke de obligatoriske lovmæssige rettigheder, der gælder for salget af dette produkt, og stilles i forlængelse af disse rettigheder. Hvis du har en formodning om, at dit produkt er defekt, skal du kontakte Nespresso angående videre forløb med henblik på en udbedring af defekten.

Kontakt oplysningerne findes på vores hjemmeside på **nespresso.com**.

ES Contenido de la caja

PT Conteúdo da embalagem



1 Máquina de café **Creatista Pro**

Máquina de café **Creatista Pro**



2 Caja de degustación de cápsulas *Nespresso*

Caixa de amostra de amostra de cápsulas *Nespresso*



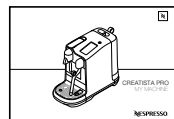
3 Jarra para **leche**

Jarro de **leite**



4 *Nespresso* Welcome Brochure

Folheto de boas-vindas da **Nespresso**



5 Manual de **usuario**

Manual do **utilizador**

6 1 x tira de test para la dureza del agua, en el manual de instrucciones

1 x tira de teste de dureza da água, no manual do utilizador



Creatista Pro

LA EXPERIENCIA DEL ESPRESSO CLÁSICO

Gracias al sistema *Nespresso* Original puedes disfrutar de la esencia de un espresso solo o con leche. Inspirada en la tradición italiana del café, esta experiencia intemporal está a tu alcance con solo pulsar un botón. Las máquinas y cápsulas *Nespresso* Original ofrecen una variedad de aromas que se adaptan a todo tipo de preferencias de café. Espresso o lungo, solo o en una preparación con leche, siempre acompañado de una crema suave o una exquisita espuma. Esto solo es posible gracias a la presión de 19 bar de todas las máquinas, que permite extraer los aromas extraordinarios de cada cápsula para liberarlos en tu taza. *Nespresso* Original, clásico a su manera.

A EXPERIÊNCIA DE UM ESPRESSO CLÁSSICO

Com o sistema *Nespresso* Original, será convidado a apreciar a essência de um café espresso, com ou sem leite. Inspirada na tradição do café italiano, é uma experiência intemporal com o toque de um botão. As máquinas e cápsulas *Nespresso* Original oferecem uma variedade de aromas para todos os gostos. Café espresso ou lungo, somente café ou em receita de café com leite, sempre acompanhado de um creme suave e surpreendente. Tal só é possível graças à pressão de 19 bar em todas as máquinas *Nespresso*. *Nespresso* Original, clássico à sua maneira.

Especificaciones del modelo J620

Especificações do modelo J620

~ 220-240 V, 50-60 Hz, 2300 W

Pmax 19 bar / 1.9 MPa

kg ~ 6,65 kg / 14.7 lbs

l 2 L / 68 fl.oz

l 25,1 cm 9,8 pol **l** 41,8 cm 16,5 pol **l** 49,9 cm 19,6 pol

<i>Medidas de seguridad</i> / Precauções de segurança	86
<i>Vista general de la máquina</i> / Descrição geral da máquina	94
<i>Primer uso</i> / Primeira utilização	95
<i>Menú de bebidas</i> / Menu de bebidas	96
<i>Ajustes de café</i> / Definições de café	97
<i>Café con leche</i> / Café com leite	98
<i>Café solo</i> / Café normal	99
<i>Consejos para preparar el café</i> / Sugestões de preparação de café	100
<i>Limpieza diaria</i> / Limpeza diária	101
<i>Mantenimiento</i> / Manutenção	102
<i>Descalcificación</i> / Descalcificação	103
<i>Dureza del agua</i> / Dureza da água	103
<i>Resolución de problemas</i> / Resolução de problemas	104
<i>Reciclaje y protección medioambiental</i> / Eliminação e proteção ambiental	108
<i>Contactar con Nespresso</i> / Contactar com a Nespresso	108
<i>Garantía limitada</i> / Garantia limitada	109



⚠ PRECAUCIÓN: las medidas de seguridad forman parte del aparato. Léelas detenidamente antes de usar el aparato por primera vez. Guárdalas en un lugar fácilmente localizable para futuras consultas.

⚠ PRECAUCIÓN: cuando veas este símbolo, sigue las medidas de seguridad para evitar cualquier daño o peligro.

i INFORMACIÓN: cuando veas este símbolo, sigue las recomendaciones para utilizar siempre el aparato de manera correcta y segura.

⚡ ADVERTENCIA: cuando veas este símbolo, sigue las instrucciones para evitar el riesgo de descarga eléctrica y lesiones.

🔌 No enciendas el aparato si el cable de alimentación está dañado.

Este aparato se ha diseñado para elaborar bebidas de conformidad con las instrucciones que se proporcionan en este documento.

- Este aparato no debe utilizarse para fines distintos de su uso previsto.
- No utilices el aparato si está en un espacio cerrado o dentro de un armario.
- Este aparato se ha diseñado para ser usado en interiores y en condiciones de temperatura no extremas.
- Protege el aparato de la luz solar directa y la exposición prolongada a salpicaduras de agua y humedad.
- Este es un aparato exclusivamente doméstico. No está

diseñado para usarse en: cocinas para personal en tiendas, oficinas ni otros espacios de trabajo; cortijos; por clientes de hoteles, moteles y otros tipos de alojamiento residencial; casas de huéspedes.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, siempre que se les vigile debidamente, se les hayan facilitado las instrucciones sobre cómo usar el aparato de forma segura y sean plenamente conscientes de los peligros que implica dicho uso.
- Los niños no deben limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo la supervisión de un adulto.
- Mantén el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato es apto para personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia ni conocimientos suficientes, siempre y cuando se les supervise o se les instruya sobre cómo utilizar el aparato de manera segura y sean plenamente conscientes de los peligros que implica dicho uso.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad y la garantía quedará anulada en caso de uso comercial, manipulación/utilización inadecuados del aparato, daños derivados del uso para otros fines, operación incorrecta, arreglos por parte de personal no cualificado o incumplimiento de las instrucciones.

Evita el riesgo de descargas eléctricas fatales e incendios.

- En caso de emergencia, desenchufa inmediatamente el cable de la toma de corriente.
- Conecta el cable del aparato solo a tomas de corriente adecuadas, accesibles y conectadas a tierra. Comprueba que el voltaje de la fuente de alimentación coincida con el que se especifica en la placa de datos de servicio. La garantía no cubre el uso de una red eléctrica incorrecta.

El aparato debe enchufarse solo después de haber realizado la instalación.

- No coloques el cable de alimentación sobre bordes afilados, no lo aplastes ni

dejes que quede colgando.

- Mantén el cable de alimentación alejado del calor y la humedad.
-  Si el cable de alimentación está dañado, debe reemplazarlo el fabricante, el técnico de servicio u otra persona cualificada a fin de evitar riesgos.
- No utilices el aparato si el cable de alimentación está dañado; devuélvelo a Nespresso o a un representante autorizado de Nespresso.
- Si necesitas una regleta, utiliza una equipada con un cable de tierra que disponga de un conductor de sección transversal de 1,5 mm² o apto para la corriente indicada.
- Para evitar posibles peligros, no coloques nunca el aparato sobre superficies calientes

ni junto a ellas, ya sean radiadores, fogones, hornos, hornillos de gas, llama, etcétera.

- Coloca siempre el aparato en una superficie horizontal, estable y uniforme. La superficie debe ser resistente al calor y a líquidos como agua, café, descalcificadores u otros similares.
- Desenchufa el aparato de la toma de corriente si no lo vas a utilizar durante un período prolongado. Para evitar posibles daños cuando desenchufas el aparato, tira del enchufe y no del cable.
- Desenchufa el aparato de la toma de corriente y deja que se enfríe antes de proceder a limpiarlo o realizar tareas de mantenimiento.
- Nunca toques el cable de alimentación con las

manos mojadas.

- Nunca sumerjas en agua ni en ningún otro líquido el aparato ni ninguno de sus componentes.
- Nunca coloques el aparato o parte de él en el lavavajillas.
- Es peligroso que la electricidad y el agua entren en contacto ya que existe el riesgo de descargas eléctricas fatales.
- No abras el aparato.
¡Riesgo de descarga eléctrica en el interior!
- No introduces nada en las ranuras o aberturas. De lo contrario, se corre peligro de incendio o descarga eléctrica.

Evita posibles daños mientras el aparato esté en funcionamiento.

- Si programas la máquina para preparar más de 150 ml de café, deja que la máquina se

- enfríe durante 5 minutos antes de preparar otro café para evitar que se sobrecaliente.
- Vigila el aparato siempre que esté en funcionamiento.
 - No utilices el aparato si está dañado o no funciona perfectamente. Desenchufa de inmediato el cable de la toma de corriente. Contacta con Nespresso o con un representante autorizado de Nespresso para que la examine, repare o ajuste.
 -  Un aparato dañado puede provocar descargas eléctricas, quemaduras e incendios.
 - Siempre cierra el compartimento para cápsulas por completo y no lo abras durante el funcionamiento. De lo contrario, se corre riesgo de quemaduras.
 - No coloques los dedos debajo de la salida de café, ya que puedes sufrir quemaduras.
 - No introduces los dedos donde van las cápsulas, ya que podrías sufrir lesiones.
 - No toques el compartimento de cápsulas después de preparar un café ya que puedes sufrir quemaduras. El agua puede fluir alrededor de la cápsula si las cuchillas no la han perforado correctamente, lo que podría dañar el aparato.
 - No utilices nunca una cápsula dañada o deforme. Si una cápsula se atasca en el compartimento para cápsulas, apaga y desenchufa la máquina antes de manipularla. Contacta con Nespresso o con un representante autorizado de Nespresso.
 - Un uso inapropiado puede provocar lesiones.
 - Llena el depósito solo con agua fresca y potable.
 - Vacía el depósito de agua si no vas a usar el aparato durante un período de tiempo prolongado (vacaciones, etc.).
 - Cambia el agua del depósito si llevas un fin de semana o un intervalo de tiempo similar sin usar el aparato.
 - No uses el aparato sin la bandeja y la rejilla de goteo para evitar que se derrame líquido alrededor de la máquina.
 - No uses ningún producto de limpieza fuerte o abrasivo. Limpia la superficie del aparato con un paño húmedo y un producto de limpieza suave.
 - Para limpiar la máquina solo debes usar utensilios limpios.
 - No utilices materiales abrasivos que pudieran dañar la superficie de la máquina.
 - Cuando saques la máquina de la caja, retira el film plástico y deséchalo.
 - Este aparato está diseñado para las cápsulas de café Nespresso, disponibles exclusivamente en Nespresso o a través de un representante autorizado de Nespresso.
 - Las bebidas con leche de vaca que sirve esta máquina no son adecuadas para personas con intolerancia y alergias a la leche o la lactosa, ni para niños menores de 3 años.
 - Todos los aparatos de Nespresso se someten a controles rigurosos. Algunas unidades elegidas al azar se someten a pruebas de fiabilidad. Por tanto, algunas máquinas pueden mostrar indicios de haberse utilizado con anterioridad.
 - Nespresso se reserva el derecho a cambiar las

instrucciones sin
notificación previa.

- Esta máquina contiene imanes.

Descalcificación

- Cuando se usa de manera apropiada, la solución de descalcificación de Nespresso ayuda a asegurar el correcto funcionamiento de la máquina durante su vida útil y a que el que café se extraiga tan bien como el primer día.

**GUARDA ESTAS
INSTRUCCIONES**
**Entrégalas al siguiente
usuario. Este Manual de
instrucciones también
está disponible en versión
PDF en la página web
[nespresso.com](https://www.nespresso.com)**



⚠ CUIDADO: as precauções de segurança fazem parte do aparelho. Leia-as atentamente antes de utilizar o seu novo aparelho pela primeira vez. Mantenha-as num local de fácil acesso para consulta posterior.

⚠ CUIDADO: quando for apresentado este sinal, consulte as precauções de segurança para evitar possíveis danos e ferimentos.

i INFORMAÇÃO: quando for apresentado este sinal, siga os conselhos para a utilização correta e segura do seu aparelho.

⚡ AVISO: Quando vir este sinal, siga as instruções para evitar riscos elétricos que podem resultar em ferimentos.

🔌 Se o cabo estiver danificado, não utilize o aparelho.

O aparelho foi concebido para preparar bebidas de acordo com estas instruções.

- Não utilize o aparelho para outra função diferente da utilização a que se destina.
- Não opere o aparelho se estiver num espaço fechado ou dentro de um armário.
- Este aparelho foi concebido apenas para utilização no interior e em condições normais de temperatura.
- Proteja o aparelho contra os efeitos da luz solar direta, salpicos prolongados de água e humidade.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não se destina a ser utilizado em: áreas de cozinha dos funcionários em lojas, escritórios e outros

ambientes de trabalho; quintas; por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais; ambientes de hospedarias.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade, desde que estejam sob supervisão e se receberam instruções sobre a utilização em segurança do aparelho e forem conscientes dos perigos inerentes. As tarefas de limpeza do aparelho e de manutenção realizadas pelo utilizador não devem ser executadas por crianças a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionados por um adulto.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças com idade inferior a 8 anos.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou cuja experiência ou conhecimento não seja suficiente, desde que supervisionadas ou se tiverem recebido instruções sobre a utilização em segurança do aparelho e compreenderem os perigos.
- As crianças devem estar sob supervisão de modo a assegurar que não mexem na máquina de café.
- O fabricante declina qualquer responsabilidade e a garantia não é aplicável para qualquer utilização comercial, manuseamento ou utilização inadequada do aparelho, quaisquer danos resultantes da utilização para outros fins, utilização incorreta, reparação por amadores ou incumprimento das instruções.

Evite o risco de choque elétrico fatal e incêndio.

- Em caso de emergência: remova imediatamente a ficha da tomada.
- Apenas ligue o aparelho em tomadas adequadas com ligação à terra e facilmente acessíveis. Certifique-se de que a tensão da fonte de energia é igual à especificada na placa de características. A utilização de uma ligação incorreta anula a garantia.

O aparelho apenas deve ser ligado após a instalação.

- Não puxe o fio sobre arestas afiadas, nem o prenda ou deixe pendurado.
- Mantenha o fio afastado do calor e da humidade.
-  Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser

substituído pelo fabricante, o seu agente de serviço ou pessoas qualificadas, para evitar todos os riscos.

- Se o cabo estiver danificado, não utilize o aparelho; devolva o aparelho à *Nespresso* ou a um representante autorizado da *Nespresso*.
- Se for necessário um cabo de extensão, utilize apenas um cabo com ligação à terra com uma secção transversal do condutor de pelo menos 1,5 mm² ou potência de entrada correspondente.
- Para evitar danos perigosos, nunca coloque o aparelho sobre ou ao lado de superfícies quentes, como radiadores, fogões, fornos, queimadores a gás, chama aberta ou similares.
- Coloque-o sempre numa superfície horizontal, estável e plana. A superfície deve ser resistente ao calor e

a líquidos, como água, café, descalcificador ou líquidos semelhantes.

- Desligue o aparelho da rede elétrica quando não utilizar durante um longo período. Desligue puxando a ficha e não pelo cabo porque pode provocar danos.
- Antes de limpar e efetuar a manutenção, retire a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer.
- Nunca toque no cabo com as mãos molhadas.
- Nunca submerja o aparelho ou parte do mesmo em água ou qualquer outro líquido.
- Nunca submerja o aparelho ou parte do mesmo na máquina de lavar louça.
- A combinação de água e eletricidade é perigosa e pode provocar choques elétricos fatais.
- Não abra o aparelho. Tensão perigosa no interior!

- Não coloque nada nas ranhuras. Pode provocar um incêndio ou choque elétrico!

Evite possíveis danos ao operar o aparelho.

- Se programar volumes de café superiores a 150 ml (5 oz), deixe a máquina arrefecer durante 5 minutos antes de fazer o próximo café para evitar o risco de sobreaquecimento!
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante a utilização.
- Não utilize o aparelho se estiver danificado ou funcionar incorretamente. Retire imediatamente a ficha da tomada. Contacte a *Nespresso* ou o representante autorizado da *Nespresso* para verificação, reparação ou ajuste.
-  Um aparelho danificado pode provocar choques

PT PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

elétricos, queimaduras e incêndios.

- Feche sempre completamente a alavanca e nunca a abra durante o funcionamento. Podem ocorrer queimaduras.
- Não coloque os dedos sob a saída do café, risco de queimaduras.
- Não coloque os dedos no compartimento da cápsula ou no canal da cápsula. Perigo de ferimentos!
- Não toque no compartimento da cápsula imediatamente após a extração devido ao risco de queimaduras. A água pode fluir em volta de uma cápsula se não for perfurada pelas lâminas e danificar o aparelho.
- Nunca utilize uma cápsula danificada ou deformada. Se uma cápsula estiver bloqueada no compartimento de cápsulas, desligue a

máquina e retire a ficha da tomada antes de qualquer ação. Contacte a *Nespresso* ou o representante autorizado da *Nespresso*.

- A utilização incorreta pode resultar em ferimentos.
- Encha o depósito de água apenas com água fresca potável.
- Esvazie o depósito de água se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo (férias, etc.).
- Substitua a água no depósito de água quando o aparelho não for utilizado durante um fim de semana ou um período de tempo semelhante.
- Não utilize o aparelho sem a bandeja e a placa de gotejamento para evitar o derramamento de líquido nas superfícies circundantes.
- Não utilize produtos de limpeza agressivos nem

solventes. Utilize um pano húmido e um agente de limpeza suave para limpar a superfície do aparelho.

- Para limpar a máquina, utilize apenas ferramentas de limpeza limpas.
- Não utilize materiais abrasivos que possam danificar a superfície do equipamento.
- Ao desempacotar a máquina, remova a película plástica e elimine-o.
- Este aparelho foi concebido para as cápsulas de café *Nespresso* disponíveis exclusivamente através da *Nespresso* ou do seu representante autorizado *Nespresso*.
- As receitas de leite preparadas por esta máquina não são recomendadas para pessoas com alergia ou intolerância ao leite ou à lactose, ou para crianças

abaixo dos 3 anos de idade.

- Todos os aparelhos *Nespresso* passam por controlos rigorosos. São realizados testes de fiabilidade em condições práticas de forma aleatória em unidades selecionadas. Por este motivo, o aparelho pode apresentar sinais de uso prévio.
- A *Nespresso* reserva o direito de alterar as instruções sem aviso prévio.
- Esta máquina contém ímanes.

Descalcificação

- O agente descalcificante *Nespresso*, quando usado corretamente, ajuda a garantir o funcionamento adequado da sua máquina durante a vida útil e que a sua experiência é tão perfeita como no primeiro dia.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

**Entregue-as a qualquer
utilizador posterior.**

**Este manual de
instruções também está
disponível como PDF
em [nespresso.com](https://www.nespresso.com)**

ES Vista general de la máquina /
PT Descrição geral da máquina

Botón de encendido
Botão Ligar/desligar

Pantalla táctil LCD
Ecrã tátil LCD

Palanca para la introducción de cápsulas
Alavanca para introdução da cápsula

Contenedor de cápsulas
Recipiente de cápsulas

Soporte de tazas extraíble
Suporte de cápsulas emergente

Rejilla antigoteo extraíble
Bandeja de gotas
removível

Deflector de la bandeja antigoteo
Placa da bandeja de gotas

Bandeja antigoteo extraíble
con indicador de llenado
Bandeja de gotas
removível com indicador
de cheio

Lanza de
vapor para
limpieza fácil
Vaporizador
de limpeza
fácil

Sensor de
temperatura
de la jarra de
leche
Sensor de
temperatura
do jarro de
leite

Jarra de leche
Jarro de leite

Botón de encendido
Presiona para encender/ apagar la máquina
Botão Ligar/desligar
Prima para ligar/desligar a máquina

Pantalla táctil LCD
- Desliza para navegar
- Toca para seleccionar
Ecrã tátil LCD
- Deslize para navegar
- Toque para seleccionar

Depósito de agua y tapa
Depósito de água
e tampa

Herramienta de limpieza extraíble
Utensílio de limpeza removível

Primer uso / Primeira utilização

ES

PT

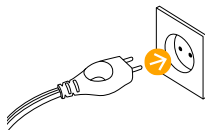
i **Lee y desecha de forma apropiada los materiales de embalaje** o las etiquetas promocionales pegadas a tu cafetera antes de usarla.
Leia e elimine em segurança qualquer material de embalagem ou etiquetas promocionais da máquina antes de utilizar.

i **Lee primero las medidas de seguridad importantes** para evitar descargas eléctricas o incendios.
Leia os cuidados importantes primeiro para evitar o risco de choque elétrico fatal e incêndio.

1 Enchufa la máquina

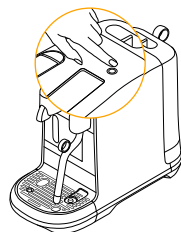
a la toma de corriente.

Ligue a máquina
à tomada de alimentação.



2 Enciende la máquina pulsando el botón de encendido/apagado.

Prima o botão Ligar/desligar
para ligar a máquina.



3 Toca para seleccionar el idioma.

Toque para seleccionar
o seu idioma.



4 Sigue las instrucciones en pantalla para configurar la máquina.

El primer ciclo de uso enjuaga la máquina y ceba el sistema de calentamiento.

Siga as instruções
no ecrã para configurar a máquina.

O primeiro ciclo de utilização serve para limpar a máquina e preparar o sistema de aquecimento.



5 Sigue la Guía de inicio rápido en pantalla.

Puedes usar el nivel de dureza del agua predeterminado o ajustarlo manualmente. Esta opción puede modificarse en el menú.

Siga o Manual
de início rápido no ecrã.

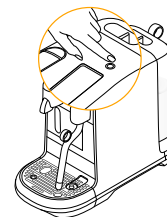
A dureza da água pode ser definida manualmente ou pode utilizar a predefinição. Pode ajustar a definição no menu.



6 Apaga la máquina

pulsando el botón de encendido/apagado. La preparación de cualquier tipo de café se puede interrumpir apagando la máquina.

Para desligar a máquina,
prima o botão Ligar/desligar. Pode interromper qualquer receita de bebida desligando a máquina.



Menú y selección de bebidas / Menu de bebidas e seleção

Menú de bebidas Menu de bebidas

MENÚ
MENU



Agua caliente

Toca para iniciar o detener manualmente.
Máximo: 200 ml

Água quente

Toque para iniciar e parar manualmente.
Máx. 200 ml (6,5 fl. oz)

Desliza el dedo hacia arriba o abajo por la pantalla táctil para navegar por el menú.

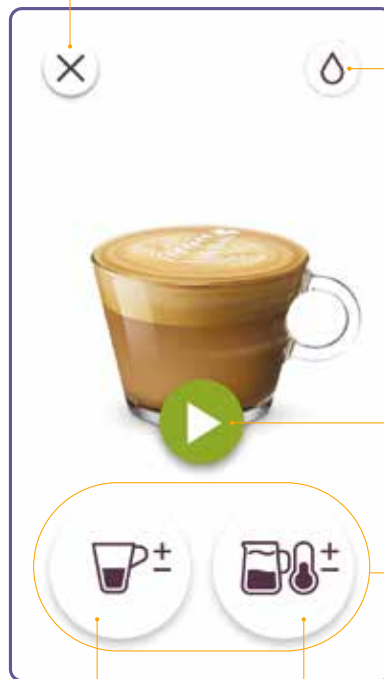
Deslize para cima e para baixo no ecrã tátil para navegar no menu.

Toca la pantalla para seleccionar.

Toque no ecrã para seleccionar.

Confirmación de la bebida Confirmação da bebida

Cerrar
Sair



Agua caliente
Água quente

Toca para empezar
Toque para começar

Modificación de bebidas
Ajustes da bebida

Ajustes de café
Definições de café

Ajustes de leche
Definições de leite

Modificación de bebidas / Ajustes da bebida

Ajustar el volumen de café
Ajustar o volume do café



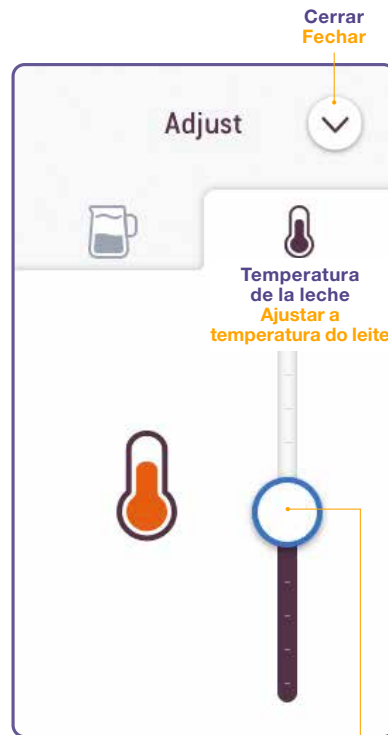
Control deslizable
para ajustar
Controlo de
deslize do ajuste

Ajustar el nivel de espuma de leche
Ajustar o volume da espuma de leite



Control deslizable
para ajustar
Controlo de
deslize do ajuste

Ajustar la temperatura de la leche
Ajustar a temperatura do leite



Control deslizable
para ajustar
Controlo de
deslize do ajuste

1 Desliza el círculo hacia arriba o abajo para modificar.

El punto marcado en la barra es el ajuste predeterminado de la bebida.

Deslize o círculo para cima e para baixo na barra para ajustar.

A marca na barra é a predefinição da bebida.

2 Toca + para guardar la bebida personalizada. La bebida personalizada aparecerá en el menú de bebidas.

Toque + para guardar a sua definição personalizada da bebida. A bebida personalizada aparecerá no menu de bebidas.

Elaboración de un café con leche / Preparar um café com leite

Bebida en preparación Preparação da bebida

Cerrar
Sair



Café en
preparación
Extração
do café

Leche en
preparación
Preparação
do leite

La extracción
del café y el
espumado de la
leche comenzarán
simultáneamente.

A extração de café
e a texturização do
leite são iniciadas
simultaneamente.

**El café y la leche
dejarán de fluir
automáticamente.**

También puedes
detener el proceso
pulsando el icono.

**A extração do café
e a preparação
do leite pára
automaticamente.**

Em alternativa, toque
no ícone para parar.

Bebida lista Bebida terminada

Exit
Sair



Añadir café

(introduce otra cápsula y comienza la extracción)

Adicionar café

(insira uma nova cápsula e extraia novamente)

**Agua
caliente**

Toca para
iniciar o detener
manualmente.

Água quente

Toque para
iniciar e parar
manualmente.

**Leche lista
Leite
terminado**

Íconos
Ícones



**Siguiente
Seguinte**



**Cerrar
Fechar**



**Guardar cambios
Confirmar**



**Información
Informação**



**Eliminar
Eliminar**



**Atrás
Anterior**



**Omitir
Ignorar**



**Menú
Menu**



**Guardar
Guardar**

Elaboración de un café solo / Preparar um café

Confirmación de la bebida
Confirmação da bebida

Cerrar
Sair

Agua caliente
Água quente



Ajustes de café
Definições de café

Bebida en preparación
Extração da bebida

Cerrar
Sair



Café en preparación
Extração do café

Bebida lista
Bebida terminada

Cerrar
Sair

Agua caliente
Água quente

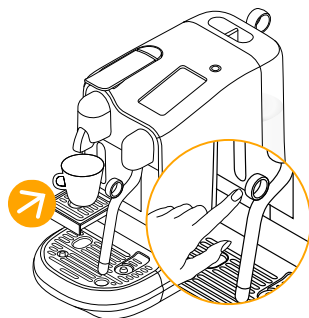


Añadir café
(introduce otra cápsula y comienza la extracción)
Adicionar café
(insira uma nova cápsula e extraia novamente)

El café dejará de fluir automáticamente.
También puedes detener el proceso pulsando el icono.
A extração de café para automaticamente.
Em alternativa, toque no ícone para parar.

Consejos para preparar el café / Sugestões de preparação de café

- i** Por razones de higiene, se recomienda encarecidamente no usar la misma cápsula más de una vez.
- i** Para garantir as condições de higiene, recomenda-se vivamente que não reutilize uma cápsula usada.
- i** Para obtener una espuma de leche óptima, utiliza leche UHT entera o semidesnatada o leche pasteurizada a la temperatura del frigorífico (4-6 °C aproximadamente).
- i** Para uma otimização da espuma de leite, utilize leite pasteurizado ou UHT Semi-desnatado a uma temperatura de refrigeração (4-6 °C).
- i** Puede utilizar bebida de soja, de almendras o de avena para sus preparaciones.
- i** Pode utilizar bebidas vegetais de soja, amêndoa ou aveia nas suas receitas.
- !** **Advertencia:** Las bebidas de origen vegetal contienen alérgenos (p. ej., soja, almendras, gluten) y las personas que padecen alergias alimentarias deben manipularlas con cuidado.
- !** **Aviso:** As bebidas vegetais contêm alérgenos (ex: soja, amêndoa, glúten) e devem ser consumidos com precaução por pessoas que sofrem de alergias alimentares.

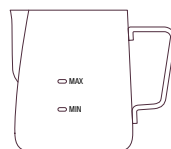


Cuando uses tazas pequeñas, utiliza el soporte para tazas.

Para chávenas mais pequenas, utilize o suporte de chávena

El volumen de espuma depende de la naturaleza de la bebida utilizada y de su temperatura.

A densidade da espuma varia consoante o tipo de bebida utilizada, assim como a sua temperatura.

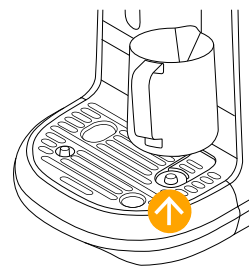


No uses ningún otro recipiente para espumar leche aparte de la jarra suministrada.

Use apenas o jarro de leite fornecido para texturizar o leite.

! PRECAUCIÓN: No llenes la jarra para leche por encima del nivel máximo marcado en el interior y el exterior.

Cuidado: Não encha o jarro de leite acima do nível máximo marcado no interior e exterior do jarro.



Cuando vayas a espumar la leche comprueba que la jarra para leche esté colocada sobre el sensor de temperatura de la bandeja de goteo.

Verifique sempre se o jarro de leite está posicionado corretamente no sensor de temperatura da bandeja de gotas ao texturizar o leite.

Modificación de bebidas con y sin leche Ajustar bebidas de café/café com leite

Café solo Café	Volumen de café Volume de café
Ristretto Ristretto	De 10 a 30 ml De 10 a 30 ml
Espresso Espresso	De 30 a 70 ml De 30 a 70 ml
Lungo Lungo	De 70 a 130 ml De 70 a 130 ml

Café con leche Café com leite	Ajustes Definições
Volumen de café Volume de café	7 niveles entre 15 y 130 ml 7 níveis, de 15 a 130 ml
Volumen de agua caliente Volume de água quente	7 niveles entre 50 y 200 ml 7 níveis, de 50 a 200 ml
Temperatura de la leche Temperatura do leite	11 niveles entre 50 y 76° C 11 níveis, de 50 °C a 76 °C
Espuma de leche Espuma de leite	8 niveles entre 2 y 30 mm 8 níveis, de 2 a 30 mm

Flat white Garoto	Latte Latte	Capuchino Cappuccino	Latte macchiato Latte Macchiato
Min. Min.	Min. Min.	Min. Min.	Min. Min.

Limpieza diaria / Limpeza diária

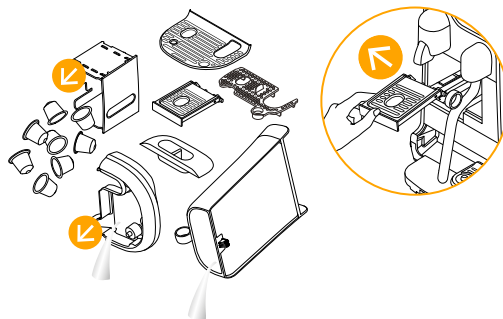
ES

PT

i **No uses** esponjas ni productos de limpieza fuertes, abrasivos o en crema. No coloque ninguna pieza en el lavavajillas excepto la punta de la varilla de vapor que retiró.
Não utilize solventes, esponjas ou cremes de limpeza agressivos ou abrasivos. Apenas o topo do vaporizador pode ser colocado na máquina de lavar louça.

i **Nunca sumerjas** en agua ni en ningún otro líquido el aparato ni ninguno de sus componentes.
Nunca submerja o aparelho ou qualquer parte do mesmo em água ou qualquer outro líquido

- 1**  **Selecciona Limpiar vaporizador** en el MENÚ y sigue las instrucciones en pantalla.
Selecione Limpar Vaporizador no MENU e siga os passos no ecrã.



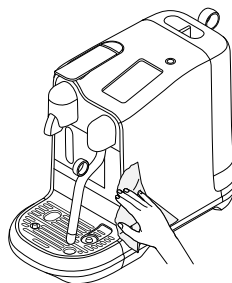
- 2** **La limpieza diaria** debe realizarse como parte de una rutina de mantenimiento regular, para garantizar condiciones higiénicas. Se recomienda encarecidamente vaciar y limpiar el contenedor de cápsulas todos los días. Retira el soporte para tazas y límpialo junto con el interior de la máquina. Retira y limpia el depósito de agua con un detergente inodoro y enjuágalo con agua templada. La punta de la varilla de vapor se puede colocar en el lavavajillas para su limpieza. Coloque la punta en una rejilla para lavavajillas y seleccione un ciclo normal para obtener mejores resultados.

A limpeza diária deve fazer parte da rotina de manutenção regular da máquina, para garantir as condições de higiene. É altamente recomendado que esvazie e limpe o depósito de cápsulas usadas diariamente. Retire e limpe o suporte de chávenas e limpe o interior da máquina. Retire e limpe o depósito de água com um detergente inodoro e enxágüe com água morna. O topo do vaporizador pode ser lavado na máquina de lavar louça. Coloque o topo preso num dos espigões da máquina de lavar louça e utilize um ciclo de lavagem normal para melhores resultados.

- 3** **Enjuaga y seca** la jarra para leche después de cada uso. Si es necesario, usa un detergente suave.
Enxágüe e seque o jarro de leite após cada utilização. Se necessário, utilize um detergente suave.



- 4** **Seca todos los componentes** con un paño suave y limpio. Vuelve a montarlos. Limpia regularmente la salida de café y la máquina con un paño húmedo limpio.
Seque todas as partes com um pano macio e limpo e instale novamente as partes. Limpe regularmente o bico de extração de café e a máquina com um pano limpo e húmido.



Toca para seleccionar y sigue las instrucciones en pantalla.



Limpiar vaporizador

Efectúa esta limpieza a diario para limpiar los conductos de vapor y el vaporizador, y para prevenir obstrucciones.



Purgar vaporizador

Usa esta opción cuando sea necesario eliminar obstrucciones en el vaporizador.



Descalcificar

Elimina la cal acumulada. Consulta las instrucciones de descalcificación en la página siguiente.



Dureza del agua

Restablece el nivel de dureza del agua.



Ciclo de enjuague

Si la máquina no se ha usado durante un período de tiempo prolongado.



Ciclo de vaciado

Si se va a guardar la máquina durante un período de tiempo prolongado o para evitar la formación de escarcha.



Guía de inicio rápido

Consulta otra vez la Guía de inicio rápido.



Idioma

Cambia el idioma de la máquina.



Ajustes de fábrica

Elimina todas las modificaciones y restablece los ajustes de fábrica.

Toque para seleccionar e siga as instruções no ecrã.



Limpar vaporizador

Efetue diariamente para limpar o percurso do vapor, vaporizador e evitar bloqueios.



Enxaguar vaporizador

Utilize quando necessário para limpar todos os bloqueios que possam ocorrer no vaporizador.



Descalcificar

Remova qualquer acumulação de calcário. Consulte as instruções de Descalcificação na página seguinte.



Dureza da água

Reponha o nível de dureza da água.



Ciclo de lavagem

Quando a máquina não for utilizada durante um longo período de tempo.



Ciclo de descarga

Quando armazenar a máquina durante um período de inatividade ou para proteção contra congelamento.



Manual de início rápido

Consulte novamente o Manual de início rápido.



Idioma

Altere o idioma da máquina.



Reposição de fábrica

Apaga todas as definições e repõe as predefinições de fábrica da máquina.

Descalcificación / Descalcificação



Duración approximately Duración aproximada: 15 minutos.

Duração: aproximadamente 15 minutos.



Lee las medidas de seguridad importantes o en el embalaje del kit de descalcificación y consulta la tabla de frecuencia de uso. La solución de descalcificación puede ser dañina.

Evita el contacto con los ojos, la piel y superficies. Para evitar que la máquina se dañe, nunca uses otro producto que no sea el kit de descalcificación comercializado por *Nespresso*.

Consulte os cuidados importantes na embalagem do descalcificante e consulte a tabela para saber a frequência de utilização. A solução de descalcificação pode ser nociva. Evite o contacto com os olhos, pele e superfícies. Nunca utilize outro produto que não seja o kit de descalcificação *Nespresso* disponível na *Nespresso* para evitar danos na sua máquina. A tabela seguinte indica a frequência de descalcificação necessária para o desempenho ideal da sua máquina, com base na dureza da água. Para qualquer outra pergunta sobre a descalcificação, contacte a *Nespresso*.

Descalcificación: Elimina la cal acumulada, mantiene el sabor del café y evita daños en la máquina. La frecuencia con la que deba llevarse a cabo este proceso variará según la dureza del agua y la cantidad de veces que se utilice la cafetera. Descalcifica cuando aparezca un aviso en pantalla. "La máquina dejará de funcionar si el ciclo de descalcificación no se ha realizado después de 30 usos. Aparecerá una cuenta regresiva para avisarte del número de usos restantes hasta que la máquina deje de funcionar.

Descalcificação: A frequência depende da dureza da água e da quantidade de utilização. Descalcifique quando solicitado no ecrã. A máquina bloqueará a sua utilização se não efetuar o ciclo de descalcificação após 30 utilizações. Uma contagem decrescente de "bloqueio" aparece para alertá-lo sobre o número de utilizações restantes até bloquear a utilização.



Accede al MENÚ

y selecciona Descalcificar. Sigue las instrucciones en pantalla.



Navegue até ao MENU

e seleccione Descalcificar. Siga as instruções no ecrã.

Niveles de dureza del agua / Níveis de dureza da água

Dureza del agua / Dureza da água

	App.	fH	dH	Descalcificación tras / Descalcificar após	CaCO ₃	 (40 ml)
	Level 0	< 5	< 3	< 50 mg/l	2 200	
	Level 1	> 7	> 4	> 70 mg/l	1 600	
	Level 2	> 13	> 7	> 130 mg/l	1 100	
	Level 3	> 25	> 14	> 250 mg/l	800	
	Level 4	> 38	> 21	> 380 mg/l	600	

fH Clasificación francesa / **Nível francês**

dH Clasificación alemana / **Nível alemão**

CaCO₃ Carbonato cálcico / **Carbonato de cálcio**

ES Resolución de problemas

La pantalla o los botones no se iluminan.	- La máquina se apaga automáticamente. - Pulsa el botón de encendido/apagado para encender la máquina.	- Comprueba la toma de corriente: enchufe, voltaje, fusible.
No hay vapor o agua caliente.	- La máquina está apagada. Pulsa el botón de encendido/apagado para encender la máquina.	- Comprueba la toma de corriente: enchufe, voltaje, fusible.
No hay café o agua, o flujo de café anómalo.	- Comprueba si el depósito de agua está bien colocado. Si está vacío, llénalo con agua potable fresca.	- Si es necesario, descalcifica la máquina.
El café no sale suficientemente caliente.	- Precalienta la taza con el botón de agua caliente.	- Si es necesario, descalcifica la máquina.
El compartimento para cápsulas no cierra del todo.	- Vacía el depósito de cápsulas.	- Comprueba que no haya ninguna cápsula atascada en el interior. Nota: no introduzcas los dedos en la máquina.
Fugas (agua debajo de la máquina).	- Vacía la bandeja de goteo si está llena. - Comprueba que la bandeja de goteo esté bien colocada.	- Si el problema persiste, contacta con <i>Nespresso</i> .
No hay flujo de café. El agua va directamente al cubo para cápsulas aunque se haya introducido una cápsula.	- Asegúrate de que el compartimento para cápsulas esté bien cerrado.	- Vacía el cubo para cápsulas y comprueba que no haya ninguna cápsula atascada. NOTA: no introduzcas los dedos en la máquina. Si el problema persiste, contacta con <i>Nespresso</i>.
La pantalla está oscura y es difícil ver o leer la información.	- El brillo de la pantalla está bajo. - Pulsa el botón de encendido/apagado para encender la máquina.	- Ajusta el brillo de la pantalla. Accede al menú y selecciona Brillo de la pantalla.
El depósito de agua está lleno, pero el aviso para llenarlo no desaparece de la pantalla.	- Comprueba si el depósito de agua está bien colocado.	- Si el problema persiste, contacta con <i>Nespresso</i> .
El aviso de descalcificación aparece en pantalla.	- Descalcifica la máquina.	- Accede al menú y selecciona Descalcificar. Sigue las indicaciones en pantalla.
La máquina está encendida, pero no funciona.	- Pulsa el botón de encendido/apagado para apagar la máquina. - Espera 60 minutos y pulsa el botón de encendido/apagado para encender la máquina.	- Si el problema persiste, contacta con <i>Nespresso</i> .
La pantalla táctil no funciona.	- Pulsa el botón de encendido/apagado para apagar la máquina. Pulsa el botón de encendido/apagado otra vez para encender la máquina.	- Si el problema persiste, contacta con <i>Nespresso</i> .
La pantalla táctil está en el modo para tiendas.	- Para salir del modo para tiendas, pulsa el botón de encendido/apagado y apaga la máquina. Pulsa el botón de encendido/apagado para volver a encenderla.	

El ciclo de vapor para leche no comienza.	- Comprueba si el depósito de agua está bien colocado. Si está vacío, llénalo con agua potable fresca. - Comprueba que el vaporizador no esté elevado y que la punta no esté bloqueada.	
Comprueba que el vaporizador no esté elevado y que la punta no esté bloqueada.	- Para obtener una espuma de leche óptima, utiliza leche UHT entera o semidesnatada o leche pasteurizada a la temperatura del frigorífico (4-6 °C aproximadamente). Para un resultado mejor, la leche debe estar recién abierta. - Comprueba los ajustes de la espuma de leche.	- Usa la jarra para leche suministrada. - Limpia el vaporizador y la jarra para leche después de cada uso. - Completa el ciclo de limpieza del vaporizador. Accede al menú y selecciona. - Limpiar vaporizador. Sigue las indicaciones en pantalla.
El vapor sale muy húmedo.	- Usa agua potable fresca. - No uses agua altamente filtrada, desmineralizada ni destilada.	
La leche se derrama.	- Llena la jarra con el volumen adecuado de leche. No llenes la jarra por encima de la marca de nivel MAX. - Los niveles máximo y mínimo están marcados en el interior y exterior de la jarra.	- Para evitar derrames, reduce el volumen inicial de leche o el nivel de espuma. Esto varía según el tipo de leche.
La temperatura de la leche es demasiado alta.	- Usa la jarra para leche suministrada. - Comprueba que la jarra para leche esté colocada sobre el sensor de temperatura de la bandeja de goteo. - Comprueba que el sensor de temperatura de la bandeja de goteo esté seco y limpio.	- Reduce la temperatura programada de la leche.
La temperatura de la leche no es lo suficientemente alta.	- Precalienta la taza. - Usa la jarra para leche suministrada. - Comprueba que la jarra para leche esté colocada sobre el sensor de temperatura de la bandeja de goteo.	- Aumenta la temperatura programada de la leche. - Comprueba que la punta del vaporizador no esté obstruida.
El aviso para limpiar el vaporizador aparece en pantalla.	- Limpia el vaporizador.	- Accede al menú y selecciona Limpieza del vaporizador. Sigue las indicaciones en pantalla.

PT Resolução de problemas

Ecrã/botões não iluminados.	- A máquina desliga-se automaticamente. - Prima o botão Ligar/desligar para ligar a máquina.	- Verifique a tomada: ficha, tensão, fusível.
Não há vapor ou água quente.	- A máquina está ligada. Prima o botão Ligar/desligar para ligar a máquina.	- Verifique a tomada: ficha, tensão, fusível.
Sem café, sem água, fluxo de café irregular.	- Verifique se o depósito de água está posicionado corretamente. Se estiver vazio, encha com água fresca potável.	- Descalcifique a máquina apenas se necessário.
O café não está suficientemente quente.	- Pré-aqueça a chávena utilizando o botão de água quente.	- Descalcifique a máquina apenas se necessário.
A alavanca da cápsula não fecha completamente.	- Esvazie o recipiente de cápsulas.	- Verifique se as cápsulas não estão bloqueadas dentro da máquina. (Nota: não coloque os dedos dentro da máquina)
Fugas (água debaixo da máquina).	- Esvazie a bandeja de gotejamento se estiver cheia. - Verifique se a bandeja de gotejamento está corretamente instalada.	- Se o problema persistir, contacte a <i>Nespresso</i> .
Sem fluxo de café, a água entra diretamente no recipiente de cápsulas (apesar de existir uma cápsula inserida)	- Certifique-se de que a alavanca do compartimento de cápsulas está fechada.	- Esvazie o recipiente de cápsulas e verifique se não existe nenhuma cápsula bloqueada dentro da máquina. (NOTA: não coloque os dedos no interior da máquina). Se o problema persistir, contacte a <i>Nespresso</i> .
O ecrã está escuro e é difícil ver/ler.	- O brilho do ecrã tem uma definição muito baixa. - Prima o botão Ligar/desligar para ligar.	- Ajuste a definição de brilho do ecrã. Navegue até ao Menu e selecione Ecrã Brilho.
A mensagem Encha o depósito mantém-se no ecrã (o depósito de água está cheio).	- Verifique se o depósito de água está posicionado corretamente.	- Se o problema persistir, contacte a <i>Nespresso</i> .
O alerta de descalcificação é apresentado.	- Descalcifique a máquina.	- Navegue até ao menu e selecione Descalcificar. Siga as instruções no ecrã.
A máquina está ligada mas deixou de funcionar.	- Prima o botão Ligar/desligar para desligar a máquina. - Aguarde 60 minutos e prima o botão Ligar/desligar para ligar a máquina.	- Se o problema persistir, contacte a <i>Nespresso</i> .
O ecrã tátil não funciona.	- Prima o botão Ligar/desligar para desligar a máquina. Prima o botão Ligar/desligar novamente para ligar a máquina.	- Se o problema persistir, contacte a <i>Nespresso</i> .
O ecrã tátil está no modo de demonstração.	- Para sair do modo de demonstração, prima o botão Ligar/desligar para desligar a máquina. Prima novamente o botão Ligar/desligar para ligar a máquina.	

O ciclo de vaporização do leite não inicia.	- Verifique se o depósito de água está posicionado corretamente. Se estiver vazio, encha com água fresca potável. - Verifique a ponta do vaporizador para detetar obstruções e certifique-se de que o vaporizador está em baixo.	
A qualidade da espuma não é aceitável.	- Para uma otimização da espuma de leite, utilize leite pasteurizado ou UHT Semi-desnatado a uma temperatura de refrigeração (4-6 °C). Para obter melhores resultados, o leite deve ser aberto apenas antes de utilizar. - Verifique a definição da espuma de leite.	- Utilize o jarro de leite fornecido. - Limpe o jarro de leite e o vaporizador após cada utilização. - Efetue o ciclo de limpeza do vaporizador. Navegue até ao menu e selecione - Limpe o vaporizador e siga as instruções no ecrã.
O vapor é muito húmido.	- Utilize água fresca potável. - Não utilize água altamente filtrada, desmineralizada ou destilada.	
O leite transborda.	- Encha o jarro com o volume adequado de leite. NÃO encha o jarro acima do nível "MAX". - Os níveis máximo e mínimo estão marcados no interior e exterior do jarro.	- Para impedir que o leite transborde, reduza o volume de leite inicial e/ou reduza o nível de espuma. Isso varia dependendo do tipo de leite.
A temperatura do leite está demasiado quente.	- Utilize o jarro de leite fornecido. - Verifique se o jarro de leite está posicionado corretamente no sensor de temperatura da bandeja de gotas. - Verifique se o sensor de temperatura da bandeja de gotas está seco e limpo.	- Diminua a definição de temperatura do leite.
O leite não está suficientemente quente.	- Pré-aqueça a chávina. - Utilize o jarro de leite fornecido. - Verifique se o jarro de leite está posicionado corretamente no sensor de temperatura da bandeja de gotas.	- Aumente a definição da temperatura do leite. - Verifique a ponta do vaporizador para detetar obstruções.
É apresentado alerta Limpar vaporizador.	- Limpe o vaporizador.	- Navegue até ao menu e selecione Limpar vaporizador. Siga as instruções no ecrã.



Reciclaje y protección medioambiental / Eliminação e proteção ambiental



Tu aparato contiene materiales que pueden recuperarse o reciclarse. La separación por tipo de los materiales desechados facilita el reciclaje de materias primas valiosas. Lleva tu aparato a un punto de recogida. Para más información sobre cómo desechar el aparato, contacta con las autoridades locales.

O seu aparelho contém materiais valiosos que podem ser recuperados ou recicláveis. A separação dos resíduos restantes em diferentes tipos facilita a reciclagem de matérias-primas valiosas. Deixe o aparelho num ponto de recolha para reciclagem. Pode obter informações sobre a eliminação contactando as autoridades locais.

Contacta con el Nespresso / Contactar a Nespresso

Es posible que no hayamos previsto todos los usos de tu aparato, Por lo tanto, si necesitas más información, tienes un problema o necesitas asesoramiento, contacta con el Nespresso o un representante autorizado. La información de contacto del Nespresso y los representantes autorizados de Nespresso se encuentra en la documentación de bienvenida, que encontrarás en la caja de la cafetera o en **nespresso.com**

Como não é possível prever todas as utilizações do seu aparelho, se precisar de informações adicionais, em caso de problemas ou simplesmente para obter aconselhamento, contacte a Nespresso ou o seu representante autorizado da Nespresso. Os detalhes de contacto da Nespresso ou do seu representante autorizado da Nespresso encontram-se na pasta "Bem-vindo à Nespresso" na caixa da máquina ou em **nespresso.com**

GARANTÍA DE NESPRESSO



La garantía de *Nespresso* para este aparato cubre defectos en los materiales y la fabricación durante un plazo de 3 años.

La validez de la garantía comienza en el día de compra y se requiere presentar un justificante original de compra para corroborar la fecha. Durante el período de garantía, *Nespresso* reparará o reemplazará, a su criterio, cualquier producto defectuoso sin ningún cargo para el propietario.

Los productos reemplazados y las piezas reparadas solo estarán en garantía durante el período restante de la garantía original o seis meses, según cuál sea mayor.

Esta garantía limitada no se aplica a ningún defecto provocado por negligencia, accidente,

uso indebido o cualquier otro motivo que se considere razonablemente fuera del control de *Nespresso*. Esto incluye, sin limitaciones: desgaste normal por uso, negligencia o incumplimiento de las instrucciones del producto, mantenimiento inapropiado o inadecuado, depósitos de cal o descalcificación, conexión a tomas de corriente inadecuadas, modificación o arreglo del producto sin autorización, uso para fines comerciales, fuego, rayos, inundación u otras causas externas.

Esta garantía es válida solo en el país de compra o en aquellos países en los que *Nespresso* venda o preste servicios para el mismo modelo y con especificaciones técnicas idénticas. El mantenimiento cubierto por la garantía fuera del país de compra está limitado a los términos y

condiciones de la garantía correspondiente al país en el que se preste el servicio. En el caso en que el coste de los arreglos no esté cubierto por esta garantía, *Nespresso* lo comunicará al propietario y el coste deberá ser abonado por el propietario.

Sin importar la causa, la responsabilidad de *Nespresso* se limita a lo dispuesto en la presente garantía. Excepto según lo permita la ley vigente, los términos de esta garantía no excluyen, restringen ni modifican los derechos legales correspondientes a la venta de este producto, y son una ampliación de dichos derechos. Si cree que su producto es defectuoso, contacte con *Nespresso* para que le indiquen cómo proceder con los arreglos.

Visite **www.nespresso.com** para consultar la información de contacto

GARANTIA DA NESPRESSO

A *Nespresso* garante este produto contra defeitos de material e fabrico por um período de 2 anos (ou 6 meses de utilização comercial).

O período de garantia inicia-se na data da compra e a *Nespresso* exige a apresentação do comprovativo de compra original para confirmar a data. Durante o período da garantia, a *Nespresso* efetuará a substituição ou reparação, sob o seu critério exclusivo, de qualquer produto defeituoso sem quaisquer custos para o proprietário.

Os produtos de substituição ou peças reparadas serão garantidos apenas pela parte não expirada da garantia original ou por seis meses, o que for maior.

Esta garantia limitada não se aplica a qualquer defeito resultante de negligência, acidente, uso

indevido ou qualquer outro motivo fora do controlo razoável da *Nespresso*, incluindo, mas não limitado a: desgaste normal, negligência ou incumprimento das instruções do produto, manutenção incorreta ou inadequada, depósitos de cálcio ou descalcificação, ligação a uma fonte de alimentação inadequada, modificação ou reparação não autorizada do produto, uso para fins comerciais, incêndio, raios, inundação ou outras causas externas.

Esta garantia apenas é válida no país de compra ou noutros países onde a *Nespresso* vende ou presta serviços de reparação ao mesmo modelo com especificações técnicas idênticas. O serviço de garantia fora do país de compra está limitado aos termos e condições da garantia correspondente no país de reparação. Se os custos de reparação ou

substituição não forem cobertos por esta garantia, a *Nespresso* informará o proprietário e os custos serão cobrados ao proprietário.

Esta garantia limitada será a extensão total da responsabilidade da *Nespresso*, independentemente da sua causa. Exceto na extensão permitida pela lei aplicável, os termos desta garantia limitada não excluem, restringem ou modificam os direitos legais obrigatórios aplicáveis à venda deste produto e são adicionais a esses direitos. Se acha que o seu produto tem algum defeito, contacte a *Nespresso* para obter instruções sobre como proceder para a reparação.

Visite o nosso website em **nespresso.com** para obter os detalhes de contacto.

SE
NO

Förpackningens innehåll

Pakken inneholder



- 1 **Creatista Pro** kaffemaskin
Creatista Pro kaffemaskin



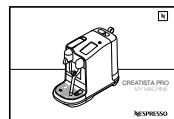
- 2 **Smakprovsbox** med *Nespresso*-kapsler
Eske med smaksprøver av *Nespresso*-kapsler



- 3 **Mjölkebehållare**
Melkekanne



- 4 Introduktionsbroschyr från *Nespresso*
Velkomstbrosjyre fra *Nespresso*



- 5 **Bruksanvisning**
Bruksanvisning

- 6 1 **testremsa för vattnets hårdhet**, ligger i bruksanvisningen
1 x **testpinne** for vannhardhet, vedlagt i bruksanvisningen



Creatista Pro

DEN KLASSISKA ESPRESSO-UPPLEVELSEN

Med *Nespresso* Original-systemet är du inbjuden att njuta av essensen i en Espresso, med eller utan mjölk. Inspirerad av den italienska kaffetraditionen är det en tidlös upplevelse med en knapptryckning. *Nespresso* Original-maskiner och kapslar erbjuder en mängd aromer som passar alla kaffesmaker. Espresso eller Lungo, svart eller i ett recept, alltid i lager med en mjuk crema eller ett oemotståndligt skum. Detta möjliggörs endast tack vare 19-barstrycket i varje maskin. Den extraherar de optimala smakerna från varje kapsel för att avslöja dem i din kopp. *Nespresso* Original, klassiskt på sitt sätt.

DEN KLASSISKE ESPRESSOBASERTE OPPLEVELSEN

Med *Nespresso* Original-systemet kan du glede deg over den klassiske opplevelsen av en espresso, med eller uten melk. Oppdag den italienske kaffetradisjonen kun ved et knappetrykk. *Nespresso* Original-maskiner og -kapsler tilbyr en rekke varianter som passer til enhver kaffesmak. Espresso eller lungo, svart eller med melk, nyt den lagvise cremaen eller melkeskummet på toppen. Dette er bare mulig takket være 19-bar trykk i hver maskin. De optimale smakene fra hver *Nespresso*-kapsel avsløres i din kopp. *Nespresso* Original, klassisk på sin måte.

J620 spesifikasjoner

Spesifikasjoner for J620

~ 220–240 V, 50–60 Hz, 2300 W

Pmax 19 bar / 1.9 MPa (19 bar/1,9 MPa)

6,65 kg (~ 6,65 kg) / 14.7 lbs

2 L / 68 fl.oz (2 l)

	25,1 cm 9.8 in 9,8 tommar		41,8 cm 16.5 in 16,5 tommar		49,9 cm 19.6 in 19,6 tommar
--	---------------------------------	--	-----------------------------------	--	-----------------------------------

<i>Säkerhetsinstruktioner / Sikkerhetsinstruksjoner</i>	114
<i>Översikt av maskinen / Oversikt over maskinen</i>	120
<i>Första användningen / Førstegangsbruk</i>	121
<i>Dryckesmeny / Drikkemeny</i>	122
<i>Inställningar för kaffe / Kaffeinnstillinger</i>	123
<i>Kaffe med mjölk / Melkebasert kaffe</i>	124
<i>Svart kaffe / Svart kaffe</i>	125
<i>Tips när du tillreder kaffet / Tips til tilberedning av kaffe</i>	126
<i>Daglig rengöring / Daglig rengjøring</i>	127
<i>Underhåll / Vedlikehold</i>	128
<i>Avkalkning / Avkalking</i>	129
<i>Vattenhårdhet / Vannhardhet</i>	129
<i>Felsökning / Feilsøking</i>	130
<i>Källsortering och miljöskydd / Gjenvinning og miljøvern</i>	134
<i>Kontakta Nespresso / Kontakt Nespresso</i>	134
<i>Begränsad garanti / Begrenset garanti</i>	135



⚠ VAR FÖRSIKTIG:

säkerhetsinstruktionerna är en del av produkten. Läs dem noga innan du använder produkten för första gången. Förvara dem på ett ställe där du lätt kan hitta dem för senare bruk.

⚠ VAR FÖRSIKTIG: läs säkerhetsinstruktionerna när du ser denna symbol för att undvika eventuella person- och materialskador.

i INFORMATION: FÖLJ DE ANVISNINGAR FÖR KORREKT OCH SÄKER ANVÄNDNING AV PRODUKTEN SOM MEDFÖLJER DENNA SYMBOL.

⚡ WARNING: Följ de instruktioner som medföljer denna symbol för att förebygga risker i samband med elektricitet som kan orsaka personskador.

🔌 Använd inte apparaten om sladden är skadad. Apparats syfte är att tillreda drycker enligt dessa instruktioner.

- Apparaten får inte användas för något annat ändamål än sitt avsedda syfte.
- Använd inte apparaten i ett slutet utrymme eller i ett köksskåp.
- Apparaten är konstruerad för inomhusbruk och får endast användas under normala temperaturförhållanden.
- Utsätt inte apparaten för direkt solljus, kontinuerliga vattenstänk eller fukt.
- Apparaten är avsedd för hushållsbruk. Den är inte avsedd att användas: i personalkök till butiker, på kontor eller i andra arbetsmiljöer; i mangårdsbyggnader; av gäster på hotell, motell och liknande boenden, samt i

inrättningar för bed and breakfast.

- Produkten får användas av barn som är minst 8 år, förutsatt att en vuxen är med och barnet har getts instruktioner gällande hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn får inte rengöra apparaten eller utföra underhållsåtgärder om de inte är minst 8 år gamla och hålls under uppsikt.
- Apparaten och sladden måste hållas utom räckhåll för barn under 8 år.
- Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga, eller med bristande erfarenhet eller kunskaper, förutsatt att personen hålls under uppsikt eller har fått instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
- Barn ska övervakas för att försäkra att de inte leker med apparaten.
- Tillverkaren tar inget ansvar och garantin gäller inte för kommersiellt bruk, olämplig hantering eller användning av apparaten, skador som uppstår på grund av användning för andra ändamål, felaktig drift, reparationer som utförts utan behörighet, samt vid underlåtenhet att följa instruktionerna.

⚡ Förebygg risk för dödsolyckor på grund av elchock samt eldsvåda.

- Dra genast ut nätkontakten ur vägguttaget om en nödsituation uppstår.
- Apparaten får endast anslutas till ett lämpligt och jordat eluttag som lätt kan nås. Kontrollera att strömkällans spänning motsvarar specifikationerna

på produktens typskylt.
Garantin gäller inte vid felaktig anslutning.

Apparaten får inte anslutas förrän installationen har slutförts.

- Sladden får inte dras över skarpa kanter, klämmas fast eller hänga ned.
- Utsätt inte sladden för värme eller fukt.
-  Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en servicepartner eller en person med liknande behörighet för att förebygga alla risker.
- Använd inte apparaten om sladden är skadad. Lämna in apparaten i en *Nespresso*-butik eller hos en auktoriserad återförsäljare av *Nespresso*-produkter.
- Om apparaten måste anslutas till en förlängningssladd måste denna vara en jordad sladd vars ledare har en tvärsnittsytta på minst 1,5 mm² eller liknande ingångseffekt.
- För att förhindra allvarliga skador får apparaten aldrig placeras på eller intill heta ytor, t.ex. värmeelement, spisar, ugnar, gasbrännare, öppen eld eller liknande.
- Ställ alltid apparaten på en vågrät, stabil och jämn yta. Ytan måste vara okänslig för värme och vätska, t.ex. vatten, kaffe, avkalkningsmedel och liknande vätskor.
- Dra ut apparatens sladd ur eluttaget om produkten inte ska användas under en längre tid. Dra alltid i stickkontakten, inte i sladden, annars kan denna skadas.
- Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget och låt apparaten svalna innan

du utför rengörings- och underhållsåtgärder.

- Rör aldrig vid sladden med fuktiga händer.
- Sänk aldrig ner apparaten eller en del av den i vatten eller någon annan vätska.
- Ställ aldrig apparaten eller en del av den i diskmaskinen.
- Det är mycket farligt att sammanföra elektriska komponenter och vatten. Risk för dödsolycka på grund av elchock.
- Öppna aldrig apparaten. Den innehåller farlig spänning!
- Stick aldrig in föremål i apparatens öppningar. Risk för eldsvåda eller elchock!

Förebygg potentiella risker när du hanterar apparaten.

- Om kaffeolymen programmeras till över 150 ml måste maskinen svalna i 5 minuter innan du tillreder nästa kopp, annars

kan den överhettas!

- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den är i drift.
- Använd inte apparaten om den har skador eller inte fungerar som den ska. Dra genast ut stickkontakten ur vägguttaget. Kontakta *Nespresso* eller en auktoriserad *Nespresso*-representant, som sedan undersöker, reparerar eller justerar apparaten.
- En skadad apparat kan orsaka elchock, brännskador och eldsvåda.
- Stäng alltid handtaget helt och öppna det aldrig när maskinen är i drift. Risk för skador från het vätska.
- Sätt aldrig fingrarna under kaffeutloppet. Risk för skador från het vätska.
- Stick aldrig in fingrarna i kapselfacket eller i kapselröret. Risk för personskador!

- Rör inte vid kapselfacket direkt efter bryggningen. Risk för brännskador. Om knivbladen inte perforerar kapseln kan det hända att vattnet omsluter den och skadar apparaten.
- Använd aldrig en kapsel som är skadad eller har tappat formen. Om en kapsel fastnar i kapselfacket måste du stänga av apparaten och dra ur kontakten innan du vidtar ytterligare åtgärder. Kontakta *Nespresso* eller en auktoriserad återförsäljare av *Nespresso*-produkter.
- Vid felaktig användning finns risk för personskador.
- Använd alltid färskt dricksvatten när du fyller vattenbehållaren.
- Töm vattenbehållaren om apparaten inte ska användas under en längre tid (semester osv.).
- Byt ut vattnet i vattenbehållaren om apparaten inte har använts under en helg eller en liknande tidsperiod.
- Använd inte apparaten utan spillbrickan och gallret, så att ingen vätska spills på ytor i närheten.
- Använd inte starka rengöringsmedel eller lösningsmedel. Rengör apparatens yta med en fuktad trasa och milt diskmedel.
- Använd alltid rena redskap när du rengör maskinen.
- Använd inga trasor eller svampar av grovt material som kan skada produktens yta.
- Ta bort plasten och kasta den när du packar upp maskinen.
- Produkten är avsedd för kaffekapslar från *Nespresso*, som endast kan köpas hos *Nespresso* eller en

auktoriserad återförsäljare av *Nespresso*-produkter.

- Dryckerna med komjölk som levereras från denna maskinen är inte lämplig för personer med mjölk- eller laktosintoleranser och allergier, och för barn under 3 år.
- Alla *Nespresso*-maskiner genomgår stränga kontroller. Vi genomför slumpmässiga tester under samma förhållanden som i praktiken på utvalda enheter. Därigenom kan dessa apparater uppvisa tecken på tidigare användning.
- *Nespresso* förbehåller sig rätten att ändra instruktionerna utan föregående meddelande. Maskinen innehåller magneter.

AVKALKNING

- *Nespressos* avkalkningsmedel bidrar till att bevara maskinens funktion under hela dess nyttjandeperiod och gör din kaffeupplevelse lika perfekt som den första dagen, förutsatt att medlet används på rätt sätt.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

Lämna över dem till eventuella senare användare. Bruksanvisningen kan även laddas ned i PDF-format från [Nespresso.com](https://www.nespresso.com)



⚠ FORSIKTIG:

Sikkerhetsinstruksjonen er en del av apparatet. Les dem nøye før du begynner å bruke den nye maskinen. Oppbevar dem på et lett tilgjengelig sted for senere bruk.

⚠ FORSIKTIG: Når du ser dette symbolet, bør du lese sikkerhetsinstruksjonen nøye for å unngå skade.

i INFORMASJON: Når du ser dette symbolet, bør du lese rådene for korrekt og trygg håndtering av apparatet.

⚡ ADVARSEL: Når du ser dette symbolet, bør du følge instruksjonene for å unngå elektriske risikoer som kan føre til personskade.

⚡ Du må ikke bruke maskinen hvis ledningen

er skadet. Maskinen er utviklet for å tilberede drikker i henhold til disse instruksjonene.

- Du må ikke bruke maskinen til noe annet enn dets tiltenkte formål.
- Du må ikke bruke maskinen i et lukket område eller i et skap.
- Denne maskinen er utviklet kun for innendørs bruk og skal ikke brukes under ekstreme temperaturforhold.
- Maskinen må beskyttes mot direkte sollys, vedvarende vannsøl og fuktighet.
- Dette er utelukkende et husholdningsapparat. Det er ikke beregnet for bruk i personalrom i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer, i driftsbygninger, av kunder på hoteller, moteller og andre former for bomiljøer eller gjestehus.

- Denne maskinen kan brukes av barn over åtte år så lenge de er under tilsyn eller har fått veiledning i sikker bruk av maskinen og fullt ut er klar over de involverte farene. Rengjøring og vanlig vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over åtte år og er under tilsyn av voksne.
- Apparatet og ledningen skal oppbevares utilgjengelig for barn under åtte år.
- Dette apparatet kan brukes av personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller av personer uten tilstrekkelig erfaring eller kunnskap, forutsatt at de er under tilsyn eller har fått veiledning i sikker bruk av maskinen og er klar over de involverte farene.
- Ikke la barn leke med utstyret.
- Produsenten påtar seg ikke

ansvar for at maskinen går i stykker ved upassende handling, og garantien gjelder ikke dersom det forekommer noen form av feil håndtering eller bruk av maskinen og ved tilfelle av feilaktig betjening/reparasjon av ufaglært personell eller manglende overholdelse av instruksjoner/bruksanvisning.

⚡ Unngå risikoer for dødelig elektrisk støt og brann.

- I nødstilfeller: Trekk umiddelbart støpselet ut av stikkkontakten.
- Koble alltid maskinen til en egnet og lett tilgjengelig jordet strømkontakt. Forsikre deg om at strømkilden har samme spenning som det som er spesifisert på typeskiltet til maskinen. Garantien gjelder ikke ved bruk av feilkoblinger.

Maskinen må kun kobles til strømmettet etter at det er montert.

- Unngå å trekke ledningen over skarpe kanter, klemme den eller la den henge fritt.
- Hold ledningen unna varme og fuktighet.
-  Hvis strømledningen er skadet, må den byttes av produsenten, en godkjent servicetekniker eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå alle risikoer.
- Hvis strømledningen er skadet, må du ikke bruke maskinen. Returner maskinen til Nespresso eller til en autorisert Nespresso-forhandler.
- Hvis du bruker skjøteledning, må du sørge for at den er jordnet og har en tykkelse på minst 1,5 mm² eller lignende inngangseffekt.
- For å unngå skade må du

- aldri plassere maskinen på eller i nærheten av varme overflater, for eksempel radiatorer, komfyrer, gassbrennere, åpne flammer eller lignende.
- Du må alltid plassere den på en horisontal, stabil og jevn overflate. Overflaten må kunne tåle varme og væsker, for eksempel vann, kaffe, avkalkingsmiddel eller lignende væsker.
- Trekk støpselet ut av stikkkontakten hvis maskinen ikke skal brukes over lengre tid. Koble fra maskinen ved å trekke i støpselet, ikke i selve ledningen, ellers kan ledningen bli skadet.
- Trekk støpselet ut av stikkkontakten før rengjøring og vedlikehold, og la maskinen avkjøles.
- Berør aldri ledningen med våte hender.
- Maskinen eller maskinens

delers må aldri senkes ned i vann eller annen væske.

- Maskinen eller maskinens deler må aldri vaskes i en oppvaskmaskin.
- Elektrisitet og vann er en farlig kombinasjon og kan føre til dødelige elektriske støt.
- Maskinen må ikke åpnes. Farlig spenning inni maskinen!
- Du må ikke stikke noe inn i åpningene. Det kan føre til brann eller elektrisk støt!

Unngå potensiell skade når du bruker apparatet.

- Hvis kaffevolumet er programmert over 150 ml, lar du maskinen kjøle seg ned i 5 minutter før du lager neste kopp med kaffe for å unngå risiko for overoppheting!
- Ikke la apparatet være uten tilsyn når det er i bruk.
- Du må ikke bruke apparatet

- hvis det er skadet eller ikke fungerer slik det skal. Trekk umiddelbart støpselet ut av stikkkontakten. Kontakt Nespresso eller en autorisert Nespresso-representant for å få utført undersøkelser, reparasjoner eller justeringer.
-  En skadet maskin kan forårsake elektriske støt, brannskader og brann.
- Du må alltid stenge skyvelokket helt og aldri løfte det opp under bruk. Fare for skolding.
- Du må aldri plassere fingrene under kaffeutløpet da det medfører fare for skolding.
- Du må ikke stikke fingrene inn i kapselbeholderen eller kapselsjakten. Fare for personskade!
- Du må ikke berøre kapselbeholderen rett etter brygging på grunn av fare for skolding. Det kan flyte vann

rundt en kapsel når den ikke er perforert av knivbladene. Dette kan skade maskinen.

- Du må aldri bruke skadede eller deformerte kapsler. Hvis en kapsel er blokkert i kapselbeholderen, må du slå av maskinen og koble den fra før du håndterer den. Kontakt *Nespresso* eller en autorisert *Nespresso*-representant.
- Misbruk kan føre til personskade.
- Fyll vanntanken med rent drikkevann.
- Tøm vanntanken hvis maskinen ikke skal brukes over lengre tid (ferier osv.).
- Skift vann i vanntanken når maskinen ikke brukes i helger eller en tilsvarende tidsperiode.
- Du må ikke bruke apparatet uten dryppbrettet og dryppristen for å unngå å søle væske på

omkringliggende overflater.

- Du må ikke bruke sterke rengjøringsmidler eller løsemidler. Bruk en fuktig klut og et mildt rengjøringsmiddel for å rengjøre overflaten på apparatet.
- Bruk kun rene redskaper ved rengjøring av maskinen.
- Ikke bruk slipende materialer som kan skade overflaten på utstyret.
- Fjern plastfilmen og kast den når du pakker ut maskinen.
- Denne maskinen er utviklet for bruk av kaffekapsler fra *Nespresso*. De er kun tilgjengelige gjennom *Nespresso* eller din autoriserte *Nespresso*-representant.
- Kumelkdrikkene som leveres fra denne maskinen er ikke egnet for personer med melke- eller laktoseintoleranse og

allergier, og for barn under 3 år.

- Alle *Nespresso*-maskiner gjennomgår strenge kontroller. Det utføres stikkprøver av utvalgte enheter under realistiske forhold. Disse kan derfor ha spor etter tidligere bruk.
- *Nespresso* forbeholder seg retten til å endre instruksjonene uten forvarsel. Denne maskinen inneholder magneter.

Avkalking

- Når det brukes riktig, kan avkalkingsmiddelet fra *Nespresso* bidra til å sikre at maskinen fungerer riktig gjennom hele dens levetid, og at du får like perfekt kaffe hver eneste gang.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE
Sørg for at de leses av alle som skal bruke maskinen. Disse instruksjonene er også tilgjengelig som PDF på [nespresso.com](https://www.nespresso.com)

Översikt av maskinen / Oversikt over maskinen

Strömknapp
Av/på-knapp

LCD-pekskärm
LCD-berøringsdisplay

Spak att föra in kapseln med
Spak for å åpne og føre inn kapsel

Kapselbehållare
Kapselbeholder

Utfällbart koppstöd
Uttrekkbar koppstøtte

Borttagbart galler till spillbricka
Avtakbart drypprist

Spillbrickans skiljevägg
Skillevegg for dryppbrett

Avtagbar spillbricka med
indikering för full bricka
Avtakbart dryppfat
med full-indikator

Ångrör med
easy clean-
funksjon
Steamrør
med easy-clean
funksjon

Tempera-
turgivare till
mjölkbehål-
laren
Temperatur-
sensor for
melkekanne

Mjölkbehållare
Melkekanne

Vattenbehållare och lock
Vanntank og lokk

Avtagbart stiftrengjøringsredskap
Avtakbart rengjøringsverktøy

Strömknapp Tryck på strömknappen
för att slå på/stänga av maskinen
Av/på-knapp
Trykk for å slå maskinen AV/PÅ

LCD-pekskärm
- Svep för att navigera
- Tryck för att välja
LCD-berøringsdisplay
- Sveip for å navigere
- Trykk for å velge

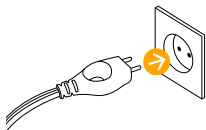
Första användningen / Førstegangsbruk

i **Läs all information på maskinens** förpackningsmaterial och reklametiketter och kassera dessa innan du använder maskinen.
Les all informasjonen som står på maskinens emballasje og alle etiketter som er festet til maskinen før bruk.

i **Läs säkerhetsupplysningarna först**, för att förebygga risk för dödsolyckor på grund av elchock samt eldsåda.
Les sikkerhetsinformasjonen først, for å forhindre risiko for dødsulykker på grunn av elektrisk støt og brann.

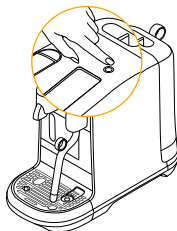
1 Anslut maskinen till vägguttaget.

Koble maskinen til stikkkontakten.



2 Tryck på strömknappen för att slå på maskinen

Slå på maskinen ved å trykke på Av/på-knappen.



3 Tryck på skärmen för att välja språk.

Trykk for å velge språk.



4 Följ instruktionerna på skärmen för inställning av maskinen.

Den första gången maskinen startas spolar systemet igenom maskinen och förbereder varmesystemet.

Følg instruksjonene på displayet for å konfigurere maskinen.

Første brukssyklus er å skylle maskinen og forberede varmesystemet.



5 Följ snabbguiden på skärmen.

Du kan antingen ställa in vattenhårheten manuellt eller använda standardinställningen. Inställningen justeras via menyn.

Følg hurtigveiledningen på displayet.

Vannhardhet kan settes manuelt, eller du kan bruke standardverdien. Innstillingen kan justeres i menyen.

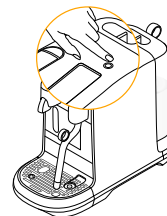


6 Tryck på strömknappen för att stänga av maskinen.

Det aktuella dryckesreceptet avbryts när maskinen stängs av.

Trykk på Av/på-knappen for å slå av maskinen.

Du kan avbryte enhver drikkeoppskrift ved å slå av maskinen.



Dryckesmeny och val/ Drickkemeny og valg

Dryckesmeny Drickkemeny

MENY
MENY



Varmvatten

Trykk här för
manuell start-
och stoppfunktion.
Max. 200 ml

Varmt vann

Trykk for å starte og
stoppe tilberedningen
manuelt. Maks. 200 ml

**Svep uppåt eller
nedåt** på pekskärmen
för att navigera
i menyn.

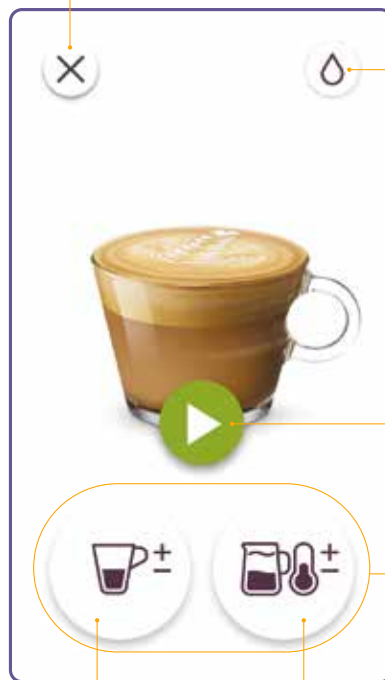
Sveip opp og ned på
displayskjermen for å
navigere i menyn.

Tryck på skärmen
för att göra ett val.

Trykk på displayet
for å gjøre et valg.

Bekräfta dryck Bekreft drikk

Avsluta
Avslutt



Varmvatten
Varmt vann

**Tryck för
att starta**
**Trykk for
å starte**

Justera dryck
Justere drikker

**Inställningar
för kaffe**
Kaffeinnstillinger

**Inställningar
för mjölk**
Melkeinnstillinger

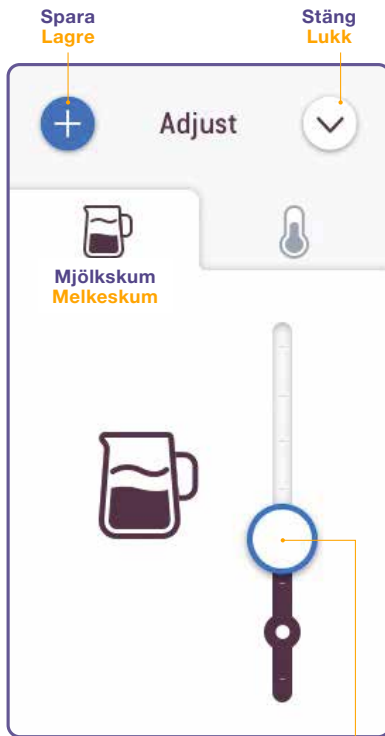
Justera dryck / Justere drikker

Justera kaffevolymen Justere kaffevolum



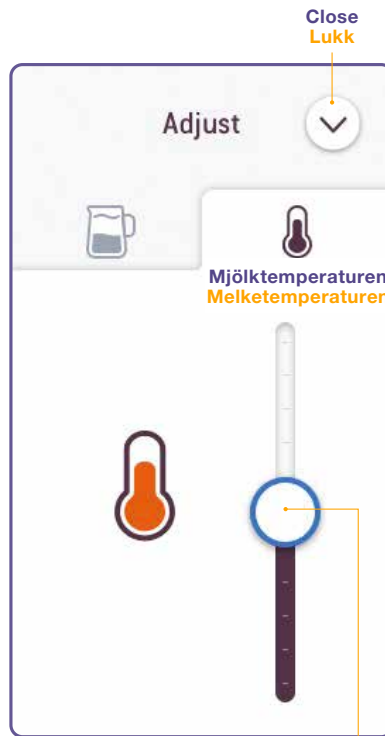
Justeringsreglage
Justeringsbryter

Justera mjölkskumnivån Juster melkeskum



Justeringsreglage
Justeringsbryter

Justera mjölktemperaturen Justere melketemperaturen



Justeringsreglage
Justeringsbryter

1 Justera gjennom
att dra sirkeln
oppfor eller nedfor
skalan. Märket på
skalan är dryckens
standardinnstilling.

Skyv sirkelen opp
og ned på stolpen
for å justere verdien.
Merket på skalaen er
standarinnstilling.

2 Trykk på + for
att spara en
anpassad dryck.

Trykk på + for
å lagre den tilpassede
drikkeinnstillingen.

Tillreda kaffe med mjölk / Tilberedning av melkebasert kaffe

Tillredning pågår
Tilberedning pågårAvsluta
AvsluttTillredning av
kaffe pågår
Tilberedning av
kaffe pågårTillredning av
mjölk pågår
Tilberedning av
melk pågår

Kaffepressen och
mjölkvispen startar
samtidigt.
Kaffebrygging og
melkesteming
starter samtidig.

**Både kaffet och
mjölken slutar
rinna automatiskt.**
Vid behov kan
du även trycka
på symbolen
för att stoppa
tillredningen.

**Kaffe og melk
slutter å renne
automatisk.**
Du kan eventuelt
trykke på ikonet
for å stoppe
tilberedningen.

Drycken klar
Drikken er ferdigAvsluta
Avslutt

Tillsatt kaffe
(sätt i en ny kapsel och pressa ur kaffet)
Tilsett kaffe
(sett inn en ny kapsel og trykk på nytt)

Varmvatten
Trykk här
för manuell
start- och
stoppfunktion.

Varmt vann
Trykk for å
starte og stoppe
tilberedningen
manuelt.

**Mjölken
klar
Melken
er ferdig**

Ikoner
Ikoner**Nästa**
Neste**Tillbaka**
Tilbake**Stäng**
Lukk**Hoppa över**
Hopp over**Uppdatera
och spara**
Oppdater og lagre**Meny**
Meny**Information**
Informasjon**Spara**
Lagre**Radera**
Slett

Tillreda svart kaffe / Tilberede svart kaffe

Bekräfta dryck
Bekreft drikke

Avsluta
Avslutt

Varmvatten
Varmt vann



Inställningar för kaffe
Kaffeinnstillinger

Tillredning pågår
Tilberedning pågår

Avsluta
Avslutt



Avsluta
Avslutt

Drycken klar
Drikken

Avsluta
Avslutt

Varmvatten
Varmt vann



Tillsätt kaffe
(sätt i en ny kapsel och pressa ur kaffet)
Tilsett kaffe
(sett inn en ny kapsel og trykk på nytt)

**Kaffet slutar
rinna automatisk.**

Vid behov kan
du även trycka
på symbolen
för att stoppa
tillredningen.

**Kaffen slutter og
renne automatisk.**

Du kan eventuelt
trykke på ikonet
for å stoppe
tilberedningen.

Tips när du tillreder kaffet / Tips til tilberedning av kaffe



Av hygieniska skäl, rekommenderar vi att du inte återanvänder en använd kapsel.



Av hygieniska årsaker anbefalar vi att du kun bruker ubrukte kapsler.



För optimalt mjölksskum, använd UHT-mjölk med fetthalt mellan 1,5% eller 3% eller pastöriserad mjölk vid kyltemperatur (cirka 4-6 ° C).

For optimalt melkeskum, bruk hel- eller lettmelk. Gerne UHT-behandlet eller pasteurisert melk ved kjøletemperatur (ca. 4-6 ° C).

Du kan använda soja-, mandel- eller havredryck till dina förberedelser.

Du kan bruke soya-, mandel- eller havredrikk til forberedelsene dine.



Varning: Plantbaserade drycker innehåller allergener (t.ex. soja, mandel, gluten) och borde hanteras försiktigt av personer som lider av matallergier.

Advarsel: Plantebaserte drikker inneholder allergener (f.eks. soya, mandel, gluten) og bør håndteres forsiktig av personer som lider av matallerg.

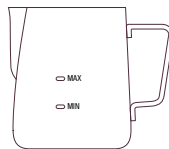


Använd koppstödet om koppen är liten.

For små kopper bruker du koppstøtten.

Volymen av skum beror på vilken typ av dryck som används, och dess temperatur.

Volumet av skum avhenger av typen av drikke som brukes, og dens temperatur.



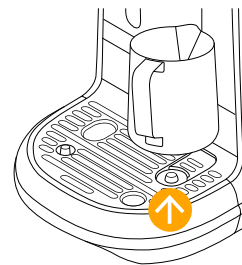
Använd endast den bifogade mjölkbehållaren när du tillreder mjölksskummet.

Bruk bare den medfølgende melkekannen når du tilbereder melk.



VAR FÖRSIKTIG: Fyll inte mjölkbehållaren till över dess maxnivå, vilken anges på både insidan och utsidan av behållaren.

Forsiktighet: Du må ikke fylle melk over minimums- og maksimumsnivåene som er merket på innsiden og utsiden av kannen.



Se till att mjölkbehållaren alltid placeras på spillbrickans temperaturgivare när du tillreder mjölksskum.

Kontroller at melkekannen er plassert på temperatursensoren på dryppfatet når du tilbereder melk.

Anpassa svart kaffe/kaffedrycker med mjölk Justere svart kaffe/melkebaserte kaffedrikker

Svart kaffe Svart kaffe	Kaffevolym Kaffeolum	Kaffe med mjölk Melkebasert kaffe	Inställningar Innstillinger
Ristretto	Mellan 10 och 30 ml Fra 10 til 30 ml	Kaffevolym	7 nivåer mellom 15 och 130 ml 7 nivåer fra 15 til 130 ml
Espresso	Mellan 30 och 70 ml Fra 30 til 70 ml	Varmvattenvolym	7 nivåer mellom 50 och 200 ml 7 nivåer fra 50 til 200 ml
Lungo	Mellan 70 och 130 ml Fra 70 til 130 ml	Mjölktemperatur	11 nivåer mellom 50 °C och 76 °C 11 nivåer fra 50 til 76 °C
		Mjölkskum	8 nivåer mellom 2 och 30 mm 8 nivåer fra 2 til 30 mm
		Melkeskum	

Mjölknivå
Melkenivå

Dubbel
espresso
med mjölk
Dobbel
espresso
med melk



Min
Min.

Caffè latte
Café Latte



Min
Min.

Cappuccino
Cappuccino



Min
Min.

Latte
macchiato
Latte
Macchiato



Min
Min.

Daglig rengöring / Daglig rengjøring

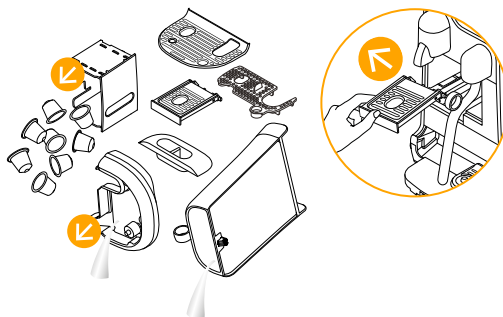


i **Använd inte** starka eller frätande lösningsmedel, grova disksvampar eller skurmedel när du rengör maskinen. Lägg inte några delar i diskmaskinen förutom den avtag bara toppen på ångröret. **Ikke bruk** sterke eller slipende løsemidler, skuresvampar eller skurekrem under rengjøringen. Ikke legg noen deler i oppvaskmaskinen bortsett fra den fjernede dampstavsissen.

i **Sänk aldrig** ner apparaten eller en del av den i vatten eller i någon annan vätska. **Maskinen eller** maskinens delar må aldri senkes ned i vann eller annen væske.

1 **Tryck på Rengör ångröret** i menyen och följ instruktionerna på skärmen.

Velg Rengjør steamrør fra menyen og følg trinnene på displayet.

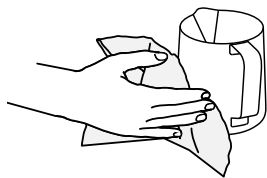


2 Daglig rengöring måste göras som en del av en regelbunden maskinrutin, för att säkerställa hygieniska förhållanden. Det är högst rekommenderat att tömma och rengöra kapselbehållaren varje dag. Ta bort och rengör koppstödet och torka av maskinen invändigt. Ta bort och rengör vattenbehållaren med oparfymrerat diskmedel. Skölj noga med varmt vatten. Toppen av ångröret kan läggas i diskmaskinen för rengöring. Placera toppen på en spets på diskmaskinshyllan och kör ett vanligt program för bästa resultat.

Daglig rengjøring må gjøres som en del av en vanlig vedlikeholdsrutine - dette for å sikre hygieniske forhold. Det anbefales sterkt å tømme og rengjøre kapselbeholderen hver dag. Fjern og rengjør koppstøtten og tørk av innsiden av maskinen. Fjern og rengjør vanntanken med et luktfritt rengjøringsmiddel og skyll med varmt vann. Tuppen av dampstaven kan legges i oppvaskmaskinen for rengjøring. Plasser tuppen på et oppvaskmaskinstativ og kjør et normalt vaskeprogram for best resultat.

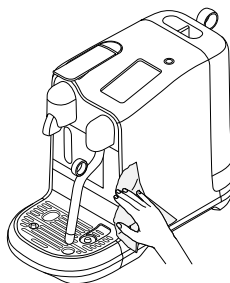
3 Skölj ur och torka mjölkbehållaren efter varje användning. Tillsätt lite mildt diskmedel vid behov.

Skyll og tørk melkekannen etter hver bruk. Bruk om nødvendig et mildt rengjøringsmiddel.



4 Torka av alla delar med en mjuk ren kökshandduk och sätt ihop maskinen. Torka av kaffepipen och maskinen regelbundet med en ren, fuktad trasa.

Tørk alle delene med en myk, ren klut og sett sammen maskinen igjen. Tørk av kaffeutløpet og maskinen regelmessig med en ren, fuktig klut.



Tryck för att välja önskad funktion och följ instruktionerna på skärmen.



Rengör ångröret

Använd programmet varje dag för att rensa ångledningarna och ångröret och förhindra att de täpps igen.



Skölj ångröret

Använd programmet vid behov, för att rensa ångröret om det är igentäppt.



Avkalkning

Används för att avlägsna kalkavlagringar. Se anvisningarna för avkalkning på nästa sid.



Vattenhårdhet

Återställer inställningen för vattenhårdhet.



Sköljningsprogram

Används om maskinen inte har varit i drift under en längre tid.



Tömningsprogram

Används om maskinen inte används och ska ställas undan eller som frostskydd.



Snabbguide

Visa snabbguiden igen.



Språk

Ändra maskinens menyspråk.



Fabriksåterställning

Alla inställningar raderas och apparaten återställs till fabriksinställningarna.

Trykk for å velge en funksjon og følg instruksjonene på displayet.



Rengjør steamrør

Gjennomfør programmet hver dag for å rengjøre steamrør, for å forhindre at det blir tett.



Skylt steamrør

Bruk programmet etter behov for å fjerne eventuelle blokkeringer som kan oppstå i steamrøret.



Avkalking

Fjern eventuelle kalkrester. Se avkalkingsinstruksjoner på neste side.



Vannhardhet

Tilbakestill vannets hardhetsnivå.



Skyllesyklus

Når maskinen ikke har vært brukt over en lengre periode.



Tømmesyklus

Når du oppbevarer maskinen i en periode der den ikke er i bruk, eller for frosts beskyttelse



Hurtigveiledning

Se hurtigveiledningen igjen.



Språk

Endre språk på maskinen.



Fabrikkinnstillinger

Sletter alle innstillinger og tilbakestiller enheten til fabrikkinnstillingene.

Avkalkning / Avkalking



Programmet tar ca 15 minutter.
Varer i ca. 15 minutter.



Läs säkerhetsanvisningarna på avkalkningslösningens förpackning och se tabellen för information om avkalkningsintervall. Avkalkningslösningen kan orsaka skador. Undvik kontakt med ögonen, huden och andra ytor.

Les de viktige sikkerhetsinstruksjonene på avkalkningspakken og se tabellen for bruksfrekvens. Avkalkningsmiddelet kan være skadelig. Unngå kontakt med øyne, hud og overflater. Bruk aldri andre produkter enn avkalkingssettet fra *Nespresso*, som er tilgjengelig hos *Nespresso*, for å unngå skade på maskinen. Følgende tabell viser avkalkingsfrekvensen som er nødvendig for å oppnå optimal ytelse, basert på vannhardhet. Hvis du har andre spørsmål om avkalking, kan du kontakte *Nespresso*.

Avkalking: Avlægsnar kalkbelæggninger, bevarar kaffets smak og forebygger skador på maskinen. Hur ofta maskinen måste kalkas av beror på vattenhårheten och hur mycket maskinen används. Kalka av maskinen när symbolen visas på skärmen. Maskinen kan inte startas om ingen avkalking har genomförts på 30 användningstillfällen. En nedräkning på skärmen indikerar hur många användningstillfällen som kvarstår innan maskinen slutar fungera

Avkalking: Fjerner kalkrester, opprettholder god smak på kaffen og forebygger skader på maskinen. Frekvensen avhenger av vannhardhet og hvor ofte maskinen brukes. Avkalk maskinen når du blir bedt om det på displayet. Maskinen sperres for bruk hvis avkalkingssyklusen ikke er utført etter 30 gangers bruk. Det vises en nedtelling som varsler deg om antall kaffedrikker som gjenstår før maskinen stoppes.



Gå til MENYN

och tryck på Avkalking. Följ instruktionerna på skärmen.



Gå til MENYEN

og velg Avkalking. Følg anvisningene på displayet.

Vattenhårdhetsgrad / Vannhardhetsnivåer

Vattenhårdhet / Vannhardhet

Avkalkning etter / Avkalking etter

	App.	fH	dH	CaCO ₃	 (40 ml)
	Level 0	<5	<3	< 50 mg/l	2 200
	Level 1	>7	>4	> 70 mg/l	1 600
	Level 2	>13	>7	> 130 mg/l	1 100
	Level 3	>25	>14	> 250 mg/l	800
	Level 4	>38	>21	> 380 mg/l	600

fH Fransk hårdhetsgrad / Franske hardhetsgrader

dH Tysk hårdhetsgrad / Tyske hardhetsgrader

CaCO₃ Kalsiumkarbonat / Kalsiumkarbonat

Skärmen/knapparna lyser inte.	- Maskinen stängs av automatiskt. - Tryck på strömknappen för att slå på maskinen.	- Kontrollera nätuttaget: stickkontakten, spänningen, säkringen.
Ingen ånga eller inget varmvatten.	- Maskinen är avstängd. Tryck på strömknappen för att slå på maskinen.	- Kontrollera nätuttaget: stickkontakten, spänningen, säkringen.
Inget kaffe, inget vatten, ovanligt kaffeblöde.	- Se efter om vattenbehållaren sitter korrekt. Om den är tom, fyll på färskt dricksvatten.	- Kalka av maskinen vid behov.
Kaffet är inte tillräckligt varmt.	- Förvärm koppen med hjälp av varmvattenknappen.	- Kalka av maskinen vid behov.
Kapselspaken kan inte fällas ned helt.	- Töm kapselbehållaren.	- Kontrollera att ingen kapsel har fastnat inne i maskinen. (Obs: stick inte in fingrarna i maskinen)
Läckage (vatten under maskinen).	- Töm spillbrickan om den är full. - Kontrollera att spillbrickan sitter fast.	- Ring <i>Nespresso</i> om problemet kvarstår.
Inget kaffeblöde, vattnet rinner direkt ner i kapselbehållaren (fast det sitter en kapsel i maskinen).	- Se till att kapselspaken är helt nedfälld.	- Töm kapselbehållaren och kontrollera att ingen kapsel har fastnat i maskinen. (OBS: stick inte in fingrarna i maskinen) Kontakta <i>Nespresso</i> om problemet kvarstår.
Skärmen är otydlig och svår att se/läsa av.	- Ljusstyrkan är för lågt inställd. - Slå på maskinen genom att trycka på strömknappen.	- Justera inställningen för ljusstyrka. Gå till meny och välj Skärmens ljusstyrka.
Meddelandet Fyll vattenbehållaren står kvar på skärmen (fast tanken är full).	- Se efter om vattenbehållaren sitter korrekt.	- Ring <i>Nespresso</i> om problemet kvarstår.
Meddelandet Avkalkning visas.	- Kalka av maskinen	- Gå till meny och tryck på Avkalkning. Följ anvisningarna på skärmen.
Maskinen är på, men fungerar inte.	- Tryck på strömknappen för att stänga av maskinen. - Vänta i 60 minuter. Tryck sedan på strömknappen för att slå på maskinen.	- Ring <i>Nespresso</i> om problemet kvarstår.
Pekskärmen fungerar inte.	- Tryck på strömknappen för att stänga av maskinen. Tryck åter på strömknappen för att slå på maskinen.	- Ring <i>Nespresso</i> om problemet kvarstår.
Pekskärmens "instore"-inställning kvarstår.	- Stäng av maskinen genom att trycka på strömknappen. Tryck på strömknappen igen för att slå på maskinen.	

Mjölkskumprogrammet startar inte.	- Se efter om vattenbehållaren sitter korrekt. Om den är tom, fyll på färskt dricksvatten. - Se efter om ångröret är igentäppt och kontrollera att röret är nedsänkt.	
Mjölkskummet är av låg kvalitet.	- För optimalt mjölkskum, använd UHT-mjölk med fetthalt mellan 1,5% eller 3% eller pastöriserad mjölk vid kyltemperatur (cirka 4-6 ° C). Det bästa resultatet erhålls med ett nyöppnat mjölkpaket. - Kontrollera inställningen för mjölkskum.	- Använd den bifogade mjölkbehållaren. - Rengör både mjölkbehållaren och ångröret efter varje användning. - Kör ångrörets rengöringsprogram. Gå till menyn och tryck på - Rengör ångröret. Följ sedan anvisningarna på skärmen.
Ångan är väldigt blöt.	- Använd färskt dricksvatten. - Använd inte starkt filtrerat, avmineraliserat eller destillerat vatten.	
Mjölken svämmar över.	- Anpassa till en lämplig mjölkvolym för behållaren. Fyll INTE behållaren till över "MAX"-strecket. - Mjölkbehållarens max- och miniminivå anges på både insidan och utsidan av behållaren.	- Stoppa översvämningen genom att antingen hälla av lite mjölk eller reducera skumnivån. Denna varierar beroende på vilken sorts mjölk som används.
Mjölken är för varm.	- Använd den bifogade mjölkbehållaren. - Se till att mjölkbehållaren alltid placeras på spillbrickans temperaturgivare. - Kontrollera att spillbrickans temperaturgivare är torr och ren.	- Sänk mjölktemperaturen.
Mjölken är inte tillräckligt varm.	- Förvärm koppen. - Använd den bifogade mjölkbehållaren. - Se till att mjölkbehållaren är placerad på spillbrickans temperaturgivare.	- Öka mjölktemperaturen. - Kontrollera att ångröret inte är igentäppt.
Meddelandet Rengör ångröret visas.	- Rengör ångröret.	- Gå till menyn och tryck på Rengör ångröret. Följ anvisningarna på skärmen.

Display/knapper lyser ikke.	- Maskinen slås AV automatisk. - Trykk på AV/PÅ-knappen for å slå maskinen PÅ.	- Kontroller stikkkontakten: støpselet, spenningen, sikringen.
Ingen damp eller varmt vann.	- Trykk på AV/PÅ-knappen for å slå maskinen PÅ.	- Kontroller stikkkontakten: støpselet, spenningen, sikringen.
Ingen kaffe, ikke noe vann, unormal kaffe-strøm.	- Kontroller at vanntanken er riktig plassert. Fyll den med rent drikkevann hvis den er tom.	- Avkalk maskinen hvis nødvendig.
Kaffen er ikke varm nok.	- Forvarm koppen med varmtvannsknappen.	- Avkalk maskinen hvis nødvendig.
Skyvelokket lukkes ikke helt.	- Tøm kapselbeholderen.	- Kontroller at ingen kapsler er blokkert inne i maskinen. (Merk: Du må ikke stikke fingrene inn i maskinen)
Lekkasje (vann under maskinen).	- Tøm dryppbrettet hvis det er fullt. - Kontroller at dryppbrettet er riktig montert	- Hvis problemet vedvarer, ringer du <i>Nespresso</i> .
Ingen kaffestrøm, vannet går direkte inn i kapselbeholderen (selv om en kapsel er satt inn).	- Forsikre deg om at skyvelokket er lukket.	- Tøm kapselbeholderen og kontroller at ingen kapsler er blokkert inne i maskinen. (MERK: Du må ikke stikke fingrene inn i maskinen) Hvis problemet vedvarer, ringer du <i>Nespresso</i> .
Displayet er uklart og vanskelig å se/lese.	- Displayets lysstyrke er satt til en lav innstilling. - Trykk på AV/PÅ-knappen for å slå PÅ maskinen.	- Juster innstillingene for displayets lysstyrke. Naviger til menyen og velg Skjerm –Lysstyrke.
Meldingen Fyll vanntanken forblir på displayet (vanntanken er full).	- Kontroller at vanntanken er riktig plassert.	- Hvis problemet vedvarer, ringer du <i>Nespresso</i> .
Et avkalkingsvarsel vises.	- Avkalk maskinen.	- Gå til menyen og velg Avkalk. Følg anvisningene på displayet.
Maskinen er PÅ, men har sluttet å fungere.	- Trykk på AV/PÅ-knappen for å slå maskinen AV. - Vent i 60 minutter og trykk på AV/PÅ-knappen for å slå maskinen PÅ.	- Hvis problemet vedvarer, ringer du <i>Nespresso</i> .
Berøringsdisplayet fungerer ikke.	- Trykk på AV/PÅ-knappen for å slå maskinen AV. Trykk på AV/PÅ-knappen igjen for å slå maskinen PÅ.	- Hvis problemet vedvarer, ringer du <i>Nespresso</i> .
Berøringsdisplayet er i butikkmodus.	- Trykk på AV/PÅ-knappen for å slå maskinen AV. Trykk på AV/PÅ-knappen igjen for å slå maskinen PÅ.	

Steaming av melk starter ikke.	- Kontroller at vanntanken er riktig plassert, og hvis den er tom fyller du den med rent drikkevann. - Sjekk steamrøret for å se etter eventuelle blokkeringer, og kontroller at røret er senket.	
Dårlig kvalitet på melkeskummet.	- For optimalt melkeskum, bruk hel- eller lettmelk. Gjerne UHT-behandlet eller pasteurisert melk ved kjøleskapstemperatur (ca. 4-6 ° C). Bruk nyåpnet melk for best mulig resultat. - Sjekk innstillingen for melkeskum.	- Bruk den medfølgende melkekannen. - Rengjør både melkekannen og steamrøret etter hver bruk. - Fullfør rengjøringsssyklusen for steamrør. Naviger til menyen og velg Rengjør steamrør, følg anvisningene på displayet.
Dampen er veldig våt.	- Bruk rent drikkevann. - Ikke bruk sterkt filtrert, demineralisert eller destillert vann.	
Melken koker over.	- Fyll kannen med et passende melkevolum. IKKE fyll kannen over MAX-nivået. - Minimums- og maksimumsnivåer er merket på innsiden og utsiden av kannen.	- Du kan unngå at melken koker over ved å redusere det opprinnelige melkevolumet og/eller redusere skumnivået. Dette varierer avhengig av melketypen.
Melken er ikke varm nok.	- Forvarm koppen - Bruk melkekannen som følger med. - Forsikre deg om at melkekannen er riktig plassert på temperatursensoren på dryppbrettet. - Kontroller at steamrøret ikke er tett.	- Øk verdien for melketemperaturen - Kontroller at steamrøret ikke er tett.
Melketemperaturen er for varm.	- Bruk den medfølgende melkekannen. - Kontroller at melkekannen er riktig plassert på temperatursensoren på dryppbrettet. - Kontroller at temperatursensoren på dryppbrettet er tørr og ren.	- Reduser verdien for melketemperaturen
Meldingen «Rengjør steamrør» vises på displayet.	- Rengjør steamrøret.	- Gå til menyen og velg Rengjør steamrør. Følg anvisningene på displayet.

SE Källsortering och miljöskydd / NO Gjenvinning og miljøvern



Maskinen är tillverkad av värdefulla material som kan återvinnas eller återbrukas. Källsortering av det återstående avfallsmaterialet underlättar återvinning av värdefulla råmaterial. Lämna in maskinen till en återvinningsplats. Information om återvinning finns hos din kommun.

Maskinen innehåller verdifulle materialer som kan gjenbrukes eller resirkuleres. Bruk kildesortering for de gjenværende avfallsstoffene for å fremme gjenvinning av verdifulle råvarer. Lever inn apparatet på miljøstasjonen. Du kan få informasjon om kildesortering fra lokale myndigheter.

Kontakta Nespresso / Kontakt Nespresso & You.

Eftersom bruksanvisningen eventuellt saknar uppgifter gällande vissa sätt att använda maskinen ber vi dig att vid problem eller om du behöver rådgivning ringa till Nespresso eller en auktoriserad återförsäljare av Nespresso-produkter. Kontaktuppgifter till Nespresso eller en auktoriserad återförsäljare av Nespresso-produkter finns i broschyren "Välkommen till Nespresso" i maskinens förpackning eller på **nespresso.com**

I bruksanvisningen har vi kanskje ikke forutsett alt du måtte lure på. Hvis du trenger mer informasjon, får problemer eller bare vil ha råd kan du ringe Nespresso kundeservice eller besøke en Nespresso Boutique. Du finner kontaktinformasjon om Nespresso og våre Nespresso Boutiques i brosjyren «Velkommen til Nespresso» i emballasjeeksen eller på **nespresso.com**

NESPRESSO GARANTI



Nespresso ger en garanti på 3 år for produkten gjallende material- og tillverkningsfel.

Garantiperioden börjar det datum produkten köptes. Nespresso kräver att du uppvisar en kopia av köpvittot för att fastställa inköpsdatumet. Så länge garantin gäller kommer Nespresso att efter eget gottfinnande antingen reparera eller ersätta en defekt produkt utan avgift.

Garanti för reservdelar eller reparerade delar ges endast för återstoden av den ursprungliga garantitiden eller i sex månader, beroende på vilket som är längre.

Denna begränsade garanti gäller inte för fel som uppstår på grund av vårdslöshet, olycka, missbruk

eller andra orsaker utanför Nespressos rimliga kontroll, inklusive men inte begränsat till: normalt slitage, försumlighet eller underlåtenhet att följa de instruktioner som medföljer produkten, felaktigt eller bristfälligt underhåll, kalkavlagringar eller avkalkning, anslutning till en olämplig strömkälla, obehörig produktändring eller reparation, användning för kommersiella ändamål, eld, blixtnedslag, översvämning eller andra yttre orsaker.

Denna garanti gäller endast i det land som produkten köptes i eller i länder där Nespresso säljer eller tillhandahåller service för samma modell med exakt samma tekniska specifikationer. Garantiservice utanför det land som produkten köptes i begränsas till motsvarande garantivillkor och bestämmelser i

servicelandet. Nespresso informerar produktens ägare om avgiften för reparation eller ersättning inte täcks av garantin, och produktens ägare ansvarar för den ytterligare avgiften.

Den här begränsade garantin utgör Nespressos hela ansvar, oavsett orsaken till felet. Villkoren i denna begränsade garanti utesluter, begränsar eller ändrar inte de obligatoriska lagstadgade rättigheter som gäller för försäljning av denna produkt, förutom i den utsträckning som tillåts enligt tillämplig lag, och är ett tillägg till dessa rättigheter. Om du anser att din produkt är defekt ber vi dig att kontakta Nespresso för instruktioner gällande reparation.

Kontaktuppgifterna finns på vår hemsida,
www.nespresso.com

NESPRESSOS GARANTI

Nespresso garanterer at dette produktet skal være fritt for materialfeil og produksjonsfeil i en periode på 2 år.

Garantiperioden starter fra kjøpsdatoen, og Nespresso krever at du legger frem det originale kjøpsbeviset for å fastslå denne datoen. I garantiperioden skal Nespresso (etter eget skjønn) enten reparere eller erstatte et defekt produkt uten ekstra kostnader for eieren.

For erstatningsprodukter eller reparerte produkter gjelder bare garantien i den resterende delen av den opprinnelige garantiperioden eller i seks måneder (avhengig av hva som er lengst).

Denne begrensede garantiperioden gjelder ikke defekter som skyldes forsømmelighet, uhell, misbruk eller andre årsaker som er utenfor Nespressos

rimelige kontroll, inkludert, men ikke begrenset til følgende: vanlig slitasje, forsømmelse eller manglende overholdelse av produktanvisningene, upassende eller feilaktig vedlikehold, kalkavleiringer eller avkalking, tilkobling til feil strømkilde, uautorisert endring eller reparasjon av produktet, bruk til kommersielle formål, brann, lynnedslag, oversvømmelse eller andre eksterne årsaker.

Denne garantien er kun gyldig i kjøpslandet eller i andre land hvor Nespresso selger samme modell med identiske tekniske spesifikasjoner. Garantitjenester utenfor kjøpslandet er begrenset til betingelsene og vilkårene for den tilsvarende garantien i tjenestelandet. Der kostnader for reparasjoner eller erstatninger ikke dekkes av denne

garantien, skal Nespresso informere eieren om dette, og kostnadene skal tilskrives eieren.

Denne begrensede garantien skal utgjøre hele omfanget av Nespressos erstatningsansvar uansett årsak. Vilkårene for denne begrensede garantien utelukker, begrenser eller endrer ikke de pålagte, juridiske rettighetene vedrørende salg av dette produktet, og i henhold til gjeldende lovgivning. Dersom du tror at produktet er defekt, kan du kontakte Nespresso for å få instruksjoner om hvordan du organiserer en reparasjon.

Besøk vårt nettsted på **www.nespresso.com** for å se kontaktinformasjon.

Nespresso Creatista Pro

Nespresso Creatista Pro

Olet nyt liittynyt Nespresso Creatista Pron käyttäjien joukkoon. Kyseessä on laite, jolla voi valmistaa laadukkaita maitokahveja.

Õnnitleme Nespresso Creatista Pro ostmise puhul - see on masin, mis võimaldab teil valmistada kohviku kvaliteediga piimakohvi.

FI Pakkauksen sisältö

EE Pakendi sisu



- 1 **Creatista Pro** -kahvikone
kohvimasin **Creatista Pro**



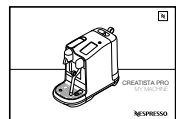
- 2 **Nespresso-kapselipakkaus**
Nespresso kapslite degusteerimiskarp



- 3 **Maitokannu**
piimakann



- 4 **Nespresso**-tervetuloesite
Nespresso tervitusvoldik



- 5 **Käyttöopas**
kasutusjuhend



- 6 **Veden kovuuden testiliuska** käyttöoppaassa
1 vee kareduse **testriba**, kasutusjuhendis

Creatista Pro

KLASSINEN ESPRESSO-KOKEMUS

Nespresso Original -järjestelmällä voit nauttia Espresson maidolla tai ilman. Tämä ajaton kahvitelluhetki on saanut inspiraationsa italialaisista kahviperteistä, ja se on vain yhden painalluksen päässä. *Nespresso Original* -kahvikoneet ja -kahvikapselit tarjoavat monipuolisen valikoiman jokaiseen makuun. Oli valintana Espresso tai Lungo, mustana tai erikoiskahvina, lopputuloksena on herkullinen kahvi pehmeällä kahviremalla. Kahvikoneet uuttaavat kahvin 19 baarin paineella, joka vapauttaa herkulliset aromit jokaisesta kahvikapselist suoraan kuppiisi. *Nespresso Original* – klassinen omalla tyylillään.

KLASSIKALINE ESPRESSOELAMUS

Nespresso Originali aparaadiga saate nautida tõelist piimaga või piimata espressot. Itaalia kohvitraditsioonist inspireeritud ajatu klassik vaid ühe nupuvajutusega. *Nespresso Originali* kohvimasinad ja -kapslid pakuvad suurt vaikut lõhnanaudinguid igale kohviarmastajale. Espresso või Lungo, puhas kohv või kohvijook, aga alati kaetud pehme, kreemja ja nauditava vahuga. See on võimalik tänu kohvimasina 19-baarisele rõhule, mille abil saab kapslist kätte parima maitsega kohvi. *Nespresso Original* – omamoodi klassika.

J620:n tekniset tiedot

J620 spetsifikatsioonid

~ 220-240 V, 50-60 Hz, 2300 W

Pmax 19 bar / 1,9 MPa

kg ~ 6,65 kg / 14,7 lb / **naela**

l 2 L / **68 fl.oz**

mm 25,1 cm
mm 9,8 tolli

mm 41,8 cm
mm 16,5 tolli

mm 49,9 cm
mm 19,6 tolli

<i>Varotoimet / Ohutusjuhised</i>	140
<i>Laitteen yleiskatsaus / Kohvimasina ülevaade</i>	146
<i>Ensimmäinen käyttökerta / Esimene kasutamine</i>	147
<i>Juomavalikko / Joogimenüü</i>	148
<i>Kahvin asetukset / Kohvi seaded</i>	149
<i>Maitokahvi / Piimakohv</i>	150
<i>Tavallinen kahvi / Tavaline kohv</i>	151
<i>Kahvinvalmistusvinkkejä / Kohvi valmistamise näpunäited</i>	152
<i>Päivittäinen puhdistus / Igapäevane puhastamine</i>	153
<i>Huolto / Hooldamine</i>	154
<i>Kalkinpoisto / Katlakivi eemaldamine</i>	155
<i>Veden kovuus / Vee karedus</i>	155
<i>Ongelmanratkaisu / Veaotsing</i>	156
<i>Laitteen hävittäminen ja ympäristönsuojelu / Kasutuselt kõrvaldamine ja keskkonnakaitse</i>	160
<i>Ota yhteyttä Nespresso / Nespressoga ühendust võtmine</i>	160
<i>Rajoitettu takuu / Piiratud garantii</i>	161



⚠ HUOMIO: Varotoimet ovat osa laitetta. Lue ne huolellisesti ennen laitteen ensikäyttöä. Säilytä niitä sopivassa paikassa ja tarkista ne tarvittaessa.

⚠ HUOMIO: Kun näet kuvakkeen, tarkista varotoimet välttyäksesi vahingoilta ja vammoilta.

i TIETOA: Kun näet kuvakkeen, huomioi ohjeet laitteen oikeaan ja turvalliseen käyttöön.

⚡ VAROITUS: Kun näet kuvakkeen, noudata ohjeita välttyäksesi sähköiskuilta ja vammoilta.

🚫 Älä käytä laitetta, jos johto on vaurioitunut.

Laite on tarkoitettu juomien valmistamiseen näiden ohjeiden mukaisesti.

- Älä käytä laitetta muuhun kuin sen oikeaan käyttötarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos se on suljetussa tilassa tai kaapissa.
- Laite on suunniteltu sisäkäyttöön normaalissa lämpötilassa.
- Suojaa laitetta suoralta auringonvalolta, nesteiden roiskumiselta ja kosteudelta.
- Laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu käyttää seuraavissa tilanteissa tai ympäristöissä: työympäristöjen, kuten kauppojen tai toimistojen, henkilökunnan keittiöissä; majataloissa tai kodinomaisessa majoituksessa; asumiseen tarkoitettussa ympäristössä, kuten hoteleissa tai motelleissa asiakkaiden käytössä.

- Yli kahdeksanvuotiaat lapset voivat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan, heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät käytöstä mahdollisesti aiheutuvat riskit. Vain yli kahdeksanvuotiaat, aikuisen valvomat lapset saavat puhdistaa laitteen tai huoltaa sitä.
- Pidä laite ja sen johto alle kahdeksanvuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Henkilöt, joiden fyysinen tai psyykinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, saavat käyttää laitetta ainoastaan toisen henkilön valvonnassa, saatuaan ohjeet laitteen turvalliseen käyttöön ja ymmärrettyään käytöstä mahdollisesti aiheutuvat riskit.

- Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, etteivät he leiki laitteella.
- Valmistaja ei kannu vastuuta seuraavista tilanteista eikä takuu kata niitä: kaupallinen käyttö, laitteen vääränlainen käsittely tai käyttö, muun kuin laitteen käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä aiheutuneet vahingot, virheellinen käyttö, muun kuin ammattilaisen suorittamat korjaukset tai ohjeiden noudattamatta jättäminen.

⚡ Vältä tulipaloriski tai kuolettavan sähköiskun vaara.

- Irrota hätätapauksessa pistoke välittömästi pistorasiasta.
- Kytke laite vain oikeanlaisiin, helposti käytettäviin ja maadoitettuihin

pistorasioihin. Varmista, että virtalähteen jännite on sama kuin arvokilvessä ilmoitettu jännite. Vääränlaisen pistorasian käyttäminen mitätöi takuun.

Laitteen saa kytkeä virtalähteeseen ainoastaan asennuksen jälkeen.

- Älä vedä johtoa terävien reunojen yli, purista sitä tai anna sen roikkua vapaana.
- Älä altista johtoa lämmölle tai kosteudelle.
-  Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, valmistajan huoltohenkilöstön tai vastaavan pätevän henkilöstön on vaihdettava laite uuteen, jotta riskeiltä vältytään.
- Älä käytä laitetta, jos johto on vaurioitunut. Palauta laite Nespressolle tai Nespresson valtuuttamalle edustajalle.

- Jos sinun pitää käyttää jatkojohtoa, käytä vain maadoitettua johtoa, jonka poikkileikkauksen pinta-ala on vähintään 1,5 mm² tai jonka syöttöteho on sama kuin laitteen omassa johdossa.
- Älä sijoita laitetta kuumien pintojen päälle tai läheisyyteen, esimerkiksi lämpöpatterin päälle, liedelle, uunille, kaasuhellalle tai avotulelle. Se voi vioittaa laitetta.
- Sijoita laite aina vaakatasoon vakaalle ja tasaiselle pinnalle. Pinnan pitää kestää lämpöä ja hylkiä nesteitä, kuten vettä, kahvia, kalkinpoistoainetta tai vastaavia aineita.
- Irrota laite pistorasiasta, kun sitä ei käytetä pitkään aikaan. Irrota laite vetämällä pistoke rasiasta. Älä vedä johdosta, sillä se

voi vaurioitua.

- Irrota pistoke pistorasiasta ja anna laitteen jäähtyä ennen sen puhdistamista tai huoltamista.
- Älä koske johtoon märillä käsillä.
- Älä upota laitetta kokonaan tai osittain veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä pane laitetta kokonaan tai osittain astianpesukoneeseen.
- Sähkön ja veden yhdistelmää tulee välttää, sillä se voi aiheuttaa hengenvaarallisen sähköiskun.
- Älä avaa laitetta. Sen sisällä on vaarallinen jännite!
- Älä työnnä mitään laitteen aukkoihin. Siitä voi aiheutua tulipalo tai sähköisku.

Vältä vahinkoja, kun käytät laitetta.

- Jos kahvin määräksi on ohjelmoitu yli 150 ml,

anna laitteen jäähtyä viisi minuuttia ennen seuraavan kahvin valmistamista, jotta laite ei ylikuumene.

- Vahdi aina laitetta käytön aikana.
- Älä käytä laitetta, jos se on vioittunut tai se ei toimi täysin oikein. Irrota pistoke välittömästi pistorasiasta. Pyydä Nespressoa tai Nespresson valtuuttamaa edustajaa tutkimaan tai korjaamaan vika tai säätämään laitetta.
-  Vioittunut laite voi aiheuttaa sähköiskun, palovamman tai tulipalon.
- Sulje kapselisäiliön kansi kunnolla äläkä avaa sitä käytön aikana. Palovammavaara.
- Älä työnnä sormia kahviaukon alle. Palovammavaara.
- Älä työnnä sormia

kapselisäiliöön tai säiliön kanavaan.

Loukkaantumiswaara.

- Älä koske kapselisäiliötä heti kahvin valmistamisen jälkeen palovammavaaran vuoksi. Jos terät eivät ole puhkoneet reikiä kapseliin, vesi saattaa virrata kapselin ohi, mikä voi vahingoittaa laitetta.
- Älä käytä viallista tai epämuodostunutta kapselia. Jos kapseli jää jumiin säiliöön, sammuta laite ja irrota pistoke ennen kuin teet mitään muuta. Ota yhteyttä Nespresso tai Nespresson valtuuttamaan edustajaan.
- Väärinkäyttö voi johtaa loukkaantumiseen.
- Täytä vesisäiliö vain raikkaalla juomavedellä.
- Tyhjennä vesisäiliö, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, esimerkiksi lomaillessasi.

- Vaihda vesisäiliön vesi, kun laitetta ei ole käytetty muutamaan päivään.
- Älä käytä laitetta ilman tippa-alustaa ja -ritilää, jotta viereisille pinnoille ei roisku nestettä.
- Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuotinpesuaineita. Pyyhi laitteen pinta kostealla liinalla ja miedolla puhdistusaineella.
- Puhdista laite vain puhtailla välineillä.
- Älä käytä hankaavia materiaaleja, jotka voivat vahingoittaa laitteen pintaa.
- Kun otat laitteen pakkauksesta, poista ja hävitä muovikalvot.
- Laite on suunniteltu käytettäväksi yhdessä Nespresso-kahvikapseleiden kanssa, joita saa vain Nespressolta tai Nespresson valtuuttamalta edustajalta.

- Tällä laitteella valmistettavat lehmänmaidosta valmistetut juomat eivät sovellu henkilöille, joilla on maito- tai laktoosi-intoleranssi tai -allergia.
- Kaikki Nespresso-laitteet ovat läpäisseet tarkan valvonnan. Toimintavarmuutta testataan satunnaisesti todenmukaisissa olosuhteissa valituissa laitteissa. Tämän vuoksi laitteessa saattaa näkyä aiemman käytön jälkiä.
- Nespresso pidättää oikeuden muuttaa ohjeita ilman ennakoilmoitusta.
- Laite sisältää magneetteja.

Kalkinpoisto

- Nespresson kalkinpoistoaine auttaa oikein käytettynä varmistamaan laitteen toimintakyvyn koko sen elinkaaren ajan. Lisäksi kalkinpoistoaineen käyttö auttaa saavuttamaan täydellisen kahvinautinnon kerta toisensa jälkeen.

PIDÄ OHJEET TALLESSA Anna ne seuraavalle käyttäjälle. Käyttöohje on saatavilla myös pdf-muodossa osoitteesta [nespresso.com](https://www.nespresso.com).



⚠ **ETTEVAATUST:**

ohutusjuhised on seadme osa. Enne uue seadme esmakordset kasutamist lugege ohutusjuhised hoolikalt läbi. Hoidke ohutusjuhiseid kohas, kust neid on hiljem lihtne leida ja lugeda.

⚠ **ETTEVAATUST:** kui näete seda märki, lugege võimalike vigastuste ja kahjustuste vältimiseks ohutusjuhiseid.

📖 **TEAVE:** kui näete seda märki, võtke arvesse oma seadme õige ja ohutu kasutamise nõuandeid.

⚡ **HOIATUS:** kui näete seda märki, järgige juhiseid, et vältida elektrilöögi ohtu, mis võib põhjustada vigastusi.

👤 Kui juhe on kahjustatud, ärge seadet kasutage. Seade on ette nähtud jookide

valmistamiseks vastavalt nendele juhistele.

- Ärge kasutage seadet muuks kui ettenähtud otstarbeks.
- Ärge kasutage seadet, kui see asetseb suletud ruumis või kapis.
- See seade on loodud kasutamiseks ainult siseruumides ja tavapärastes temperatuuritingimustes.
- Kaitske seadet otsese päikesevalguse, pikaajalise kokkupuute eest veepritsmete ja niiskuse eest.
- Seade on ettenähtud kasutamiseks koduses majapidamises. Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks: töötajate köögilalad poodides, kontorid ja muud töökeskkonnad; talumajad; klientide poolt hotellides, motellides ja muudes elamutüüpi keskkondades; hommikusöögiga öömaja tüüpi keskkondades.

- Seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed, kui neid juhendatakse ja neile on antud juhised seadme ohutuks kasutamiseks ning nad on teadlikud kaasnevatest ohtudest. Puhastamist ja kasutaja hooldust tohivad lapsed teha ainult siis, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja neid juhendab täiskasvanu.
- Hoidke seade ja selle juhe alla 8-aastaste laste käeulatuses väljaspool.
- Seadet võivad kasutada isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kelle kogemused või teadmised ei ole piisavad, tingimusel et neid juhendatakse või nad on saanud juhiseid seadme ohutuks kasutamiseks ja ohtude mõistmiseks.
- Lapsi tuleb jälgida, et nad

seadmega ei mängiks.

- Tootja ei võta endale vastutust ning garantii ei kehti ühegi ärilise kasutuse, seadme ebaõige käitlemise või kasutamise kohta, mis tahes kahju kohta, mis tuleneb muul otstarbel kasutamisest, rikkis masina käitamisest, mitteprofessionaalse tehtud remondist või juhiste täitmata jätmisest.

⚡ **Vältige surmava elektrilöögi ja tulekahju ohtu.**

- Hädaolukorras eemaldage pistik viivitamatult toitepesast.

Ühendage seade ainult sobivatesse, kergesti juurdepääsetavatesse ja maandatud voolpessa. Veenduge, et toiteallika pinge on sama, mis on märgitud andmesildil. Vale ühenduse kasutamine tühistab garantii.

Seade tuleb ühendada alles pärast paigaldamist.

- Ärge tõmmake juhett üle teravate servade, ärge klammerdage juhett ega laske sellel rippuda.
- Hoia juhe kuumusest ja niiskusest eemal.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle kõigi riskide vältimiseks asendama tootja, tema hooldusagent või samalaadse kvalifikatsiooni-ga isik.
- Kui juhe on kahjustatud, ärge kasutage seadet; tagastage seade Nespresso või Nespresso volitatud esindajale.
- Kui on tarvis pikendusjuhet, kasutage ainult maandusega juhett, mille elektri-juhi ristlõige on vähemalt 1,5 mm² või sellele vastav sisendvõimsus.
- Ohtlike kahjustuste

vältimiseks ärge asetage seadet kunagi kuumadele pindadele või nende lähedusse, nagu radiaatorid, ahjud, pliidad, gaasipõletid, lahtine leek vms.

- Asetage seade alati horisontaalsele, kindlale ja tasasele pinnale. Pind peab olema vastupidav kuumusele ja vedelikele, nagu vesi, kohv, katlakivi eemaldaja vms.
- Kui seadet pikema aja jooksul ei kasutata, lahutage see vooluvõrgust. Lahutamisel tõmmake pistikust, mitte juhtmest, vastasel juhul võib juhe kahjustada saada.
- Enne puhastamist ja hooldamist eemaldage pistik voolupesast ja laske seadmel jahtuda.
- Mitte kunagi ärge puudutage juhett märgade kätega.
- Ärge kunagi kastke seadet

või selle osa vette või muusse vedelikku.

- Ärge kunagi pange seadet ega ühtegi selle osa nõudepesumasinasse.
- Elekter ja vesi on kokkupuutel ohtlikud ja võivad põhjustada surmavaid elektrilööke.
- Ärge avage seadet. Ohtlik pinge sisemuses!
- Ärge asetage ühtegi võõrkeha ühesegi avausse. See võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi!

Vältige võimalikke vigastusi seadme kasutamisel.

- Kui kohvi kogus on programmeeritud suuremaks kui 150 ml (5 oz), laske masinal enne järgmise kohvi tegemist 5 minutit jahtuda, et vältida ülekuumenemise ohtu!
- Ärge kunagi jätke seadet töötamise ajal järelevalveta.

- Ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud või ei tööta laitmatult. Eemaldage pistik viivitamatult toitepesast. Kontrollimiseks, parandamiseks või kohandamiseks pöörduge Nespresso või Nespresso volitatud esindaja poole.
- Kahjustatud seade võib põhjustada elektrilööke, põletusi ja tulekahju.
- Sulgege käepide alati täielikult ja ärge seda kunagi töötamise ajal avage. Põletusoht.
- Ärge asetage sõrmi kohvitila alla, põletusoht.
- Ärge asetage sõrmi kapslikambrisse ega kapsli võllile. Vigastusoht!
- Ärge katsuge kapslikambrit vahetult pärast joogi valmistamist, põletusoht.
- Kui terad ei läbista kapslit, võib vesi voolata ümber kapsli ja kahjustada masinat.

- Ärge kunagi kasutage kahjustatud või deformeerunud kapslit. Kui kapsel on kambrisse kinni jäänud, lülitage masin enne mis tahes toimingut välja ja lahutage vooluvõrgust. Helistage Nespressosse või Nespresso volitatud esindajale.
- Vale kasutamine võib põhjustada vigastusi.
- Täitke veepaaki ainult värske joogiveega.
- Tühjendage veepaak, kui seadet ei kasutata pikema aja vältel (nt puhkuse ajal, jne).
- Kui seadet nädalavahetuse või sarnase aja jooksul ei kasutata, vahetage veepaagis olev vesi.
- Ärge kasutage seadet ilma tilgutusaluse ja tilgutusvõreta, et vältida vedelike sattumist ümber asuvatele pindadele.
- Ärge kasutage tugevat

ega lahustipõhist puhastusvahendit. Seadme pinna puhastamiseks kasutage niisket lappi ja õrna puhastusvahendit.

- Kasutage masina puhastamiseks ainult puhtaid puhastustööriistu.
- Ärge kasutage abrasiivset materjali, mis võib kahjustada seadme pinda.
- Masina lahti pakkimisel eemaldage plastkile ja kõrvaldage see.
- See seade on mõeldud Nespresso kohvikapslite jaoks, mis on saadaval ainult Nespresso või teie Nespresso volitatud esindaja kaudu.
- Selle seadmega tarnitavad lehmapii-majoogid ei sobi inimestele, kellel on piima- või laktoositalumatus ja allergiad ning alla 3-aastastele lastele.
- Kõik Nespresso seadmed on läbinud range kontrolli.

Töökindluse testid tehakse valitud juhuslikult valitud eksemplaridele. See tõttu võib olla näha eelneva kasutuse jälgi.

- Nespresso jätab endale õiguse muuta juhiseid ette teatamata.
- See masin sisaldab magneteid.

Katlakivi eemaldamine

- Nespresso katlakivieemaldusvahend, kui seda õigesti kasutada, aitab tagada teie masina korrektse töö kogu selle tööea vältel ja sama laitmatu kohvikogemuse kui esimesel päeval.

SALVESTAGE NEED JUHISED

Andke need edasi võimalikule järgmisele kasutajale. See kasutusjuhend on saadaval ka PDF-ina veebilehelt [nespresso.com](https://www.nespresso.com)

Laitteen yleiskatsaus / Kohvimasina ülevaade

Virtapainike
Toitenupp

LCD-kosketusnäyttö
LCD puutekraan

Kapselisäiliön kansi
Kapsli sisestamise hoob

Kapselisäiliö
Kapsli konteiner

Ulosvedettävä kuppialusta
Välja tõmmatav tassi tugi

Irrtettava tipparitllä
Eemaldatav tilgutusräst

Tippa-alustan levy
Tilgutusaluse vaheplaat

Irrtettava tippa-alusta
täyden alustan
indikaattorilla
Eemaldatav tilgutusalus
koos täitumise näidikuga

Helposti
puhdistettava
höyryputki
Lihtsalt
puhastatav
aurutoru

Maitokannun
lämpötila-
anturi
Piimakannu
temperatuur-
riandur

Maitokannu
Piimakann

Virtapainike Laitteen käynnistäminen
ja sammuttaminen
Toitenupp Vajutage masina
sisse-/väljalülitamiseks

LCD-kosketusnäyttö
– liikkuminen pyyhkäisyllä
– valinta napauttamalla
LCD puutekraan
– Libistage navigeerimiseks
– Töksake valimiseks

Vesisäiliö ja kansi
Veepaak ja kaas

Irrtettava neulapuhdistustyökalu
Eemaldatav puhastustööriist

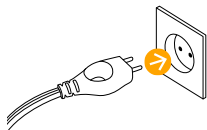
Ensimmäinen käyttökerta / Esimene kasutamine



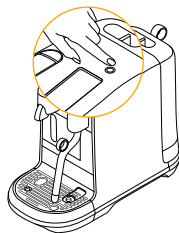
i Lue ja hävitä turvallisesti kaikki kahvikoneessa kiinni olevat mainostarrat ja pakkausmateriaalit ennen käyttöä.
Enne kasutamist lugege läbi kõik seadme külge kinnitatud pakkematerjalid või reklaamsildid ja kõrvaldage need ohutult.

i Lue ensin tärkeät turvaohjeet, jotta vältät tulipaloriskin tai kuolettavan sähköiskun vaaran.
Lugege esmalt läbi olulised ohutusjuhised, et vältida surmava elektrilöögi ja tulekahju ohtu.

- 1 Kytke laite**
pistorasiaan.
Ühendage masin
voolupistikusse.



- 2 Käynnistä laite** virtapainikkeesta.
Lülitage masin sisse, selleks vajutage
toitenuppu.



HUOMIO: Varmista laitteen maadoitus
ennen kuin kytket sen pistorasiaan.

ETTEVAATUST: kontrollige seadme
pistikupessa ühendamisel maanduse
toimivust.

- 3 Valitse kieli**
napauttamalla.
Toksake keele
valimiseks.



- 4 Määritä laitteen**
asetukset näytön
ohjeiden mukaisesti.
Ensikäyttösykli puhdistaa
laitteen ja valmistele
lämmitysjärjestelmän.



Järgige masina
seadistamiseks ekraanil
kuvatavaid juhiseid.
Esimene kasutustsükkel
on masina loputamine
ja küttesüsteemi
soojendamine.

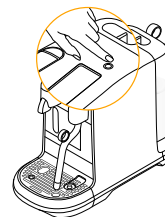
- 5 Noudata näytön** pika-
aloitusopasta.
Veden kovuus voidaan
määrittää manuaalisesti tai
oletusarvoa voidaan käyttää.
Asetusta voidaan säätää
valikosta.



Järgige ekraanil kuvatavat
kiirjuhendit.
Vee karedust saab seadistada
käsisiti või kasutada
vaikeseadet. Seadistust saab
muuta menüüst.

- 6 Sammuta laite**
virtapainikkeesta. Kun
laite sammutetaan, juoman
valmistus keskeytyy.

Masina väljalülitamiseks
vajutage toitenuppu. Mis
tahes joogi retsepti saab
katkestada masina välja
lülitamiseks.



Juomavalikko ja -valikoima / Joogimenüü ja valimine

Juomavalikko Joogimenüü

VALIKKO MENÜÜ



Kuuma vesi

Käynnistä
manuaalisesti
napauttamalla.
Max 200 ml

Kuum vesil

Kuum vesi Toksake
kätsi käivitamiseks
ja seiskamiseks.
Max 200 ml (6,5 fl oz)*

Siirry valikossa

pyyhkäisemällä ylös
tai alas.

Menüüs liikumiseks

libistage puutekraanil
üles ja alla.

Valitse juoma

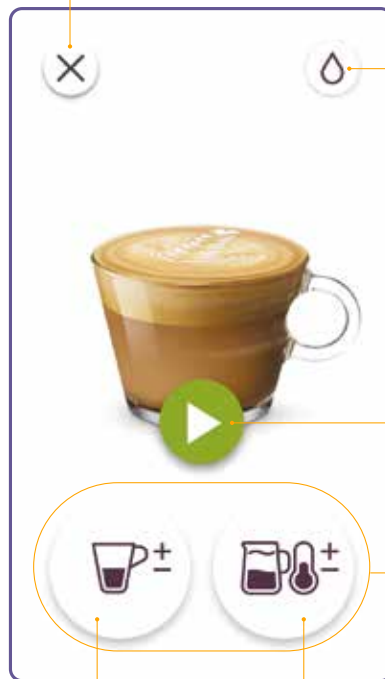
napauttamalla näyttöä.

Valimiseks toksake

toksake ekraani.

Juoman vahvistus Joogi kinnitamine

Poistu Väljumine



Kuuma vesi Kuum vesi

Käynnistys napauttamalla Toksake käivitamiseks

Juoman muokkaus Joogi kohandamine

Kahvin asetukset Kohvi seaded

Maidon asetukset Piima seaded

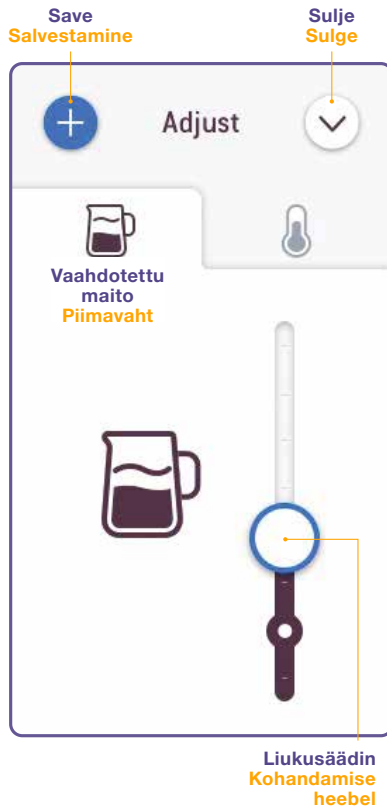
Juoman muokkaus / Joogi kohandamine



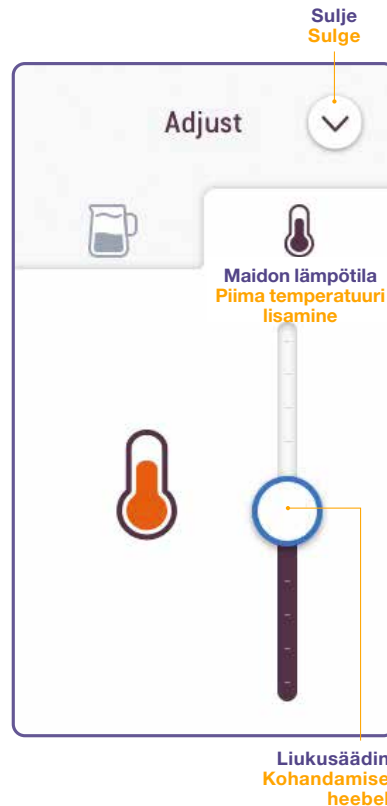
Kahvin määrän valinta Kohvi koguse kohandamine



Maidon vaahdotustason valinta Piimavahtu taseme kohandamine



Maidon lämpötilan valinta Piima temperatuuri lisamine



1 Valitse taso liu'uttamalla palkkia ylös tai alas.

Kohandamiseks libistage ringi mööda riba üles või alla. Ribal asuv sälk märgib vaikeseadet.

2 Tallenna mukautettu juoman asetus napauttamalla + Mukautettu juoma ilmestyy juomavalkkoon

Kohandatud joogi seade salvestamiseks toksake +.

Kohandatud jook ilmub joogimenüüsse.

FI Maitokahvin valmistus / Piimakohvi valmistamine

Juoman valmistus Jook voolab

Poistu Väljumine



Kahvin
uuttaminen
Kohv voolab

Maidon
vaahdotus
Piim voolab

Kahvin uutto ja maidon vaahdotus käynnistyvät samaan aikaan.
Kohvi valmistamine ja piima tekstuureerimine algavad samaaegselt.

Kahvin ja maidon valutus pysähtyvät automaattisesti.

Voit pysäyttää valutuksen myös napauttamalla kuvaketta.

Kohvi ja piima vool lakkab automaatselt.

Teise võimalusena toksake seiskamiseks ikooni.

Juoma valmis Jook valmis

Poistu Väljumine



Kahvin lisäys
(aseta uusi kapseli ja uuta uudelleen)

Lisage kohvi

(sisestage uus kapsel ja ekstraheerige uuesti)

Kuuma vesi
Käynnistä manuaalisesti napauttamalla.

Kuum vesi
Toksake käsitsi käivitamiseks ja seiskamiseks.

**Maito valmis
Piim valmis**

Kuvakkeet Ikoonid



Seuraava
Edasi



Takaisin
Tagasi



Sulje
Sulge



Ohita
Jäta vahele



Päivitä tallennus
Muudatuse
salvestamine



Valikko
Menüü



Tiedot
Teave



Tallenna
Salvestamine



Poista
Kustutamine

Tavallisen kahvin valmistus / Tavalise kohvi valmistamine

Juoman vahvistus
Joogi kinnitamine

Poistu
Väljumine

Kuuma vesi
Kuum vesi



Kahvin asetukset
Kohvi seaded

Juoman valutus
Jook voolab

Poistu
Väljumine



Kahvin uuttaminen
Kohv voolab

Juoma valmis
Jook valmis

Poistu
Väljumine

Kuuma vesi
Kuum vesi



Kahvin lisäys
(asetä uusi kapseli ja uuta uudelleen)
Lisäage kohvi
(sisestage uus kapsel ja ekstraheerige uuesti)

**Kahvin valutus
pysähtyy
automaattisesti.**
Voit pysäyttää
valutuksen myös
napauttamalla
kuvaketta.

**Kohvi vool lakkab
automaattisesti.**
Teise võimalusena
toksake
seiskamiseks
ikooni.

Kahvinvalmistusvinkkejä / Kohvi valmistamise näpunäited

- i** Älä käytä käytettyä kapselia uudelleen hygieenisten olosuhteiden varmistamiseksi.
- i** **Hygieenitینگimuste tagamiseks** on soovitatav sama kapslit mitte uuesti kasutada.
- i** **Käytä iskukuumennettua tai pastöroitua** täys- tai kevytmaitoa jääkaappikylmänä (noin 4–6 °C) optimaalisen maitovaahdon saavuttamiseksi.
- i** **Veenduge, et kasutate jahutatud temperatuuril** (umbes 4–6 °C / 39–43 °F) pastöriseeritud tais- või poolrasvast piima. Parema tulemuse saamiseks peaks piimapakk olema varselt avatud.
- i** **Voit käyttää valmistukseen** soija-, manteli- tai kaurajuomaa.
- i** **Valmistamiseks võite kasutada** soja-, mandli- või kaerajooki.
- !** **Varoitus:** Kasvipohjaist juomat sisältävät allergeeneja (esim. soija, manteli, gluteeni), ja ruoka-aineallergioista kärsivien tulee käsitellä niitä huolellisesti.
- !** **Hoiatus:** Taimsed joogid sisaldavad allergeene (nt soja, mandel, gluteen) ja toiduallergiate all kannatavad inimesed peaksid neid hoolikalt käsitleda.

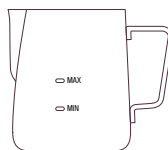


Kun käytät pientä kuppia,
käytä kuppialustaa.

Väiksemate tasside jaoks
kasutage tassi tuge.

Vaahdon koostumus riippuu
käytetyn juoman laadusta ja
sen lämpötilasta.

Vahu maht sõltub
kasutatava joogi iseloomust
ja selle temperatuurist.

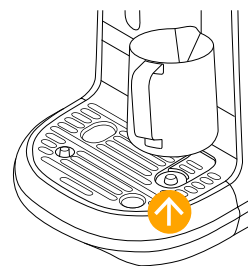


Käytä maidon
vaahdottamiseen vain
mukana toimitettua
kannua.

Kasutage piima
tekstureerimiseks ainult
kaasasolevat piimakannu.



Huomio: Älä ylitä maitokannun sisä- ja
ulkopuolelle merkittyä enimmäistasoa.
Ettevaatust: ärge täitke piimakannu üle
kannu sise- ja välisküljele märgitud piiri.



Varmista, että kannu
on aina tippa-alustan
lämpötila-anturin päällä,
kun vaahdotat maitoa.

Piima tekstureerimisel
kontrollige alati,
kas piimakann
asub tilgutusaluse
temperatuurianturil.

Tavallisten tai maitokahvijuurmien valinnat Tavalise / piimal põhineva kohvijooi kohandamine

Tavallinen kahvi Tavaline kohv	Coffee Volume Kohvi kogus	Kahvin määrä Piimakohv	Asetukset Seaded
Ristretto Ristretto	10–30 ml 10 kuni 30 ml / 0,35 - 1 fl oz	Kahvin määrä Kohvi kogus	7 tasoa välillä 15–130 ml – 7 taset vahemikus 15 kuni 130 ml / 0,5–4,4 fl oz
Espresso Espresso	30–70 ml – 30 kuni 70 ml / 1 - 2,3 fl oz	Kuuman veden määrä Kuuma vee kogus	7 tasoa välillä 50–200 ml 7 taset vahemikus 50 kuni 200 ml / 1,7 - 6,8 fl oz
Lungo Lungo	70–130 ml – 70 kuni 130 ml / 2,3 - 4,4 fl oz	Maidon lämpötila Piima temperatuur	11 tasoa välillä 50–76 °C 11 taset vahemikus 50–76 °C / 122–169 °F
		Vaahdotettu maito Piimavaht	8 tasoa välillä 2–30 mm 8 taset vahemikus 2 kuni 30 mm

Maidon tasot Piima tase

Flat White
Flat White



Min
Min

Café Latte
Café Latte



Min
Min

Cappuccino
Cappuccino



Min
Min

Latte
Macchiato
Latte
Macchiato



Min
Min.

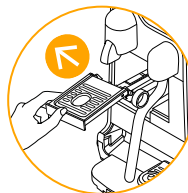
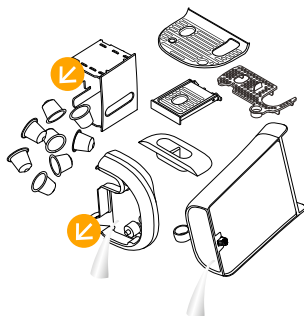
Päivittäinen puhdistus / Igapäevane puhastamine

i **Älä käytä laitteen** puhdistamiseen voimakkaita tai hankaavia liuottimia, sieniä tai puhdistusaineita. Älä laita astianpesukoneeseen muita osia paitsi irrotettu höyryputken kärki.
Ärge kasutage puhastamisel tugevaid ega abrasiivseid lahusteid, švamme ega kreempuhastusvahendeid. Ärge pange nõudepesumasinasse muid osi peale eemaldatud aurutoru otsa.

i **Älä upota laitetta** kokonaan tai osittain veteen tai muuhun nesteeseen.
Ärge kasutage puhastamisel tugevaid ega abrasiivseid lahusteid, švamme ega kreempuhastusvahendeid. Ärge pange masina ühtegi osa nõudepesumasinasse.

1 **Valitse valikosta**
Clean Steam Wand
(Höyryputken puhdistus) ja
noudata näytön ohjeita.

Valige menüüst
Aurutoru puhastamine
puhastamine ja järgige
ekraanil kuvatavaid
samme.

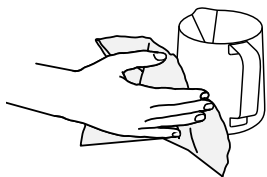


2 **Päivittäinen puhdistus** tulee tehdä osana säännöllisiä huoltotöitä hygieenisten olosuhteiden varmistamiseksi. On erittäin suositeltavaa tyhjentää ja puhdistaa kapselisäiliö päivittäin. Vedä kuppialusta ulos, pese se ja pyyhi laitteen sisäpuoli. Poista vesisäiliö, puhdista se hajuttomalla pesuaineella ja huuhtelee lämpimällä vedellä. Höyryputken kärki voidaan laittaa astianpesukoneeseen puhdistusta varten. Aseta kärki astianpesukoneen telineen piikin päälle ja käytä normaalia ohjelmaa parhaan tuloksen saavuttamiseksi.

Hügieeniliste tingimuste tagamiseks tuleb igapäevast puhastamist teha tavapärase hooldusrutiini osana. Kapslimahutit on eriti soovitatav iga päev tühjendada ja puhastada. Eemaldage ja puhastage tass tugi ja pühkige masina seest. Eemaldage veepaak, puhastage lõhnatu puhastusvahendiga ja loputage sooja veega. Aurutoru otsa saab puhastamiseks panna nõudepesumasinasse. Parimate tulemuste saavutamiseks asetage ots nõudepesumasina riulile ja käivitage tavaline tsükkel.

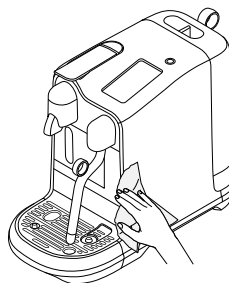
3 **Huuhtelee ja kuivaa** maitokannu aina käytön jälkeen. Käytä tarvittaessa mietoa pesuainetta.

Pärast iga kasutamist
loputage piimakann ja kuivatage.
Vajaduse korral kasutage õrna
pesuvahendit.



4 **Kuivaa kaikki osat puhtaalla**, pehmeällä liinalla ja pane osat takaisin paikalleen. Pyyhi kahvin ulostuloaukko ja laite säännöllisesti puhtaalla, kostealla liinalla.

Kuivatage kõik osad pehme puhta lapiga ja pange masin uuesti kokku. Pühkige kohvi tila ja masinat regulaarselt puhta niiske lapiga.



Valitse napauttamalla ja noudata näytön ohjeita.



Clean Steam Wand (Höyryputken puhdistus)

Puhdista höyryaukot ja höyryputki päivittäin tukosten ehkäisemiseksi.



Rinse Steam Wand (Höyryputken huuhtelu)

Huuhtele höyryputki tarvittaessa tukosten poistamiseksi.



Descale (Kalkinpoisto)

Poista kalkkisaostumat. Katso seuraavan sivun kalkinpoisto-ohjeet.



Water Hardness (Veden kovuus)

Määritä veden kovuustaso.



Rinse Cycle (Huuhtelu)

Käytetään silloin, kun laitetta ei ole käytetty pitkään aikaan.



Empty Cycle (Tyhjennys)

Käytetään silloin, kun laite on ollut käyttämättömänä säilytyksessä.



Pika-aloitusopas

Katso pika-aloitusopas uudelleen.



Language (Kieli)

Vaihda laitteen kieli.



Factory Reset (Tehdasasetukset)

Poistaa kaikki asetukset ja palauttaa laitteen tehdasasetuksiin.

Toksake ekraanil kuvatavate juhiste valimiseks ja järgimiseks.



Aurutoru puhastamine

Auruteede ning aurutoru puhastamiseks ja ummistuste vältimiseks tehke seda iga päev.



Aurutoru loputamine

Kasutage vastavalt vajadusele, et eemaldada aurutorus tekkinud ummistusi.



Katlakivi eemaldamine

Eemaldage kogunenud katlakivi. Lugege katlakivi eemaldamise juhiseid järgmiselt lehelt.



Vee karedus

Lähtestage vee kareduse tase.



Loputustsükkel

Kui masinat pole pikema aja jooksul kasutatud.



Tühjendustsükkel

Masina ladustamiseks kasutusvälisel ajal või külmakindluse tagamiseks



Kiirjuhend

Kiirjuhendi uuesti lugemiseks



Keel

Masina keele muutmine.



Tehaseseadete taastamine

Kustutab kõik seaded ja taastab seadme tehaseseaded.

Kalkinpoisto / Katlakivi eemaldamine



Kesto noin 15 minuuttia.

Kestus umbes 15 minutit.



Lue huomautukset kalkinpoistopakauksesta ja katso taulukosta, kuinka usein kalkinpoisto pitää tehdä. Kalkinpoistoliuos voi olla haitallista. Älä päästä ainetta silmiin, iholle tai pinnoille. Käytä aina ainoastaan *Nespresson* omaa kalkinpoistosarjaa, jonka saa *Nespressolta*, jotta laite ei vahingoitu. Seuraavassa taulukossa kerrotaan ihanteellinen kalkinpoistotaajuus, jolla varmistetaan laitteen toimintakyky ja joka perustuu veden kovuuteen. Jos sinulla on kysyttävää kalkinpoistosta, ota yhteyttä *Nespresso*on.

Lugege katlakivi eemaldamise pakendil olevaid olulisi ohutusjuhiseid ja vaadake tabelist kasutamise sageduse kohta. Katlakivi eemalduslahus võib olla kahjulik. Vältige kokkupuudet silmade, naha ja pindadega. Masina kahjustamise vältimiseks kasutage ainult *Nespresso*s saadaval olevat *Nespresso* katlakivieemalduskomplekti. Järgnevas tabelis on ära toodud masina optimaalseks tööks vajalik katlakivi eemaldamise sagedus, mis põhineb vee karedusel. Kõigi katlakivi eemaldamisega seotud lisaküsimuste korral pöörduge *Nespresso* poole.

Kalkinpoisto: Poistaa kalkkisaostumia, säilyttää kahvin hyvän maun ja ehkäisee laitteen vahingoittumisen. Kalkinpoiston taajuus riippuu veden kovuudesta ja laitteen käyttömäärästä. Suorita kalkinpoisto, kun näytölle tulee siitä kehoitus. Et voi käyttää laitetta, jos kalkinpoistoa ei ole suoritettu 30 käyttökerran jälkeen. Näet lukitusilmoituksen, joka kertoo, montako käyttökertaa on jäljellä ennen käytön päättymistä.

Katlakivi: eemaldamine Eemaldab katlakivi, säilitab kohvi maitse ja hoiab masinat kahjustuste eest. Sagedus sõltub teie kasutatava karedusest ja kasutustihedusest. Eemaldage katlakivi, kui ekraanile ilmub vastav viip. Masin ei lase ennast kasutada, kui pärast 30 kasutamistsükli pole tehtud katlakivi eemaldamist. Kuvatakse lukustusloendus, mis teavitab teid kasutuse peatumiseni jäänud kasutuskordade arvust.



Siirry VALIKKOON

ja valitse Descale (Kalkinpoisto). Noudata näytön ohjeita.



Liikuge MENÜÜSSE

ja valige Katlakivi eemaldamine. Järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.

Veden kovuustasot / Vee kareduse tasemed

Water Hardness (Veden kovuus) / Vee karedus

	App.		fH	dH	CaCO ₃	 (40 ml)
	Level 0	0	< 5	< 3	< 50 mg/l	2 200
	Level 1	1	> 7	> 4	> 70 mg/l	1 600
	Level 2	2	> 13	> 7	> 130 mg/l	1 100
	Level 3	3	> 25	> 14	> 250 mg/l	800
	Level 4	4	> 38	> 21	> 380 mg/l	600

Kalkinpoisto sitten kun / Katlakivi eemaldamine pärast

fH Kovuus Ranskassa / Prantsuse kraad

dH Kovuus Saksassa / Saksa kraad

CaCO₃ Kalsiumkarbonaatti / Kaltsiumkarbonaat

Näyttö tai painikkeet eivät ole valaistuja.	- Laite sammuu automaattisesti. - Käynnistä laite virtapainikkeesta.	- Tarkista pistorasia, pistoke, jännite ja sulake.
Höyryä tai kuumaa vettä ei tule.	- Laite on poissa päältä. Käynnistä laite virtapainikkeesta.	- Tarkista pistorasia, pistoke, jännite ja sulake.
Kahvia/vettä ei tule tai kahvi valuu epätavallisesti	- Tarkista, että vesisäiliö on asetettu oikein. Jos säiliö on tyhjä, täytä soraikkaalla juomavedellä."	- Suorita tarvittaessa kalkinpoisto.
Kahvi ei ole tarpeeksi kuumaa.	- Esilämmitä kuppi kuumavesipainikkeella.	- Suorita tarvittaessa kalkinpoisto.
Kapselisäiliön kansi ei napsahda kunnolla kiinni.	- Tyhjennä kapselisäiliö.	- Tarkista, että kapselit eivät tuki laitetta. (Huom. Älä työnnä sormia laitteeseen).
Laite vuotaa (sen alla on vettä).	- Tyhjennä tippa-alusta, jos se on täynnä. - Tarkista, että tippa-alusta on kunnolla paikallaan.	- Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä <i>Nespresso</i> on.
Kahvi ei valu. Vesi valuu suoraan kapselisäiliöön (vaikka kapseli on paikallaan).	- Tarkista, että kapselisäiliön kansi on kiinni.	- Tyhjennä kapselisäiliö ja tarkista, että laitteen sisällä ei ole jumissa kapselia. (Huom. Älä työnnä sormia laitteeseen). Jos ongelma ei ratkea, ota yhteyttä <i>Nespresso</i> on.
Näyttö on himmeä ja sen tekstiä on vaikea lukea.	- Näytön kirkkaus on asetettu matalaksi. - Käynnistä laite virtapainikkeesta.	- Säädä näytön kirkkautta. Siirry valikkoon ja valitse Screen Brightness (Näytön kirkkaus).
Vesisäiliön täyttökehote ei poistu näytöstä (vesisäiliö on täynnä).	- Tarkista, että vesisäiliö on asetettu oikein.	- Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä <i>Nespresso</i> on.
Näen kalkinpoistohälytyksen.	- Suorita kalkinpoisto.	- Siirry valikkoon ja valitse Descale (Kalkinpoisto). Noudata näytön kehotuksia.
Laite on päällä, mutta lakkaa toimimasta.	- Sammuta laite virtapainikkeesta. - Odota 60 minuuttia ja käynnistä laite virtapainikkeesta.	- Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä <i>Nespresso</i> on.
Kosketusnäyttö ei toimi.	- Sammuta laite virtapainikkeesta. Paina virtapainiketta uudestaan, jotta laite käynnistyy.	- Jos ongelma jatkuu, ota yhteyttä <i>Nespresso</i> on.
Kosketusnäyttö on myymälätilassa.	- Poistu myymälätilasta sammuttamalla laite virtapainikkeesta. Käynnistä laite uudelleen virtapainikkeesta.	

Maidon höyrytys ei käynnisty.	- Tarkista, että vesisäiliö on asetettu oikein. Jos säiliö on tyhjä, täytä se raikkaalla juomavedellä. - Tarkista, ettei höyryputken kärki ole tukkeutunut. Varmista, että putki on ala-asennossa.	
Vahto on huonolaatuista.	- Käytä pastöroitua täys- tai kevytmaitoa, joka on jääkaappikylmää (noin 4–6 °C). Vaahdosta tulee parempaa, jos maitopurkki on vasta avattu. - Tarkista maidon vaahdotusasetukset.	- Käytä mukana toimitettua maitokannua. - Puhdista maitokannu ja höyryputki aina käytön jälkeen. - Suorita höyryputken puhdistus. Siirry valikkoon ja valitse Clean Steam Wand (Höyryputken puhdistus) ja noudata näytön ohjeita.
Höyry on hyvin kosteaa.	- Käytä raikasta juomavettä. - Älä käytä suodatettua, demineralisoitua tai tislattua vettä.	
Maito vuotaa yli.	- Kaada kannuun sopivasti maitoa. Älä täytä kannua MAX-tason yli. - Vähimmäis- ja enimmäistasot on merkitty maitokannun sisä- ja ulkopuolelle.	- Jotta maito ei vuoda yli, vähennä maidon määrää tai pienennä vaahdotustasoa. Valinta riippuu maidon tyypistä.
Maito on liian kuumaa.	- Käytä mukana toimitettua maitokannua. - Varmista, että kannu on tippa-alustan lämpötila-anturin päällä. - Tarkista, että anturi on kuiva ja puhdas.	- Pienennä maidon lämpötilaa.
Maito on liian haaleaa.	- Esilämmitä kuppi. - Käytä mukana toimitettua maitokannua. - Varmista, että maitokannu on tippa-alustan lämpötila-anturin päällä.	- Nosta maidon lämpötilaa. - Tarkista, ettei höyryputken kärki ole tukkeutunut.
Näen höyryputken puhdistuskehotteen.	- Puhdista höyryputki.	- Siirry valikkoon ja valitse Clean Steam Wand (Höyryputken puhdistus). Noudata näytön kehoitteita.

Ekraan/nupud ei põle.	- Masin lülitub automaatselt välja. - Masina sisselülitamiseks vajutage toitenuppu.	- Kontrollige pistikupesa: pistikut, pinget, kaitset.
Puudub aur või kuum vesi.	- Masin on välja lülitatud. Masina sisselülitamiseks vajutage toitenuppu.	- Kontrollige pistikupesa: pistikut, pinget, kaitset.
Kohvi või vee voog puudub, ebatavaline kohv.	- Kontrollige, kas veepaak on õigesti paigaldatud, kui see on tühi, täitke värske joogiveega.	- Vajaduse korral eemaldage masinast katlakivi.
Kohv pole piisavalt kuum.	- Eelsoojendage tassi kuuma vee nupu abil.	- Vajaduse korral eemaldage masinast katlakivi.
Kapsli hoob ei sulgu täielikult.	- Tühjendage kapslikonteiner.	- Kontrollige, kas kapslid pole masina sisse kinni jäänud. (NB! Ärge pange sõrmi masina sisse)
Leke (vesi masina all).	- Tühjendage tilgutusalus (juhul kui see on täis). - Kontrollige, kas tilgutusalus on korralikult sisestatud.	- Kui probleem püsib, helistage <i>Nespresso</i> se.
Kohvi ei voola, vesi voolab otse kapsli ämbrisse (hoolimata sisestatud kapslist).	- Veenduge, et kapsli hoob on suletud.	- Tühjendage kapsli ämber ja kontrollige, kas mõni kapsel pole masinasse kinni jäänud. (NB! Ärge asetage sõrmi masina sisse.) Kui probleem püsib, helistage <i>Nespresso</i> se.
Ekraan on hämar ja seda on raske vaadata/lugeda.	- Ekraani heledus on määratud madalale seadele. - Vajutage sisselülitamiseks toitenuppu.	- Kohandage ekraani heleduse seadistust. Liikuge menüüsse ja valige „Ekraani heledus“.
Ekraanile kuvatakse veepaagi täitmise viip (kuigi veepaak on täis).	- Kontrollige, kas veepaak on õigesti paigaldatud.	- Kui probleem püsib, helistage <i>Nespresso</i> se.
Kuvatakse katlakivi eemaldamise hoiatus.	- Eemaldage masinast katlakivi.	- Liikuge menüüsse ja valige „Katlakivi eemaldamine“. Järgige ekraanil kuvatavaid viipasid.
Masin on sisse lülitatud, kuid lakkab töötamast.	- Vajutage masina välja lülitamiseks toitenuppu. - Oodake 60 minutit ja vajutage masina sisse lülitamiseks toitenuppu.	- Kui probleem püsib, helistage <i>Nespresso</i> se.
Puuteekraan ei tööta.	- Vajutage masina välja lülitamiseks toitenuppu. Vajutage masina sisselülitamiseks uuesti toitenuppu.	- Kui probleem püsib, helistage <i>Nespresso</i> se.
Puuteekraan on reklaamrežiimis.	- Reklaamrežiimist väljumiseks vajutage toitenuppu, et masin välja lülitada. Vajutage uuesti toitenuppu, et masin tagasi sisse lülitada.	

Piima aurutsükkel ei käivitu.	- Kontrollige, kas veepaak on õigesti paigaldatud, kui see on tühi, täitkevärске joogiveega. - Kontrollige, kas aurutsak pole ummistunud ja veenduga, et toru on langetatud	
Vahu kvaliteet ei vasta standardile.	- Veenduge, et kasutate jahutatud temperatuuril (umbes 4–6 °C / 39–43 °F) pastöriseeritud täis- või poolrasvast piima. Parema tulemuse saamiseks peaks piimapakk olema värskest avatud. - Kontrollige piimavahu seadet.	- Kasutage kaasasolevat piimakannu. - Puhastage nii piimakann kui ka aurutoru pärast iga kasutuskorda. - Käivitage aurutoru puhastamise tsüklil. Liikuge menüüsse ja valige. - Aurutoru puhastamine ning järgige ekraanile kuvatavaid viipasid.
Aur on väga märg.	- Kasutage värsket joogivett. - Ärge kasutage tugevalt filtreeritud, demineraliseeritud või destilleeritud vett.	
Piima voolab üle.	- Valage kannu sobiv kogus piima. ÄRGE täitke kannu üle MAX taseme. - Miinimum ja maksimum tasemed on märgitud kannu sise- ja välisküljele.	- Ülevoolu peatamiseks vähendage piima esialgset kogust ja/või vähendage vahu taset. See varieerub olenevalt piima tüübist.
Piima temperatuur on liiga kuum.	- Kasutage kaasasolevat piimakannu. - Kontrollige, kas piimakann asub õigesti tilgutusaluse temperatuurianduril. - Kontrollige, kas tilgutusaluse temperatuuriandur on kuiv ja puhas.	- Vähendage piima temperatuuri seadet.
Piima temperatuur pole piisavalt kuum.	- Eelsoojendage tassi. - Kasutage kaasasolevat piimakannu. - Kontrollige, kas piimakann asub tilgutusaluse temperatuurianduril.	- Suurendage piima temperatuuri seadet. - Kontrollige, kas aurutsak pole ummistunud.
Kuvatakse aurutoru puhastamise hoiatus.	- Puhastage aurutoru.	- Liikuge menüüsse ja valige Aurutoru puhastamine. Järgige ekraanil kuvatavaid viipasid.

FI Laitteen hävittäminen ja ympäristönsuojelu / EE Kasutuselt kõrvaldamine ja keskkonnakaitse



Laitteen valmistuksessa on käytetty arvokkaita raaka-aineita, jotka voidaan kierrättää. Kun jättemateriaalit kierrätetään tyypin mukaan, arvokkaiden raaka-aineiden kierrättäminen on helpompaa. Vie laite keräyspisteeseen. Lisätietoja laitteen hävittämisestä saat kunnalta tai jätehuoltomääräyksistä.

Teie seade sisaldab väärtuslikke materjale, mida saab taaskasutada või ringlusse võtta. Ülejäänud jäätmematerjalide eraldamine eri liikidesse hõlbustab väärtusliku tooraine ringlussevõttu. Jätke seade kogumispunkti. Teavet kõrvaldamise kohta saate kohalikelt omavalitsustelt.

Ota yhteyttä Nespresso / Nespressoga ühendust võtmine

Emme pysty ennakoimaan laitteen kaikkia käyttötilanteita. Jos siis tarvitset lisätietoa, kohtaat ongelmia tai kaipaat neuvoa, ota yhteyttä *Nespresso*on tai *Nespresson* valtuuttamaan edustajaan. *Nespresson* tai *Nespresson* valtuuttaman edustajan yhteystiedot löytyvät laitteen pakkauksen tervetuloesitteestä tai osoitteesta **nespresso.com**.

Kuna me ei pruukinud teie seadme kõiki kasutusviise ette näha, seega kui teil peaks tekkima vajadus lisateabe järele, probleemide korral või lihtsalt nõu saamiseks helistage *Nespresso* klubisse või oma *Nespresso* volitatud esindajale. Teie *Nespresso* klubi või *Nespresso* volitatud esindaja kontaktandmed kontaktandmed leiате kaustast «Tere tulemast *Nespresso*», mis asub teie masina kastis või veebilehelt **nespresso.com**.

NESPRESSO TAKUU



Nespresso myöntää tälle tuotteelle kahden vuoden takuun, joka kattaa materiaali- ja valmistusvirheistä aiheutuvat viat.

Takuu astuu voimaan tuotteen ostopäivänä. Nespresso edellyttää alkuperäisen ostokuitin esittämistä, jotta päivämäärä voidaan vahvistaa. Takuuaikana Nespresso joko korjaa tai vaihtaa vialliset tuotteet maksutta harkintansa mukaan.

Vaihtotuotteet tai korjatut osat kuuluvat takuun piiriin vain alkuperäisen takuun voimassaolon ajan tai kuusi kuukautta sen mukaan, kumpi ajanjakso on pidempi.

Rajoitettu takuu ei kata vikoja, jotka on aiheuttanut huolimattomuus, vahinko, väärinkäyttö tai muut

Nespresson hallinnan ulottumattomissa olevat syyt, joihin lukeutuvat seuraavat niihin kuitenkaan rajoittumatta: tavallinen kuluminen, käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen, virheellinen tai riittämätön huolto, kalkkisaostumat tai kalkinpoisto, laitteen kytkeminen vääränlaiseen virtalähteeseen, tuotteen muokkaaminen tai korjaaminen ilman valtuutusta, kaupallinen käyttö, tulipalo, salamanisku, tulva tai muut ulkoiset syyt.

Takuu on voimassa ainoastaan ostomaassa tai sellaisessa maassa, jossa Nespresso myy tai huoltaa samaa tuotemallia, jonka tekniset tiedot ovat täysin samat. Ostomaan ulkopuolinen takuuhuolto rajoittuu huoltomaan vastaavan takuun ehtoihin. Jos tämä takuu

ei kata tuotteen korjaus- tai vaihtokuluja, Nespresso ilmoittaa omistajalle ja maksu veloitetaan omistajalta.

Nespresson vastuut, mikä tahansa niiden syy on, rajautuvat tähän rajoitettuun takuuseen. Paitsi sovellettavan lain sallimissa puitteissa, tämän rajoitetun takuun ehdot eivät poista, rajoita tai muuta tämän tuotteen myyntiin sovellettavia pakollisia lakisääteisiä oikeuksia, ja ne ovat voimassa näiden oikeuksien lisäksi. Jos tuote on mielestäsi viallinen, ota yhteyttä Nespressoon ja pyydä korjausmenettelyn ohjeita.

Yhteystiedot löytyvät osoitteesta
www.nespresso.com.

NESPRESSO GARANTII

Nespresso annab sellele tootele kaheaastase garantii materjalide ja valmistamise defektide osas.

Garantiiperiood algab ostukuupäeval ja Nespresso nõuab kuupäeva kindlakstegemiseks algse ostutõendi esitamist. Garantiiaja jooksul Nespresso kas parandab või asendab omal äranägemisel kõik defektsed tooted omanikule tasuta.

Asendustoodetele või remonditud osadele antakse garantii ainult originaalgarantii kehtivuse lõppemiseni või kuueks kuuks, olenevalt sellest, kumb enne kätte jõuab.

See piiratud garantii ei kehti defektidele, mis tulenevad hooletusest, õnnetusest, väärkasutusest või muust

põhjusest, mida Nespresso ei saa mõistlikult kontrollida, sealhulgas, kuid mitte ainult: tavaline kulmine, hooletus või toote juhiste mittejärgimine, ebaõige või ebapiisav hooldus, kaltsiumi ladestumine või katlakivi eemaldamine, ühendamine vale toiteallikaga, toote volitamata muutmine või parandamine, kasutamine äärmiselt otstarbel, tulekahju, välg, üleujutus või muud välised põhjused.

See garantii kehtib ainult osturiigis või muudes riikides, kus Nespresso müüb või teenindab sama mudelit, millel on identne tehniline spetsifikatsioon. Garantiiteenus väljaspool osturiiki on piiratud vastava garantii tingimuste teenindusriigis. Kui garantii ei kata

remondi- või asendamiskulusid, annab Nespresso omanikule nõu ja kulud tasub omanik.

"See piiratud garantii on Nespresso vastutuse täielik ulatus, sõltumata garantiijuhtumi põhjustest. Välja arvatud kohaldatava seadusega lubatud ulatuses, ei välista, piira ega muuda selle piiratud garantii tingimused selle toote müümisel kehtivaid kohustuslikke seadusest tulenevaid õigusi ning lisanduvad nendele õigustele. Kui arvate, et teie toode on defektne, pöörduge remondiga jätkamise juhiste saamiseks Nespresso poole.

Kontaktandmed leiate meie veebisaidilt
www.nespresso.com.

LV Iepakojuma saturs
LT Pakuotės turinys



- 1 **Creatista Pro** kafijas aparāts
„Creatista Pro“ kavos aparātas



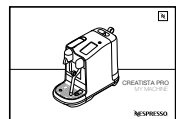
- 2 **Nespresso** kapsulu **degustācijas kastīte**
Dēzūtē bandomuļļu „Nespresso“ kapsuluļļu



- 3 **Piena** krūze
Pieno indas



- 4 **Nespresso** ievada brošūra
„Nespresso“ pažintinis bukletas



- 5 **Lietotāja** rokasgrāmata
Naudotojo vadovas

- 6 **1 x ūdens cietības pārbaudes** sloksne, lietotāja rokasgrāmātā
1 vandens kietumo tikrinimo juostelē, naudotojo vadove



Creatista Pro

KLASISKA ESPRESSO PIEREDZE

Izmantojot *Nespresso* Original sistēmu, Jūs tiekat aicināti izbaudīt espresso būtību – ar vai bez piena. Iedvesmojieties no Itālijas kafijas tradīcijām, izbaudiet tradicionālu garšu ar vienas pogas spiediena palīdzību. *Nespresso* Original kafijas aparāti un kapsulas ietver plašu aromātu klāstu, kas ļaus katram kafijas cienītājam atrast kāroto. Espresso vai lungo, melna kafija vai kafijas dzēriens, ar zīdānu kafijas putu kārtiņu vai bagātīgām piena putām. To visu padara iespējamu 19 bāru spiediens katrā kafijas aparātā. Tas ļauj iegūt optimālu garšu no katras kapsulas un atklāt visus aromātus Jūsu kafijas tasītē. *Nespresso* Original – klasika savā veidā.

KLASIKINIO ESPRESSO POJŪTIS

„Nespresso Original“ sistēma kviečia jūs pasimēgauti tikra klasiskine espresso kava, jei pageidaujate – ir su pienu. Šj laikui nepavaldžios tradicinēs itališkos kavos malonumā jūs patirsite kartā paspaudę mygtuką. „Nespresso Original“ kavos aparatai su kapsulėmis kviečia išbandyti visą spektrą aromatų – ras ką pasirinkti pačių įvairiausių kavos skonių mėgėjai. Galite mėgautis mažų puodelių juodos espresso kavos ar didesniu espresso lungo arba gardžiūotis ir pagal specialų receptą pagaminta kava su švelnia puta ar su dideliu nuodėmingai minkštų putų sluoksniu. Tokios kvapnios kavos paslaptis slypi kavos aparatuose dėl juose esančio 19 barų slėgio ir iš kiekvienos kapsulės išgaunamas optimalus kavos aromatas jūsų puodelyje. „Nespresso Original“ – tai neblėstanti espresso klasika.

J620 specifikācijas J620 specifikacijos

~ 220–240 V, 50–60 Hz, 2300 W

P_{max} 19 bar / 1,9 MPa

kg ~6,65 kg / 14,7 lbs

l 2 l / 68 fl.oz

25,1 cm
9.8 in

41,8 cm
16.5 in

49,9 cm
19.6 in

<i>Drošības pasākumi / Saugos reikalavimai</i>	166
<i>Kafijas automāta pārskats / Aparato apžvalga</i>	172
<i>Pirmais lietojums / Pirmas naudojimas</i>	173
<i>Dzērienu izvēlne / Gērimų meniu</i>	174
<i>Kafijas iestatījumi / Kavos nustatymai</i>	175
<i>Piena kafija / Kava su pienu</i>	176
<i>Parastā kafija / Įprasta kava</i>	177
<i>Kafijas pagatavošanas padomi / Kavos ruošimo patarimai</i>	178
<i>Tiršana katru dienu / Kasdienis valymas</i>	179
<i>Apkope / Priežiūra</i>	180
<i>Atkaļķošana / Nuovirų šalinimas</i>	181
<i>Ūdens cietība / Vandens kietumas</i>	181
<i>Problēmu novēršana / Problemų sprendimas</i>	182
<i>Likvidēšana un vides aizsardzība / Utilizavimas ir aplinkos apsauga</i>	186
<i>Saziņa ar Nespresso / Susisiekitė su „Nespresso“</i>	186
<i>Ierobežotā garantija / Ribotoji garantija</i>	187



⚠ UZMANĪBU: drošības pasākumi ir ierīces sastāvdaļa. Pirms jaunās ierīces pirmās lietošanas rūpīgi tos izlasiet. Glabājiet tos vietā, kur vēlāk varat tos paņemt un ieskatīties.

⚠ UZMANĪBU: kad redzat šo zīmi, lūdzu, ievērojiet drošības pasākumus, lai nepieļautu iespējamo bīstamību un kaitējumu.

i INFORMĀCIJA: kad redzat šo zīmi, lūdzu, ņemiet vērā ieteikumus par pareizu un drošu ierīces lietošanu.

⚡ BRĪDINĀJUMS: kad redzat šo zīmi, izpildiet norādījumus, lai nepieļautu elektriskos riskus, kas varētu izraisīt fiziskas traumas.

🔌 Ja vads ir bojāts, nedarbiniet ierīci.

Ierīce ir paredzēta dzērienu pagatavošanai saskaņā ar šiem norādījumiem.

- Ierīce ir paredzēta dzērienu pagatavošanai saskaņā ar šiem norādījumiem.
- Nelietojiet ierīci citādi kā tikai tai paredzētajā nolūkā.
- Nedarbiniet ierīci, ja tā atrodas norobežotā vietā vai skapī.
- Šī ierīce ir paredzēta lietojumam tikai telpās
- un ne ārkārtējas temperatūras apstākļos.
- Sargiet ierīci no tiešas saules gaismas, ilgstošu ūdens šļakatu un mitruma iedarbības.
- Tā ir tikai sadzīves ierīce. Tā nav paredzēta lietojumam šādās vietās: personāla virtuves zonas veikalos, birojos un citā darba vidē; lauku mājās; viesnīcā, moteļu numuri un citu dzīvojamā

ēku vidē; «nakšņošanas un brokastu» tipa vidē.

- Šo ierīci drīkst lietot bērni vismaz 8 gadu vecumā, ja vien viņus uzrauga un viņi ir apmācīti drošā ierīces lietojumā, un viņi pilnībā apzinās ar to saistītos apdraudējumus. Tīrīšanu un lietotājam veicamo apkopi drīkst veikt tikai par 8 gadiem vecāki bērni, turklāt pieaugušā uzraudzībā.
- Glabājiet ierīci un tās vadu bērniem līdz 8 gadu vecumam nepieejamā vietā.
- Šo ierīci drīkst lietot personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai arī personas, kuru pieredze vai zināšanas nav pietiekamas, ar nosacījumu, ka viņus uzrauga vai viņi ir instruēti par drošu ierīces lietojumu un izprot apdraudējumus.

- Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību, un garantija neatbilstēs ne uz kādu komerciālo lietojumu, nepareizu apiešanos ar ierīci vai nepareizu tās lietojumu, ne uz kādu kaitējumu, kas radies, lietojot ierīci citā nolūkā, nepareizi to darbinot, neprofesionālu veikta remonta vai norādījumu neievērošanas dēļ.

⚠ Nepieļaujiet letāla elektriskās strāvas trieciena un ugunsgrēka risku.

- Avārijas gadījumā: nekavējoties izņemiet kontakt dakšu no kontaktligzdas.
- Pievienojiet ierīci tikai piemērotiem, viegli pieklūstamiem, iezemētiem elektrotīkla savienojumiem. Pārļiecinieties, vai barošanas avota spriegums ir tāds pats, kāds norādīts tehnisko datu plāksnītē. Nepareiza savienojuma lietojums anulē garantiju.

Ierīce jāpievieno tikai pēc uzstādīšanas.

- Nevelciet vadu pāri asām malām, nepiespiediet to vai neļaujiet tam nokarāties.
- Turiet vadu atstatu no karstuma un mitruma.
-  Ja barošanas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētām personām, lai nepieļautu nekādu risku.
- Ja vads ir bojāts, nedarbiniet ierīci; atdodiet to atpakaļ *Nespresso* vai *Nespresso* autorizētam pārstāvim.
- Ja nepieciešams pagarinājuma vads, lietojiet tikai iezemētu vadu, kura vadītāja šķērsriezuma laukums ir vismaz 1,5 mm², vai vadu ar atbilstošu ievades jaudu.
- Lai nepieļautu bīstamu kaitējumu, nekad nelieciet

- ierīci uz karstām virsmām vai tām blakus, piemēram, uz radiatoriem, plītim, krāsnīm, gāzes degļiem, atklātas liesmas vai tamlīdzīgi.
- Vienmēr novietojiet to uz horizontālas, stabilas un līdzenas virsmas. Virsmai jābūt izturīgai pret karstumu un šķidrumiem, piemēram, ūdeni, kafiju, atkaļķošanas līdzekli vai līdzīgiem šķidrumiem.
- Ja ilgstoši nelietosiet ierīci, atvienojiet to no elektrotīkla. Atvienojiet to, izvelkot kontaktdakšu, nevis velkot pašu vadu, pretējā gadījumā varat sabojāt vadu.
- Pirms tīrīšanas un apkopes izņemiet kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktlīdzes un ļaujiet ierīcei atdzist.
- Nekad nepieskarieties vadam ar mitrām rokām.
- Nekad neiegremdējiet ierīci vai tās daļu ūdenī vai citā

šķidrumā.

- Nekad nelieciet ierīci vai kādu tās daļu trauku mazgāšanas mašīnā.
- Elektrība un ūdens kopā ir bīstami un var izraisīt letālus elektriskās strāvas triecienus.
- Neatveriet ierīci. Iekšpusē bīstams spriegums!
- Nelieciet neko atverēs. Tā rīkojoties, varat izraisīt ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu!

Rīkojoties ar ierīci, nepieļaujiet iespējamu apdraudējumu.

- Ja ieprogrammētais kafijas tilpums pārsniedz 150 ml (5 unces); pirms nākamās kafijas gatavošanas ļaujiet iekārtai 5 minūtes atdzist, lai nepieļautu pārkaršanas risku!

-  Darbības laikā nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības.
- Nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta vai nedarbojas pareizi. Nekavējoties izņemiet kontaktdakšu no kontaktlīdzes. Lai pārbaudītu, salabotu vai pielāgotu ierīci, sazinieties ar *Nespresso* vai *Nespresso* autorizētu pārstāvi.
- Bojāta ierīce var būt elektriskās strāvas triecienu, apdegumu un ugunsgrēka cēlonis.
- Vienmēr pilnībā aizveriet rokturi un nekādā gadījumā neveriet to vaļā darbības laikā. Var notikt applaucēšanās.
- Nelieciet pirkstus zem kafijas izplūdes – applaucēšanās risks
- Nelieciet pirkstus kapsulas nodalījumā vai kapsulas

šāhtā. Fiziskas traumas risks!

- Aplaucēšanās riska dēļ nepieskarieties kapsulas nodalījumam uzreiz pēc kafijas pagatavošanas. Ja asmeņi kapsulu nav perforējuši, ap to var plūst ūdens un sabojāt ierīci.
- Nekādā gadījumā nelietojiet bojātu vai deformētu kapsulu. Ja kapsula ir iestrēgusi kapsulas nodalījumā, pirms jebkādas darbības izslēdziet iekārtu un atvienojiet no elektrotīkla. Izsauciet *Nespresso* vai *Nespresso* autorizētu pārstāvi.
- Nepareizs lietojums var būt fiziskas traumas cēlonis.
- Uzpildiet ūdens tvertni tikai ar svaigu dzeramo ūdeni.
- Ja ierīci ilgstoši nelietosīt (brīvdienas vai tml.), iztukšojiet ūdens tvertni.
- Ja ierīce nedēļas nogalē vai līdzīgu laika periodu nav darbināta, nomainiet

ūdeni tvertnē.

- Nelietojiet ierīci bez pienu uztveršanas paplātes un pienu uztveršanas režģa, lai nepieļautu nekādu šķidruma izliešanu uz apkārtējām virsmām.
- Nelietojiet nekādus spēcīgas iedarbības tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus. Ierīces virsmu tīrīšanā lietojiet mitru drānu un saudzīgu tīrīšanas līdzekli.
- Iekārtas tīrīšanā lietojiet tikai tīrus tīrīšanas instrumentus.
- Nelietojiet abrazīvu materiālu, kas var sabojāt iekārtas virsmu.
- Izsaiņojot iekārtu, noņemiet plastmasas plēvi un atbrīvojieties no tās.
- Šī ierīce ir paredzēta *Nespresso* kafijas kapsulām, kādas var iegādāties tikai ar *Nespresso* vai *Nespresso* autorizēta pārstāvja starpniecību.

- Ar šo iekārtu pagatavotie dzērieni, kas satur govs pienu, nav piemēroti personām ar piena vai laktozes nepanesību un alerģijām, kā arī bērniem, kas jaunāki par 3 gadiem.
- Visas *Nespresso* ierīces tiek stingri pārbaudītas. Izlases kārtībā tiek veiktas atlasītu iekārtu uzticamības pārbaudes praktiskos apstākļos. Tādējādi var konstatēt jebkādu iepriekšēju lietojumu.
- *Nespresso* patur tiesības mainīt norādījumus bez iepriekšēja brīdinājuma.
- Šajā iekārtā ir magnēti.

Atkalķošana

- Pareizi lietots, *Nespresso* atkalķošanas līdzeklis palīdz nodrošināt pareizu iekārtas darbību tās kalpošanas laikā un to, ka jūsu kafijas baudījums ir tikpat

nevainojams kā pirmajā dienā.

**SAGLABĀJIET ŠOS
NORĀDĪJUMUS
Nododiet tos nākamajam
lietotājam. Vietnē
[nespresso.com](https://www.nespresso.com)
šī norādījumu
rokasgrāmata ir
pieejama arī PDF formātā**



⚠ DĖMESIO: saugos reikalavimai yra įrenginio dalis. Atidžiai juos perskaitykite prieš pirmą kartą naudodami savo naują įrenginį. Laikykite tokioje vietoje, kur vėliau galėtumėte juos rasti ir pasinaudoti.

⚠ DĖMESIO: kai matote šį ženklą, laikykitės saugos reikalavimus, kad išvengtumėte galimos žalos ir pažeidimų.

i INFORMACIJA: kai matote šį ženklą, atkreipkite dėmesį į šį patarimą, kad teisingai ir saugiai naudotumėte savo įrenginį.

⚡ JSPĖJIMAS: kai matote šį ženklą, vykdykite nurodymus, pateiktus instrukcijose, kad išvengtumėte elektros keliamų pavojų, kurie gali sukelti traumą.

⚡ Jei laidas pažeistas, nenaudokite įrenginio.

Įrenginys yra skirtas gėrimams ruošti pagal šias instrukcijas.

- Nenaudokite įrenginio jokiems kitiems tikslams, nei jo naudojimo paskirtis.
- Nenaudokite įrenginio, jei jis yra uždaroje vietoje ar spintoje
- Šis įrenginys yra skirtas naudoti tik patalpoje ir ne ekstremaliomis temperatūros sąlygomis.
- Apsaugokite įrenginį nuo tiesioginės saulės šviesos poveikio, ilgalaikių vandens pusrų ir drėgmės.
- Tai tik buitinis įrenginys. Jis nėra skirtas naudoti: darbuotojų virtuvėje parduotuvėse, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje; fermose; viešbučių, motelių ir kitų apgyvendinimo įstaigų klientams; nakvynės su pusryčiais tipo aplinkoje.
- Šį įrenginį gali naudoti ne

jaunesni nei 8 metų vaikai, prižiūrimi ir išmokyti saugiai naudotis įrenginiu, jei jie supranta visus susijusius pavojus. Kad vaikai galėtų valyti ir atlikti priežiūrą, jie turi būti vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos turi prižiūrėti suaugęs asmuo.

- Įrenginį ir jo laidą laikykite tokioje vietoje, kad jo negalėtų pasiekti jaunesni nei 8 metų vaikai.
- Šį įrenginį gali naudoti asmenys, turintys ribotas fizines, jutimo ar psichines galimybes arba turintys nepakankamai patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra išmokyti saugiai naudotis įrenginiu ir supranta pavojus.
- Reikia prižiūrėti vaikus, kad jie su prietaisu nežaistų.
- Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės ir

garantija nebus taikoma jokiame komerciniame naudojimui, netinkamam elgesiui su prietaisu ar netinkamam naudojimui, jokiai žalai, atsirandančiai dėl naudojimo kitiems tikslams, netinkamo eksploatavimo, neprofesionalaus remonto ar instrukcijų nesilaikymo.

⚠ Saugokitės mirtino elektros smūgio ir gaisro pavojaus.

- Pavojaus atveju: iškart ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
- Įrenginį junkite tik prie tinkamų, lengvai pasiekiamų, įžemintų maitinimo lizdų. Įsitikinkite, kad maitinimo šaltinio įtampa yra tokia pat, kaip nurodyta vardinių duomenų lentelėje. Naudojant netinkamas jungtis panaikinama garantija.

Įrenginys turi būti prijungiamas tik baigus montuoti.

- Netraukite laido per aštrias briaunas, nesugnybkite ir neleiskite laisvai kyboti.
- Saugokite laidą nuo karščio ir drėgmės.
-  Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmenys, kad būtų išvengta visų pavojų.
- Jei laidas pažeistas, nenaudokite įrenginio; grąžinkite įrenginį „Nespresso“ arba „Nespresso“ įgaliotam atstovui.
- Jei reikalingas ilginamasis laidas, naudokite tik įžemintą laidą, kurio laidininko skerspjūvis mažiausiai 1,5 mm² arba atitinka

įvesties galią.

- Kad išvengtumėte pavojingų pažeidimų, niekada nestatykite įrenginio ant arba šalia karštų paviršių, pavyzdžiui, radiatorių, viryklių, orkaitių, dujinių degiklių, atviros liepsnos arba panašių objektų.
- Visada statykite jį ant horizontalaus, stabilaus ir lygaus paviršiaus. Paviršius turi būti atsparus karščiui ir skysčiams, tokiems kaip vanduo, kava, kalkių šalinimo priemonė ar panašūs skysčiai.
- Atjunkite įrenginį nuo maitinimo tinklo, kai jo nenaudojate ilgesnį laiką. Atjunkite traukdami kištuką, o ne traukdami už paties laido, nes galite pažeisti laidą.
- Prieš valydami ir atlikdami techninę priežiūrą, ištraukite

kištuką iš maitinimo lizdo ir palaukite, kol įrenginys atauš.

- Niekada nelieskite laido šlapiomis rankomis.
- Niekada nejmerkite įrenginio ar jo dalių į vandenį ar kitą skystį.
- Niekada nedėkite įrenginio ar jo dalių į indaplovę.
- Elektra ir vanduo kartu yra pavojingas reiškinys ir gali sukelti mirtiną elektros smūgį.
- Neatidarykite įrenginio. Viduje yra pavojinga įtampa!
- Niekada neikiškite į jokiais angas. Tai gali sukelti gaisrą arba elektros smūgį!

Venkite galimų pavojų naudodami įrenginį.

- Jei kavos turis užprogramuotas didesnis nei 150 ml (5 oz); prieš ruošdami kitą kavos porciją palaukite

5 minutes, kol aparatas atauš, kad jis neperkaistų!

- Niekada nepalikite įrenginio be priežiūros, kai jis veikia.
- Nenaudokite įrenginio, jei jis pažeistas arba neveikia tinkamai. Iškart ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Susisiekite su „Nespresso“ arba su „Nespresso“ įgaliotuoju atstovu, kad patikrintų, sutaisytų arba sureguliuotų.
-  Sugadintas įrenginys gali sukelti elektros smūgį, nudegimus ir gaisrą.
- Visada visiškai uždarykite rankeną ir niekada neatidarykite, kol įrenginys veikia. Galima nusiplikyti.
- Nekiškite pirštų po kavos išleidimo angą, galite nusiplikyti.
- Nekiškite pirštų į kapsulės skyrių arba kapsulės angą. Galite patirti traumą!

- Nelieskite kapsulės skyriaus iškart po kavos ruošimo, galite nusiplikyti. Vanduo gali tekėti aplink kapsulę, jei ji nepradurta ašmenimis, ir sugadinti įrenginį.
- Niekada nenaudokite pažeistos arba deformuotos kapsulės. Jei kapsulė užblokuota kapsulės skyriuje, prieš imdamiesi bet kokių veiksmų išjunkite aparatą ir atjunkite jį nuo maitinimo tinklo. Susisiekite su „Nespresso“ arba su „Nespresso“ įgaliotuoju atstovu.
- Neteisingai naudojant galima patirti traumą.
- Pripildykite vandens rezervuarą tik šviežiu geriamuoju vandeniu.
- Ištuštinkite vandens rezervuarą, jei įrenginys nebus naudojamas ilgą laiką (atostogoms ir t. t.).
- Pakeiskite vandenį vandens rezervuare, jei įrenginys buvo nenaudotas savaitgalį ar panašų laiko tarpą.
- Nenaudokite įrenginio be lašėjimo dėkliuko ir lašėjimo grotelių, kad skystis neišsiliėtų ant aplinkinių paviršių.
- Nenaudokite jokių stiprių valymo medžiagų arba valančio tirpiklio. Įrenginio paviršiui valyti naudokite drėgną šluostę ir švelnią valymo medžiagą.
- Aparatui valyti naudokite tik švarius valymo įrankius.
- Nenaudokite abrazyvios medžiagos, kuri gali pažeisti įrangos paviršių.
- Kai išpakuojate aparatą, nuimkite plastikinę plėvelę ir išmeskite.
- Šis įrenginys yra skirtas „Nespresso“ kavos kapsulėms, kurias galite įsigyti išskirtinai iš „Nespresso“ arba savo „Nespresso“ įgaliotojo atstovo.
- Šiuo įrenginiu paruošti gėrimai su karvės pienu netinka asmenims, kurie netoleruoja pieno ar laktozės ir yra jiems alergiški, ir jaunesniems kaip 3 metų vaikams.
- Visiems „Nespresso“ įrenginiams taikoma griežčiausia kontrolė. Patikimumo bandymai atliekami esant praktinėms sąlygoms su atsitiktinai atrinktais įrenginiais. Dėl to gali būti pastebimi ankstesnio naudojimo pėdsakai.
- „Nespresso“ pasilieka teisę keisti instrukcijas iš anksto nepranešus.
- Šiame aparate yra magnetų.

Nuovirų šalinimas

- „Nespresso“ nuovirų šalinimo medžiaga, jei ji tinkamai naudojama, padeda užtikrinti tinkamą jūsų aparato veikimą visą jo eksploatavimo laiką, o jūsų kava visada bus puiki, kaip ir pirmą dieną.

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS
Perduokite jas kitam naudotojui. Šias naudojimo instrukcijas taip pat galima rasti PDF formatu svetainėje [nespresso.com](https://www.nespresso.com)

LV Kafijas aparāta pārskats /
 LT Aparato apžvalga

Ieslēgšanas poga
 Maitinimo mygtukas

LCD skārienekrāns
 LCD jutklinis ekranas

Kapsulu ievietošanas svira
 Kapsulės įdėjimo svirtis

Kapsulu konteiners
 Kapsulės dėklas

Izbīdāmās krūzītes balsts
 Iššokanti puodelio atrama

Noņemams pielienu
 uztveršanas režģis
 Nuimamos lašējimo grotelės

Pilienu uztveršanas paplātes ierobežotājs
 Nuimamos lašējimo grotelės

Izņemama pielienu
 uztveršanas paplāte
 ar aizpildījuma indikatoru
 Nuimamas lašējimo
 dēkliukas su pripildymo
 indikatoriumi

Viegli tīrāma
 tvaika caurule
 Lengvai
 valomas garų
 vamzdis

Piena krūzes
 temperatūras
 sensors
 Pieno indo
 temperatūros
 jutklis

Piena krūze
 Pieno indas

Ūdens tvertne un vāks
 Vandens rezervuaras ir
 dangtelis

Izņemams tapu tīrīšanas rīks
 Nuimamas kaitinīs valymo įrankis

Ieslēgšanas poga Jāpiespiež,
 lai automātu IESLĒGTU/IZSLĒGTU
 Maitinimo mygtukas
 Paspauskite norėdami įjungti arba
 išjungti aparatą

LCD skārienekrāns
 – Lai navigētu, jāvelk
 – Lai atlasītu, jāpieskaras
 LCD jutklinis ekranas
 – braukite norėdami pereiti
 – bakstelėkite norėdami
 pasirinkti

i **Vispirms izlasiet svarīgus norādījumus par drošību**, lai nepieļautu letāla elektriskās strāvas trieciena un ugunsgrēka risku.
Pirmāusia perskaitykite svarbius saugos nurodymus, kad išvengtumėte mirtino elektros smūgio ir gaisro pavojaus.

-

-
- A line drawing of the machine with a circular callout highlighting the handle area. Inside the callout, a hand is shown gripping the handle correctly, with the thumb and fingers wrapped around it. The handle has a textured grip and a small button or switch on top.

- Language**

 - English >
 - Español >
 - Français >

- 

Pirmas naudojimo ciklas yra praplauti aparatą ir pripildyti kaitinimo sistema.

-

Vandens kietumą galima nustatyti rankiniu būdu arba naudoti numatytąjį nustatymą. Šį nustatymą galima koreguoti iš meniu.

-
- A line drawing of the machine's handle and base. An orange circle highlights the top surface of the handle, which features a rectangular grip area and a small circular button. An arrow points to this button, indicating it should be pressed when holding the handle.

173

Dzērienu izvēlne Gērimu menu

IZVĒLNE MENU



Karsts ūdens

Pieskarieties, lai manuāli sāktu un apturētu. Maks. 200 ml (6,5 fl. oz.)

Karštas vanduo

Bakstelēkite norēdami paleisti ir sustabdyti rankiniu būdu. Maks. 200 mls (6,5 fl. oz.)

Lai navigētu izvēlnē, skārienekrānā velciet augšup un lejup.

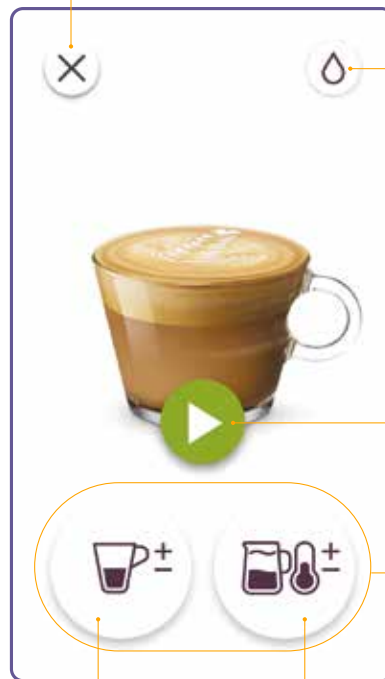
Braukdami aukštyn ir žemyn jutikliniame ekrane galite slinkti per menu.

Lai izvēlētos, pieskarieties ekrānam.

Bakstelēkite ekrana norēdami pasīrīnkīti.

Dzēriena apstiprināšana Gērimo patvīrtīnīmas

Iziet Išeiti



Karsts ūdens Karštas vanduo

Pieskarieties, lai sāktu
Paleiskite
bakstelēdami

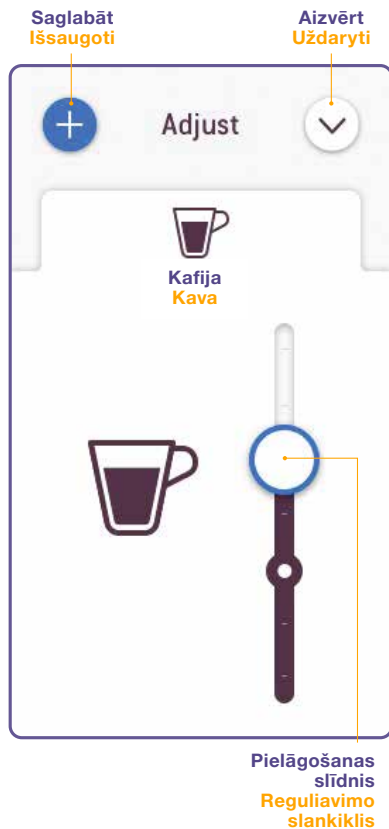
Dzērienu pielāgojumi
Gērimu koregavīmai

Kafijas iestatījumi
Kavos nūstatymai

Piena iestatījumi
Pieno nūstatymai

Dzērienu pielāgojumi / Gērimu koregavimai

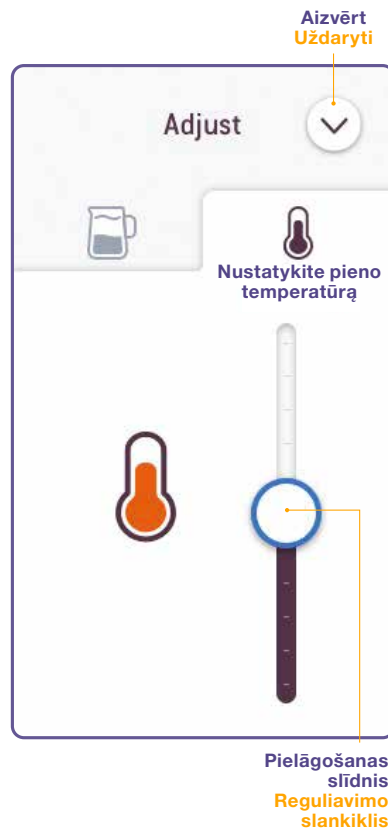
Pielāgot kafijas tilpumu Nustatīkite kavos tūrj



Pielāgot piena putu līmeni Nustatīkite pieno putas lygį



Pielāgot piena temperatūru Nustatīkite pieno temperatūrą



- 1 Lai pielāgotu, **bidiet apli** augšup un lejup pa joslu. Joslā esošais ierobojums ir dzēriena noklusējuma iestatījums.
Regulīuokite slinkdami apskritimā juosta aukštyn ir žemyn. Brūkšnelis ant juostos yra gērimo numatytasis nustatymas.
- 2 Lai saglabātu pielāgoto dzērienu, **pieskarieties +**. Pielāgotais dzēriens būs redzams dzērienu izvēlnē.
Bakstelēkite + pasirinktā gērimo nustatymā. Sukurtas gērimas bus rodomas gērimų meniu.

LV Kafijas ar pienu pagatavošana / Kavos su pienu ruošimas

Dzēriens tek Leidžiamas gērimas

Iziet
Išēiti



Kafija
tek
Leidžiamā
kava

Piens
tek
Leidžiamas
pienas

Kafijas ekstrakcija
un piena putošana
sāksies vienlaicīgi.
Kavos ištvaukimas
ir pieno plakimas
prasidēs vienu metu.

Kafijas tecēšana
tiks pārtraukta
automātiski. Vai
ari pieskarieties
ikonai, lai apturētu.

Kava ir pienas
nustos tekēti
automatiski.

Arba galite
sustabdyti
bakstelėdami
piktogramą.

Dzēriens gatavs Gērimas paruoštas

Iziet
Išēiti



Karsts
ūdens

Tap to manually
start and stop.

Karštas
vanduo

Bakstelėkite
norėdami paleisti
ir sustabdyti
rankiniu būdu.

Piens
gatavs
Pienas
baigtas

Pievienot kafiju
(ievietot jauno kapsulu un atkal ekstrahēt)

Pridėti kavos

(įdėkite naują kapsulę ir paleiskite ištvaukimą dar kartą)

Ikonas Piktogramos



Tālāk
Toliau



Atpakaļ
Atgal



Aizvērt
Uždaryti



Izlaist
Praleisti



Atjaunot saglabāto
Išsaugoti
naujinimą



Izvēlne
Menu



Informācija
Informacija



Saglabāt
Išsaugoti



Dzēst
Naikinti

Parastas kafijas pagatavošana / Ļprastos kavos ruošīmas

Dzēriena apstiprināšana
Gērimo patvirtināmas

Iziet
Išēiti

Karsts ūdens
Karštas vanduo



Kafijas iestatījumi
Kavos nustatymai

Dzēriens tek
Leidžiamas gērimas

Iziet
Išēiti



Kafija tek
Leidžiama kava

Dzēriens gatavs
Gērimas baigtas

Iziet
Išēiti

Karsts ūdens
Karštas vanduo



Pievienot kafiju

(ievietoj jauno kapsulu un atkal ekstrahēt)

Pridēti kavos

(īdēkite naujā kapsulē ir paleiskite ištvaikimā dar kartā)

Kafijas tecēšana
tiks pārtraukta
automātiski.

Vai arī pieskarieties
ikonai, lai apturētu.

Kava nustos tekēti
automātiskai.

Arba galite
sustabdyti
bakstelėdami
piktogramą.

Kafijas pagatavošanas padomi / Kavos ruošimo patarimai

- Lai nodrošinātu higiēniskus apstākļus**, ļoti ieteicams nelietot atkārtoti jau lietotu kapsulu.
- Kad būs uzturēti higiēniskos apstākļos**, primygtinai rekomenduojama nenaudoti pakartotinai panaudotos kapsules.
- Noteikti lietotiet pastērīzētu** pilnpienu vai daļēji nokreptu pienu atdzesētā temperatūrā (ap 4–6°C / 39–43°F). Lai rezultāts būtu labāks, pienam jābūt tikko atvērtam.
- Būtinai naudokite pastērīzotu** nenugriebtu arba pusiau nugriebtu šaldytuvo temperatūros pienu (maždaug 4–6 °C / 39–43 °F). Geresni rezultatai gaunami, jei pienas kq tik atidarytas.
- Dzērienu pagatavošanai varat izmantot** sojas, mandeļu vai auzu pienu.
- Gērimams ruošti galima naudoti** soju, migdolų arba avių pienu.
- Bridinājums:** Augu izcelsmes dzērieni satur alergēnus (piemēram, soju, mandeļus, glutēnu), un personām, kuras cieš no pārtikas alergijām, jābūt ar tiem piesardzīgiem.
- Ispējimas:** Augalinės kilmės gērimuose yra alergēnų (pvz., sojos, migdolų, glitimo), todėl maisto produktams alergiski asmenys turēty juos vartoti atsargiai.

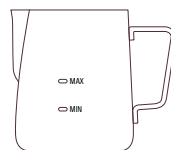


Mazāku krūzišu gadījumā izmantojiet krūzītes balstu.

Mažēsniems puodeliams naudokite puodelio atramą.

Putu daudzums ir atkarīgs no izmantotā dzēriena veida un tā temperatūras.

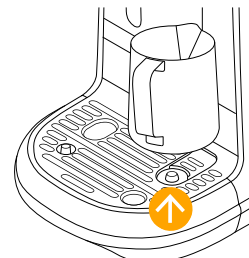
Pagamintos putos dydis priekšlauso nuo naudojamo gērimo pobūdžio ir jo temperatūras.



Lietojiet tikai piena putošanai paredzēto piena krūzi.

Pienai suplakti naudokite tik pateiktā pieno indā.

UZMANĪBU: neuzpildiet piena krūzi virs maksimālā līmeņa, kāds norādīts krūzes iekšpusē un ārpusē.
Dēmesio! Nepripildykite pieno indo virš maksimālaus lygio, pažymėto indo viduje ir išorėje.



Piena putošanas laikā piena krūzei vienmēr noteikti jābūt novietotai uz pienu uzveršanas paplātes temperatūras sensora.

Kai plakate pienu, visada īsitinkinķite, kad pieno indas pastatytas ant lašėjimo dėkliuko temperatūras jutliklo.

Parastās kafijas / piena kafijas dzērienu pielāgošana Iprasty / pieno kavos gērimų reguliavimas

Parastā kafija Iprasta kava	Kafijas tilpums Kavos tūris	Piena kafija Kava su pienu	Iestatījumi Nustatymai
Ristretto Ristretto	No 10 līdz 30 ml / 0,35–1 fl. oz Nuo 10 iki 30 ml / 0,35–1 fl. oz	Kafijas tilpums Kavos tūris	7 līmeņi no 15 līdz 130 ml / 0,5–4,4 fl. oz 7 lygiai nuo 15 iki 130 ml / 0,5–4,4 fl. oz
Espresso Espresso	No 30 līdz 70 ml / 1–2,3 fl. oz Nuo 30 iki 70 ml / 1–2,3 fl. oz	Karstā ūdens tilpums Karšto vandens tūris	7 līmeņi no 50 līdz 200 ml / 1,7–6,8 fl. oz 7 lygiai nuo 50 iki 200 ml / 1,7–6,8 fl. oz
Lungo Lungo	No 70 līdz 130 ml / 2,3–4,4 fl. oz Nuo 70 iki 130 ml / 2,3–4,4 fl. oz	Piena temperatūra Pieno temperatūra	11 līmeņi no 50° līdz 76°C / no 122° līdz 169°F 11 lygių nuo 50° iki 76 °C / 122–169 °F
		Piena putas Pieno putā	8 līmeņi no 2 līdz 30 mm 8 lygiai nuo 2 iki 30 mm

Kafijas tilpums Pieno lygis

Flat White
Flat White



Min.
Min.

Café Latte
Café Latte



Min.
Min.

Cappuccino
Cappuccino



Min.
Min.

Latte
Macchiato
Latte
Macchiato



Min.
Min.

Tīršana katru dienu / Kasdienis valymas

LV

LT

i Tīršanā nelietojiet spēcīgas iedarbības vai abrazīvus šķīdinātājus, sūkļus vai krēmveida tīršanas līdzekļus. Nelieciet trauku mazgājamajā mašīnā nekādas citas detaļas, izņemot tvaika padeves caurulītes uzgali.

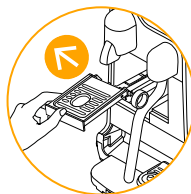
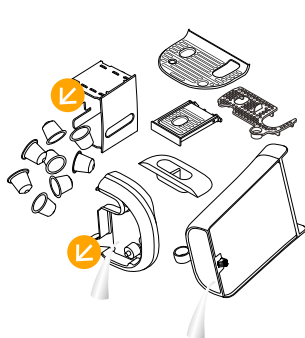
[Irenginiui valyti nenaudokite] jokių stiprių arba abrazyvių valymo tirpiklių, kempinių arba pastų. Nedėkite jokių kitų įrenginio dalių į indaplovę, išskyrus nuimtą garų lazdelės antgalį.

i Nekad neiegremdējiet ierīci vai kādu tās daļu ūdenī vai kādā citā šķidrumā.

Niekada neįmerkite įrenginio ar jo dalių į vandenį ar kitą skystį.

1 **Izvēlnē MENU atlasiet Clean Steam Wand (Tīrīt tvaika cauruli)** un izpildiet ekrānā redzamos darbības.

Pasirinkite garų vamzdelio valymą iš MENU ir vykdysite ekrane pateiktus veiksmus.



2 **Lai nodrošinātu higiēniskus apstākļus, regulārās apkopes rutinas ietvaros ik dienu jāveic ierīces tīršana. Ir ļoti ieteicams katru dienu iztukšot un iztīrīt kapsulu konteineru.** Noņemiet un notīriet krūzītes balstu un izslaukiet iekārtas iekšpusi. Noņemiet un iztīriet ūdens tvertni ar mazgāšanas līdzekli bez smaržas un noskalojiet ar siltu ūdeni. Tvaika padeves caurulītes uzgali var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā. Novietojiet uzgali uz trauku mazgājamās mašīnas plaukta adatas un palaidiet parasto ciklu, lai iegūtu labākos rezultātus.

Siekiant užtikrinti higienines sąlygas ir reguliarią techninę prietaiso priežiūrą, įrenginį reikia valyti kasdien. Labai rekomenduojama iš kapsulių talpyklos viską išimti ir ją išvalyti kasdien. Išimkite ir išvalykite puodelio atramą bei išvalykite aparato vidų. Išimkite ir išvalykite vandens rezervuarą bekvapės valymo priemone ir praplaukite šiltu vandeniu. Garų lazdelės antgalį galima dėti į indaplovę ir joje plauti. Kad pasiektumėte geriausių rezultatų, antgalį dėkite ant indaplovės įrankių padėklo ir paleiskite įprastą indų plovimo ciklą.

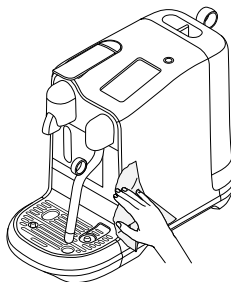
3 **Pēc katras lietošanas reizes** izskalojiet un nosusiniet piena krūzi. Ja nepieciešams, lietojiet saudzīgu mazgāšanas līdzekli.

Praplaukiet ir išdžiovinkite pieno indą po kiekvieno naudojimo. Jei reikia, naudokite švelnią plovimo priemonę.



4 **Nosusiniet visas daļas** ar mikstu, tīru drānu un salieciet iekārtu no jauna. Regulāri slaukiet kafijas izplūdes vietu un iekārtu ar tīru, mitru drānu.

Nusausinkite visas dalis švelnia, švaria šluoste ir vėl surinkite aparatą. Reguliariai nuvalykite kavos išleidimo angą ir aparatą švaria, drėgna šluoste.



Pieskarieties, lai atlasītu, un izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.



Iztīriet tvaika cauruli

Lai iztīrītu tvaika ceļus, tvaika cauruli un nepieļautu aizsprostojumus, jāveic katru dienu.



Izskalojiet tvaika cauruli

Lai novērstu visus aizsprostojumus, kādi var rasties tvaika caurulē, jālieto pēc vajadzības.



Atkalķot

Noņemot visu uzkrājušos kaļķakmeni. Skatiet norādījumus par atkalķošanu nākamajā lappusē.



Ūdens cietība

Atiestatīt ūdens cietības līmeni.



Skalošanas cikls

Ja iekārta ilgstoši nav lietota.



Iztukšošanas cikls

Noglabājot iekārtu uz laiku, kad tā netiks lietota, vai aizsardzības pret salu nolūkā.



Īsa pamācība

Skatīt vēlreiz ātrās sāksanas pamācību.



Valoda

Mainīt iekārtas valodu.



Rūpnīcas iestatījumu atiestatīšana

Dzēš visus iestatījumus un atjauno iekārtā rūpnīcas iestatījumus.

Bakstelēdami pasīrīnkīte īr vīkīdīkīte ēkrāne pāteīkīamīus nūrodīmīus.



Nuvalykite garų vamzdelį

Kiekvienos dienos pabaigoje išvalykite garų kanalus, garų vamzdelį ir pašalinkite užsikimšimus.



Praplaukite garų vamzdelį

Naudokite, jei reikia pašalinti garų vamzdyje susidariusius užsikimšimus.



Nuovirų šalinimas

Pašalinkite visas kalkių sankaupas. Žiūrėkite nuovirų šalinimo instrukcijas kitame puslapyje.



Vandens kietumas

Nustatykite vandens kietumo lygį.



Skalavimo ciklas

Kai aparatas buvo nenaudotas ilgesnį laiką.



Ištuštinimo ciklas

Kai aparatas nebus naudojamas ilgesnį laiką, apsaugai nuo užšalimo.



Trumpas vadovas

Dar kartą peržiūrėkite trumpą vadovą.



Kalba

Keiskite aparato kalbą.



Gamyklinis nustatymas

Panaikina visus nustatymus ir grąžina įrenginio gamyklinius nustatymus.



Ilgst aptuveni 15 minūtes.
Trukmē maždaug 15 minūčių.



Izlasiet svarīgos drošības pasākumus uz atkaļķošanas līdzekļa iepakojuma un lietošanas biežumu skatiet tabulā. Atkaļķošanas šķīdums var būt kaitīgs. Nepieļaujiet tā iekļūšanu acīs, saskari ar ādu un virsmām. Lai iekārtas sabojāšanu, nekad nelietojiet nevienu citu produktu, kā tikai *Nespresso* atkaļķošanas komplektu, ko iespējams iegādāties ar *Nespresso* starpniecību. Šajā tabulā, pamatojoties uz ūdens cietību, norādīts atkaļķošanas biežums, kāds nepieciešams, lai iekārta darbotos optimāli. Jebkādu papildu jautājumu gadījumā par atkaļķošanu, lūdzu, sazinieties ar *Nespresso*.

Perskaitykite svarbius saugos nurodymus ant nuovirų šalinimo pakuotės ir žiūrėkite lentelę, kurioje nurodytas naudojimo dažnumas. Nuovirų šalinimo tirpalas gali būti pavojingas. Saugokitė, kad nepatektų į akis, ant odos ir paviršių. Niekada nenaudokite jokių kitų produktų, tik „Nespresso“ nuovirų šalinimo rinkinį, kurį galite įsigyti iš „Nespresso“, kad nesugadintumėte savo aparato. Šioje lentelėje nurodytas nuovirų šalinimo dažnumas, reikalingas, kad būtų užtikrintas optimalus jūsų aparato veikimas, atsižvelgiant į vandens kietumą. Dėl visų papildomų klausimų, susijusių su nuovirų šalinimu, kreipkitės į „Nespresso“.

Atkaļķošana: Noņem kalkakmeni, saglabā kafijas garšu un novērš iekārtas bojājumus. Biežums būs atkarīgs no ūdens cietības un lietojuma intensitātes. Atkaļķojiet, kad ekrānā parādās tāda uzvedne. Ja pēc 30 lietojuma reizēm nebūs veikts atkaļķošanas cikls, iekārta pārtrauks darboties. Parādīsies "Izkaupta" atpakaļskaitīšana, lai brīdinātu jūs par atlikušo lietojumu skaitu līdz tā atteicei.

Nuovirų šalinimas: Pašalina nuovirų sankaupas, išlaiko kavos skonį ir apsaugo aparatą nuo gedimų. Dažnumas priklauso nuo jūsų vandens kietumo ir naudojimo dažnumo. Šalinkite nuoviras, kai tai nurodoma ekrane. Aparatą nebebus galima naudoti, jei nuovirų šalinimo ciklas nebus atliktas po 30 naudojimų. Pasirodys „blokavimo“ skaičiuoklė, įspėjanti, kiek naudojimų liko, kolnaudoti bus nebeleidžiama."



Dodieties uz IZVĒLNI

un atlasiet Descale (Atkaļķot). Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.



Eikite į MENIU

ir pasirinkite nuovirų šalinimą. Vykdykite ekrane pateiktas instrukcijas.

Ūdens cietības līmeņi / Vandens kietumo lygiai

Ūdens cietība / Vandens kietumas

App.				fH	dH	CaCO ₃	☕ (40 ml)
	Level	0	<5	<3	< 50 mg/l	2 200	
	Level	1	>7	>4	> 70 mg/l	1 600	
	Level	2	>13	>7	> 130 mg/l	1 100	
	Level	3	>25	>14	> 250 mg/l	800	
	Level	4	>38	>21	> 380 mg/l	600	

fH Franču kategorija / Prancūziški laipsniai

dH Vācu kategorija / Vokiški laipsniai

CaCO₃ Kalcija karbonāts / Kalcio karbonatas

Ekrāns / pogas netiek izgaismotas.	- Iekārta automātiski IZSLĒDZAS. - Piespiediet barošanas pogu, lai iekārtu IESLĒGTU.	- Pārbaudiet kontaktligzdu: kontaktdakšu, spriegumu, drošinātāju.
Nav tvaika vai karstā ūdens.	- Iekārta ir IZSLĒGTA. Piespiediet barošanas pogu, lai iekārtu IESLĒGTU.	- Pārbaudiet kontaktligzdu: kontaktdakšu, spriegumu, drošinātāju.
Nav kafijas, nav ūdens, neparasta kafijas plūsma.	- Pārbaudiet, vai ūdens tvertne ir ievietota pareizi, ja tā ir tukša, piepildiet ar svaigu dzeramo ūdeni."	- Ja nepieciešams, atkalķojiet iekārtu.
Kafija nav pietiekami karsta.	- Uzkaršējiet krūzīti, izmantojot karstā ūdens pogu.	- Ja nepieciešams, atkalķojiet iekārtu.
Kapsulu svira pilnībā neaizveras.	- Iztukšojiet kapsulu tvertni.	- Pārbaudiet, vai kapsulas iekārtā nav iestrēgušas. (Ievērojiet: nelieciet iekārtā pirkstus.)
Noplūde (ūdens zem iekārtas).	- Iztukšojiet pilnienu uztveršanas paplāti, ja tā ir pilna. - Pārbaudiet, vai pilnienu uztveršanas paplāte ir ievietota stingri	- Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar <i>Nespresso</i> .
Kafija neplūst, ūdens nonāk tieši kapsulu spainī (neraugoties uz to, ka kapsula ir ievietota).	- Pārlecinieties, vai kapsulas svira ir aizvērta.	- Iztukšojiet kapsulu spaini un pārbaudiet, vai iekārtā nav iestrēgusi kāda kapsula. (Ievērojiet: nelieciet iekārtā pirkstus.) Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar <i>Nespresso</i> .
Ekrāns ir tumšs un grūti redzams/lasāms.	- Ekrāna spilgtums iestatīts uz zemu iestatījumu. - Piespiediet barošanas pogu, lai iekārtu IESLĒGTU.	- Pielāgojiet ekrāna spilgtuma iestatījumu. Dodieties uz izvēlni un atlasiet Screen Brightness (Ekrāna spilgtums).
Ekrānā saglabājas uzraksts Fill Water Tank (Uzpildīt ūdens tvertni).	- Pārbaudiet, vai ūdens tvertne ir ievietota pareizi.	- Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar <i>Nespresso</i> .
Ekrānā tiek rādīts brīdinājums par atkalķošanu.	- Atkalķojiet iekārtu	- Dodieties uz izvēlni un atlasiet Descale (Atkalķot). Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.
Iekārta ir IESLĒGTA, bet pārstāj darboties.	- Piespiediet barošanas pogu, lai iekārtu IZSLĒGTU. - Nogaidiet 60 minūtes un piespiediet barošanas pogu, lai iekārtu IESLĒGTU.	- Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar <i>Nespresso</i> .
Skārienekrāns nedarbojas.	- Piespiediet barošanas pogu, lai iekārtu IZSLĒGTU. - Piespiediet barošanas pogu vēlreiz, lai iekārtu IESLĒGTU."	- Ja problēma joprojām pastāv, sazinieties ar <i>Nespresso</i> .
Skārienekrāns ir iestrādes režīmā.	- Lai izietu no iestrādes režīma, piespiediet barošanas pogu, lai iekārtu IZSLĒGTU. Piespiediet barošanas pogu vēlreiz, lai iekārtu IESLĒGTU.	

Problēmu novēršana piena putu pagatavošanā	- Pārbaudiet, vai ūdens tvertne ir ievietota pareizi, ja tā ir tukša, piepildiet ar svaigu dzeramo ūdeni. - Pārbaudiet tvaika caurules galu, vai caurulē nav aizsprostojuma, turklāt caurulei noteikti jābūt nolaistai	
Putu kvalitāte neatbilst standartam.	- Noteikti lietojiet pastērētu pilnpienu vai daļēji nokrejotu pienu atdzesētā temperatūrā (ap 4–6°C / 39–43°F). Lai rezultāts būtu labāks, pienam jābūt tikko atvērtam. - Pārbaudiet piena putu iestatījumu.	- Lietojiet komplektā esošo piena krūzi. - Pēc katra lietojuma iztīriet gan piena krūzi, gan tvaika cauruli. - Izpildiet pilnu tvaika caurules tīrīšanas ciklu. Dodieties uz izvēlni un atlasiet - Clean Steam Wand (Tīrīt tvaika cauruli), izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.
Tvaiks ir ļoti mitrs.	- Lietojiet svaigu dzeramo ūdeni. - Nelietojiet ļoti filtrētu, demineralizētu vai destilētu ūdeni.	
Piens plūst pāri.	- Piepildiet krūzi ar atbilstošu daudzumu piena. NEPIEPILDIET krūzi virs atzīmes MAX. - Minimālais un maksimālais līmenis ir norādīts krūzes iekšpusē un ārpusē.	- Lai apturētu pārplūšanu, samaziniet sākotnējo piena daudzumu un/ vai samaziniet putu līmeni. Tas būs atšķirīgs atkarībā no piena veida.
Piena temperatūra ir pārāk karsta.	- Lietojiet tikai komplektā esošo piena krūzi. - Pārlecinieties, vai piena krūze uz pilienu uzveršanas paplātes temperatūras sensora ir novietota pareizi. - Pārlecinieties, vai pilienu uzveršanas paplātes temperatūras sensors ir sauss un tīrs.	- Samaziniet piena temperatūras iestatījumu
Piena temperatūra nav pietiekami karsta.	- Veiciet krūzītes priekšsildīšanu. - Lietojiet komplektā esošo piena krūzi. - Pārlecinieties, vai piena krūze ir novietota uz pilienu uzveršanas paplātes temperatūras sensora.	- Palieliniet piena temperatūras iestatījumu. - Pārbaudiet, vai tvaika caurulē nav aizsprostojumu.
Ekrānā redzams brīdinājums Clean Steam Wand (Tīrīt tvaika cauruli).	- Iztīriet tvaika cauruli.	- Dodieties uz izvēlni un atlasiet Clean Steam Wand (Tīrīt tvaika cauruli). Izpildiet ekrānā redzamos norādījumus.

Ekranas / mygtukai nešviečia.	- Aparatas išsijungia automatiškai. - Paspausdami maitinimo mygtuką įjunkite aparatą.	- Patikrinkite maitinimą: kištuką, įtampą, saugiklį.
Nėra garų arba karšto vandens.	- Aparatas išjungtas. Paspausdami maitinimo mygtuką įjunkite aparatą.	- Patikrinkite maitinimą: kištuką, įtampą, saugiklį.
Nebėga kava, nebėga vanduo, neįprasta kavos srovė.	- Patikrinkite, ar vandens rezervuaras teisingai įstatytas, jei tuščias, papildykite šviežiu, geriamuoju vandeniu."	- Jei reikia, pašalinkite aparato nuoviras.
Kava nepakankamai karšta.	- Iš anksto pašildykite puodelį paspaudę karšto vandens mygtuką.	- Jei reikia, pašalinkite aparato nuoviras.
Kapsulės svirtis neužsidaro iki galo.	- Ištuštinkite kapsulės dėklą.	- Patikrinkite, ar kapsulės nėra užblokuotos aparate. (Pastaba: nekiškite pirštų į aparatą)
Pratekėjimas (vanduo po aparatu).	- Ištuštinkite lašėjimo dėkliuką, jei jis pilnas. - Patikrinkite, ar lašėjimo dėkliukas gerai įstatytas	- Jei problema išlieka, kreipkitės į „Nespresso“.
Neteka kava, vanduo bėga tiesiai į kapsulės dėklą (nors kapsulė įdėta).	- Patikrinkite, ar kapsulės svirtis uždaryta.	- Ištuštinkite kapsulės dėklą ir patikrinkite, ar kapsulė nėra blokuojama aparato viduje. (PASTABA: nekiškite pirštų į aparatą) Jei problema išlieka, kreipkitės į „Nespresso“.
Ekranas tamsus ir sunku ką nors matyti / perskaityti.	- Nustatytas per silpnas ryškumas. - Įjunkite paspausdami maitinimo mygtuką.	- Pakoreguokite ekrano šviesumo nustatymą. Eikite į meniu ir pasirinkite ekrano šviesumą.
Raginimas papildyti vandens rezervuarą išlieka ekrane (vandens rezervuaras pilnas).	- Patikrinkite, ar vandens rezervuaras teisingai įstatytas.	- Jei problema išlieka, kreipkitės į „Nespresso“.
Rodomas nuovirų šalinimo įspėjimas.	- Pašalinkite aparato nuoviras.	- Eikite į meniu ir pasirinkite nuovirų šalinimą. Vykdykite ekrane pateiktus nurodymus.
Aparatas įjungtas, bet neveikia.	- Paspausdami maitinimo mygtuką išjunkite aparatą. - Palaukite 60 minučių ir maitinimo mygtuku įjunkite aparatą.	- Jei problema išlieka, kreipkitės į „Nespresso“.
Neveikia jutiklinis ekranas.	- Paspausdami maitinimo mygtuką išjunkite aparatą. Vėl paspauskite maitinimo mygtuką, kad įjungtumėte aparatą.	- Jei problema išlieka, kreipkitės į „Nespresso“.
Jei problema išlieka, kreipkitės į „Nespresso“.	- Jutiklinis ekranas veikia parduotuvės režimu.	- Norėdami išjungti parduotuvės režimą, maitinimo mygtuku išjunkite aparatą. Paspauskite maitinimo mygtuką dar kartą ir įjunkite aparatą.

Pieno garų ciklas nepasileidžia.	- Patikrinkite, ar vandens rezervuaras teisingai įstatytas, jei tuščias, papildykite šviežiu geriamuoju vandeniu. - Patikrinkite, ar neužsikimšęs garų antgalis, ir įsitikinkite, kad vamzdelis nuleistas	
Putos kokybė neatitinka standarto.	- Būtinai naudokite pasterizuotą nenugriebtą arba pusiau nugriebtą šaldytuvo temperatūros pieną (maždaug 4–6 °C / 39–43 °F). Geresni rezultatai gaunami, jei pienas ką tik atidarytas. - Patikrinkite pieno putos nustatymą.	- Naudokite pridedamą pieno indą. - Po kiekvieno naudojimo išplaukite ir pieno indą, ir garų vamzdelį. - Atlikite garų vamzdelio valymo ciklą. Eikite į meniu ir pasirinkite ir garų vamzdelio valymą, vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.
Garai yra labai drėgni.	- Naudokite šviežią, geriamąjį vandenį. - Nenaudokite labai filtruoto, demineralizuoto ar distiliuoto vandens.	
Pienas išsilieja.	- Pripildykite indą atitinkamu pieno tūriu. NEPILKITE virš lygio, pažymėto MAX. - Minimalus ir maksimalus lygiai yra pažymėti indo viduje ir išorėje.	- Kad pienas neišsilietytų, sumažinkite pradinį pieno tūrį ir (arba) sumažinkite putos lygį. Tai priklauso nuo pieno tipo.
Pienas per karštas.	- Naudokite pridedamą pieno indą. - Patikrinkite, ar pieno indas teisingai padėtas ant pieno indo temperatūros jutiklio lašėjimo dėkliuke. - Patikrinkite, ar temperatūros jutiklis lašėjimo dėkliuke yra sausas ir švarus.	- Sumažinkite pieno temperatūros nustatymą.
Pienas nepakankamai karštas.	- Iš anksto pašildykite puodelį. - Naudokite pridedamą pieno indą. - Patikrinkite, ar pieno indas padėtas ant temperatūros jutiklio lašėjimo dėkliuke.	- Padidinkite pieno temperatūros nustatymą. - Patikrinkite, ar neužsikimšęs garų antgalis.
Rodomas įspėjimas nuvalyti garų vamzdelį.	- Nuvalykite garų vamzdelį.	- Eikite į meniu ir pasirinkite nuvalyti garų vamzdelį. Vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

LV Likvidēšana un vides aizsardzība / LT Utilizavimas ir aplinkos apsauga



Jūsu ierīcē ir vērtīgi materiāli, kurus var reģenerēt vai otrreizēji pārstrādāt. Atlikušo atkritumu materiālu sašķirošana atšķirīgajos veidos atvieglo vērtīgu izejmateriālu otrreizēju pārstrādi. Nododiet ierīci savākšanas vietā. Informāciju par atkritumu likvidēšanu var iegūt no vietējām valsts iestādēm.

Jūsu ierīcī ir vērtīgi medžiagi, kurus gali būtī išgautos arba panaudotos pakartotinai. Skirstant atliekų medžiagas pagal skirtingus tipus palengvinamas pakartotinis vertingų žaliavų perdirbimas. Pristatykite įrenginį į surinkimo vietą. Informacijos apie utilizavimą galite gauti iš savo vietinių valdžios institucijų.

Sazinieties ar Nespresso / Kreipkitės į „Nespresso“

Tā kā mēs, iespējams, neesam paredzējuši visus ierīces lietojumus, tad gadījumā, ja jums nepieciešama kāda papildinformācija, radušās problēmas vai vienkārši vajadzīgs padoms, sazinieties ar Nespresso klubu vai Nespresso autorizēto pārstāvi. Nespresso kluba vai Nespresso autorizētā pārstāvja kontaktinformāciju var atrast mapē «Lai pni lūdzam Nespresso» mapē jūsu iekārtas kastē vai vietnē **nespresso.com**.

Kadangi mes gal nesame numatę visų jūsų įrenginio naudojimo galimybių, prireikus papildomos informacijos, iškilus problemoms ar paprasčiausiai norint patarimo, kreipkitės į „Nespresso Club“ arba savo „Nespresso“ įgaliotąjį atstovą. „Nespresso Club“ arba „Nespresso“ įgaliotojo atstovo kontaktinę informaciją rasite „Nespresso“ pažintiniame buklete savo aparato dėžutėje arba svetainėje **nespresso.com**.

NESPRESSO GARANTĪJA



Nespresso nodrošina šī produkta materiālu un ražošanas defektu garantiju uz 2 gadu periodu.

Garantijas periods sākas pirkuma dienā, un, lai pārliecinātos par datumu, Nespresso prasa uzrādīt pirkuma pierādījuma oriģinālu. Garantijas perioda laikā Nespresso pēc saviem ieskatiem vai nu salabos, vai arī nomainīs defektīvo produktu bez maksas no tā īpašnieka.

Nomainīto produktu vai remontēto daļu garantijas periods būs tikai līdz sākotnējās garantijas termiņa beigām vai sešus mēnešus ilgs, atkarībā no tā, kurš lielāks.

Šī ierobežotā garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies nolaidības, nelaimes gadījuma, nepareiza

lietojuma vai citu iemeslu dēļ, kas atrodas ārpus Nespresso pamatotas kontroles, ieskaitot, bet neaprobežojoties ar šādiem: parasts nolietojums un nodilums, nolaidība vai attiecībā uz produktu sniegto norādījumu neievērošana, nepareiza vai nepietiekama apkope, kaļķa nogulsnes vai kaļķakmens, savienojums ar neatbilstošu barošanas avotu, neatļauta produkta modificēšana vai remontēšana, lietojums komerciālos nolūkos, ugunsgrēks, zibens, plūdi vai citi ārēji cēloņi.

Šī garantija ir spēkā tikai pirkuma valstī vai citās valstīs, kur Nespresso pārdod vai apkalpo tādu pašu modeli ar identiskām tehniskajām specifikācijām. Garantijas apkalpošana ārpus pirkuma valsts aprobežojas ar attiecīgās garantijas noteikumiem

un nosacījumiem pakalpojumu sniegšanas valstī. Ja šī garantija neattiecas uz remonta vai nomaļas izmaksām, Nespresso par šādām izmaksām informēs īpašnieku, un izmaksas segs īpašnieks.

Šī ierobežotā garantija ir pilns Nespresso atbildības apmērs neatkarīgi no saistību cēloņa. Izņemot gadījumus, kādi pieļauti spēkā esošajos tiesību aktos, šīs ierobežotās garantijas noteikumi neizslēdz, neierobežo vai nemaina likumā noteiktās tiesības, kādas piemērojamas šī produkta tirdzniecībā un ir šo tiesību papildinājums. Ja uzskatāt, ka produkts ir bojāts, sazinieties ar Nespresso, lai saņemtu norādījumus par remontu. Lai iegūtu kontaktinformāciju, lūdz, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni **www.nespresso.com**.

„NESPRESSO“ GARANTĪJA

„Nespresso“ šiam gaminim suteikia 2 metų garantiją dėl medžiagų ir gamybos defektų.

Garantijos laikotarpis prasideda nuo pirkimo datos ir „Nespresso“ reikalauja pateikti originalų pirkimo ta datą įrodymą. Garantijos laikotarpiu „Nespresso“ sutaisys arba pakeis, savo nuožiūra, visus sugedusius gaminius nemokamai.

Pakeistiems gaminiams arba sutaisytiems dalims garantija bus suteikiama tik likusiai originalios garantijos daliai arba šešiams mėnesiams, kuri reikšmė didesnė.

Ši ribotoji garantija netaikoma defektams, atsirandantiems dėl aplaidumo, avarijos, netinkamo naudojimo ar bet kokių kitų priežasčių, kurių

„Nespresso“ negali tinkamai kontroliuoti, įskaitant, bet tuo neapsiribojant: įprastą nusidėvėjimą, aplaidumą ar gaminio instrukcijų nesilaikymą, netinkamą ar nepakankamą techninę priežiūrą, kalkių nuosėdas ar nuoviras, prijungimą prie netinkamo maitinimo šaltinio, neteisėtą gaminio modifikavimą ar taisymą, naudojimą komerciniams tikslais, gaisrą, žaibą, potvynį ar kitas išorines priežastis.

Ši garantija galioja tik pirkimo šalyje arba kitose šalyse, kur „Nespresso“ parduoda arba techniškai prižiūri tokį pat modelį su identiškomis techninėmis specifikacijomis. Garantinė techninė priežiūra kitoje nei pirkimo šalyje yra ribojama tos šalies, kur atliekama techninė priežiūra, atitinkamos garantijos

nuostatomis ir sąlygomis. Jei taisymo arba keitimo išlaidoms ši garantija nėra taikoma, „Nespresso“ praneš savininkui ir išlaidas turės padengti savininkas.

„Nespresso“ pilnai atsako už šią garantiją. Išskyrus tuos atvejus, kai tai leidžiama pagal galiojančius įstatymus, šios ribotos garantijos sąlygos neišskiria, neriboja ir nekeičia privalomų įstatymų nustatytų teisių, taikomų parduodant šį gaminį, ir tik papildo šias teises. Jei manote, kad jūsų gaminys sugedęs, kreipkitės į „Nespresso“, kad gautumėte nurodymus, kaip vykdomas remontas.

Kontaktinę informaciją rasite mūsų svetainėje **www.nespresso.com**.

PL Zawartość opakowania
HU Csomag tartalma



- 1 Ekspres do kawy **Creatista Pro**
Creatista Pro kávéfőző



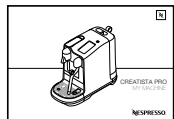
- 2 Zestaw degustacyjny kapsulek *Nespresso*
Kapszulaválogatás a *Nespresso* íreményeiből



- 3 Dzbaneq na mleko
Tejkiöntő



- 4 Broszura powitalna *Nespresso*
Nespresso üdvözlő füzet



- 5 Instrukcja obsługi
Használati utasítás



- 6 1 x pasek testowy do pomiaru twardości wody
(w instrukcji obsługi)
1 darab vízkeménységet ellenőrző csík
a használati utasításban

Creatista Pro

DOSKONAŁE DOŚWIADCZENIE NESPRESSO

Ekspresy *Nespresso* pozwalają w szybki i wygodny sposób przygotować wyjątkowe espresso lub dowolną kawę z mlekiem. *Nespresso* oferuje kawy najwyższej jakości, o zróżnicowanych smakach i aromatach. Niezależnie od tego, czy wybierzesz espresso, lungo, cappuccino czy latte na powierzchni Twojej kawy pojawi się charakterystyczna crema lub pianka mleczna. Jest to możliwe m.in. dzięki ciśnieniu 19 barów w każdym ekspresie *Nespresso*. Przyświeca nam idea, by każdy mógł przygotować filiżankę doskonałej kawy przy pomocy jednego przycisku.

A KLASSZIKUS ESPRESSO ÉLMÉNY

A *Nespresso* Original rendszerrel hagyományos espresso kávéét készíthet, tejjel és tej nélkül egyaránt. Fedezze fel az olasz kávéhagyományok által ihletett időtlen kávéélményt egyetlen gombnyomással! A *Nespresso* Original rendszer kávégépek és kávékapszulák széles választékát kínálja, hogy minden ízlesnek megfelelhessen. Akár espressot vagy lungot, akár hagyományos kávé vagy tejes receptet készít, az italokat lágy crema réteg vagy tejhab borítja. Ez annak köszönhető, hogy minden kávégép 19 bar nyomáson készíti el a kávéét. Feltárja a kávékapszulák optimális ízeit, felfedve azokat az Ön csészéjében. A *Nespresso* Original a maga módján klasszikus.

Dane techniczne J620

J620 Specifikációk

~ 220–240 V, 50–60 Hz, 2300 W

Pmax 19 bar / 1,9 MPa

kg ~6,65 kg / 14,7 lb

2 l / 68 oz

25,1 cm 41,8 cm 49,9 cm
9.8 in 16.5 in 19.6 in

<i>Zasady bezpieczeństwa / Biztonsági előírások</i>	192
<i>Opis urządzenia / A készülék áttekintése</i>	200
<i>Pierwsze użycie / Első használat</i>	201
<i>Menu napojów / Italfajták</i>	202
<i>Ustawienia kawy / Kávé beállítása</i>	203
<i>Kawa z mlekiem / Tejeskávé</i>	204
<i>Kawa / Kávé tej nélkül</i>	205
<i>Wskazówki dotyczące przygotowania kawy / Kávéfőzési tippek</i>	206
<i>Codienne czyszczenie / Mindennapos tisztítás</i>	207
<i>Konserwacja / Karbantartás</i>	208
<i>Odkamienianie / Vízkőmentesítés</i>	209
<i>Twardość wody / Vízkeménység</i>	209
<i>Rozwiązywanie problemów / Hibaelhárítás</i>	210
<i>Utylizacja i ochrona środowiska / Ártalmatlanítás és környezetvédelem</i>	214
<i>Kontakt z Nespresso / Nespresso – kapcsolatfelvétel</i>	214
<i>Ograniczona gwarancja / Korlátozott garancia</i>	215



⚠ UWAGA: zasady bezpieczeństwa dołączono do urządzenia. Należy je uważnie przeczytać przed użyciem nowego urządzenia po raz pierwszy. Należy zachować je na przyszłość, aby móc odnieść się do nich w razie potrzeby.

⚠ UWAGA: gdy pojawi się ten znak, należy zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa, aby uniknąć ewentualnych obrażeń ciała lub uszkodzenia ekspresu.

i INFORMACJA: gdy pojawi się ten znak, należy zapoznać się ze wskazówkami dotyczącymi prawidłowego i bezpiecznego użytkowania ekspresu.

⚡ OSTRZEŻENIE: Gdy pojawi się ten znak, należy postępować zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem i ewentualnych obrażeń ciała.

⚡ Jeśli przewód jest uszkodzony, nie należy uruchamiać urządzenia.

Urządzenie służy do przygotowywania napojów zgodnie z niniejszą instrukcją.

- Nie używać urządzenia do celów niezgodnych z przeznaczeniem.
- Nie uruchamiać urządzenia, jeśli znajduje się w zamkniętej przestrzeni bądź szafce.
- Urządzenie zostało zaprojektowane do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie należy go używać w warunkach ekstremalnych temperatur.
- Należy chronić urządzenie przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, długotrwałym kontaktem z wodą i wilgocią.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Nie należy używać go w: kuchniach pracowniczych na terenie sklepów, biur i innych miejsc pracy; gospodarstwach

agroturystycznych; hotelach, motelach oraz innych miejscach pobytu, takich jak pensjonaty oferujące zakwaterowanie ze śniadaniem, gdzie urządzenie miałoby być obsługiwane bezpośrednio przez gości.

- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat, pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem i zostały poinstruowane o sposobie bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci powinny być pod stałym nadzorem, aby upewnić się, że nie będą bawiły się urządzeniem.
- Producent wyłącza z zakresu gwarancji przypadki wykorzystania urządzenia w celach komercyjnych, niewłaściwej obsługi lub niewłaściwego użytkowania urządzenia bądź szkód wynikających z użytkowania urządzenia w celach innych

niż zamierzone, niepoprawnego użytkowania, napraw przeprowadzonych przez niewykwalifikowane osoby oraz nieprzestrzegania zapisów instrukcji obsługi i nie ponosi odpowiedzialności z tego tytułu.

Unikać ryzyka porażenia prądem i pożaru.

- W przypadku awarii: natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Urządzenie podłączać wyłącznie do odpowiedniego, łatwo dostępnego gniazdka elektrycznego z uziemieniem. Sprawdzić, czy napięcie źródła zasilania odpowiada napięciu określone na tabliczce znamionowej urządzenia. Niewłaściwe podłączenie urządzenia spowoduje utratę gwarancji.

Urządzenie należy podłączyć do źródła zasilania dopiero po instalacji.

- Nie przeciągać przewodu nad ostrymi krawędziami, nie dociskać go oraz nie dopuszczać do jego zwisania.
- Chronić przewód przed wysoką temperaturą i wilgocią.
-  Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, pracownika serwisu lub osoby o podobnych kwalifikacjach, by zapobiec wszelkim potencjalnym zagrożeniom.
- Jeśli przewód jest uszkodzony, nie należy uruchamiać urządzenia – należy zwrócić urządzenie do *Nespresso* lub autoryzowanego

przedstawiciela *Nespresso*.

- Jeżeli konieczne jest użycie przedłużacza, należy użyć wyłącznie przedłużacza uziemionego o przekroju przewodu wynoszącym co najmniej 1,5 mm² lub odpowiadającego mocy wejściowej.
- Aby uniknąć wystąpienia niebezpiecznych uszkodzeń, nie należy umieszczać urządzenia na gorących powierzchniach, takich jak grzejniki, piece, kuchenki, palniki gazowe czy źródła otwartego ognia, ani w ich pobliżu.
- Urządzenie należy zawsze ustawiać na płaskiej, stabilnej i równej powierzchni. Powierzchnia ta musi być odporna na wysoką temperaturę i kontakt z płynami, takimi jak woda, kawa, odkamieniacz itp.
- Urządzenie nieużywane przez dłuższy czas należy odłączyć od źródła zasilania. Urządzenie należy odłączyć, wyciągając wtyczkę, a nie pociągając za przewód, gdyż może to spowodować jego uszkodzenie.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka i poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nigdy nie dotykać przewodu mokrymi rękami.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia ani jego części w wodzie ani w żadnym innym płynie.
- Nigdy nie myć urządzenia ani żadnej jego części w zmywarce.
- Kontakt wody z prądem jest bardzo niebezpieczny i może prowadzić do śmiertelnego

porażenia prądem.

- Nie otwierać urządzenia. Niebezpieczne napięcie wewnętrzne!
- Nie umieszczać niczego w otworach urządzenia. Nieprzestrzeganie tego zakazu może skutkować pożarem lub porażeniem prądem!

Unikać możliwych zagrożeń podczas obsługi urządzenia.

- W przypadku zaprogramowania objętości kawy przekraczającej 150 ml ekspres powinien schładzać się przez 5 minut przed zaparzeniem kolejnej kawy, aby uniknąć ryzyka przegrzania!
- Nie pozostawiać działającego urządzenia bez nadzoru.
- Nie używać urządzenia w przypadku jego uszkodzenia lub niewłaściwego

działania. Niezwłocznie wyjąć wtyczkę z gniazdka. Należy skontaktować się z *Nespresso* lub z autoryzowanym przedstawicielem *Nespresso* w celu przeprowadzenia kontroli, wykonania naprawy lub regulacji.

- Uszkodzone urządzenie może spowodować porażenie prądem, oparzenia i pożar.
- Należy zawsze dokładnie zamykać dźwignię i nie otwierać jej podczas działania urządzenia. W przeciwnym razie może dojść do poparzenia.
- Nie umieszczać palców pod wylotem kawy, ponieważ grozi to poparzeniem.
- Nie wkładać palców do komory zaparzącej ani do kanału na kapsułki. Ryzyko urazu!

- Nie dotykać komory zaparzącej tuż po przygotowaniu kawy, ponieważ grozi to poparzeniem. Jeżeli ostrza nie przebiją kapsułki, woda może wydostać się poza nią i doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.
- Nie używać uszkodzonych ani zdeformowanych kapsułek. Jeżeli kapsułka zablokuje się w komorze zaparzącej, należy wyłączyć ekspres i odłączyć go od źródła zasilania przed podjęciem jakichkolwiek działań. Następnie należy skontaktować się z *Nespresso* lub z autoryzowanym przedstawicielem firmy.
- Nieprawidłowe użycie może spowodować obrażenia.
- Zbiornik na wodę należy napełniać wyłącznie świeżą

wodą pitną.

- Jeżeli urządzenie będzie nieużywane przez dłuższy czas (urlop itp.), należy opróżnić zbiornik na wodę.
- Jeżeli urządzenie nie było używane podczas weekendu lub w podobnym okresie czasu, należy wymienić wodę w zbiorniku.
- Nie używać urządzenia bez tacki i kratki ociekowej, aby nie dopuścić do rozlewania się płynów na sąsiednie powierzchnie.
- Nie stosować silnych środków czyszczących ani środków na bazie rozpuszczalnika. Do czyszczenia powierzchni urządzenia używać wilgotnej ściereczki i łagodnego środka czyszczącego.
- Do czyszczenia ekspresu używać wyłącznie czystych przyrządów.

- Nie używać materiałów ściernych, które mogłyby uszkodzić powierzchnię urządzenia.
- Po rozpakowaniu ekspresu należy zdjąć i wyrzucić folię zabezpieczającą.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do kapsułek *Nespresso* dostępnych wyłącznie w firmie *Nespresso* lub za pośrednictwem autoryzowanego przedstawiciela *Nespresso*.
- Napoje z mleka krowiego przygotowane przez to urządzenie nie są odpowiednie dla osób z nietolerancją i alergią na mleko lub laktozę oraz dla dzieci poniżej 3 roku życia.
- Wszystkie ekspresy *Nespresso* przechodzą rygorystyczne kontrole. Losowo wybrane

egzemplarze poddawane są testom niezawodności prowadzonym w warunkach praktycznych. Urządzenia mogą więc nosić ślady wcześniejszego użytkowania.

- *Nespresso* zastrzega sobie prawo do zmiany treści instrukcji bez uprzedniego powiadomienia.
- W ekspresie zamontowano magnesy.

Odkamienianie

- Prawidłowo stosowany środek odkamieniający *Nespresso* pomaga zapewnić właściwe funkcjonowanie urządzenia i gwarantuje, że kawa zawsze będzie smakować tak samo doskonale jak pierwszego dnia.

**PROSIMY ZACHOWAĆ
NINIEJSZE INSTRUKCJE**
**Instrukcje przekazać
ewentualnemu
kolejnemu
użytkownikowi.**
**Niniejsza instrukcja
obsługi dostępna jest
także w formacie PDF na
stronie [nespresso.com](https://www.nespresso.com)**



⚠ VIGYÁZAT: A biztonsági előírások a készülék részét képezik. Olvassa el figyelmesen a biztonsági előírásokat a készülék első használata előtt. Tartsa olyan helyen, ahol később is megtalálja és átnézheti.

⚠ VIGYÁZAT: Ha ezt a jelet látja, az esetleges károk és sérülések megelőzése érdekében olvassa el a biztonsági előírásokat.

i INFORMÁCIÓ: Ha ezt a jelet látja, a készülék megfelelő és biztonságos használata érdekében vegye figyelembe az adott tanácsot.

⚡ VIGYÁZAT: Ha ezt a jelet látja, kövesse az utasításokat az áram okozta esetleges sérülések elkerülése érdekében.

✋ Ha a vezeték sérült, ne használja a készüléket.

A készülék az útmutatóban található előírásoknak megfelelően italok készítésére való.

- Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő módon.
- Ne használja a készüléket zárt helyen vagy konyhaszekrényben.
- A készüléket kizárólag beltéri, nem szélsőséges hőmérsékleti viszonyok melletti használatra tervezték.
- Óvja a készüléket a közvetlen napfénytől, illetve tárolja víz- és páramentes helyen.
- A készülék kizárólag háztartási célú felhasználásra szolgál. Nem használható: üzletekben kialakított személyzeti konyhákban, irodákban és egyéb munkahelyeken, tanyasi vendégházakban, hotel- és motelvendégek számára

fenntartott szálláshelyeken és egyéb vendéglátó egységekben, illetve panziószerű környezetben.

- A készüléket 8 év feletti gyermekek csak felügyelettel használhatják, és ha a biztonságos használatról, illetve a használatkal kapcsolatos veszélyekről tájékoztatást kaptak. A tisztítást és karbantartást gyermekek ne végezzék, kivéve, ha 8 évnél idősebbek, és felnőtt felügyeli őket.
- A készüléket és a kábelét tartsa távol 8 év alatti gyermekektől.
- A készüléket korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kevés tapasztalattal és szakismerettel rendelkező személyek csak felügyelettel használhatják, vagy ha a

biztonságos használatról, illetve a használatkal kapcsolatos veszélyekről tájékoztatást kaptak.

- A gyermekek felügyelete szükséges annak érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel.
- A gyártó nem vállal felelősséget a készülék kereskedelmi vagy nem megfelelő használatáért, az előírtaktól eltérő célú használatból következő károkért, a hibás működtetésért, a nem szakszerű javításért, illetve az utasítások be nem tartásáért, és ezekben az esetekben a garancia sem érvényes.

⚠ Kerülje az áramütést és tüzet okozó helyzeteket.

- Vészhelyzet esetén azonnal húzza ki a hálózati dugót a csatlakozóból.

- A készüléket kizárólag erre alkalmas, könnyen hozzáférhető, földelt elektromos hálózati csatlakozóhoz kapcsolja. Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék adattábláján feltüntetett feszültségértékkel. Nem megfelelő csatlakozás használata érvényteleníti a garanciát.

A készüléket csak a telepítést követően csatlakoztassa.

- Ne vezesse át a kábelt éles felületeken, ne szorítsa össze, illetve ne hagyja lelőgni.
- Védje a kábelt hőhatástól és nedvességtől.
-  Az esetleges sérülések elkerülése érdekében a sérült tápkábelt kizárólag a gyártó, annak szervizpartnere

vagy hasonlóan képzett szakember cserélheti ki.

- Ha a kábel sérült, ne üzemeltesse a készüléket. A készüléket juttassa vissza a Nespresso címére, vagy a Nespresso hivatalos képviselőjéhez.
- Amennyiben hosszabbítókábelre van szükség, csakis legalább 1,5 mm² keresztmetszetű vagy a bemeneti áramnak megfelelő földelt vezetőkábelt használjon.
- A sérülések elkerülése érdekében soha ne helyezze a készüléket forró felületre vagy annak közvetlen közelébe, például radiátor, főzőlap, sütő, gázegő vagy hasonló eszközök és nyílt láng közelébe.
- A készüléket mindig vízszintes, szilárd és sima felületre helyezze. A felületnek ellenállónak

kell lennie a hővel és folyadékokkal – vízzel, kávéval, vízkőoldóval és hasonlókkal – szemben.

- Ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a tápkábelt a hálózathoz. Ilyen esetben mindig a konnektordugót fogja, és soha ne a kábelt húzza, mert így megsérülhet a kábel.
- Tisztítás és javítás megkezdése előtt húzza ki a dugót a konnektorból, és hagyja kihűlni a készüléket.
- Soha ne érjen a kábelhez nedves kézzel.
- A készüléket és alkatrészeit nem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni.
- A készüléket és alkatrészeit soha ne tegye mosogatógépbe.
- A vízzel érintkező elektromos részek veszélyesek, és halálos áramütést okozhatnak.

- Ne nyissa fel a készüléket. A benne lévő feszültség fokozottan veszélyes!
- Ne helyezzen semmit a készülék nyílásaiba. Tűz és áramütés lehet a következménye!

A készülék használatakor kerülje a lehetséges sérüléseket.

- Ha 150 ml-nél nagyobb mennyiség lefőzésére állította a készüléket, a következő kávé elkészítése előtt 5 percig hagyja hűlni a gépet az esetleges túlmelegedés elkerülése érdekében!
- Működés közben soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
- Ne használja a készüléket, ha az sérült vagy nem működik megfelelően. Ilyen esetben azonnal húzza ki a hálózati dugót a csatlakozóból. Ellenőrzés,

- javítás vagy beállítás céljából juttassa el a készüléket a *Nespresso* címére vagy a *Nespresso* hivatalos képviselőjéhez.
- A sérült készülék áramütést, égési sérülést és tüzet okozhat.
 - Működés közben a kapszulakart mindig tartsa teljesen lezárva, és ne nyissa fel, míg a gép üzemel. Ilyenkor leforrázhatja magát.
 - Ne tegye az ujját a kávékifolyó alá, mert leforrázhatja magát.
 - Ne nyúljon a kapszularekeszbe és a kapszulatartóba, mert az sérülést okozhat!
 - Ne érjen a kapszularekeszhez közvetlenül a kávé lefőzése után, mert leforrázhatja magát. Ha a pengék nem fűrik át a kapszulát, víz kerülhet a kapszulák köré, ami a készülék meghibásodását okozhatja.
 - Soha ne használjon sérült vagy deformálódott kapszulát. Ha kapszula szorult a kapszularekeszbe, további használat előtt kapcsolja ki a gépet, és húzza ki a csatlakozóból. Ilyen esetben vegye fel a kapcsolatot a *Nespresso* munkatársával vagy hivatalos képviselőjével.
 - A rendeltetéstől eltérő használat balesethez vezethet.
 - Kizárólag friss ivóvíz kerüljön a víztartályba.
 - Üritse ki a víztartályt, ha a készüléket huzamosabb ideig nem használja (például vakáció alatt).
 - Cserélje ki a víztartályban lévő vizet, ha a készüléket néhány napig nem használta (például hétvégén).
 - Ne használja a készüléket csepegtetőtálca és cseppprács nélkül, hogy elkerülje a folyadék környező felületekre való folyását.
 - Ne használjon erős hatóanyagú tisztító- és oldószert. A készülék felületét kizárólag nedves ruhával és kímélő hatású tisztítószerrel tisztítsa.
 - A gép tisztításához csak tiszta eszközöket használjon.
 - Ne használjon olyan anyagot a készülék tisztítására, amely károsíthatja a felületet.
 - A készülék kicsomagolásakor távolítsa el a műanyag fóliát és dobja ki.
 - Ezt a készüléket *Nespresso* kávékapszulákkal való használatra tervezték, amelyeket kizárólag a *Nespresso* munkatársaitól és hivatalos képviselőitől szerezhet be.
 - Az ezen kávéfőző által elkészített, tehen tej alapú italok nem megfelelőek olyan személyek számára, akik laktóz-intoleranciával vagy laktóz-allergiával élnek, illetve 3 éven aluli gyermekek számára.
 - Minden *Nespresso*-készüléknek szigorú követelményeknek kell megfelelnie. A megbízhatóság ellenőrzésére szolgáló tesztek véletlenszerűen kiválasztott készülékeken, gyakorlati használat során hajtjuk végre. Néhány készüléken ezért látszódnak esetleges korábbi használatra utaló jelek.
 - A *Nespresso* fenntartja a jogot az utasítások előzetes figyelmeztetés nélkül történő megváltoztatására.

- A készülék mágneseket tartalmaz.

Vízkőmentesítés

- A *Nespresso* vízkőmentesítő folyadék megfelelő használat esetén elősegíti a gép kifogástalan működését a készülék élettartama alatt, és gondoskodik arról, hogy kávéja ugyanolyan tökéletes legyen, mint az első alkalommal.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

**Adja át a készülék
későbbi használójának.
Jelen használati utasítás
PDF-formátumban
letölthető a
[nespresso.com](https://www.nespresso.com) oldalról.**

Opis urządzenia / A készülék áttekintése

Przycisk WŁ / WYŁ zasilania
INDÍTÁS / MEGSZAKÍTÁS gomb

Wyświetlacz dotykowy LCD
LCD-kijelző érintőképernyővel

Dźwignia do wsunięcia kapsulek
Kar a kapszula behelyezéséhez

Pojemnik na kapsułki
Használtkapszula-tartó

Wysuwana podstawa na filiżankę
Kiugró csészetartó

Wymowana kratka ociekowa
Kivehető csepprács

Przegroda w tacce ociekowej
Cseppetétőálc-lemez

Wymowana tacka ociekowa ze wskaźnikiem
napelnienia
Érzékelővel ellátott
kivehető cseppetétőálc

Łatwa w
czyszczeniu
dysza
spieniąca
Könnyen
tisztítható
gőzkar

Czujnik
temperatury
dzbanka na
mleko
A tejköntő
hőmérsékle-
tét érzékelő
szenzor

Dzbanek na mleko
Tejköntő

Przycisk zasilania Nacisnąć, aby włączyć/
wylączyć urządzenie
INDÍTÁS / MEGSZAKÍTÁS gomb
Nyomja meg a készülék be-
és kikapcsolásához

Wyświetlacz dotykowy LCD
- Przesuwać palcem,
aby zmieniać opcje
- Dotknąć, aby wybrać
LCD-kijelző érintőképernyővel
- Pöccintéssel történő
navigáció
- Kiválasztáshoz
koppintson

Zbiornik na wodę z pokrywą
Vízartály és fedő

Wymowany przyrząd do czyszczenia
Kivehető fúvókatisztító

Pierwsze użycie / Első használat

PL

HU

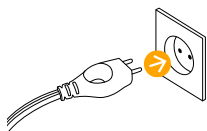
i **Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z informacjami na opakowaniu oraz etykietami** promocyjnymi przymocowanymi do urządzenia, a następnie w bezpieczny sposób je usunąć.

Használat előtt nézze át és biztonságosan távolítsa el a csomagolóanyagot és a reklámcímkéket.

i **Należy zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa**, aby uniknąć niebezpieczeństwa śmiertelnego porażenia prądem i pożaru.
Olvassa el az előírásokat, hogy elkerülje a halálos áramütést vagy a tűz kialakulásának veszélyét.

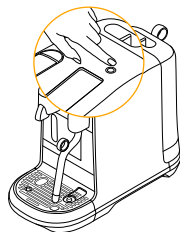
- 1** **Podłączyć urządzenie** do gniazdka elektrycznego.

Csatlakoztassa a kávéfőzőt az aljzatba.



- 2** **Włączyć urządzenie**, naciskając przycisk zasilania.

Kapcsolja be a készüléket az Indítás/megszakítás gomb lenyomásával.



- 3** **Wybrać swój język**, dotykając wyświetlacza.

A nyelv kiválasztásához koppintson a képernyőre.



- 4** **Postępować zgodnie z instrukcjami** wyświetlanymi na ekranie, aby przygotować ekspres do użycia.

Pierwsze użycie polega na przepłukaniu ekspresu i przygotowaniu układu grzewczego.

A készülék beállításához kövesse a kijelzőn lévő utasításokat.

A készülék az első használat alkalmával átöblíti az alkatrészeket és megkezdi a felfűtést.



- 5** **Postępować według** wskazówek Przewodnika szybkiego uruchamiania.

Twardość wody można ustawić ręcznie bądź pozostawić wartość domyślną. Parametr ten można dostosować z poziomu menu.

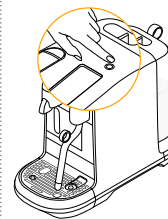
Kövesse a képernyőn megjelenő gyors beállítási útmutatót.

A vízkeménységet beállíthatja manuálisan, vagy használhatja az alapértelmezett értéket. A beállítások a menüben módosíthatók.



- 6** **Aby wyłączyć urządzenie**, naciśnięć przycisk zasilania. Proces przygotowywania każdego napoju może być przerwany przez wyłączenie ekspresu.

A kávéfőző kikapcsolásához nyomja meg az Indítás/megszakítás gombot. A főzési folyamat a készülék kikapcsolásával félbeszakítható.



Menu napojów i wybór / Italfajták és kiválasztásuk

Menu napojów Italfajták

MENU
MENÜ



Gorąca woda

Nacisnąć, aby ręcznie rozpocząć i zatrzymać nalewanie. Maks. 200 ml (6,5 oz)"

Forró víz

Koppintson a manuális elindításhoz és kikapcsoláshoz. Max. 200 ml (6,5 fl. oz)

Przesuwać palcem w górę lub w dół ekranu, aby przeglądać opcje menu.

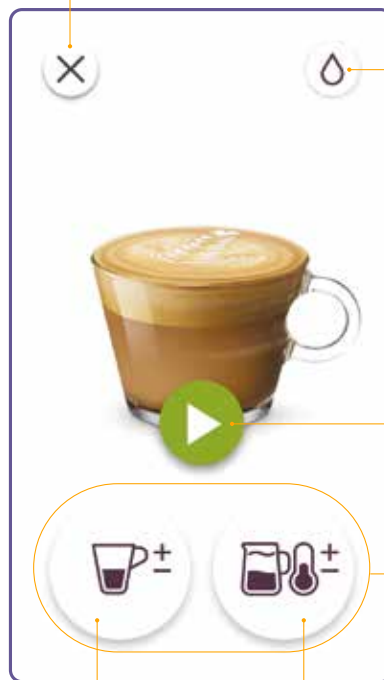
Felfelé és lefelé történő pöccintéssel navigálhat a menüben.

Dotknąć ikonę na ekranie aby wybrać.

Kiválasztáshoz koppintson a képernyőre.

Potwierdzenie napoju Jóváhagyás

Zamknij
Kilépés



Gorąca woda
Forró víz

Dotknąć, aby wybrać
Koppintson az elindításhoz

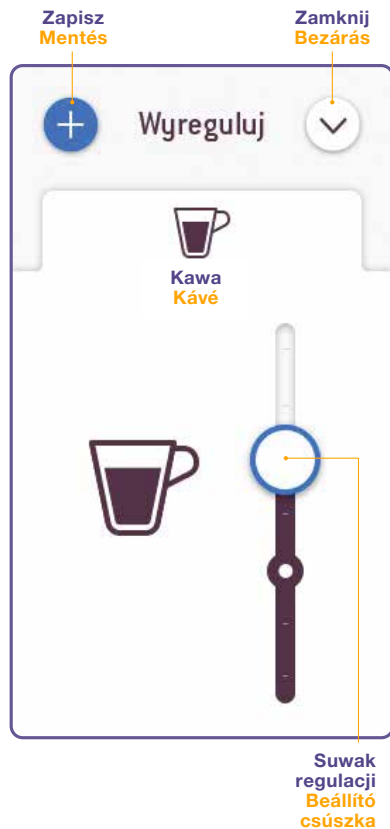
Parametry napoju
Italok beállítása

Ustawienia kawy
Kávé beállítása

Ustawienia mleka
Tej beállítása

Parametry napoju / Italok beállítása

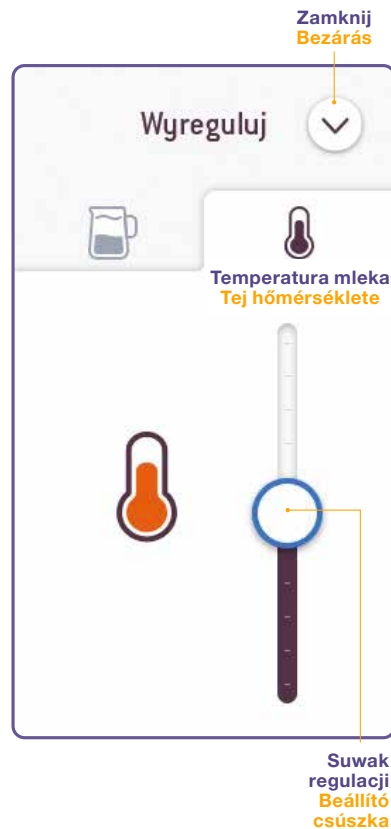
Regulacja ilości kawy Kávé mennyiség beállítása



Regulacja stopnia spieniania mleka Tejhab szint beállítása



Regulacja temperatury mleka Tej hőmérsékletének beállítása



1 Przesunąć koło w dół lub w górę paska, aby dostosować ustawienie. Znacznik na pasku symbolizuje ustawienie domyślne.

Ital kiválasztásához húzza felfelé vagy lefelé a csúszkát a beállításhoz. A sávon lévő rovátka az alapértelmezett beállítás.

2 Aby zapisać ustawienie ulubionego napoju, dotknąć +
Spersonalizowany napój pojawi się w menu napojów.

Koppintson a + jelre az egyéni italbeállítások mentéséhez. Az ital megjelenik az Italfajták között.

Przygotowanie kawy z mlekiem / Tejeskávé készítése

Nalewanie napoju K v f z s folyamata

Zamknij
Kilépés



Nalewanie
kawy
K v f z s
folyamatban

Nalewanie
mleka
Tej elk sz t s s
folyamatban

Procesy zaparzania
kawy i spieniania
mleka rozp n 
się jednocześnie.
A k v f z s és a
tej/tejhab k sz t s s
egyszerre kezd dik el.

**Nalewanie kawy
i mleka zostanie
automatycznie
zatrzymane.**

Proces ten można
również przerwa ,
dotykając symbolu.

**A k v f z s és
a tej elk sz t s s
automatikusan
leáll.** A folyamat
az ikonra t rt n 
koppint ssal
is le ll that .

Napój gotowy Kávé le f zve

Zamknij
Kil p s



**Gorąca
woda**

Nacisn c,
aby r cennie
rozp c 
i zatrzyma 
nalewanie.

Forró v z

Koppintson
a manu lis
el l nd shoz  s
kikapcsol shoz.

**Mleko
gotowe
A tej
elk sz lt**

Dolewanie kawy (umie ci  w ur dzeniu
nową kaps lk  i ponownie zaparzy  k w )

Kávé hozz ad sa

(helyezzen be egy  j kapszulát  s f zz  le  jra)

Ikonok
Ikonok



Dalej
Tov bb



Wstecz
Vissza



Zamknij
Bez r s



Pomi 
Kihagy s



Aktualizuj
Friss t s ment se



Menu
Men 



Informacje
Inform ci 



Zapisz
Ment s



Us n
T rl s

Przygotowanie kawy / Kávé tej nélkül



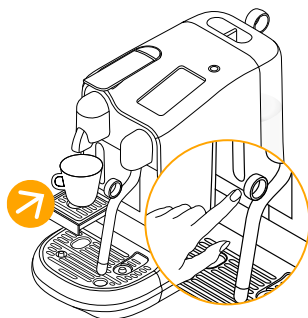
Nalewanie kawy zostanie automatycznie wstrzymane.

Proces ten można również przerwać, dotykając symbolu.

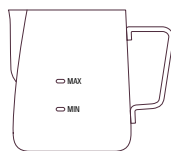
A kávéfőzés automatikusan leáll. A folyamat az ikonra történő koppintással is leállítható.

Wskazówki dotyczące przygotowania kawy / Kávéfőzési tippek

- i** **Ze względów higienicznych** nie zaleca się ponownego wykorzystywania zużytej kapsułki.
A megfelelő higiénia biztosításához ne használja újra a már lefőzött kapszulát.
- i** **W celu uzyskania optymalnej pianki** użyć schłodzonego (do temp. ok. 4–6°C), pasteryzowanego mleka pełno lub półtłustego.
Az optimális tejhab eléréséhez használjon hűtött, zsíros vagy félzsíros UHT vagy pasztőrözött tejet (kb. 4-6 °C).
- i** **Możesz użyć** napoju sojowego, migdałowego lub owsianego.
Használhat szója-, mandula-, vagy zabitałt is az italok elkészítéséhez.
- ⚠** **Ostrzeżenie:** Napoje roślinne zawierają alergeny (np.: soję, migdały, gluten) i osoby cierpiące na alergie pokarmowe powinny obchodzić się z nimi ostrożnie.
Figyelem: A növényi alapú italok allergéneket tartalmaznak (pl. szója, mandula, glutén), ezért az ételallergiától szenvedőknek óvatosan kell ezekkel bánni.

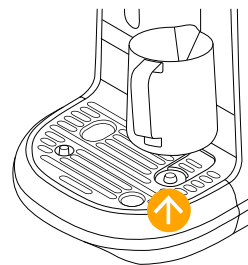


W przypadku mniejszych filiżanek, należy użyć podstawki na filiżankę.
Kisebb csészék esetén használja a csészetartót.
Objętość piany zależy od rodzaju użytego napoju i jego temperatury.
A hab mennyisége függ a felhasznált ital jellegétől és hőmérsékletétől.



Używać wyłącznie dzbanka na mleko dostarczonego z ekspresem.
A tej elkészítésére kizárólag a tejköntőt használja.

⚠ UWAGA: Nie napełniać dzbanka na mleko powyżej maksymalnego poziomu zaznaczonego wewnątrz i na zewnątrz dzbanka.
VIGYÁZAT: Ne töltsd a tejet a tejköntő külsején és belsején is feltüntetett maximum jelölés fölé.



Upewnić się, że dzbanek na mleko pozostaje w kontakcie z czujnikiem temperatury znajdującym się w tacce ociekowej.
Mindig biztosítsa, hogy a tejköntő érintkezzen a cseptálcán található hőmérséklet-érzékelővel.

Regulacja ustawień kawy i kawy z mlekiem Tej nélküli és tejjel készült kávéitalok beállítása

Kawa Kávé tej nélkül	Objętość kawy Kávé mennyisége	Kawa z mlekiem Tejeskávé	Ustawienia Beállítások
☐ Ristretto Ristretto	Od 10 do 30 ml / 0,35–1 oz 10 és 30 ml között	Objętość kawy Kávé mennyiség	7 poziomów od 15 do 130 ml / 0,5–4,4 oz 7 szint 15 és 130 ml között
☐ Espresso Espresso	Od 30 do 70 ml / 1–2,3 oz 30 és 70 ml között	Objętość gorącej wody Forró víz mennyisége	7 poziomów od 50 do 200 ml / 1,7–6,8 oz 7 szint 50 és 200 ml között
☐ Lungo Lungo	Od 70 do 130 ml / 2,3–4,4 oz 70 és 130 ml között	Temperatura mleka Tej hőmérséklete	11 poziomów od 50° to 76°C / 122° to 169°F 11 szint 50 és 76 °C között
		S pianianie mleka Tejhab	8 poziomów od 2 do 30 mm 8 szint 2 és 30 mm között

Poziomy mleka Tejmennyiség			
Flat White Flat White	Café Latte Café Latte	Cappuccino Cappuccino	Latte Macchiato Latte Macchiato
			
Min. Min.	Min. Min.	Min. Min.	Min. Min.

i **Nie stosować** żadnych silnych ani żrących rozpuszczalników, gąbek ani środków czyszczących w formie mleczka. Nie wkładaj do zmywarki żadnych części ekspresu poza końcówką dyszy do spieniania mleka.

Ne használjon erős vagy súroló hatású tisztítószereket, durva szivacsot és súrolókrémeket. Ne tegye az alkatrészeket a mosogatógépbe, a lecsavart gőzölőcső-vég kivételével.

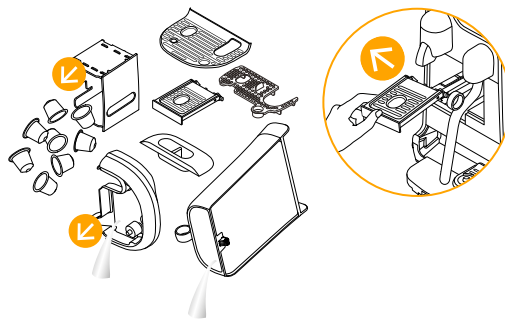
i **Nigdy nie zanurzać** urządzenia ani jego części w wodzie, ani w żadnym innym płynie.

A készüléket és alkatrészeit nem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni.

1 **Z menu wybrać** opcję Czystczenie dyszy spieniającej i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

Válassza a gőzkar tisztítása pontot

a MENÜ pontban, és kövesse a kijelzőn lévő utasításokat.



2 Codzienne czyszczenie urządzenia należy wykonywać w ramach regularnej rutynowej konserwacji, aby zapewnić higieniczne warunki. Zdecydowanie zaleca się codzienne opróżnianie i czyszczenie pojemnika na kapsułki. Zdjąć i oczyścić podstawkę na filiżanki, a następnie wytrzeć wnętrze ekspresu. Wyjąć zbiornik na wodę i wyczyścić za pomocą bezwonnego detergentu, a następnie przepłukać ciepłą wodą. Kończówkę dyszy do spieniania mleka można umieścić w zmywarce w celu jej wyczyszczenia. Umieścić końcówkę na kolcu w koszu zmywarki i uruchom normalny cykl, aby uzyskać najlepszy efekt.

A napi tisztítás a rendszeres karbantartási rutin része kell legyen, a megfelelő higiénia biztosítása érdekében. Kifejezetten javasoljuk a kapszulakuka mindennapos ürítését és tisztítását. Távolítsa el és tisztítsa meg a csészetartót, majd törölje ki a gép belsejét. Távolítsa el és tisztítsa meg a víztartályt, majd törölje át szagtalan tisztítószerrel, végül öblítse át meleg vízzel. A gőzölőcső végét be lehet tenni tisztításra a mosogatógépbe. Tegye a véget a mosogatógép tálcájának tüskéjére, és futtasson le egy normál tisztítási ciklust a legjobb eredményért.

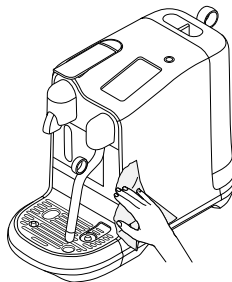
3 Po każdym użyciu należy przepłukać i wytrzeć do sucha dzbanek na mleko. W razie potrzeby użyć łagodnego detergentu.

Öblítse át és szárítsa meg a tejköntőt minden használat után. Ha szükséges, mossa el enyhe tisztítószerrel.



4 Wytrzeć wszystkie części do sucha za pomocą czystej, miękkiej ściereczki i włożyć je na miejsce. Regularnie czyścić wilgotną ściereczką wylot kawy i ekspres.

Szárítsa meg az összes alkatrészt egy puha rongy segítségével, majd rakja össze. Törölje meg a kávékifolyót és a gép belsejét egy nedves ronggyal.



Dotknąć, aby wybrać i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.



Czyszczenie dyszy spieniającej

Zaleca się codzienne czyszczenie dyszy, aby oczyścić przewody pary i dyszę spieniającą i zapobiec ich zatkaniu.



Płukanie dyszy spieniającej

Płukać w razie potrzeby, aby usunąć ewentualne zatory z dyszy spieniającej.



Odkamienianie

Usuwanie nagromadzonego kamienia. Należy zapoznać się z instrukcjami odkamieniania na następnej stronie.



Twardość wody

Zmiana ustawień twardości wody.



Cykl płukania

Gdy ekspres nie był używany przez dłuższy czas.



Cykl opróżniania

Podczas przechowywania nieużywanego ekspresu przez dłuższy czas lub dla ochrony przed mrozem



Przewodnik szybkiego uruchamiania

Dostęp do Przewodnika szybkiego uruchamiania.



Język

Zmiana języka urządzenia.



Ustawienia fabryczne

Wykasowanie wszystkich ustawień i przywrócenie parametrów fabrycznych.

Koppintson a kijelzőre a kiválasztáshoz, és kövesse az utasításokat.



Gőzkar tisztítása

Minden nap végezze el a gőzkar tisztítását az esetleges elzáródások elkerülése érdekében.



Gőzkar öblítése

Használja szükség szerint az esetleges elzáródások elkerülése érdekében.



Vízkőmentesítés

Eltávolítja a lerakódott vízkövet. Lásd a következő oldalon található utasításokat.



Vízkeménység

Vízkeménységi szint beállítása.



Öblítés

Válassza ezt az opciót, ha néhány napig nem használta a készüléket.



Ürités

Rendszer ürítése hosszabb használaton kívüli időszak előtt vagy fagykár elkerülésére.



Gyorsbemutató

A beállítási útmutató újbóli megtekintése.



Nyelv

A készülék nyelvének megváltoztatása.



Gyári beállítások visszaállítása

Törli az összes meglévő beállítást, és visszaállítja a rendszert gyári beállításokra.

Odkamienianie / Vízkömentesítés



Czas trwania: około 15 minut.
Időtartama körülbelül 15 perc.



Zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa podanymi na opakowaniu odkamieniacza i sprawdzić w tabeli zalecaną częstotliwość przeprowadzania procedury. Środek do odkamieniania może być szkodliwy. Unikać kontaktu z oczami, skórą i powierzchniami. Nie używać produktów innych niż zestaw do odkamieniania *Nespresso* dostępny w firmie *Nespresso*, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia. W poniższej tabeli podano częstotliwość przeprowadzania odkamieniania wymaganą dla optymalnego działania urządzenia, ustaloną na podstawie twardości wody. W razie dodatkowych pytań dotyczących odkamieniania prosimy o kontakt z firmą *Nespresso*.

Olvassa el a vízkömentesítő csomagolását található előírásokat a vízkömentesítő gyakoriságának megállapításához. A vízkömentesítő szer sérülést okozhat. Kerülje a szer szembe, bőrre és egyéb felületekre való jutását. A készülék meghibásodásának elkerülésére érdekében javasoljuk a *Nespresso* által forgalmazott vízkömentesítő termékek használatát. A készülék megfelelő működése érdekében az alábbi táblázat segítségével megállapíthatja az Önnél elérhető vezetékes víz keménysége alapján a vízkömentesítés rendszerességét. A vízkömentesítéssel kapcsolatos kérdéseivel keresse a *Nespresso* munkatársait.

Odkamienianie: usuwa nagromadzony kamień, pozwala zachować smak kawy i zapobiega uszkodzeniu ekspresu. Częstotliwość zależeć będzie od twardości wody i intensywności użytkowania. Odkamieniacz po pojawieniu się komunikatu na ekranie. Jeśli ekspres nie zostanie odkamieniony, zablokuje się po 30-tym użyciu od wyświetlenia alarmu o wymaganym odkamienianiu. Aby poinformować użytkownika o pozostałej do zablokowania ekspresu liczbie użyc, wyświetlany jest licznik, w przypadku którego wartość zero oznacza konieczność przeprowadzenia odkamieniania.

Vízkömentesítés: Eltávolítja a lerakódott vízkövet, segít megőrizni a kávé ízét, és megelőzi a gép esetleges meghibásodását. A funkció használatának gyakorisága függ az Önnél elérhető vezetékes víz keménységétől és a készülék használatának rendszerességétől. Vízkömentesítsen, ha az utasítás megjelenik a kijelzőn. A készülék megakadályozza a további használatot, ha a vízkömentesítés nem történik meg a figyelemztetést követő 30 használat során. Ebben az esetben a készülék lezárására figyelemztető visszaszámláló jeleik meg a kijelzőn.



Należy przejść do MENU

i wybrać Odkamienianie. Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.



Lépjen a MENÜ pontba

és keresse meg a vízkömentesítő funkciót. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.

Poziomy twardości wody / Vízkeménység szintje

Twardość wody / Vízkeménység

	App.	fH	dH
	Level 0	< 5	< 3
	Level 1	> 7	> 4
	Level 2	> 13	> 7
	Level 3	> 25	> 14
	Level 4	> 38	> 21

Odkamienianie przy / Vízkömentesítés ennyi alkalmat követően

	CaCO ₃	(40 ml)
	< 50 mg/l	2 200
	> 70 mg/l	1 600
	> 130 mg/l	1 100
	> 250 mg/l	800
	> 380 mg/l	600

fH Skala francuska / Francia keménységi fok

dH Skala niemiecka / Német keménységi fok

CaCO₃ Węglan wapnia / kalcium karbonát

Ekran / przyciski nie są podświetlone.	- Ekspres wyłącza się automatycznie. - Nacisnąć przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie.	- Sprawdzić gniazdko, wtyczkę, napięcie i bezpiecznik.
Brak pary lub gorącej wody.	- Urządzenie jest wyłączone. Nacisnąć przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie.	- Sprawdzić gniazdko, wtyczkę, napięcie i bezpiecznik.
Brak kawy, brak wody, nietypowy wypływ kawy.	- Sprawdzić, czy zbiornik na wodę jest prawidłowo ustawiony; jeżeli jest pusty, napełnić go świeżą wodą pitną.	- W razie konieczności odkamienić urządzenie.
Kawa nie jest wystarczająco gorąca.	- Podgrzać filiżankę, używając przycisku gorącej wody.	- W razie konieczności odkamienić urządzenie.
Dźwignia kapsułek nie daje się zamknąć do końca.	- Opróżnić pojemnik na kapsułki.	- Sprawdzić, czy wewnątrz ekspresu nie zablokowała się żadna kapsułka. (Uwaga: nie wkładać palców do wnętrza urządzenia)
Wyciek (woda pod ekspresem).	- Opróżnić tackę ociekową, jeżeli jest pełna. - Upewnić się, że tacka ociekowa została prawidłowo założona	Jeżeli problem się powtarza, skontaktować się z firmą <i>Nespresso</i>.
Brak wypływu kawy, woda spływa bezpośrednio do pojemnika na kapsułki (pomimo włożonej kapsułki).	- Upewnić się, że dźwignia z kapsułką jest w pełni opuszczona.	- Opróżnić pojemnik na kapsułki i sprawdzić, czy wewnątrz ekspresu nie zablokowała się żadna kapsułka. (UWAGA: nie wkładać palców do wnętrza urządzenia). Jeżeli problem się powtarza, skontaktować się z firmą <i>Nespresso</i>.
Wyświetlacz jest ciemny i słabo widoczny/czytelny.	- Ustawienie jasności ekranu na niskim poziomie. - Nacisnąć przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie.	- Wyregulować jasność ekranu. Przejść do menu i wybrać Jasność ekranu.
Monit dotyczący konieczności napełnienia zbiornika na wodę nie znika z wyświetlacza, mimo że zbiornik jest pełny.	- Sprawdzić, czy zbiornik na wodę jest prawidłowo ustawiony.	- Jeżeli problem się powtarza, skontaktować się z firmą <i>Nespresso</i>.
Wyświetlane jest ostrzeżenie dotyczące odkamieniania.	- Odkamienić urządzenie	- Przejść do menu i wybrać opcję Odkamienianie. Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.
Ekspres jest wyłączony, ale przestaje działać.	- Wyłączyć ekspres, naciskając przycisk zasilania. - Odczekać 60 minut, a następnie nacisnąć przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie.	- Jeżeli problem się powtarza, skontaktować się z firmą <i>Nespresso</i>.
Ekran dotykowy nie działa.	- Wyłączyć ekspres, naciskając przycisk zasilania. Nacisnąć ponownie przycisk zasilania, aby włączyć urządzenie.	- Jeżeli problem się powtarza, skontaktować się z firmą <i>Nespresso</i>.
Ekran dotykowy pracuje w trybie sklepowym.	- Aby wyjść z trybu sklepowego, wyłączyć ekspres, naciskając przycisk zasilania. Nacisnąć przycisk zasilania ponownie, aby włączyć urządzenie.	

Rozwiązywanie problemów dotyczących przygotowywania spienionego mleka

Cykl spieniania mleka nie uruchamia się.	- Sprawdzić, czy zbiornik na wodę jest prawidłowo ustawiony, a jeżeli jest pusty, napełnić go świeżą wodą pitną. - Sprawdzić, czy końcówka dyszy spieniającej nie jest zablokowana i upewnić się, że dysza spieniająca została opuszczona	
Jakość pianki jest niezadowalająca.	- Upewnić się, że użyto schłodzonego (do temp. ok. 4–6°C), pasteryzowanego mleka pełno lub półtłustego. W celu uzyskania lepszych rezultatów mleko powinno być świeżo otwarte. - Sprawdzić ustawienie spieniania mleka.	- Używać wyłącznie dzbanka na mleko dostarczonego z ekspresem. - Czyścić dzbanek na mleko i dyszę spieniającą po każdym użyciu. - Uruchomić cykl czyszczenia dyszy spieniającej. Przejść do menu i wybrać - Czyszczenie dyszy spieniającej i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.
Para jest bardzo wodnista.	- Używać świeżej wody pitnej. - Nie używać silnie przefiltrowanej, demineralizowanej ani destylowanej wody.	
Mleko się wylewa.	- Napełnić dzbanek odpowiednią ilością mleka. NIE NAPEŁNIAĆ dzbanka powyżej poziomu MAX. - Minimalny i maksymalny poziom napełnienia zaznaczono wewnątrz i na zewnątrz dzbanka.	- Aby zapobiec wylewaniu się, należy zmniejszyć początkową ilość mleka i/lub stopień spieniania. Ustawienia te zależą od rodzaju mleka.
Temperatura mleka jest zbyt wysoka.	- Używać wyłącznie dzbanka na mleko dostarczonego z ekspresem. - Sprawdzić, czy dzbanek na mleko jest poprawnie umieszczony na czujniku temperatury znajdującym się w tacce ociekowej. - Sprawdzić, czy czujnik temperatury na tacce ociekowej jest suchy i czysty.	- Zmniejszyć temperaturę mleka w ustawieniach
Temperatura mleka jest zbyt niska.	- Podgrzać filiżankę. - Używać wyłącznie dzbanka na mleko dostarczonego z ekspresem. - Sprawdzić, czy dzbanek na mleko jest poprawnie umieszczony na czujniku temperatury znajdującym się w tacce ociekowej.	- Zwiększyć temperaturę mleka w ustawieniach. - Sprawdzić, czy końcówka dyszy spieniającej nie jest zablokowana.
Wyświetlane jest ostrzeżenie dotyczące czyszczenia dyszy spieniającej.	- Wyczyścić dyszę spieniającą.	- Przejść do menu i wybrać opcję Czyszczenie dyszy spieniającej. Postępować zgodnie z wyświetlanymi na ekranie monitami.

A kijelző vagy a gombok nem világítanak.	- A készülék automatikusan kikapcsolt. - Bekapcsoláshoz nyomja meg az INDÍTÁS / MEGSZAKÍTÁS gombot.	- Ellenőrizze az elektromos csatlakozást: tápkábelt, aljzatot és a biztosítékot.
A gép nem készít gőzt vagy forró vizet.	- A készülék kikapcsolt állapotban van. Bekapcsoláshoz nyomja meg az INDÍTÁS / MEGSZAKÍTÁS gombot.	- Ellenőrizze az elektromos csatlakozást: tápkábelt, aljzatot és a biztosítékot.
Nem jön a kávé, sem a víz. Szokatlanul jön a kávé.	- Ellenőrizze a víztartály megfelelő csatlakozását. Ha kiürült, tölts fel friss, ivóvízzel.	- Ha szükséges, vízkömentesítse a készüléket.
Nem elég meleg a kávé.	- Melegítse elő a csészét a Forró víz készítése gomb segítségével.	- Ha szükséges, vízkömentesítse a készüléket.
A kapszulakar nem záródik le teljesen.	- Űritse ki a használtkapszula-tartót.	- Ellenőrizze, hogy nincs-e beragadt kapszula a készülékben. (Megjegyzés: Ne nyúljon bele a készülék belsejébe.)
Szivárgás (a készülék alatt víz van).	- Ellenőrizze, hogy a cseptálca megfelelően a helyén van-e. - Űritse ki a cseptálcát, amennyiben az tele van.	- Ha a hibajelenség továbbra is fennáll, hívja a <i>Nespresso-t</i> .
Nem folyik a kávé, a víz közvetlenül a használtkapszula-tartóba folyik (behelyezett kapszula ellenére).	- Ellenőrizze, hogy a kapszulakar teljesen le van-e zárva.	- Űritse ki a használtkapszula-tartót, illetve ellenőrizze, hogy nincs-e beragadt kapszula a készülékben. (MEGJEGYZÉS: Ne nyúljon bele a készülék belsejébe.) Ha a hibajelenség továbbra is fennáll, hívja a <i>Nespresso-t</i> .
Halvány a kijelző, nehéz leolvasni.	- A kijelző fényereje alacsonyra van állítva. - A készülék bekapcsoláshoz nyomja meg az INDÍTÁS / MEGSZAKÍTÁS gombot.	- Állítsa be a kijelző fényerejét. Lépjen a Menü pontba, majd válassza a Kijelző fényereje/Fényerősség menüpontot.
A kijelzőn a víztartály feltöltésére utaló jelzés jelenik meg, miközben a víztartály tele van.	- Ellenőrizze, hogy a víztartály megfelelően a helyén van-e.	- Ha a hibajelenség továbbra is fennáll, hívja a <i>Nespresso-t</i> .
A kijelzőn vízkömentesítésre vonatkozó utasítás jelenik meg.	- Vízkömentesítse a készüléket	- Lépjen a Menü pontba, majd válassza a Vízkömentesítés menüpontot. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.
A készülék be van kapcsolva, de nem reagál.	- Kikapcsoláshoz nyomja meg az INDÍTÁS / MEGSZAKÍTÁS gombot. - Várjon 60 percet, majd a készülék bekapcsolásához nyomja meg az INDÍTÁS / MEGSZAKÍTÁS gombot.	- Ha a hibajelenség továbbra is fennáll, hívja a <i>Nespresso-t</i> .
Nem működik az érintőképernyő.	- Kikapcsoláshoz nyomja meg az INDÍTÁS / MEGSZAKÍTÁS gombot. Bekapcsoláshoz nyomja meg újra az INDÍTÁS / MEGSZAKÍTÁS gombot.	- Ha a hibajelenség továbbra is fennáll, hívja a <i>Nespresso-t</i> .
Az érintőképernyő bemutató módban van.	- A bemutató mód kikapcsolásához állítsa le a készüléket. Ehhez nyomja meg az INDÍTÁS / MEGSZAKÍTÁS gombot. Bekapcsoláshoz nyomja meg újra az INDÍTÁS / MEGSZAKÍTÁS gombot.	

A tejhabosítás nem kezdődik el.	- Ellenőrizze a víztartály megfelelő csatlakozását. Ha kiürült, töltsse fel friss ivóvízzel. - Ellenőrizze, hogy a gőzkar nincs-e eltömődve, illetve hogy az alsó pozícióban van	
A tejhab minősége nem megfelelő.	- Az optimális tejhab elkészítéséhez használjon hűtőhideg (kb. 4–6 °C-os), teljes vagy félszíros pasztörözött tejet. Az eredmény javítása érdekében jobb, ha a tejet frissen bontotta fel. - Ellenőrizze a tejhab beállításait.	- Használja a készülék saját tejköntőjét. - Minden használat után tisztítsa meg a tejköntőt és a gőzkart. - Végezze el a gőzkar tisztítását. Lépjen a Menü pontba, majd válassza a Gőzkar tisztítása menüpontot.
A gőz túl vizes.	- Használjon friss ivóvizet. - Ne használjon erősen szűrt, ásványmentesített vagy desztillált vizet.	
A tej túlfolyik.	- Megfelelő mennyiségű tejjel töltsse fel a tartályt. NE öntse túl a MAX jelzésen. - A minimális és maximális szintet a tejköntőt belsején és külsején feltüntetettük.	- A túlfolyás elkerülése érdekében csökkentse a bevitt tejmennyiséget és/vagy csökkentse a tejhabszintet. A beállításokat a tej típusa befolyásolhatja.
Túl forró a tej.	- Használja a készülék saját tejköntőjét. - Ellenőrizze, hogy a tejköntő megfelelően érintkezik-e a cseptálcán található hőmérséklet-érzékelővel. - Győződjön meg arról, hogy a hőmérséklet-érzékelő száraz és tiszta legyen.	- Csökkentse a tej hőmérsékletére vonatkozó beállításokat.
Nem elég meleg a tej.	- Melegítse elő a csészét. - Használja a készülék saját tejtartályát. - Ellenőrizze, hogy a tejköntő megfelelően érintkezik-e a cseptálcán található hőmérséklet-érzékelővel.	- Növelje a tej hőmérsékletére vonatkozó beállításokat. - Ellenőrizze, hogy a gőzkar nincs-e eltömődve.
A kijelzőn a gőzkar tisztítására vonatkozó jelzés látható.	- Tisztítsa meg a gőzkart.	- Lépjen a Menü pontba, majd válassza a Gőzkar tisztítása menüpontot. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.

Utylizacja i ochrona środowiska / Ártalmatlanítás és környezetvédelem



Urządzenie zostało wyprodukowane przy użyciu cennych materiałów, które mogą zostać odzyskane i przetworzone. Segregacja odpadów ułatwia przetwarzanie cennych surowców. Urządzenie przeznaczone do utylizacji należy pozostawić w punkcie odbioru. Informacji na temat utylizacji udzielają lokalne władze.

A készülékben értékes visszanyerhető és újrahasznosítható anyagok találhatók. A szelektív hulladékgyűjtés lehetővé teszi az értékes nyersanyagok újrahasznosítását. Adja le a készüléket egy gyűjtőhelyen. Az ártalmatlanítás módjáról a helyi hatóságoktól kaphat tájékoztatást.

Kontakt z Nespresso / Kapcsolatfelvétel a Nespresso munkatársaival

Być może nie udało nam się przewidzieć wszystkich zastosowań ekspresu, dlatego w celu uzyskania dodatkowych informacji, w razie wystąpienia problemów lub w celu uzyskania porady prosimy skontaktować się z Klubem Nespresso lub autoryzowanym przedstawicielem Nespresso. Dane kontaktowe do Klubu Nespresso lub autoryzowanego przedstawiciela Nespresso znajdują się w broszurze „Witamy w Nespresso” dołączonej do ekspresu lub pod adresem **www.nespresso.com**.

Amennyiben olyan probléma adódott, amelyet nem érint a használati útmutató, további információért vagy tanácsadásért vegye fel a kapcsolatot a Nespresso munkatársaival vagy a Nespresso hivatalos képviselőjével. A kapcsolatfelvételhez látogasson el a **nespresso.com** weboldalra, vagy olvassa el a dobozban található Nespresso üdvözlő füzetet.

GWARANCJA NESPRESSO

Gwarancja Nespresso gwarantuje, że ten produkt będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres 2 lat. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu, a w celu ustalenia daty zakupu, Nespresso wymaga przedstawienia oryginalnego dowodu zakupu. W okresie obowiązywania gwarancji, Nespresso wedle własnego uznania dokona naprawy lub wymiany ewentualnego wadliwego produktu bez kosztów dla właściciela. W razie wymiany produktu wadliwego na produkt wolny od wad albo istotnej naprawy produktu, termin gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia produktu wolnego od wad lub zwrócenia produktu naprawionego. Jeżeli wymieniona została tylko część produktu, ww. zasadę stosuje się odpowiednio do części wymienionej. W innych przypadkach Nespresso udziela gwarancji wykonanej naprawy, która wynosi sześć miesięcy licząc od zwrócenia produktu naprawionego. Niniejsza ograniczona

gwarancja nie ma zastosowania w przypadku wad powstałych w wyniku zaniedbań, wypadków, niewłaściwego użytkowania i dowolnego innego powodu, na który Nespresso nie ma wpływu, a dotyczy to między innymi następujących sytuacji: normalne zużycie, zaniedbanie lub nieprzestrzeganie instrukcji obsługi produktu, niewłaściwa lub niedostateczna konserwacja, osady wapnia lub nieprawidłowe odkamienianie, podłączenie do źródła zasilania o niewłaściwych parametrach, nieuprawniona modyfikacja lub naprawa produktu, pożar, wyładowania atmosferyczne, powódź lub inne czynniki zewnętrzne. Niniejsza gwarancja jest ważna tylko w kraju zakupu lub w innych krajach, w których Nespresso sprzedaje i serwisuje ten sam model urządzenia o takich samych parametrach technicznych. Serwis gwarancyjny poza krajem zakupu jest ograniczony do warunków i postanowień gwarancji obowiązującej w kraju serwisowania.

Jeśli koszty naprawy lub wymiany nie są objęte niniejszą gwarancją, Nespresso poinformuje o tym właściciela i właściciel, jeśli zaakceptuje te koszty zostanie nimi obciążony. Niniejsza ograniczona gwarancja określa pełny zakres odpowiedzialności Nespresso, bez względu na sposób jej powstania. Z wyjątkiem zakresu dozwolonego przez obowiązujące prawo, warunki niniejszej ograniczonej gwarancji nie wyłączają, nie ograniczają, nie zawieszają ani nie modyfikują obowiązujących przepisów prawa mających zastosowanie do sprzedaży tego produktu, w tym przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej i stanowią jedynie dodatek do tych przepisów. W przypadku podejrzenia wad urządzenia należy skontaktować się z Nespresso w celu uzyskania wskazówek dotyczących dalszego postępowania, mającego na celu naprawę lub wymianę. Dane kontaktowe można znaleźć na stronie **www.nespresso.com**

NESPRESSO SZAVATOSSÁG

A Nespresso készülékgaranciája anyaghibára és gyártási hibára terjed ki a vásárlástól számított 2 évig.

A szavatossági idő a vásárlás napján kezdődik, és ennek bizonyítására a Nespresso az eredeti vásárlási blokk bemutatását kéri. A garanciális időtartam alatt a Nespresso saját döntése szerint és a tulajdonos számára pluszköltséget nem felszámolva megjavítja vagy kicseréli a hibás készüléket.

A javított vagy cseretermék garanciája az eredeti garanciából hátralévő időre vagy 6 hónapig érvényes (amelyik több).

A garancia nem érvényes a Nespresso észszerű ellenőrzési lehetőségein kívül eső, gondatlanságból, balesetből, visszaélésből vagy más hasonló okból eredő meghibásodásokra, ideértve többek

közt a normális kopást és elhasználódást, a termék használati utasításának figyelmen kívül hagyását, a helytelen vagy elégtelen karbantartást, a kalcium-lerakódást vagy vízkövesedést, a nem megfelelő tápegységhez való csatlakoztatást, a nem engedélyezett módosításokat és javításokat, a kereskedelmi célú felhasználást, a tűzeseteket, villámást, áradást és egyéb külső okokat.

A jelen garancia kizárólag a vásárlási országban vagy azon országokban érvényes, amelyekben a Nespresso azonos műszaki specifikációkkal rendelkező modelleket értékesít vagy szervizel. A vásárlási országon kívüli garancia kizárólag a szervizelési országban érvényes, megfelelő garanciafeltételekre korlátozódik. Amennyiben

a garancia nem fedi a javítás vagy a csere költségeit, a Nespresso tájékoztatja erről a tulajdonost, és a költségeket a tulajdonosra terheli.

A korlátozott szavatosság a Nespresso felelősségének teljes mértékében érvényes, függetlenül annak okától. A garancia feltételei nem zárják ki, korlátozzák vagy módosítják a kötelező jogszabályokban előírt, a termék értékesítésére vonatkozó jogokat – kivéve az alkalmazandó jogszabályokban előírt mértékig. Ha úgy véli, hogy a készüléke hibás, lépjen kapcsolatba a Nespresso ügyfélszolgálatával, ahol tájékoztatják a javítási munkálatokról.

A kapcsolattartási adatokat a **www.nespresso.com** oldalon találja.

Nespresso Creatista Pro

Nespresso Creatista Pro

Těší nás, že ste si kúpili *Nespresso Creatista Pro* – kávovar, vďaka ktorému Vám káva s mliekom bude chutiť rovnako ako v kaviarni.

Благодарим за приобретение кофемашины *Nespresso Creatista Pro*, которая позволяет создавать великолепные кофейные напитки с добавлением молока.

Содержимое упаковки



- 1 kávovar **Creatista Pro**
Кофемашина **Creatista Pro**



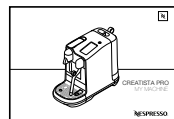
- 2 vzorka kapsúl **Nespresso** rôznych chutí
Подарочный набор капсул **Nespresso**



- 3 nádoba na mlieko
Молочник



- 4 úvítacia brožúra ku kávovarovi **Nespresso**
Приветственный буклет **Nespresso**



- 5 návod na používanie
Руководство по эксплуатации



- 6 1 x skúšobný prúžok na testovanie tvrdosti vody (v návode na používanie)
1 полоска для определения жесткости воды (в руководстве по эксплуатации)

Creatista Pro

KÁVOVÝ MOMENT S KLASICKÝM ESPRESSOM

So systémom *Nespresso Original* Vás pozývame, aby ste zažili výnimočný espresso moment, či už s mliekom alebo bez. Inšpirovaní talianskou kávovou tradíciou sme pre Vás prichystali nadčasový zážitok stlačením jediného tlačidla. Kávovary a kapsuly *Nespresso Original* ponúkajú rôzne druhy kávy, ktoré uspokojia všetkých milovníkov kávy. Espresso alebo lungo, s mliekom alebo bez, vždy s jemnou cremou alebo nadýchanou mliečnou penou. To je možné iba vďaka tlaku 19 barov v každom *Nespresso* kávovare. Ten extrahuje optimálnu arómu kávy z každej kapsuly priamo do Vašej šálky. *Nespresso Original*, klasický svojím vlastným spôsobom.

КЛАССИКА ЭСПРЕССО

Nespresso Original — это эксклюзивная система, обеспечивающая приготовление неизменно идеального эспresso, а также кофейно-молочных рецептов. Вдохновленная итальянскими кофейными традициями, система позволяет наслаждаться превосходной чашкой натурального кофе одним нажатием кнопки. Каждый параметр кофемашины был тщательно рассчитан для обеспечения экстракции всех ароматов из каждой капсулы, а также для придания кофе правильной консистенции и неповторимой пышной и мягкой пенки. Благодаря экстракции кофе под давлением в 19 бар, ваша чашка эспresso или лунго, черный кофе или кофейно-молочный рецепт подарит вам непревзойденное удовольствие. *Nespresso Original* – классика эспresso.

Špecifikácie – J620

Технические характеристики J620



220 – 240 V, 50 – 60 Hz, 2 300 W

P_{max}

19 bar/1,9 MPa

19 бар/1,9 МПа



~ 6,65 kg

~6,65 кг



2 l

2 л



25,1 cm

41,8 cm

49,9 cm

<i>Bezpečnostné opatrenia / Меры предосторожности</i>	220
<i>Popis kávovaru / Обзор</i>	229
<i>Prvé použitie / Первое использование</i>	230
<i>Ponuka nápojov a ich výber / Меню и выбор напитков</i>	231
<i>Prispôsobenie nápoja / Настройки для кофе</i>	232
<i>Príprava kávy s mliekom / Приготовление кофе с молоком</i>	233
<i>Príprava klasickej kávy / Классический кофе</i>	234
<i>Tipy na prípravu kávy / Советы по приготовлению кофе</i>	235
<i>Úprava klasickej kávy alebo kávy s mliekom / Настройка обычного кофе/кофе с молоком</i>	235
<i>Každodenné čistenie / Ежедневная очистка</i>	236
<i>Ponuka / Меню</i>	237
<i>Odvápnenie / Удаление накипи</i>	238
<i>Úrovne tvrdosti vody / Уровни жесткости воды</i>	238
<i>Riešenie problémov</i>	239
<i>Riešenie problémov s prípravou mliečnej peny</i>	240
<i>Устранение неисправностей</i>	241
<i>Likvidácia kávovaru a ochrana životného prostredia / Утилизация и охрана окружающей среды</i>	243
<i>Kontaktujte spoločnosť Nespresso / Обращение в Клуб Nespresso</i>	243
<i>Záruka spoločnosti Nespresso / гарантия Nespresso</i>	244



⚠ **UPOZORNENIE:**

Informácie o bezpečnostných opatreniach sú súčasťou spotrebiča. Pred prvým použitím nového spotrebiča si ich pozorne prečítajte. Uložte ich na miesto, kde k nim máte prístup, aby ste ich mali v prípade potreby k dispozícii.

⚠ **UPOZORNENIE:**

Ked' sa zobrazí tento symbol, pozrite do bezpečnostných opatrení, aby ste zabránili možnému úrazu alebo poškodeniu.

i INFORMÁCIE:

Ked' sa zobrazí tento symbol, postupujte podľa pokynov pre správne a bezpečné používanie spotrebiča.

⚡ UPOZORNENIE: Ked' sa zobrazí tento symbol, riad'te sa príslušnými

pokynmi, aby ste predišli nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.

 Nepoužívajte spotrebič s poškodeným káblom.

- Spotrebič je určený na prípravu nápojov podľa príslušných pokynov.
- Nepoužívajte spotrebič na iné účely, než na ktoré je určený.
- Nepoužívajte spotrebič, ak je v uzavretom priestore alebo v skrinke.
- Spotrebič bol navrhnutý iba na použitie a pri interiéri a bežných teplotných podmienkach.
- Chráňte spotrebič pred priamym slnečným žiarením, nevystavujte ho dlhodobo kvapkám vody ani vlhkosti.
- Spotrebič je určený iba na domáce použitie.

Nie je určený na použitie v kuchynkách pre zamestnancov v obchodoch, v kanceláriách ani v inom pracovnom prostredí, ani na statkoch. Nie je určený ani klientom v hoteloch, motelloch ani iných ubytovacích zariadeniach vrátane ubytovania s nocľahom a raňajkami.

- Deti od 8 rokov môžu tento spotrebič používať, iba ak sú pod dozorom dospelých a ak boli sú poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a plne si uvedomujú nebezpečenstvá spojené s jeho používaním. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti mladšie ako 8 rokov, ktoré nie

sú pod dohľadom dospeléj osoby.

- Spotrebič spolu s káblom ukladajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne osoby, ktorých skúsenosti alebo znalosti nie sú dostatočné, za predpokladu, že sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a uvedomujú si nebezpečenstvo spojené s jeho používaním.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby bolo zaistené, že s prístrojom nebudú

manipulovať.

- Výrobca nenesie zodpovednosť treba používanie spotrebiča na komerčné účely, neprimeranú manipuláciu alebo používanie spotrebiča, škody spôsobené používaním na iné účely, chybnou prevádzkou, neodbornou opravou alebo nedodržaním príslušných pokynov. Na tieto prípady sa nebude vzťahovať záruka.

 **Zabráňte nebezpečenstvu vzniku požiaru a usmrtenia elektrickým prúdom.**

- V prípade nebezpečenstva okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

- Spotrebič pripájajte iba k primeraným, ľahko prístupným uzemneným sieťovým pripojeniam. Skontrolujte, či sa napätie zdroja napájania zhoduje s napätím uvedeným na výrobnom štítku. Nesprávnym zapojením spotrebiča stratíte nárok na záruku.

Spotrebič zapojte do elektriny až po jeho zostavení.

- Kábel neťahajte cez ostré predmety, neohýbajte ho ani ho nenechajte visieť.
- Kábel chráňte pred teplom a vlhkosťou.
-  Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca

alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo akýmkoľvek rizikám.

- Nepoužívajte spotrebič s poškodeným káblom. Spotrebič vráťte spoločnosti *Nespresso* alebo splnomocnenému zástupcovi.
- Ak je nutné použiť predlžovací kábel, použite iba uzemnený kábel s prierezom vodiča minimálne 1,5 mm² alebo s primeraným príkonom.
- Aby ste predišli nebezpečenstvu poškodenia, nikdy neumiestňujte spotrebič na horúci povrch, napríklad radiátor, sporák, rúru, plynový horák,

otvorený oheň a podobné predmety.

- Vždy ho umiestnite iba na vodorovný, stabilný a rovný povrch. Povrch musí byť odolný voči teplu a tekutinám, ako je voda, káva, prostriedok na odvápnovanie a podobné tekutiny.
- Ak spotrebič nebudete dlhší čas používať, odpojte ho zo siete. Odpojte ho vytiahnutím zástrčky. Neťahajte za samotný kábel, kábel by sa mohol poškodiť.
- Pred čistením a údržbou vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky a spotrebič nechajte vychladnúť.
- Nikdy sa nedotýkajte kábla mokрыmi rukami.
- Spotrebič ani jeho časť nikdy neponárajte do

vody ani inej tekutiny.

- Spotrebič ani žiadnu jeho časť nevkladajte do umývačky riadu.
- Spojenie elektriny a vody je nebezpečné a môže viesť k usmrteniu elektrickým prúdom.
- Spotrebič neotvárajte. Vo vnútri spotrebiča sa nachádza nebezpečné napätie!
- Do otvorov spotrebiča nevkladajte žiadne predmety. Mohlo by to spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom!

Pri obsluhu spotrebiča predchádzajte možnému úrazu.

- Ak je množstvo kávy nastavené na viac ako 150 ml, pred prípravou ďalšej kávy nechajte

spotrebič päť minút vychladnúť, aby sa predišlo riziku jeho prehriatia.

- Počas používania spotrebič nenechávajte bez dozoru.
- Poškodený alebo nesprávne fungujúci spotrebič nepoužívajte. Ihneď vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Kontaktujte spoločnosť *Nespresso* alebo jej splnomocneného zástupcu a požiadajte o kontrolu, opravu alebo úpravu.
- Poškodený spotrebič znamená riziko popálenia, požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.
- Rukoväť vždy úplne sklopte a počas činnosti spotrebiča ju nikdy neotvárajte.

Môže dôjsť k obareniu.

- Nevkladajte prsty pod výtok kávy, hrozí nebezpečenstvo obarenia.
- Nevkladajte prsty do priestoru pre kapsule ani do rukoväte. Hrozí nebezpečenstvo poranenia!
- Nedotýkajte sa priestoru pre kapsuly bezprostredne po varení, pretože hrozí nebezpečenstvo obarenia. Ak čepele kapsulu neprederavili, môže sa stať, že okolo kapsuly sa zhromaždí voda, ktorá môže spotrebič poškodiť.
- Nikdy nepoužívajte poškodenú alebo zdeformovanú kapsulu. Ak sa kapsula zablokuje v priestore pre kapsuly, predtým,

ako sa ju pokúsite uvoľniť, spotrebič vypnite a odpojte z elektrickej siete. Kontaktujte spoločnosť *Nespresso* alebo jej splnomocneného zástupcu.

- Nesprávne použitie spotrebiča môže viesť k zraneniu.
- Do nádoby na vodu nalievajte iba čistú pitnú vodu.
- Ak spotrebič nebudete dlhší čas používať (idete sa na dovolenku a pod.), vyprázdňte nádobu na vodu.
- Ak spotrebič nepoužívate počas víkendu alebo podobne dlhý čas, vymeňte vodu v nádobe na vodu.
- Nepoužívajte spotrebič bez

- odkvapkávacej nádoby a odkvapkávacej mriežky, aby ste zabránili vyliatiu kvapaliny na okolitý povrch.
- Nepoužívajte silné čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá. Na čistenie povrchu spotrebiča použite vlhkú utierku a jemný čistiaci prostriedok.
 - Na čistenie spotrebiča používajte iba čisté čistiace pomôcky.
 - Nepoužívajte abrazívne materiály, ktoré by mohli poškodiť povrch zariadenia.
 - Pri vybalovaní spotrebiča vyberte plastovú fóliu a zlikvidujte ju.
 - Tento spotrebič je navrhnutý pre kávové kapsuly *Nespresso*, ktoré sú dostupné výhradne v spoločnosti *Nespresso* alebo od splnomocneného zástupcu spoločnosti *Nespresso*.
 - Nápoje obsahujúce kravské mlieko pripravené týmto kávovarom nie sú vhodné pre osoby s intoleranciou a alergiou na laktózu alebo mlieko a pre deti do 3 rokov.
 - Všetky spotrebiče *Nespresso* prechádzajú prísnymi kontrolami. Testy spoľahlivosti v praktických podmienkach vykonávajú na náhodne na vybraných jednotkách. Preto je možné, že na spotrebiči sa v nachádzajú stopy po skúšobnom testovaní.
 - Spoločnosť *Nespresso* si vyhradzuje právo na zmenu pokynov bez predchádzajúceho upozornenia.
 - Spotrebič obsahuje magnety.

Odvápňovanie

Ak sa prostriedok na odvápnovanie *Nespresso* používa správne, pomáha zaistiť správne fungovanie spotrebiča počas jeho životnosti. Vďaka tomu bude káva chuťť rovnako po celý čas.

TIETO POKYNY SI ODLOŽTE.

Odovzdajte ich ďalším užívateľom. Tento návod na používanie je k dispozícii aj vo formáte PDF na [nespresso.com](https://www.nespresso.com).

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



⚠ ВНИМАНИЕ: меры предосторожности являются частью данной инструкции. Внимательно прочтите их перед первым использованием. Храните их в легкодоступном месте.

⚠ ВНИМАНИЕ: когда вы видите этот значок, ознакомьтесь с мерами предосторожности во избежание возможных травм и повреждений устройства.

ℹ ИНФОРМАЦИЯ: когда вы видите этот значок, воспользуйтесь рекомендациями по правильному и безопасному использованию прибора.

⚡ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: когда вы видите этот значок, обратитесь к инструкции во избежание травм

и поражения электрическим током.

 Если кабель поврежден, не пользуйтесь прибором.

- Прибор предназначен для приготовления напитков в соответствии с данной инструкцией.
- Запрещается использовать прибор не по назначению.
- Не используйте прибор, если он находится в замкнутом пространстве или в шкафу.
- Данный прибор разработан для использования в помещении с соблюдением обычных температурных условий.
- Не подвергайте прибор воздействию прямых солнечных лучей, сильных брызг воды и влажности.
- Данная кофемашина предназначена только для домашнего использования. Она не предназначена для использования: персоналом магазина в кухонных зонах, офисах и других рабочих помещениях; на фермах; клиентами в отелях, мотелях, мини-отелях и других помещениях гостиничного типа.
- Разрешается использовать данную кофемашину детям старше 8 лет, если они находятся под присмотром взрослых, знают, как безопасно использовать данный прибор и полностью

осведомлены о возможных рисках. Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми младше 8 лет и теми, кто находится без присмотра взрослых.

- Прибор и шнур необходимо хранить в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Данный прибор разрешается использовать лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, или тем, кто не обладает достаточным опытом его использования, если они находятся под наблюдением ответственного лица или получили

необходимые инструкции и осознают возможные риски.

- Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с прибором.
- Производитель не несет никакой ответственности, а гарантия не действительна в следующих случаях: использование прибора в коммерческих целях, ненадлежащее обращение с прибором, повреждения, возникшие вследствие использования прибора не по назначению, непрофессионального ремонта или несоблюдения данной инструкции.

Избегайте поражения электрическим током и возгорания.

- В случае чрезвычайной ситуации немедленно вытащите штекер из розетки.
- Подключайте кофемашину только к подходящим и легко доступным розеткам с заземлением. Убедитесь, что напряжение в сети соответствует рабочему напряжению прибора, указанному на пластине с техническими данными. При неправильном подключении к сети гарантия аннулируется.

Кофемашину разрешается включать только после установки.

- Не кладите шнур на острые углы, не зажимайте и не давайте ему свисать.
- Не допускайте нагревания или попадания влаги на шнур.
-  Если шнур поврежден, его необходимо вернуть производителю, в сервисный центр или лицам, обладающим необходимой технической квалификацией, для замены.
- Не используйте кофемашину, если шнур поврежден. Прибор необходимо вернуть в представительство

компании *Nespresso* или ее уполномоченному представителю.

- Если необходим удлинитель, используйте только заземленный удлинитель с сечением провода не менее 1,5 мм² или соответствующий входной мощности.
- Во избежание повреждений повреждений запрещается размещать кофемашину на горячих поверхностях, например, радиаторах, плитах, печах, газовых горелках, источниках открытого пламени и т. п.
- Всегда ставьте кофемашину на горизонтальную, устойчивую и

ровную поверхность. Поверхность должна быть стойкой к нагреванию и воздействию жидкостей, таких как вода, кофе, средства для удаления накипи и прочие.

- Если прибор не используется в течение длительного времени, отключайте его от электросети. При отключении кофемашины от сети, вытаскивая штекер из розетки, не тяните за провод во избежание его повреждения.
- Перед чисткой и техобслуживанием выньте штекер из розетки и дайте кофемашине остыть.
- Никогда не трогайте шнур мокрыми руками.

- Никогда не погружайте кофемашину или ее часть в воду или другую жидкость.
- Никогда не используйте посудомоечную машину для очистки кофемашины или ее частей.
- Электрический ток вместе с водой является источником повышенной опасности — поражение может привести к летальному исходу.
- Не разбирайте прибор. Внутри находятся источники опасного напряжения!
- Не вставляйте посторонние предметы в отверстия кофемашины. Это может привести

к возгоранию или поражению электрическим током.

Избегайте возникновения неполадок при использовании кофемашины.

- Если запрограммировано приготовление кофе объемом более 150 мл, дайте кофемашине остыть в течение 5 минут перед приготовлением следующей порции напитка, чтобы предотвратить риск перегрева.
- Никогда не оставляйте работающую кофемашину без присмотра.
- Не используйте кофемашину, если она повреждена

или неправильно работает. Немедленно вытащите штекер из розетки. Свяжитесь с компанией *Nespresso* или ее уполномоченным представителем для диагностики, устранения неисправности или ремонта.

-  Эксплуатация поврежденной кофемашины может вызвать поражение электрическим током, ожоги и возгорание.
- Всегда полностью закрывайте рычаг и никогда не поднимайте его во время работы. Это может привести к ожогу.
- Не подставляйте пальцы под носик подачи кофе во избежание ожогов.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не вставляйте пальцы в отсек для капсул или отверстие для их сброса. Это может привести к травмам.
- Не прикасайтесь к отсеку для капсул сразу после заваривания кофе из-за риска получения ожога. Вода может протечь вокруг капсулы, не проткнутой лезвиями, и повредить кофемашину.
- Никогда не используйте поврежденную или деформированную капсулу. В случае застревания капсулы в отсеке выключите кофемашину и отсоедините от ее сети, прежде чем предпринимать какие-либо действия. Обратитесь в компанию *Nespresso* или к ее уполномоченному представителю.
- Неправильное использование может привести к травмам.
- Наполняйте резервуар только чистой питьевой водой.
- Если вы не планируете использовать кофемашину в течение длительного времени (например, во время отпуска), опорожните резервуар для воды.
- Замените воду в резервуаре на свежую, если вы не использовали кофемашину в течение нескольких дней.
- Не используйте кофемашину без поддона для сбора капель и решетки, чтобы не допустить попадания жидкостей на окружающие поверхности.
- Не используйте агрессивные чистящие средства или растворители. Для очистки поверхности кофемашины используйте влажную ткань и мягкое чистящее средство.
- Для очистки кофемашины пользуйтесь только чистыми инструментами.
- Не используйте абразивные материалы, которые могут повредить поверхность оборудования.
- При распаковке кофемашины снимите пластиковую пленку и утилизируйте ее.
- Данная кофемашина работает с капсулами *Nespresso*, которые можно приобрести только в компании *Nespresso* или у ее уполномоченного представителя.
- Напитки из коровьего молока, приготовленные с помощью кофемашины, не подходят для людей с непереносимостью коровьего молока или лактозы, а также с аллергией. Не предназначено для детей до 3 лет.
- Все кофемашины *Nespresso* проходят строгий контроль

качества. На случайно отобранных кофемашинах проводятся тесты в условиях фактической эксплуатации. Поэтому на некоторых машинах могут остаться следы использования.

- Компания *Nespresso* оставляет за собой право изменять инструкции без предварительного уведомления.
- Эта кофемашина содержит магнитные элементы.

Удаление накипи

- При правильном использовании средства от накипи *Nespresso* гарантирует правильную работу кофемашины в

течение всего срока службы и неизменно превосходный вкус кофе.

СОХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ

Передайте инструкцию человеку, который будет пользоваться кофемашиной впоследствии. Данную инструкцию можно найти в формате PDF на сайте [nespresso.com](https://www.nespresso.com)

Popis kávovaru / Обзор

Tlačidlo napájania

Кнопка питания

Dotyková obrazovka LCD

Сенсорный ЖК-дисплей

Páka na vloženie kapsuly

Рычаг варочного узла

Nádoba na kapsulu

Контейнер для капсул

Vysúvací držiak na šálku

Выдвижная подставка под чашку

Odnímateľná odkvapkávacia mriežka

Съемная решетка поддона

Regulátor odkvapkávacej nádoby

Поддон для сбора капель

Odnímateľná odkvapkávacia nádoba s ukazovateľom naplnenia

Съемный поддон для сбора капель с индикатором наполнения

Jednoducho udržateľná parná dýza

Паровая трубка

Senzor teploty nádoby na mlieko

Датчик температуры молочника

Nádoba na mlieko

Молочник

Nádoba na vodu a veko

Резервуар для воды с крышкой

Odnímateľná pomôcka na čistenie

Съемная игла для чистки

Tlačidlo napájania - Stlačením vypínača kávovar zapnete alebo vypnete

Кнопка питания - Нажмите для включения/выключения кофемашины

Dotyková obrazovka LCD

– pohybuje sa potiahnutím prsta,
– vyber potvrďte ťuknutím.

Сенсорный ЖК-дисплей
- Для навигации проведите пальцем
- Нажмите, чтобы выбрать

SK

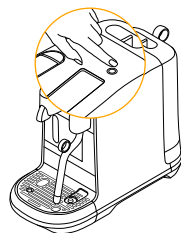
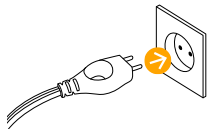
RU

Prvé použitie / Первое использование

i **Pred prvým použitím si prečítajte všetky informácie** na baliacich materiáloch alebo propagačné štítky na spotrebiči a zlikvidujte ich.
Перед использованием кофемашины внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.

i **Prečítajte si dôležité ochranné opatrenia a zabráňte** nebezpečenstvu vzniku požiaru a usmrteniu elektrickým prúdom.
В первую очередь ознакомьтесь с мерами безопасности во избежание риска поражения электрическим током или возгорания.

1 Spotrebič zapojte do elektrickej zásuvky.
Подключите кофемашину к электросети.



2 Stlačením tlačidla napájania zapnite spotrebič.
Включите кофемашину, нажав кнопку питания.



3 Zvoľte jazyk.
Выберите язык.



4 Postupujte podľa pokynov na obrazovke a spotrebič nastavte. Cyklus pri prvom použití tvorí prepláchnutie spotrebiča a prípravu systému ohrievania.

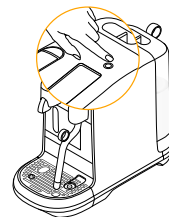
Следуйте инструкциям на экране для настройки кофемашины.

Первый цикл необходим для промывки кофемашины и подготовки системы нагрева.



5 Postupujte podľa stručného návodu na obrazovke. Tvrdosť vody je možné nastaviť manuálne alebo použiť predvolenú hodnotu. Nastavenie je možné upraviť v ponuke.
Следуйте инструкциям по быстрому старту.

Жесткость воды можно установить вручную или использовать установленную по умолчанию. Эту настройку можно изменить в меню.



6 Spotrebič vypnete stlačením tlačidla napájania. Každý recept na prípravu nápoja možno prerušiť vypnutím spotrebiča.

Чтобы выключить кофемашину, нажмите кнопку питания. Работу кофемашины можно прервать в любой момент, выключив ее.

Ponuka nápojov a ich výber / Меню и выбор напитков

Ponuka nápojov Меню напитков

PONUKA
МЕНЮ



Horúca voda

Ťuknutím na tento symbol horúcu vodu manuálne spustíte a zastavíte.
Max. 200 ml

Горячая вода

Нажмите, чтобы запустить или остановить ручную. Макс. 200 мл
Max 200 ml (6,5 fl oz)

V ponuke sa môžete pohybovať potiahnutím prsta po dotykovej obrazovke hore a dolu.

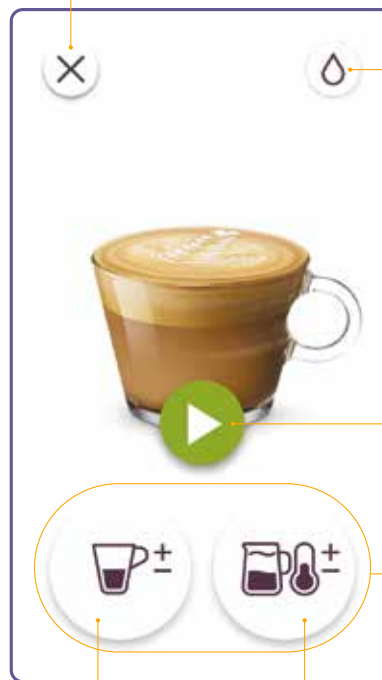
Проведите пальцем вверх и вниз по сенсорному экрану для навигации по меню.

Výber potvrdíte ťuknutím na obrazovku.

Выберите необходимый вариант.

Potvrdenie nápoja Подтверждение напитка

Ukončiť
Выход



Horúca voda
Горячая вода

Spustíte ťuknutím
Нажмите, чтобы начать

Prispôsobenie nápoja
Настройки для напитков

Nastavenie kávy
Настройки для кофе

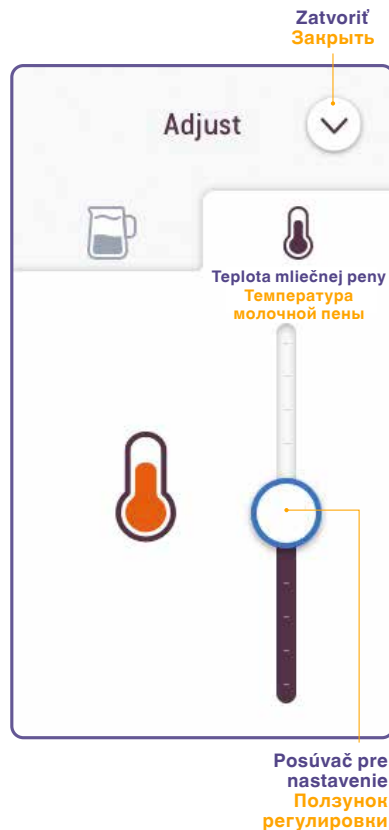
Nastavenie mlieka
Настройки для молока

Prispôsobenie nápoja / Настройки для напитков

Úprava množstva kávy
Настройка объема кофе

Úprava úrovne mliečnej peny
Настройка уровня молочной пены

Úprava teploty mliečnej peny
Настройка температуры молока



1 Úroveň upravte posúvaním kruhu hore a dolu. Bod na lište zobrazuje predvolené nastavenie nápoja.

Для регулировки сдвиньте круг вверх или вниз. Настройки по умолчанию обозначены метками.

2 Ak chcete uložiť svoj vlastný nápoj, ťuknite na symbol . Vlastný nápoj sa zobrazí v ponuke Nápoje.

Чтобы сохранить индивидуальные настройки, нажмите . Напиток с индивидуальными настройками появится в меню напитков.

Príprava kávy s mliekom / Приготовление кофе с молоком

Prebieha príprava nápoja Приготовление напитка

Ukončiť
Выход



Prilievanie kávy
Подача кофе

Prilievanie mlieka
Подача молока

Extrakcia kávy a penenie mlieka sa spustí súčasne. Экстракция кофе и вспенивание молока начинаются одновременно.

Prilievanie kávy a mlieka sa automaticky zastaví. Prípadne ťuknite na ikonu a proces zastavíte manuálne.

Подача кофе и молока прекратится автоматически. Чтобы остановить подачу, также можно нажать значок.

Dokončenie nápoja Напиток готов

Ukončiť
Выход



Pridajte kávu

(vložte novú kapsulu a extrahovanie spustíte znova)

Добавить кофе

(вставьте новую капсулу и выполните экстракцию)

Horúca voda

Ťuknutím na tento symbol horúcu vodu spustíte a zastavíte.

Горячая вода

Нажмите, чтобы запустить или остановить ручную.

Pridane mlieka

Подача молока окончена

Ikonky
Иконки



Ďalej
Далее



Späť
Назад



Zatvoriť
Закрыть



Preskočiť
Пропустить



Aktualizované
Обновить
сохраненное



Ponuka
Меню



Informácie
Информация



Uložiť
Сохранить



Odstrániť
Удалить

Príprava klasickej kávy / Приготовление классического кофе

Potvrdenie nápoja
Подтверждение напитка

Ukončiť
Выход

Horúca voda
Горячая вода



Nastavenie kávy
Настройки для кофе

Prebieha príprava nápoja
Приготовление напитка

Ukončiť
Выход



Prilievanie kávy
Подача кофе

Dokončenie nápoja
Напиток готов

Ukončiť
Выход

Horúca voda
Горячая вода



Pridajte kávu

(vložte novú kapsulu a extrahovanie spustíte znova)

Добавить кофе

(вставьте новую капсулу и выполните экстракцию)

Prilievanie kávy sa automaticky zastaví.

Prípadne ťuknite na ikonu a proces zastavíte manuálne.

Подача кофе прекратится автоматически.

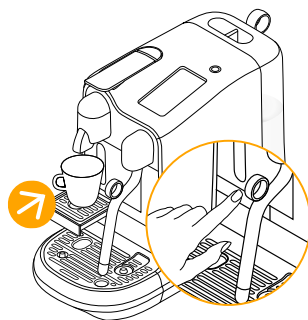
Чтобы остановить подачу, также можно нажать значок.

Tipy na prípravu kávy / Советы по приготовлению кофе

SK

RU

- i** **Aby sa dodržali hygienické podmienky**, dôrazne odporúčame použiť vždy novú kapsulu.
В гигиенических целях повторное использование капсул крайне не рекомендуется.
- i** **Pre optimálnu mliečnu penu používajte** plnotučné alebo polotučné odstredené UHT alebo pasteurizované chladené mlieko s teplotou 4 - 6 °C.
Для получения оптимальной молочной пены используйте пастеризованное или ультрапастеризованное цельное или полужирное охлажденное молоко (около 4-6 °C).
- i** **Na prípravu kávy môžete použiť** sójové, mandľové alebo ovsené nápoje.
Можно использовать соевый, миндальный или овсяный напиток.
- ⚠** **Upozornenie:** Rastlinné nápoje obsahujú alergény (napr.: sója, mandle, lepok) a osoby trpiace alergiami na tieto potraviny by mali byť obozretné.
Предупреждение: Напитки на растительной основе содержат аллергены (например, сою, миндаль, глютен), и людям, страдающим пищевой аллергией, следует использовать их с осторожностью.

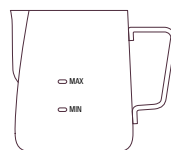


Pri menších šálkách použite držiak na šálky.

Для небольших чашек используйте подставку.

Objem peny závisí na vlastnostiach a teplote vybraného nápoja.

Объем и качество пены зависит от вида используемого напитка и его температуры.

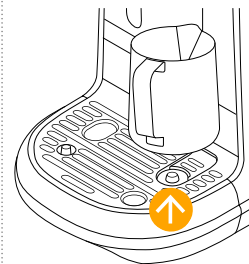


Používajte iba nádobu na mlieko, ktorá je k dispozícii na napenenie mlieka.

Используйте специальный молочник, предназначенный для вспенивания молока.

⚠ **UPOZORNENIE:** Nenapĺňajte nádobu na mlieko nad maximálnu úroveň vyznačenú na vnútornej a vonkajšej strane nádoby.

Внимание: не наполняйте молочник выше максимального уровня, указанного на его внутренней и внешней стороне.



Pri penení mlieka vždy skontrolujte, či je nádoba na mlieko umiestnená na snímači teploty v odkvapkávacej nádobe.

При вспенивании молока всегда устанавливайте молочник на датчик температуры на поддоне для сбора капель.

Úprava klasickej kávy alebo kávy s mliekom Настройка обычного кофе/кофе с молоком

Klasická káva Обычный кофе	Množstvo kávy Объем кофе	Káva s mliekom Кофе с молоком	Nastavenie Настройки
Ristretto Ристретто	10 až 30 ml 10-30 мл	Množstvo kávy Объем кофе	7 úrovní – 15 až 130 ml 7 уровней 15-130 мл
Espresso Эспрессо	30 až 70 ml 30-70 мл	Množstvo horúcej vody Объем горячей воды	7 úrovní – 50 až 200 ml 7 уровней 50-200 мл
Lungo Лунго	70 až 130 ml 70-130 мл	Teplota mlieka Температура молока	11 úrovní – 50 °C až 76 °C 11 уровней 50-76 °C
		Mliečna pena Молочная пена	8 úrovní – 2 až 30 mm 8 уровней 2-30 мм

Úroveň mlieka
Уровни молока

Flat White
Флэт уайт



Min.
Мин.

Café Latte
Латте



Min.
Мин.

Cappuccino
Капучино



Min.
Мин.

Latte Macchiato
Латте макиато



Min.
Мин.

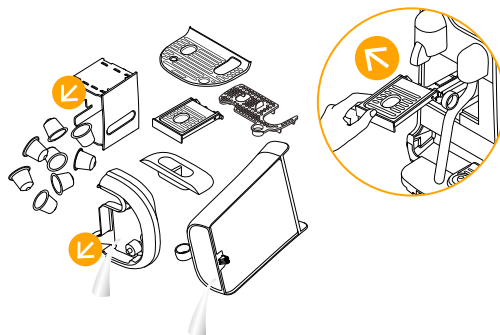
Každodenné čistenie / Ежедневная очистка

i Pri čistení **nepoužívajte silné ani abrazívne rozpúšťadlá**, špongie ani krémové čistiace prostriedky. Nevkladajte do umývačky riadnu žiadne časti prístroja okrem odnímateľnej špičky parnej trysky. **Для очистки нельзя использовать** агрессивные или абразивные растворители, губки или чистящие средства. Не помещайте никакие детали в посудомоечную машину, кроме наконечника паровой трубки.

i **Spotrebič ani žiadnu** jeho časť neponárajte do vody ani inej tekutiny. **Никогда не погружайте** кофемашину или ее часть в воду или другую жидкость.

1 **Z ponuky vyberte možnosť**
Čistenie parnej dýzy
a postupujte podľa pokynov
na obrazovke.

Выберите в меню пункт Чистка паровой трубки и выполните действия, отображаемые на экране.



2 **Každodenné čistenie** je potrebné vykonávať ako súčasť pravidelnej údržby, aby boli zaistené hygienické podmienky. Odporúča sa vyprázdňovať a čistiť nádobu na kapsuly každý deň. Odstráňte a vyčistite držiak na šálku a utrite vnútro spotrebiča. Vyberte nádobu na vodu, vyčistíte ju saponátom bez vône a opláchnite teplou vodou. Špičku parnej trysky je možné čistiť v umývačke riadu. Umiestnite špičku trysky na hrot stojanu v umývačke riadu a spustíte bežný program, aby ste dosiahli najlepší výsledok čistenia.

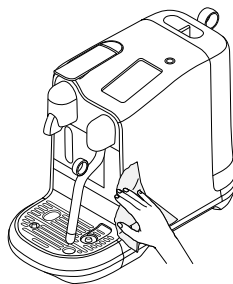
Ежедневная очистка должна выполняться как часть регулярного технического обслуживания для обеспечения гигиенических условий. Настоятельно рекомендуется опустошать и очищать контейнер для использованных капсул каждый день. Снимите и очистите подставку для чашек, а также протрите внутреннюю часть кофемашины. Извлеките и очистите резервуар для воды при помощи моющего средства без запаха и промойте его теплой водой. Наконечник паровой трубки можно мыть в посудомоечной машине. Поместите наконечник на решетку посудомоечной машины и запустите обычный цикл для достижения наилучших результатов.

3 **Po každom použití nádobu na mlieko opláchnite a osušte.**
V prípade potreby použite jemný čistiaci prostriedok.
Промывайте и сушите молочник после каждого использования. При необходимости используйте мягкое моющее средство.



4 **Všetky části osušte měkkou čistou** utěrkou a spotřebič znovu složte. Výtok kávy a spotřebič pravidelně utírajte čistou vlhkou utěrkou.

Протрите все части мягкой чистой тканью и соберите кофемашину. Регулярно очищайте устройство подачи кофе и кофемашину чистой влажной тканью.



Ťuknutím vyberte danú možnosť a postupujte podľa pokynov na obrazovke.



Čistenie parnej dýzy

Každý deň vyčistite vývody pary a parnú dýzu, čím zabránite zablokovaníu.



Opláchnutie parnej dýzy

Podľa potreby parnú dýzu opláchnite, čím zabránite jej upchatíu.



Odvápňovanie

Odstráňte všetky zvyšky vodného kameňa. Postupujte podľa pokynov na odstránenie vodného kameňa na nasledujúcej strane.



Tvrdosť vody

Obnovte úroveň tvrdosti vody.



Cyklus prepláchnutia

Tento cyklus použite, ak sa spotrebič dlhší čas nepoužíva.



Cyklus vyprázdnenia

Použite v prípade, ak bol spotrebič dlhší čas uskladnený a nepoužívaný alebo na ochranu pred mrazom.



Príručka so stručným návodom

Znova zobrazte príručku so stručným návodom.



Jazyk

Zmeňte jazyk v ponuke spotrebiča.



Obnovenie továrenského nastavenia

Vymažte všetky nastavenia a spotrebič nastavte na továrenské nastavenie.

Нажмите, чтобы выбрать, и следуйте инструкциям на экране.



Чистка паровой трубки

Ежедневно очищайте паровую форсунку и паровую трубку во избежание ее загрязнения и засорения.



Промывка паровой трубки

Используйте по мере необходимости для очистки паровой трубки кофемашины.



Удаление накипи

Удаление образовавшейся накипи. Ознакомьтесь с инструкциями по удалению накипи на следующей странице.



Жесткость воды

Установка уровня жесткости воды.



Цикл промывки

При длительном простое кофемашины.



Цикл слива

При хранении кофемашины на время простоя или для защиты от замерзания



Краткое руководство

Повторное ознакомление с кратким руководством.



Язык

Изменение языка интерфейса.



Заводские настройки

Сброс всех настроек и возврат к заводским настройкам.

Odvápnenie / Удаление накипи



Odvápnenie trvá cca 15 minút.

Длительность очистки занимает около 15 минут.



Prečítajte si dôležité ochranné opatrenia na obale prípravku na odvápnenie a prezrite si frekvenciu používania v tabuľke. Odvápnovací roztok spotrebič nepoškodí. Zabráňte kontaktu s očami, pokožkou a povrchmi. Aby ste predišli poškodeniu spotrebiča, na odvápnovanie používajte výlučne súpravu na odvápnovanie *Nespresso* od spoločnosti *Nespresso*. V nasledujúcej tabuľke sa uvádza frekvencia nutnosti odvápnovania podľa tvrdosti vody, ktorú odporúčame dodržiavať pre optimálny výkon spotrebiča. Ak máte otázky týkajúce sa odstraňovania vodného kameňa, kontaktujte spoločnosť *Nespresso*.

Oznámte sa s мерами предосторожности на упаковке со средством для удаления накипи. В таблице указана рекомендуемая частота очистки. Раствор для удаления накипи может быть вреден. Избегайте контакта с глазами, кожей и поверхностями. Во избежание повреждения кофемашины используйте только набор для удаления накипи *Nespresso*, приобретенный в компании *Nespresso*. В следующей таблице приведена частота удаления накипи в зависимости от жесткости воды, рекомендуемая для оптимальной работы кофемашины. По всем дополнительным вопросам, связанным с удалением накипи, обращайтесь в компанию *Nespresso*.

Odvápnenie: Odstránia sa usadeniny vodného kameňa, zachováva sa rovnaká chuť kávy a zabráni sa poškodeniu spotrebiča. Frekvencia závisí od tvrdosti vody a frekvencie používania. Keď sa zobrazí výzva na obrazovke, spotrebič odvápnite. Ak sa cyklus odvápnenia nevykoná po 30 použitíach, spotrebič prestane fungovať. Pred zablokovaním spotrebiča sa zobrazí odpočítavanie, ktoré vás upozorní na počet použití, ktoré zostávajú, kým spotrebič prestane fungovať.

Удаление накипи: удаляет накипь, сохраняет вкус кофе и предотвращает повреждение кофемашины. Частота удаления накипи зависит от жесткости воды и интенсивности использования. Процедуру удаления накипи необходимо выполнять при появлении предупреждения на экране устройства. С момента появления предупреждения об очистке возможно приготовить 30 порций напитка, после чего кофемашина заблокируется.



PREJDITE DO PONUKY

a vyberte možnosť Odvápnenie. Postupujte podľa pokynov na obrazovke.



Перейдите в меню

и выберите пункт Удаление накипи. Следуйте инструкциям на экране.

Úrovně tvrdosti vody / Уровни жесткости воды

Tvrdosť vody / Жесткость воды

Odvápnenie je potrebné, ak / Удаление накипи после

	App.	fH	dH	CaCO ₃	(40 ml)	
	Level 0	<5	<3	< 50 mg/l	2 200	fH úroveň vo Francúzsku / Французский стандарт
	Level 1	>7	>4	> 70 mg/l	1 600	dH úroveň v Nemecku / Немецкий стандарт
	Level 2	>13	>7	> 130 mg/l	1 100	CaCO ₃ uhličitán vápenatý / Карбонат кальция
	Level 3	>25	>14	> 250 mg/l	800	
	Level 4	>38	>21	> 380 mg/l	600	

Obrazovka alebo tlačidlá nie sú podsvietené.	- Spotrebič sa automaticky vypne. - Stlačením tlačidla napájania kávovar zapnite.	- Skontrolujte zásuvku: zástrčku, napätie, poistku.
Netvorí sa para a voda sa nezohrieva.	- Prístroj je vypnutý. Stlačením tlačidla napájania kávovar zapnite.	- Skontrolujte zásuvku: zástrčku, napätie, poistku.
Káva sa nepripravila, nie je dostatok vody alebo kávovar nefunguje ako obvykle.	- Skontrolujte, či je nádoba na vodu je správne umiestnená. - Ak je prázdna, naplňte ju čistou pitnou vodou.	- V prípade potreby spotrebič odvápnite.
Káva nie je dosť horúca.	- Predhrejte šálku pomocou tlačidla na priliatie horúcej vody.	- V prípade potreby spotrebič odvápnite.
Páka na kapsuly sa neuzavrie úplne.	- Vyprázdnite nádobu na kapsuly.	- Skontrolujte, či sa kapsuly v spotrebiči nezablokovali. (Poznámka: nekladajte prsty do spotrebiča.)
Vyteká tekutina (napríklad voda pod spotrebičom).	- Ak je odkvapkávacia nádoba plná, vyprázdnite ju. - Skontrolujte, či odkvapkávacia nádoba je bezpečne vložená.	- Ak problém pretrváva, kontaktujte spoločnosť <i>Nespresso</i>.
Káva sa nepripravuje, voda tečie priamo do nádoby na kapsuly (napriek tomu, že kapsula je vložená).	- Skontrolujte, či páka na kapsuly je zatvorená.	- Vyprázdnite nádobu na kapsuly a skontrolujte, či sa v spotrebiči nezablokovala žiadna kapsula. (Poznámka: nekladajte prsty do spotrebiča.) Ak problém pretrváva, kontaktujte spoločnosť <i>Nespresso</i>.
Obrazovka je matná a ťažko čitateľná.	- Jas obrazovky je nastavený príliš nízko. - Stlačením tlačidla napájania kávovar zapnite.	- Upravte nastavenie jasu obrazovky. Prejdite do ponuky a vyberte možnosť Jas obrazovky.
Neustále sa zobrazuje výzva na doplnenie vody do nádoby na vodu (nádž na vodu je plná).	- Skontrolujte, či je nádoba na vodu je správne umiestnená.	- Ak problém pretrváva, kontaktujte spoločnosť <i>Nespresso</i>.
Zobrazí sa upozornenie na nutnosť odvápnenia.	- Odvápnite spotrebič.	- Prejdite do ponuky a vyberte možnosť Odvápnenie. Postupujte podľa pokynov na obrazovke.
Spotrebič je zapnutý, ale nefunguje.	- Stlačením tlačidla napájania kávovar vypnite. - Počkajte 60 minút a stlačením tlačidla napájania kávovar zapnite.	- Ak problém pretrváva, kontaktujte spoločnosť <i>Nespresso</i>.
Dotyková obrazovka nefunguje.	- Stlačením tlačidla napájania kávovar vypnite. Znova stlačte tlačidlo napájania a spotrebič zapnite.	- Ak problém pretrváva, kontaktujte spoločnosť <i>Nespresso</i>.
Dotyková obrazovka je v režime V obchode.	- Ak chcete režim V obchode ukončiť, stlačte tlačidlo napájania a kávovar vypnite. Stlačením tlačidla napájania spotrebič znova zapnite.	

Riešenie problémov s prípravou mliečnej peny

Cyklus prípravy mliečnej peny sa nespustil.

- Skontrolujte, či je nádoba na vodu správne umiestnená. Ak je prázdna, naplňte ju čistou pitnou vodou.
- Skontrolujte, či hrot parnej dýzy nie je upchatý a ubezpečte sa, že dýza je sklopená.

Kvalita peny nie je taká ako zvyčajne.

- Na dosiahnutie optimálnej mliečnej peny používajte plnotučné alebo polotučné pasterizované mlieko uchovávané v chladničke (pri teplote približne 4 – 6 °C). Aby ste dosiahli lepšiu penu, mlieko by malo byť čerstvé.
- Skontrolujte nastavenie mliečnej peny.
- Použite dodanú nádobu na mlieko.
- Po každom použití nádobu na mlieko a parnú dýzu očistite.
- Dokončíte cyklus čistenia parnej dýzy. Prejdite do ponuky a vyberte možnosť Čistenie parnej dýzy. Ďalej postupujte podľa pokynov na obrazovke.

Para je veľmi vlhká.

- Používajte čistú pitnú vodu.
- Nepoužívajte vysoko filtrovanú, demineralizovanú ani destilovanú vodu.

Mlieko preteká.

- Nádobu naplňte primeraným množstvom mlieka. Nádobu NENAPŇAJTE nad úroveň MAX.
- Nádobu na mlieko nenapĺňajte nad maximálnu úroveň vyznačenú na vnútornej a vonkajšej strane nádoby.
- Ak chcete zastaviť pretekánie, znížte počiatkové množstvo mlieka a/alebo znížte množstvo mliečnej peny. Množstvo sa líši v závislosti od druhu mlieka.

Mlieko je príliš horúce.

- Používajte iba nádobu na mlieko priloženú v balení.
- Pri penení mlieka vždy skontrolujte, či nádoba na mlieko je umiestnená na snímači teploty v odkvapkávacej nádobe.
- Skontrolujte, či je snímač teploty v odkvapkávacej nádobe nenapĺňajte je čistý a suchý.
- Znížte nastavenie teploty mlieka.

Teplota mlieka nie je dostatočne vysoká.

- Predhrejte pohár.
- Použite dodanú nádobu na mlieko.
- Skontrolujte, či je nádoba na mlieko je umiestnená na snímači teploty v odkvapkávacej nádobe.
- Zvýšte nastavenie teploty mlieka.
- Skontrolujte, či hrot parnej dýzy nie je upchatý.

Zvýšte nastavenie teploty mlieka. Skontrolujte, či hrot parnej dýzy nie je upchatý.

- Vyčistite parnú dýzu.
- Prejdite do ponuky a vyberte možnosť Čistenie parnej dýzy. Postupujte podľa pokynov na obrazovke.

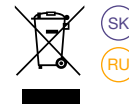
Устранение неисправностей

Экран/кнопки не горят.	- Кофемашина выключается автоматически. - Нажмите кнопку питания для включения/выключения кофемашины.	- Проверьте подключение к сети: розетку, напряжение, предохранитель.
Нет подачи пара или горячей воды.	- Кофемашина выключена. Нажмите кнопку питания для включения/выключения кофемашины.	- Проверьте подключение к сети: розетку, напряжение, предохранитель.
Отсутствие кофе, воды, необычная подача кофе.	- Проверьте правильность установки резервуара для воды. Если в нем нет воды, наполните его чистой питьевой водой.	- Удалите накипь при необходимости.
Кофе недостаточно горячий.	- Подогрейте чашку с помощью кнопки горячей воды.	- Удалите накипь при необходимости.
Рычаг для фиксации капсулы не опускается полностью.	- Опустошите контейнер для капсул.	- Убедитесь, что в приборе нет застрявшей капсулы. (Примечание: не вставляйте пальцы внутрь кофемашины.)
Протечка (вода под кофемашиной).	- Опустошите поддон для сбора капель, если он заполнен. - Проверьте правильность установки поддона для сбора капель.	- Если проблема не устранена, свяжитесь с компанией <i>Nespresso</i>.
Нет кофе, течет только вода (несмотря на то, что капсула вставлена).	- Убедитесь в том, что рычаг для фиксации капсулы опущен.	- Опорожните контейнер для использованных капсул и убедитесь, что внутри кофемашины нет застрявшей капсулы. (ПРИМЕЧАНИЕ: не вставляйте пальцы внутрь кофемашины). Если проблема не устранена, свяжитесь с компанией <i>Nespresso</i>.
Дисплей горит тусклым светом, на нем трудно прочесть надписи.	- Низкая яркость экрана. - Нажмите кнопку питания для включения кофемашины.	- Отрегулируйте яркость экрана. Перейдите в Меню и выберите Яркость экрана.
На экране продолжает отображаться сообщение о необходимости наполнения резервуара для воды (при том, что он наполнен).	- Проверьте правильность установки резервуара для воды.	- Если проблема не устранена, свяжитесь с компанией <i>Nespresso</i>.
Отображается сообщение о необходимости удаления накипи.	- Удалите накипь	- Перейдите в Меню и выберите Удаление накипи. Следуйте инструкциям на экране.
Кофемашина включена, но перестала работать.	- Нажмите кнопку питания для выключения кофемашины. - Подождите 60 минут, затем нажмите кнопку питания, чтобы включить кофемашину.	- Если проблема не устранена, свяжитесь с компанией <i>Nespresso</i>.
Сенсорный экран не работает.	- Нажмите кнопку питания для выключения кофемашины. Нажмите кнопку питания еще раз, чтобы включить кофемашину.	- Если проблема не устранена, свяжитесь с компанией <i>Nespresso</i>.
Сенсорный экран находится в режиме настроек продавца.	- Чтобы выйти из данного режима, нажмите кнопку питания для выключения кофемашины. Нажмите кнопку питания еще раз, чтобы включить кофемашину.	

Устранение неполадок с приготовлением молочной пены

Не запускается подача пара.	- Проверьте правильность установки резервуара для воды. Если в нем нет воды, наполните его чистой питьевой водой. - Проверьте, не засорился ли наконечник, и убедитесь, что паровая трубка опущена	
Получается некачественная пена.	- Используйте пастеризованное цельное или полужирное охлажденное молоко (около 4-6 °C). Для достижения наилучшего результата рекомендуется использовать молоко из только что открытой пачки. - Проверьте настройку молочной пены.	- Используйте прилагаемый молочник. - Очищайте молочник и паровую трубку после каждого использования. - Выполните цикл чистки паровой трубки. Перейдите в Меню и выберите Чистка паровой трубки.
Пар очень влажный.	- Используйте свежую питьевую воду. - Не используйте сильно фильтрованную, деминерализованную или дистиллированную воду.	
Молоко переливается.	- Налейте в молочник нужное количество молока. Уровень молока в молочнике НЕ ДОЛЖЕН превышать отметку MAX. - Минимальный и максимальный уровни указаны на внутренней и внешней стороне молочника.	- Чтобы молоко не переливалось, уменьшите начальный объем молока и/или уменьшите высоту молочной пены. Это зависит от типа молока.
Температура молока слишком высокая.	- Используйте прилагаемый молочник. - Проверьте правильность установки молочника на датчике температуры на поддоне для сбора капель. - Убедитесь в том, что датчик температуры на поддоне для сбора капель чистый и сухой.	- Понижьте температуру молока в настройках.
Молоко недостаточно горячее.	- Подогрейте чашку. - Используйте прилагаемый молочник. - Убедитесь в том, что молочник установлен на датчике температуры на поддоне для сбора капель.	- Повысьте температуру молока в настройках. - Проверьте, не засорился ли наконечник трубки.
Отображается предупреждение: Чистка паровой трубки.	- Очистите паровую трубку.	- Перейдите в Меню и выберите Чистка паровой трубки. Следуйте инструкциям на экране.

Likvidácia kávovaru a ochrana životného prostredia / Утилизация и охрана окружающей среды



Spotrebič obsahuje hodnotné materiály, ktoré je možné obnoviť alebo recyklovať. Separácia zvyšných odpadových materiálov na rozličné druhy uľahčuje recykláciu hodnotných materiálov.

Spotrebič odovzdajte na zberné miesto. Informácie o likvidácii získate na miestnych úradoch.

Ваша кофемашина содержит ценные материалы, которые можно восстановить или подвергнуть вторичной переработке. Разделение утилизируемых отходов по типам облегчает вторичную переработку ценного сырья.

Kontaktujte spoločnosť Nespresso / Обращение в Клуб Nespresso

Keďže nie je možné predvídať všetky použitia spotrebiča, v prípade, že budete potrebovať akékoľvek ďalšie informácie, napríklad chcete vyriešiť problém alebo požiadať o radu, kontaktujte *Nespresso Club* alebo splnomocneného zástupcu spoločnosti *Nespresso*.

Kontaktné údaje *Nespresso Club* alebo splnomocneného zástupcu spoločnosti *Nespresso* nájdete v priečinku Víta vás spoločnosť *Nespresso* vo svojom počítači alebo na lokalite **nespresso.com**.

Так как предусмотреть все возможные ситуации, которые могут возникнуть при использовании кофемашины невозможно, в случае возникновения проблем или при необходимости получить какую-либо дополнительную информацию обратитесь в Клуб *Nespresso* или к уполномоченному представителю компании *Nespresso*.

Контакты Клуба *Nespresso* или уполномоченного представителя компании *Nespresso* можно найти в приветственном буклете *Nespresso*, а также на сайте **nespresso.com**.

ZÁRUKA SPOLOČNOSTI NESPRESSO

Spoločnosť *Nespresso* poskytuje záruku na použité materiály a na vyhotovenie v trvaní dvoch rokov.

Záručná lehota začína plynúť dňom zakúpenia výrobku a spoločnosť *Nespresso* vyžaduje predloženie originálneho dokladu o kúpe, ktorý slúži ako potvrdenie o dátume zakúpenia. Počas záručnej lehoty spoločnosť *Nespresso* podľa svojho uváženia chybný výrobok vlastníkov bezplatne opraví alebo vymení.

Na náhradné výrobky alebo opravené diely sa poskytuje záruka iba na nevyčerpanú časť pôvodnej záruky alebo v lehote šiestich mesiacov, podľa toho, ktoré obdobie je dlhšie.

Obmedzená záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené nedbanlivosťou, nehodou, nesprávnym

použitím alebo z akéhokoľvek iného dôvodu, ktorému spoločnosť *Nespresso* nedokáže zabrániť, okrem iného vrátane: bežného opotrebenia, zanedbania alebo nedodržania pokynov na používanie, nesprávnej alebo neprimeranej údržby, vodného kameňa alebo odvápenia, pripojenia k nesprávnemu napájaniu, neoprávnenej modifikácie alebo opravy výrobku, použitia na komerčné účely, požiaru, úderu blesku, povodne alebo inej vonkajšej príčiny.

Táto záruka platí iba v krajine zakúpenia alebo v iných krajinách, kde spoločnosť *Nespresso* predáva alebo opravuje rovnaký model s rovnakými technickými špecifikáciami. Záručný servis mimo krajiny zakúpenia je obmedzený na podmienky príslušnej záruky v krajine poskytovania služby.

Ak náklady na opravu alebo výmenu nie sú kryté touto zárukou, spoločnosť *Nespresso* informuje užívateľa o nákladoch, ktoré má uhradiť užívateľ.

Zodpovednosť spoločnosti *Nespresso*, nech už vznikne z akéhokoľvek dôvodu, nikdy nepresiahne rozsah tejto obmedzenej záruky. S výnimkou rozsahu povoleného platným zákonom podmienky tejto obmedzenej záruky nevylučujú, neobmedzujú ani nemenia povinné zákonné práva vzťahujúce sa na predaj tohto výrobku. Tieto práva dopĺňajú príslušné podmienky. Ak sa domnievate, že váš výrobok je chybný, požiadajte spoločnosť *Nespresso* o pokyny, ako postupovať pri opravě.

Kontaktné údaje nájdete na webovej stránke www.nespresso.com.

ГАРАНТИЯ NESPRESSO

Nespresso гарантирует отсутствие дефектов материалов и сборки в течение 2 лет с даты приобретения кофемашины. Срок службы кофемашины составляет 4 года с даты приобретения.

Действие гарантийного срока начинается с даты покупки, и для ее установления *Nespresso* может затребовать у покупателя оригинальный документ, подтверждающий приобретение кофемашины. В течение гарантийного срока *Nespresso* обязуется бесплатно ремонтировать или заменять (по своему усмотрению) неисправные детали.

Гарантия на отремонтированные или замененные в процессе ремонта детали составляет 6 месяцев или до конца действия первоначального гарантийного срока.

Настоящая ограниченная гарантия не распространяется на неисправности, возникшие

в результате небрежного обращения, несчастного случая, неправильного использования или по любой другой причине, не зависящей от *Nespresso*, включая, в частности, естественный износ, невнимательное соблюдение или полное несоблюдение инструкций, неправильное или недостаточное обслуживание, наличие отложений кальция, ненадлежащее удаление накипи, неправильное подключение к электросети, несанкционированная модификация или ремонт прибора, использование его в коммерческих целях, пожар, удар молнии, наводнение или другие внешние причины.

Настоящая гарантия действительна только в стране приобретения кофемашины или в стране, где *Nespresso* продает или обслуживает данную модель с теми же техническими характеристиками. Гарантийное обслуживание за пределами страны приобретения

ограничивается условиями соответствующей гарантии в стране обслуживания. Если стоимость ремонта или замены деталей не покрывается настоящей гарантией, *Nespresso* уведомит об этом владельца, который должен будет ее оплатить.

Настоящая ограниченная гарантия определяет объем ответственности компании *Nespresso*. За исключением случаев, разрешенных действующим законодательством, условия настоящей ограниченной гарантии не исключают, не ограничивают и не изменяют обязательные законные права, применимые к продаже данного товара, а дополняют их. Если вы считаете, что ваш товар неисправен, свяжитесь с *Nespresso* для получения инструкций по ремонту.

Контактные данные компании представлены на сайте www.nespresso.com.

Nespresso Creatista Pro

Nespresso Creatista Pro

Blahopřejeme Vám k zakoupení kávovaru *Nespresso Creatista Pro*, který Vám umožní připravovat kvalitní kávu s mlékem.

Συγχαρητήρια για την αγορά της *Nespresso Creatista Pro*, της μηχανής που σας δίνει τη δυνατότητα να φτιάχνετε συνταγές καφέ με γάλα επαγγελματικής ποιότητας.

Περιεχόμενα συσκευασίας



- 1 Kávovar **Creatista Pro**
Μηχανή καφέ **Creatista Pro**



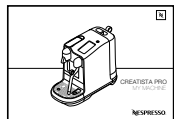
- 2 Degustační sada kapslí *Nespresso*
Συσκευασία με διαφορετικές κάψουλες *Nespresso* για δοκιμή



- 3 Nádoba na mléko
Κανάτα γάλακτος



- 4 Úvítací brožura společnosti *Nespresso*
Φυλλάδιο καλωσορίσματος της *Nespresso*



- 5 Návod k použití
Εγχειρίδιο χρήσης



- 6 1 x testovací proužek tvrdosti vody, který je součástí uživatelské příručky
Ταινία δοκιμής σκληρότητας νερού, στο εγχειρίδιο χρήσης

Creatista Pro

KÁVOVÝ MOMENT S KLASICKÝM ESPRESSEM

Se systémem *Nespresso* Original Vás zveme, abyste zažili výjimečný espresso moment s mlékem nebo bez. Inspirováni italskou kávovou tradicí jsme pro Vás přichystali nadčasový zážitek stiskem jediného tlačítka. Kávovary a kapsle *Nespresso* Original nabízejí řadu káv, která vyhovuje všem kávovým preferencím. Espresso nebo lungo, s mlékem nebo bez, vždy s jemnou cremou nebo nadýchanou mléčnou pěnou. To je možné pouze díky tlaku 19 barů v každém *Nespresso* kávovaru. Ten extrahuje optimální aroma kávy z každé kapsle přímo do Vašeho šálku. *Nespresso* Original, klasický svým vlastním způsobem.

Η ΚΛΑΣΙΚΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑ ESPRESSO

Η μηχανή *Nespresso* Original σας καλεί να απολαύσετε τον αυθεντικό espresso, με ή χωρίς γάλα. Εμπνευσμένη από την ιταλική παράδοση, η μηχανή αυτή προσφέρει μια διαχρονική εμπειρία που μπορείτε να απολαύσετε με το πάτημα ενός κουμπιού. Οι μηχανές και οι κάψουλες *Nespresso* Original προσφέρουν μια μεγάλη γκάμα αρωμάτων για όλα τα γούστα. Espresso ή lungo, σκέτος ή σε συνταγή, με ελαφριά κρέμα ή πλούσιο αφρόγαλα. Όλα αυτά είναι εφικτά χάρη στην πίεση 19 bar που έχει κάθε μηχανή. Εξάγει τα καλύτερα αρώματα από κάθε κάψουλα και τα αποκαλύπτει στο φλιτζάνι σας. *Nespresso* Original - Κλασική με τον δικό της τρόπο.

J620 – specifikace

Τεχνικά χαρακτηριστικά J620



220–240 V, 50–60 Hz, 2300 W

P_{max}

19 barů/1,9 MPa

19 bar/1,9 MPa



~ 6,65 kg/14,7 liber

~6,65 kg/14,7 lbs



2 l/68 obj. uncí

2 L/68 fl.oz



25,1 cm
9,8 palců
9,8 in

41,8 cm
16,5 palců
16,5 in

49,9 cm
19,6 palců
19,6 in

Bezpečnostní pokyny / Προφυλάξεις ασφαλείας	248
Popis přístroje / Επισκόπηση μηχανής	255
Před prvním použitím / Πρώτη χρήση	256
Nabídka nápojů a jejich výběr / Μενού ροφημάτων	257
Přízrůsobení kávy / Ρυθμίσεις καφέ	258
Příprava kávy s mlékem / Καφές με γάλα	259
Káva bez mléka / Σκέτος καφές	260
Tipy pro přípravu kávy / Συμβουλές για την παρασκευή καφέ	261
Úprava pro kávoné nápoje bez mléka / s mlékem	261
Každodenní čištění / Καθημερινός καθαρισμός	262
Nabídka / Συντήρηση	263
Odstranění vodního kamene / Αφαλάτωση	264
Úrovně tvrdosti vody / Σκληρότητα νερού	264
Řešení problémů / Αντιμετώπιση προβλημάτων	265
Řešení problémů s přípravou mléčné pěny /	266
Nakládání sodpadem a ochrana životního prostředí / Διάθεση απορριμμάτων και προστασία του περιβάλλοντος	269
Kontaktujte společnost Nespresso / Επικοινωνία με τη Nespresso	269
Záruka společnosti Nespresso / Περιορισμένη εγγύηση	270



⚠ POZOR: Bezpečnostní pokyny jsou součástí přístroje. Přečtěte si je pozorně před prvním použitím Vašeho nového přístroje. Uchovávejte je na známém místě, kde budou kdykoli k dispozici.

⚠ POZOR: Pokud uvidíte toto upozornění, přečtěte si bezpečnostní pokyny, abyste předešli možnému úrazu či poškození přístroje.

ℹ POZNÁMKA: Pokud uvidíte toto upozornění, vezměte na vědomí doporučení pro bezpečné a správné používání vašeho přístroje.

⚡ VAROVÁNÍ: Pokud uvidíte toto označení, postupujte podle pokynů, abyste předešli nebezpečí a možnému úrazu elektrickým proudem.

🔌 Pokud je kabel poškozen, nepoužívejte přístroj.

Tento přístroj je určen pro přípravu nápojů v souladu s těmito pokyny.

- Nepoužívejte přístroj pro jiný než určený účel.
- Nepoužívejte přístroj v uzavřeném prostoru ani ve skříni.
- Tento přístroj byl navržen pro použití v interiéru a pouze za standardních teplotních podmínek.
- Tento přístroj nesmí být vystaven přímému slunečnímu svitu, vlhkosti a delšímu působení vody.
- Jedná se o domácí spotřebič. Nemá být určen pro použití: v zaměstnaneckých kuchyních obchodů, kanceláří a jiných pracovištích; na statcích; klienty v hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních, v zařízeních pro nocleh se snídaní.
- Děti ve věku od 8 let mohou přístroj používat

jen pod dohledem a pokud byly seznámeny s bezpečnostními pokyny a jsou si vědomy rizika souvisejícího s manipulací. Čištění a údržbu mohou děti ve věku od 8 let provádět jen pod dohledem dospělé osoby.

- Udržujte přístroj i přívodní kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatkem znalostí a zkušeností mohou přístroj používat jen pod dohledem nebo pokud byly seznámeny s bezpečnostními pokyny a jsou si vědomy rizika s manipulací souvisejícím.
- Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že s přístrojem nebudou manipulovat.
- Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost

a záruka se nevztahuje na: komerční využití přístroje, nevhodné zacházení či použití, škody způsobené používáním k jiným účelům, nesprávnou činnost, neprofesionálními opravami nebo nedodržením pokynů.

⚡ Ochrana před smrtelným úrazem elektrickým proudem a proti požáru.

- V případě nebezpečí: ihned vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Přístroj připojujte pouze do vhodných, snadno dostupných a uzemněných elektrických zásuvek. Ujistěte se, že napětí elektrického zdroje je stejné jako napětí uvedené na štítku přístroje. Nesprávné připojení vede k zániku záruky.

Přístroj může být zapojen do sítě až po kompletní instalaci.

- Netahejte kabel přes ostré hrany. Kabel přisvorkujte, nebo jej nechte volně viset.
- Ujistěte se, že kabel není vystaven teplu ani vlhkosti.
-  Pokud je kabel poškozen, musí být z důvodu bezpečnosti vyměněn výrobcem, jeho servisním agentem nebo podobně kvalifikovanými osobami.
- Pokud je kabel poškozen, nepoužívejte přístroj. Vraťte přístroj společnosti Nespresso nebo autorizovanému zástupci společnosti Nespresso.
- Je-li nutné použít prodlužovací kabel, používejte pouze uzemněný kabel s vodičem o průměru alespoň 1,5 mm² nebo odpovídajícího příkonu.
- Abyste předešli nebezpečí, nikdy neumísťujte přístroj na/k horkým plochám, jako jsou radiátory, sporáky, trouby, plynové hořáky, otevřený plamen apod.
- Přístroj vždy umísťte na vodorovný, stabilní a rovný povrch. Povrch pro umístění přístroje musí být odolný vůči teplu a tekutinám, jako jsou káva, voda, prostředek pro odstranění vodního kamene apod.
- Odpojte přístroj ze sítě, pokud jej nebudete delší dobu používat. Odpojte přístroj vytažením zástrčky, nikoli tahem za kabel, mohlo by dojít k poškození kabelu.
- Před čištěním a servisem přístroje jej odpojte od elektrického proudu a nechte vychladnout.
- Nikdy nesahejte na kabel

mokřýma rukama.

- Nikdy neponořujte přístroj či jeho části do vody ani jiné tekutiny.
- Nikdy nevkládejte přístroj či jeho části do myčky nádobí.
- Elektrický proud je v kombinaci s vodou nebezpečný a může vést ke smrtelnému úrazu.
- Přístroj neotevírejte. Je pod napětím!
- Do otvorů přístroje nevkládejte žádné předměty. Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem!

Ochrana před úrazem během provozu přístroje.

- Pokud jsou naprogramovány větší množství kávy než 150 ml (5 uncí), nechte přístroj před přípravou další kávy vychladnout po dobu 5 minut, aby nedošlo k přehřátí!
- Nikdy nenechávejte

přístroj během provozu bez dozoru.

- Nepoužívejte přístroj, pokud je poškozený nebo nefunguje správně. Okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Pro opravy, servisní zásahy nebo úpravy přístroje kontaktujte společnost Nespresso nebo autorizovaného zástupce společnosti Nespresso.
-  Poškozený přístroj může způsobit úraz elektrickým proudem, popálení a požár.
- Vždy zcela uzavřete páku přístroje a nikdy ji neotevírejte za chodu přístroje. Mohlo by dojít k opaření.
- Nesahejte pod výpusť kávy, hrozí opaření.
- Nesahejte do prostoru pro vkládání a odstraňování kapslí. Nebezpečí úrazu!
- Nedotýkejte se prostoru pro kapsle hned po

- přípravě nápoje, hrozí opaření. Při neproražení kapsle čepelemi přístroje může dojít k protékání vody okolo kapsle a poškození přístroje.
- Nikdy nepoužívejte poškozenou či zdeformovanou kapsli. Pokud je kapsle zablokována v prostoru pro kapsle, vypněte přístroj a odpojte jej od elektrického proudu. Kontaktujte společnost *Nespresso* nebo autorizovaného zástupce společnosti *Nespresso*.
 - Nesprávné použití může způsobit úraz.
 - Naplňte nádobu na vodu čerstvou a pitnou vodou.
 - Vyprázdněte nádobu na vodu, pokud nebudete přístroj delší dobu používat (po dobu dovolené apod.).
 - Vyměňte vodu v nádobě na vodu, pokud jste

- přístroj nepoužívali během víkendu či podobného časového úseku.
- Nepoužívejte přístroj bez odkapávací nádoby a mřížky, abyste předešli riziku vylití či vystříknutí tekutiny na okolní plochy.
 - Nepoužívejte žádný agresivní čisticí prostředek. K údržbě povrchu přístroje používejte čistý hadřík a jemný čisticí prostředek.
 - K čištění přístroje používejte pouze čisté čisticí nástroje.
 - Nepoužívejte abrazivní materiál, který by mohl poškodit povrch zařízení.
 - Při vybalování přístroje odstraňte plastovou fólii a vyhod'te ji.
 - Tento přístroj je určen pro kávové kapsle společnosti *Nespresso*, které jsou dostupné výhradně prostřednictvím společnosti *Nespresso*

- nebo autorizovaného zástupce společnosti *Nespresso*.
- Nápoje obsahující kravské mléko připravené tímto kávovarem nejsou vhodné pro osoby s intolerancí a alergií na laktózu nebo mléko a pro děti do 3 let.
 - Všechny přístroje společnosti *Nespresso* prochází přísnými kontrolními testy. Testy spolehlivosti se v praxi provádí provádí na náhodně vybraných přístrojích. Proto některé přístroje mohou nést stopy předchozího použití.
 - Společnost *Nespresso* si vyhrazuje právo na změnu pokynů bez předchozího upozornění.
 - Tento přístroj obsahuje magnety.

Odstranění vodního kamene.

- Prostředek pro odstranění vodního kamene od společnosti *Nespresso*, pomáhá v případě správného použití zajistit správné fungování přístroje po dobu jeho životnosti a zajistí, že váš požitek z kávy bude dokonalý každý den.

TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE
Předějte je každému dalšímu uživateli. Tento návod k použití je k dispozici také na adrese [nespresso.com](https://www.nespresso.com) v PDF verzi.



⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Το έντυπο με τα μέτρα ασφαλείας αποτελεί μέρος της συσκευής. Διαβάστε το προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη νέα σας συσκευή για πρώτη φορά. Φυλάξτε το σε ένα σημείο όπου θα μπορείτε να το βρείτε εύκολα και να ανατρέξετε σε αυτό στο μέλλον.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν βλέπετε αυτό το σήμα, θα πρέπει να ανατρέχετε στις προφυλάξεις ασφαλείας για να αποφύγετε το ενδεχόμενο τραυματισμού ή βλάβης.

ℹ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Όταν βλέπετε αυτό το σήμα, θα πρέπει να λαμβάνετε υπόψη σας τη συμβουλή που δίνεται για την ορθή και ασφαλή χρήση της συσκευής σας.

⚡ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Όταν βλέπετε αυτό

το σήμα, θα πρέπει να ακολουθείτε τις οδηγίες για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας και ενδεχόμενου τραυματισμού.

 Αν έχει χαλάσει το καλώδιο, μην λειτουργήσετε τη συσκευή.

- Η συσκευή προορίζεται για την παρασκευή ροφημάτων σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες.
- Μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για οποιαδήποτε άλλη χρήση εκτός της ενδεδειγμένης.
- Μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν βρίσκεται σε κλειστό χώρο ή μέσα σε ντουλάπι.
- Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εσωτερικούς χώρους και σε φυσιολογικές συνθήκες θερμοκρασίας μόνο.
- Προστατεύστε τη συσκευή από την

άμεση έκθεση στο ηλιακό φως, την παρατεταμένη επαφή με υγρά και την υγρασία.

- Η συσκευή προορίζεται αυστηρά για οικιακή χρήση. Δεν προορίζεται για χρήση σε κουζίνες προσωπικού καταστημάτων, γραφείων και άλλων εργασιακών περιβαλλόντων, φάρμες, από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα περιβάλλοντα διαμονής ή περιβάλλοντα που προσφέρουν διαμονή και πρωινό.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, εφόσον επιβλέπονται από ενήλικα, τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν καλά όλους τους πιθανούς κινδύνους. Ο καθαρισμός και οι διαδικασίες συντήρησης από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, παρά μόνο αν είναι άνω των 8 ετών και επιβλέπονται από ενήλικα.
- Φροντίστε ώστε η συσκευή και το καλώδιό της να βρίσκονται μακριά από παιδιά μικρότερα των 8 ετών.
- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες, ή άτομα με ανεπαρκή εμπειρία ή ανεπαρκείς γνώσεις, υπό την προϋπόθεση ότι θα επιβλέπονται ή θα έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της και θα κατανοούν τους κινδύνους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να

- επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η κατασκευάστρια εταιρεία δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη και η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση εμπορικής χρήσης, ακατάλληλου χειρισμού ή ακατάλληλης χρήσης της συσκευής, βλάβης που οφείλεται στη χρήση για άλλους σκοπούς, λανθασμένου χειρισμού, επισκευής από μη επαγγελματίες ή αδυναμίας συμμόρφωσης με τις οδηγίες.

Μέτρα προφύλαξης από τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας και πυρκαγιάς.

- Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, αποσυνδέστε άμεσα το βύσμα από την πρίζα.
- Η συσκευή θα πρέπει να συνδέεται σε

πρίζα με γείωση που βρίσκεται σε κατάλληλο και εύκολα προσβάσιμο σημείο. Βεβαιωθείτε ότι η τάση της πηγής τροφοδοσίας είναι ίδια με αυτήν που ορίζεται στην ετικέτα τεχνικών χαρακτηριστικών. Η χρήση εσφαλμένης σύνδεσης καθιστά άκυρη την εγγύηση.

Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί στο ρεύμα μόνο εφόσον ολοκληρωθεί η εγκατάσταση.

- Μην τραβάτε το καλώδιο πάνω από αιχμηρά άκρα, μην το μαγκώνετε και μην το αφήνετε να κρέμεται.
- Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα και υγρασία.
-  Σε περίπτωση φθοράς, το καλώδιο ρεύματος θα πρέπει να αντικατασταθεί από την κατασκευάστρια

εταιρεία, εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις ή άλλον κατάλληλο επαγγελματία, προκειμένου να αποφευχθούν οι πιθανοί κίνδυνοι.

- Αν το καλώδιο έχει φθαρεί, μην λειτουργήσετε τη συσκευή. Επιστρέψτε τη συσκευή στη Nespresso ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό της.
- Αν απαιτείται καλώδιο προέκτασης, χρησιμοποιήστε αποκλειστικά και μόνο γειωμένο καλώδιο με διατομή τουλάχιστον 1,5 mm² ή αντίστοιχη ισχύ εισόδου.
- Για να αποφύγετε τους κινδύνους, μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή πάνω ή δίπλα σε καυτές επιφάνειες, όπως καλοριφέρ, ηλεκτρικές κουζίνες, φούρνους, συσκευές

ανοιχτής φλόγας ή άλλες αντίστοιχες συσκευές.

- Η συσκευή πρέπει να τοποθετείται πάντα σε οριζόντια, σταθερή και ομοιόμορφη επιφάνεια. Η επιφάνεια θα πρέπει να αντέχει στη θερμότητα και τα υγρά, όπως το νερό, ο καφές, το καθαριστικό για τα άλατα ή άλλα παρόμοια υγρά.
- Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από την πρίζα. Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή, τραβήξτε το βύσμα και όχι το καλώδιο. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο καλώδιο.
- Πριν από τον καθαρισμό ή το σέρβις, αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα και περιμένετε να κρυώσει η συσκευή.

- Μην ακουμπήσετε ποτέ το καλώδιο με βρεγμένα χέρια.
- Μην βυθίσετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό.
- Μην τοποθετήσετε ποτέ τη συσκευή ή μέρος αυτής σε πλυντήριο πιάτων.
- Ο συνδυασμός ηλεκτρικού ρεύματος και νερού είναι επικίνδυνος και μπορεί να προκαλέσει θανατηφόρα ηλεκτροπληξία.
- Μην ανοίξετε τη συσκευή. Η τάση του ρεύματος στο εσωτερικό είναι επικίνδυνη!
- Μην εισάγετε κανένα αντικείμενο σε ανοίγματα της συσκευής. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία!

Μέτρα προφύλαξης από τον κίνδυνο τραυματισμού κατά

τη λειτουργία της συσκευής.

- Αν έχετε προγραμματίσει τη συσκευή για την παρασκευή ποσότητας καφέ που υπερβαίνει τα 150 ml (5 oz), θα πρέπει να περιμένετε 5 λεπτά για να κρυώσει πριν παρασκευάσετε τον επόμενο καφέ για να αποφύγετε τον κίνδυνο υπερθέρμανσης!
- Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη ενώ λειτουργεί.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, αν έχει παρουσιάσει βλάβη ή δεν λειτουργεί κανονικά. Αποσυνδέστε άμεσα το βύσμα από την πρίζα. Επικοινωνήστε με τη Nespresso ή με εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό της για τον έλεγχο, την επισκευή ή τη ρύθμιση της συσκευής.
- Μια συσκευή που έχει παρουσιάσει βλάβη μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, εγκαυματα και πυρκαγιά.
- Κλείνετε πάντα καλά τη λαβή και να μην την ανοίγετε ποτέ ενώ λειτουργεί η συσκευή. Υπάρχει κίνδυνος εγκαυματος.
- Μην βάζετε τα δάχτυλά σας κάτω από το στόμιο εκροής καφέ. Υπάρχει κίνδυνος εγκαυματος.
- Μην βάζετε τα δάχτυλά σας στη θήκη ή στον άξονα τοποθέτησης της κάψουλας. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού!
- Μην ακουμπάτε τη θήκη κάψουλας αμέσως μετά την παρασκευή καφέ. Υπάρχει κίνδυνος εγκαυματος. Αν η κάψουλα δεν τρυπηθεί από τις λεπίδες, είναι

πιθανό να τρέξει νερό γύρω της και να προκληθεί βλάβη στη συσκευή.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κατεστραμμένες ή παραμορφωμένες κάψουλες. Αν μπλοκάρει η κάψουλα στη θήκη, απενεργοποιήστε τη μηχανή και αποσυνδέστε την από το ρεύμα πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε άλλη ενέργεια. Καλέστε τη Nespresso ή εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό της.
- Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.
- Γεμίστε το δοχείο νερού μόνο με φρέσκο πόσιμο νερό.
- Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα (διακοπές κ.λπ.), αδειάστε το

δοχείο νερού.

- Αν δεν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια του σαββατοκύριακου ή για αντίστοιχο χρονικό διάστημα, αντικαταστήστε το νερό στο δοχείο νερού.
- Για να αποφύγετε τη διαφυγή υγρών στις παρακείμενες επιφάνειες, μην χρησιμοποιήσετε τη συσκευή χωρίς τον δίσκο και τη σχάρα αποστράγγισης.
- Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά ή διαλυτικά. Για να καθαρίσετε την επιφάνεια της συσκευής, χρησιμοποιήστε ένα βρεγμένο πανί και ήπιο καθαριστικό.
- Για τον καθαρισμό της συσκευής θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο καθαρά εργαλεία καθαρισμού.
- Μην χρησιμοποιείτε

λειαντικά υλικά που μπορούν να προκαλέσουν φθορά στις επιφάνειες του εξοπλισμού.

- Κατά την αφαίρεση της μηχανής από τη συσκευασία της, αφαιρέστε την πλαστική μεμβράνη και πετάξτε την.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί για τις κάψουλες καφέ Nespresso που διατίθενται αποκλειστικά και μόνο από τη Nespresso και τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους της.
- Τα ροφήματα αγελαδινού γάλακτος που προετοιμάζονται από αυτόν τον εξοπλισμό δεν είναι κατάλληλα για άτομα με δυσανεξία και αλλεργίες στο γάλα ή στη λακτόζη και για παιδιά κάτω των 3 ετών.
- Όλες οι συσκευές

Nespresso περνάνε από εξαιρετικά αυστηρούς ελέγχους.

- Σε επιλεγμένες μονάδες γίνονται και τυχαίοι έλεγχοι αξιοπιστίας σε φυσιολογικές συνθήκες χρήσης. Οι έλεγχοι αυτοί μπορεί να αφήσουν ενδείξεις προηγούμενης χρήσης.
- Η Nespresso διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει τις παρεχόμενες οδηγίες χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.
 - Η μηχανή περιέχει μαγνήτες.

Αφαλάτωση

Το προϊόν αφαλάτωσης της Nespresso, εφόσον χρησιμοποιηθεί σωστά, συμβάλλει στη διασφάλιση της σωστής λειτουργίας της μηχανής για όλη τη διάρκεια ζωής της και, παράλληλα, διασφαλίζει ότι ο καφές που

απολαμβάνετε θα είναι εξίσου ποιοτικός όπως και την πρώτη ημέρα χρήσης της μηχανής.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Σε περίπτωση πώλησης της συσκευής, μεταβιβάστε τις οδηγίες στον επόμενο χρήστη. Το παρόν εγχειρίδιο χρήσης διατίθεται και σε μορφή PDF στον ιστότοπο nespresso.com

Stručný popis přístroje / Επισκόπηση μηχανής



Tlačítko napájení
Κουμπί λειτουργίας

LCD dotyková obrazovka
Οθόνη αφής LCD

Páka pro vložení kapsle
Μοχλός εισαγωγής κάψουλας

Nádoba na kapsle
Δοχείο για κάψουλες

Odnímatelný držák šálků
Αναδιπλούμενο στήριγμα φλιτζανιού

Odnímatelná odkapávací mřížka
Αφαιρούμενη σχάρα αποστράγγισης

Usměrňovač odkapávací nádoby
Διάφραγμα δίσκου αποστράγγισης

Odnímatelná odkapávací nádoba s ukazatelem plnosti
Αφαιρούμενος δίσκος αποστράγγισης με ένδειξη γεμίσματος

Jednoduché čistitelná parní tryska
Ακροφύσιο ατμού με εύκολο καθαρισμό

Senzor teploty nádoby na mléko
Αισθητήρας θερμοκρασίας κανάτας γάλακτος

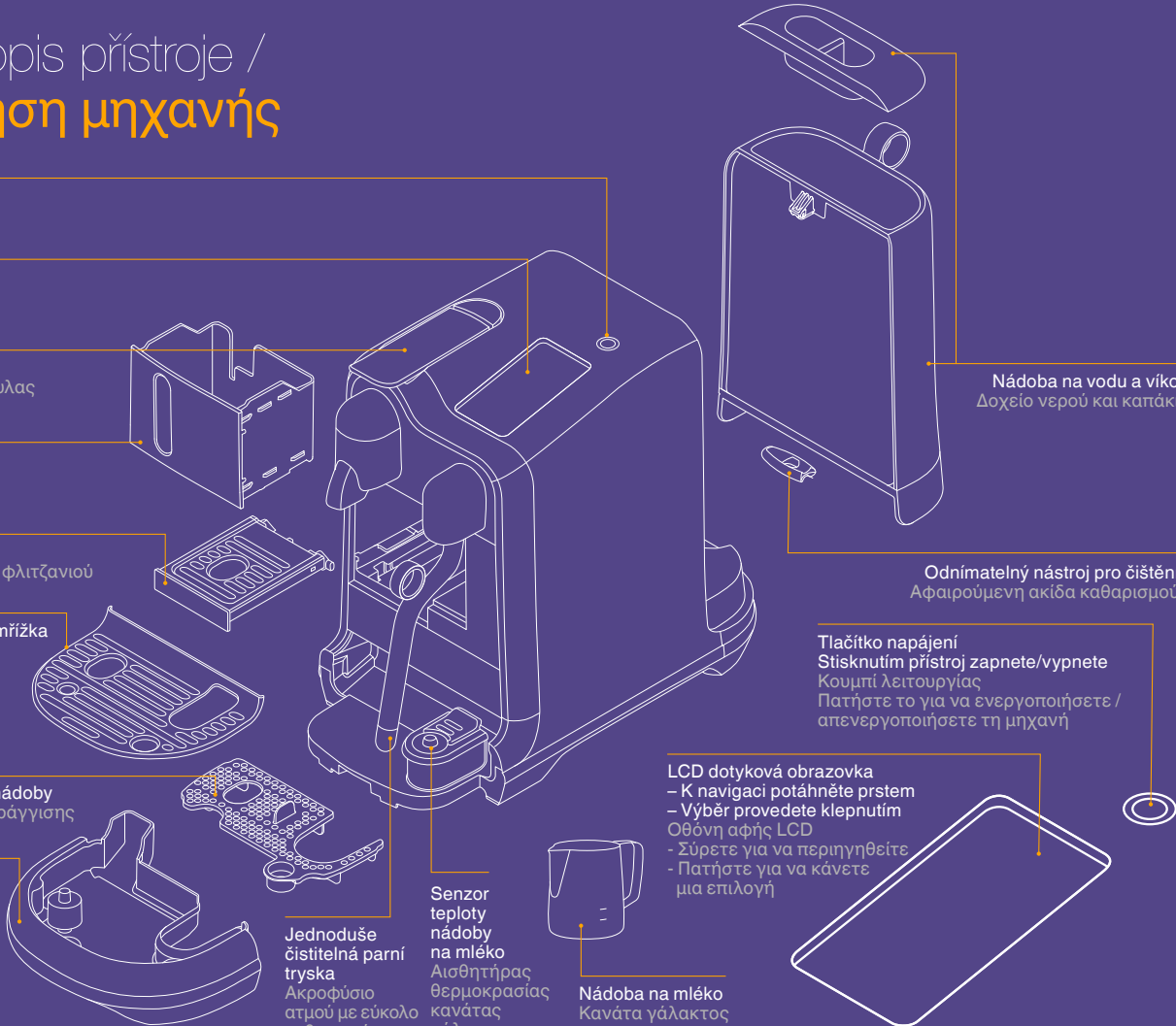
Nádoba na mléko
Κανάτα γάλακτος

Nádoba na vodu a víko
Δοχείο νερού και καπάκι

Odnímatelný nástroj pro čištění
Αφαιρούμενη ακίδα καθαρισμού

Tlačítko napájení
Stisknutím přístroj zapnete/vypnete
Κουμπί λειτουργίας
Πατήστε το για να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε τη μηχανή

LCD dotyková obrazovka
– K navigaci potáhněte prstem
– Výběr provedete klepnutím
Οθόνη αφής LCD
- Σύρετε για να περιηγηθείτε
- Πατήστε για να κάνετε μια επιλογή

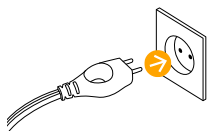


Před prvním použitím / Πρώτη χρήση

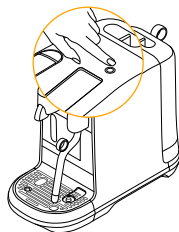
i Před použitím si pečlivě přečtěte a následně bezpečně zlikvidujte veškeré obalové materiály nebo propagační štítky, které jsou k přístroji přiloženy.
Διαβάστε τις πληροφορίες που αναγράφονται στα υλικά συσκευασίας ή στις διαφημιστικές ετικέτες που είναι επικολλημένες στη μηχανή πριν αρχίσετε να τη χρησιμοποιείτε. Έπειτα, απορρίψτε με ασφαλή τρόπο τα υλικά συσκευασίας και τις ετικέτες.

i **Nejdříve si přečtěte bezpečnostní pokyny,** vyhněte se tak riziku zásahu elektrickým proudem a požáru.
Διαβάστε τα σημαντικά μέτρα προφύλαξης για να αποφύγετε τον κίνδυνο θανατηφόρας ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.

- 1** Zapojte přístroj do elektrické zásuvky.
Συνδέστε τη μηχανή στην πρίζα.



- 2** Stisknutím tlačítka napájení přístroj zapnete.
Ενεργοποιήστε τη μηχανή πατώντας το κουμπί λειτουργίας.



- 3** Klepnutím vyberte svůj jazyk.
Πατήστε για να επιλέξετε τη γλώσσα που θέλετε.



- 4** Při nastavení zařízení postupujte podle pokynů na obrazovce.
Πρώτις κύκλος χρήσης je vypláchnutí přístroje a příprava ohřívacího systému.

Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ρυθμίσετε τη συσκευή. Ο πρώτος κύκλος χρήσης γίνεται για να ξεπλυθεί η μηχανή και να προετοιμαστεί κατάλληλα το σύστημα θέρμανσης.



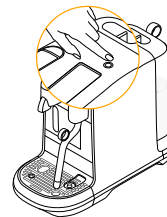
- 5** Postupujte podle průvodce rychlým spuštěním na obrazovce.
Tvrdost vody lze nastavit ručně nebo lze použít výchozí nastavení. Nastavení lze upravit v nabídce.

Ακολουθήστε τον Οδηγό γρήγορης έναρξης που εμφανίζεται στην οθόνη. Μπορείτε να ορίσετε την τιμή σκληρότητας νερού που θέλετε ή να χρησιμοποιήσετε την προεπιλεγμένη ρύθμιση. Η προσαρμογή της ρύθμισης γίνεται από το μενού.



- 6** Chcete-li přístroj vypnout, stiskněte tlačítko napájení. Vypnutím přístroje lze přerušit jakýkoli nápojový recept.

Για να απενεργοποιήσετε τη μηχανή, πατήστε το κουμπί λειτουργίας. Μπορείτε να διακόψετε την παρασκευή οποιασδήποτε συνταγής ροφήματος απενεργοποιώντας τη συσκευή.



Nabídka nápojů a jejich výběr / Μενού και επιλογή ροφημάτων

Nabídka nápojů Μενού ροφημάτων

NABÍDKA MENOU



Horká voda

Klepnutím lze ručně
spustit a zastavit.
Max. 200 ml

Ζεστό νερό

Πατήστε για μη
αυτόματη έναρξη και
διακοπή. Μέγ. 200 mls
(6,5 fl. oz)

Potáhováním prstem
nahoru nebo dolů na
dotykové obrazovce lze
procházet nabídku.

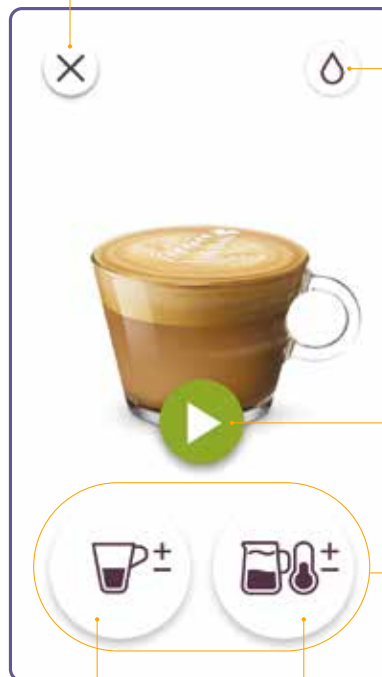
Σύρετε το δάχτυλό
σας προς τα πάνω ή
προς τα κάτω στην
οθόνη αφής για να
περιηγηθείτε στο
μενού.

Klepnutím na
obrazovku lze provést
výběr.

Πατήστε στην
οθόνη για να κάνετε
την επιλογή που
θέλετε.

Potvrzení nápoje Επιβεβαίωση ροφήματος

Konec Έξοδος



Horká voda Ζεστό νερό

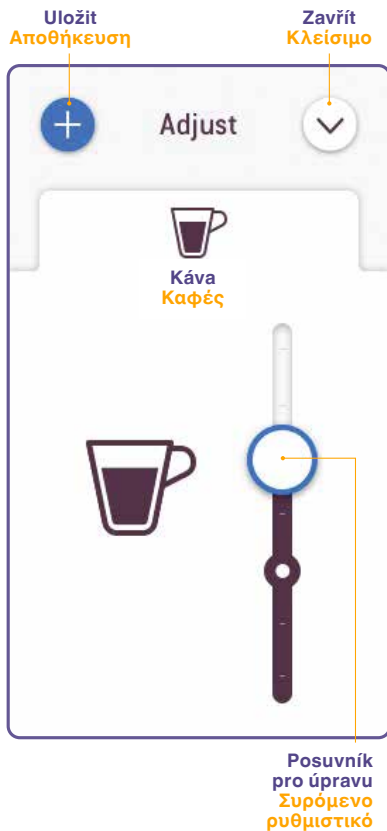
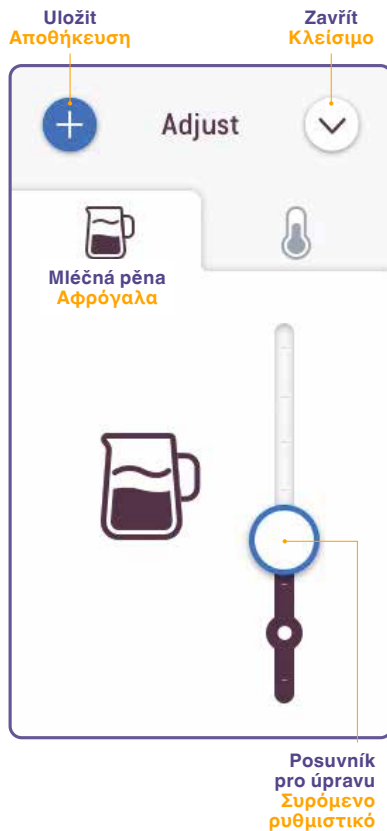
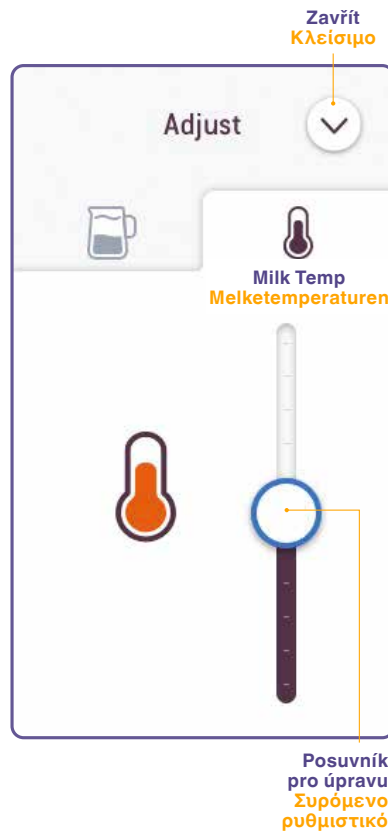
Stačí klepnout
Πατήστε για έναρξη

Úpravy nápojů
Ρυθμίσεις ροφημάτων

Nastavení kávy
Ρυθμίσεις καφέ

Nastavení mléka
Ρυθμίσεις γάλακτος

Přizpůsobení nápoju / Ρυθμίσεις ροφημάτων

Úprava množství kávy
Προσαρμογή ποσότητας καφέÚprava množství mléčné pěny
Προσαρμογή επιπέδου αφρούγαλατοςÚprava teploty mléka
Προσαρμογή θερμοκρασίας γάλακτος

- 1 Posunutím kroužku nahoru nebo dolů provedte úpravu.
Výchozí nastavení pro nápoj představuje zářez na panelu.
Σύρετε τον κύκλο προς τα πάνω ή προς τα κάτω για να προσαρμόσετε τη ρύθμιση.
Η ένδειξη που υπάρχει στην μπάρα αντιστοιχεί στην προεπιλεγμένη ρύθμιση για τα ροφήματα.

- 2 Klepnutím na + uložíte nastavení vlastního nápoje. Vlastní nápoj se zobrazí v nabídce nápojů.
Πατήστε + για να αποθηκεύσετε την προσαρμοσμένη ρύθμιση ροφήματος.
Το προσαρμοσμένο ρόφημα θα εμφανιστεί στο μενού ροφημάτων.

Nápoj připraven
Ολοκλήρωση ροφήματος

Konec
'Εξοδος



Η εκροή του καφέ και του γάλακτος θα σταματήσει αυτόματα.

Η εκροή
του καφέ θα
σταματήσει
αυτόματα.

- Μléko
připraveno
Ολοκλήρωση
γάλακτος

Natékaní mléka
Εκροή
γάλακτος

Προσθήκη καφέ

(τοποθετήστε νέα κάψουλα για να επαναλάβετε τη διαδικασία)



i



Uložit
Αποθήκευση



Odstranit
Διαγραφή

Příprava kávy bez mléka / Παρασκευή σκέτου καφέ

Potvrzení nápoje
Επιβεβαίωση ροφήματος**Konec**
Έξοδος**Horká voda**
Ζεστό νερό**Nastavení kávy**
Ρυθμίσεις καφέ**Natékání nápoje**
Εκροή ροφήματος**Konec**
Έξοδος**Natékání kávy**
Εκροή καφέ**Nápoj připraven**
Ολοκλήρωση ροφήματος**Konec**
Έξοδος**Horká voda**
Ζεστό νερό

Natékání kávy
se zastaví
automaticky.
K zastavení lze použít
i klepnutí na ikonu.

Η εκροή του
καφέ θα
σταματήσει
αυτόματα.

Εναλλακτικά,
πατήστε το
εικονίδιο για να
διακόψετε τη
διαδικασία.

Přidání kávy
(vlozte novou kapsli a proveďte extrakci znovu)**Προσθήκη καφέ**

(τοποθετήστε νέα κάψουλα για να επαναλάβετε τη διαδικασία)

Tipy pro přípravu kávy / Συμβουλές για την παρασκευή καφέ



- i** Pro zajištění hygienických podmínek se důrazně doporučuje nepoužívat použité kapsle znovu.
Για τη διασφάλιση των κατάλληλων συνθηκών υγιεινής, συνιστάται να μην χρησιμοποιείτε πάνω από μία φορά τις κάψουλες.
- i** Pro optimální mléčnou pěnu používejte plnotučné nebo polotučné odstředěné UHT nebo pasterizované chlazené mléko při teplotě přibližně 4–6 °C.
Για βέλτιστο αποτέλεσμα αφρού γάλακτος, χρησιμοποιήστε πλήρες ή ημι-αποβουτυρωμένο UHT ή παστεριωμένο γάλα σε θερμοκρασία ψύξης (περίπου 4-6 °C / 39-43 °F).
- i** Pro přípravu kávy lze použít sójové, mandlové nebo ovesné nápoje.
Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ρόφημα σόγιας, αμυγδαλού ή βρώμης για τις παρασκευές σας.
- UPOZORNĚNÍ:** Rostlinné nápoje obsahují alergeny (např. sóju, mandle, lepek) a osoby trpící alergiemi na tyto potraviny by měly být obezřetné.
Προειδοποίηση: Τα ροφήματα φυτικής προέλευσης περιέχουν αλλεργιογόνα (π.χ: σόγια, αμύγδαλο, γλουτένη) και θα πρέπει να διαχειρίζονται προσεκτικά από άτομα που πάσχουν από τροφικές αλλεργίες.

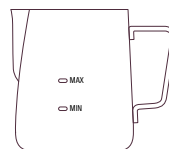


U menších šálků použijte držák šálku.

Για τα μικρότερα φλιτζάνια, χρησιμοποιήστε το ειδικό στήριγμα.

Objem pěny závisí na vlastnostech a teplotě vybraného nápoje.

Ο όγκος του αφρού, εξαρτάται από τη φύση του ροφήματος που χρησιμοποιείται καθώς και από τη θερμοκρασία του.

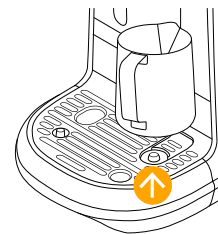


Použíjte pouze nádobu na mléko určenou pro emulzifikaci mléka.

Για το αφρόγαλα, χρησιμοποιήστε μόνο την παρεχόμενη κανάτα γάλακτος.

! Pozor: Nenaplňujte nádobu na mléko nad maximální úroveň označenou na vnitřní a vnější straně nádoby.

Προσοχή: Μην γεμίζετε την κανάτα γάλακτος πάνω από το μέγιστο όριο που επισημαίνεται στο εσωτερικό και στο εξωτερικό της κανάτας.



Při emulzifikaci mléka vždy zkontrolujte, zda je nádoba na mléko umístěna na senzor teploty odkapávací nádoby.

Να βεβαιώνεστε πάντα ότι η κανάτα γάλακτος είναι τοποθετημένη στον αισθητήρα θερμοκρασίας του δίσκου αποστράγγισης κατά την επεξεργασία του γάλακτος.

Úprava pro kávnové nápoje bez mléka / s mlékem

Προσαρμογή σκέτου καφέ / ροφημάτων καφέ με γάλα

Κάβα bez mléka Σκέτος καφές	Množství kávy Ποσότητα καφέ	Κάβα s mlékem Καφές με γάλα	Nastavení Ρυθμίσεις
Ristretto Ristretto	10 až 30 ml / 0,35–1 obj. uncí Από 10 έως 30 ml / 0,35 - 1 fl.oz	Množství kávy Ποσότητα καφέ	7 úrovní v rozsahu 15 až 130 ml 7 επίπεδα, από 15 έως 130 ml / 0,5 - 4,4 fl. oz
Espresso Espresso	30 až 70 ml Από 30 έως 70 ml / 1 - 2,3 fl.oz	Množství horké vody Ποσότητα ζεστού νερού	7 úrovní v rozsahu 50 až 200 ml 7 επίπεδα, από 50 έως 200 ml / 1,7 - 6,8 fl.oz
Lungo Lungo	70 až 130 ml 70 kuni 130 ml / 2,3 - 4,4 fl oz	Teplota mléka Θερμοκρασία γάλακτος	11 úrovní v rozsahu 50 až 76 °C 11 επίπεδα, από 50° έως 76°C / 122° έως 169°F
		Mléčná pěna Αφρόγαλα	8 úrovní v rozsahu 2 až 30 mm 8 επίπεδα, από 2 έως 30 mm

Množství mléka Επίπεδο γάλακτος

Flat White
Flat White



Min
Ελάχισ.

Café Latte
Café Latte



Min
Ελάχισ.

Cappuccino
Cappuccino



Min
Ελάχισ.

Latte
Macchiato
Latte
Macchiato



Min
Ελάχισ.

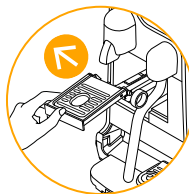
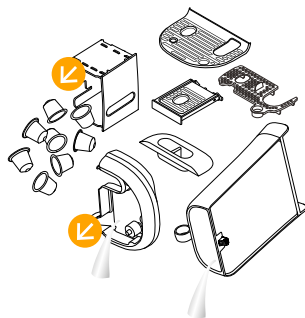
Každodenní čištění / Καθημερινός καθαρισμός

i Při čištění **nepoužívejte** silné a abrazivní čisticí prostředky, houby nebo rozpouštědla. Nevkládejte do myčky na nádobí žádné části přístroje kromě vyjímatelné špičky parní trysky. **Mην χρησιμοποιείτε ισχυρά ή λειαντικά διαλύματα**, σφουγγάρια ή καθαριστικά σε μορφή κρέμας για τον καθαρισμό της μηχανής. Μην βάζετε εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων εκτός από το άκρο της ράβδου ατμού που αφαιρείται.

i **Nikdy neponořujte** přístroj ani jeho části do vody ani jiné tekutiny. **Μην βυθίζετε** ποτέ τη συσκευή ή οποιοδήποτε μέρος αυτής σε νερό ή άλλο υγρό.

1 **V nabídce vyberte** možnost Očištění parní trysky a postupujte podle pokynů na obrazovce.

Επιλέξτε "Καθαρισμός ακροφύσιου ατμού" από το ΜΕΝΟΥ και ακολουθήστε τα βήματα που εμφανίζονται στην οθόνη.

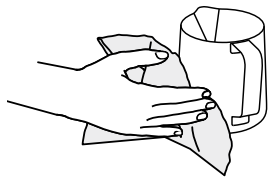


2 **Každodenní čištění** je potřeba provádět jako součást pravidelné údržby, aby byly zajištěny hygienické podmínky. Doporučuje se vyprazdňovat a čistit nádobu na použité kapsle každý den. Vyměňte a vyčistěte držák šálku a otvete vnitřek přístroje. Vyměňte nádobu na vodu, vyčistěte ji čisticím prostředkem bez zápachu a opláchněte ji teplou vodou. Špičku parní trysky lze čistit v myčce na nádobí. Umístěte špičku trysky na tm stojanu v myčce a spusťte běžný program, abyste dosáhli nejlepšího výsledku čištění.

Ο καθημερινός καθαρισμός πρέπει να γίνεται ως μέρος μιας τακτικής ρουτίνας συντήρησης, ώστε να διασφαλίζονται οι συνθήκες υγιεινής. Συνιστάται να αδειάζετε και να καθαρίζετε καθημερινά το δοχείο των χρησιμοποιούμενων καψουλών, και το δοχείο για τις κάψουλες. Αφαιρέστε και καθαρίστε το στήριγμα φλιτζανιών και σκουπίστε το εσωτερικό της μηχανής. Αφαιρέστε και καθαρίστε το δοχείο νερού με άοσμο απορρυπαντικό και ξεπλύνετε το με ζεστό νερό. Το άκρο της ράβδου ατμού μπορεί να τοποθετηθεί στο πλυντήριο πιάτων για καθαρισμό. Τοποθετήστε το σε μια σχάρα πλυντηρίου πιάτων και εκτελέστε έναν κανονικό κύκλο για καλύτερα αποτελέσματα.

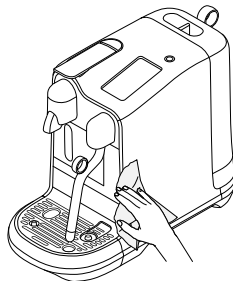
3 **Opláchněte a osušte** nádobu na mléko po každém použití. V případě potřeby použijte jemný čisticí prostředek.

Ξεπλύνετε και στεγνώστε την κανάτα γάλακτος μετά από κάθε χρήση. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε ήπιο απορρυπαντικό.



4 **Osušte všechny části** měkkým čistým hadříkem a přístroj znovu sestavte. Čistěte pravidelně výpusť kávy a přístroj čistým navlhčeným hadříkem.

Στεγνώστε όλα τα εξαρτήματα με ένα καθαρό, μαλακό πανί και τοποθετήστε τα στη θέση τους. Σκουπίζετε τακτικά το στόμιο εκροής καφέ και τη μηχανή με ένα καθαρό, νωπό πανί.



Klepnutím provedte výběr a postupujte podle pokynů na řádek obrazovce.



Očištění parní trysky

Používá se denně k vyčištění cest pro páru, parní trysky a k zabránění ucpání.



Vypláchnutí parní trysky

Používá se podle potřeby k odstranění případných ucpání, ke kterým může docházet v parní trysce.



Odstranění vodního kamene

Odebere veškerý nahromaděný vodní kámen. Viz pokyny pro odstranění vodního kamene na následující stránce.



Tvrdost vody

Obnoví úroveň tvrdosti vody.



Cyklus vypláchnutí

Pokud přístroj nebyl po delší dobu používán.



Cyklus vyprázdnění

Při skladování přístroje po dobu, kdy se nepoužívá, nebo jako ochrana před mrazem.



Průvodce rychlým spuštěním

Zobrazí znovu průvodce rychlým spuštěním.



Jazyk

Změní jazykové nastavení přístroje.



Obnovení výrobního nastavení

Vymaže všechna nastavení a vrátí přístroj do výrobního nastavení.

Πατήστε για να κάνετε μια επιλογή και ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.



Καθαρισμός ακροφύσιου ατμού

Εκτελείτε καθημερινά αυτή τη λειτουργία για να καθαρίζετε τις διαδρομές και το ακροφύσιο ατμού, και να αποφεύγετε τις εμπλοκές.



Πλύσιμο ακροφύσιου ατμού

Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία όποτε είναι απαραίτητο για την αποκατάσταση εμπλοκών που μπορεί να παρουσιαστούν στο ακροφύσιο ατμού.



Αφαλάτωση

Αφαιρέστε τα άλατα που έχουν συσσωρευτεί. Ανατρέξτε στις οδηγίες αφαλάτωσης στην επόμενη σελίδα.



Σκληρότητα νερού

Ρυθμίστε το επίπεδο σκληρότητας νερού.



Κύκλος πλυσίματος

Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία, αν δεν έχετε χρησιμοποιήσει τη μηχανή για μεγάλο χρονικό διάστημα.



Κύκλος αδειάσματος

Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία, αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη μηχανή για μεγάλο διάστημα ή για λόγους προστασίας από τον παγετό.



Οδηγός γρήγορης έναρξης

Δείτε ξανά τον Οδηγό γρήγορης έναρξης.



Γλώσσα

Αλλάξτε τη γλώσσα της μηχανής.



Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

Διαγράφει όλες τις ρυθμίσεις και επαναφέρει τη μηχανή στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.

Odstranění vodního kamene / Αφαλάτωση



Doba trvání přibližně 15 minut.
Διάρκεια περίπου 15 λεπτά.



Přečtěte si důležité informace o ochraně při použití sady pro odstranění vodního kamene a vyhledejte frekvenci pro její použití v tabulce. Roztok pro odstranění vodního kamene může být škodlivý. Vyhněte se kontaktu s očima, pokožkou a jakýmkoli povrchem. Nikdy nepoužívejte jiný produkt než sadu pro odstranění vodního kamene od společnosti *Nespresso*, aby nedošlo k poškození vašeho přístroje. Následující tabulka Vám na základě tvrdosti vody ukáže, jak často je potřeba provést odstranění vodního kamene, aby přístroj fungoval optimálně. Pokud máte nějaké další dotazy ohledně odstranění vodního kamene, kontaktujte společnost *Nespresso*.

Διαβάστε τα σημαντικά μέτρα προφύλαξης που αναγράφονται στο πακέτο του προϊόντος αφαλάτωσης και ανατρέξτε στον πίνακα για πληροφορίες σχετικά με τη συχνότητα χρήσης. Το διάλυμα αφαλάτωσης μπορεί να είναι επιβλαβές. Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια, το δέρμα και τις επιφάνειες.

Για να αποφύγετε την πρόκληση βλάβης στη μηχανή, μην χρησιμοποιήσετε κανένα άλλο προϊόν εκτός από το kit αφαλάτωσης της *Nespresso*. Ο παρακάτω πίνακας δείχνει τη συχνότητα αφαλάτωσης που απαιτείται για τη βέλτιστη απόδοση της μηχανής με βάση τη σκληρότητα του νερού. Αν έχετε περαιτέρω ερωτήσεις σχετικά με την αφαλάτωση, επικοινωνήστε με τη *Nespresso*.

Odstranění vodního kamene: Odebere nahromaděný vodní kámen, zajišťuje zachování chuti kávy a zabraňuje poškození přístroje. Frekvence bude záviset na tvrdosti vody a na využívání. Odstranění vodního kamene provede po zobrazení výzvy na obrazovce. Pokud se cyklus pro odstranění vodního kamene neprovede po 30 dalších použitích, přístroj vám další používání neumožní. Odpočítávání „uzamčení“ Vás upozorňuje na počet zbývajících použití, než se další používání znemožní.

Αφαλάτωση: Αφαιρεί τα συσσωρευμένα άλατα, διατηρεί τη γεύση του καφέ και αποτρέπει την πρόκληση βλάβης στη μηχανή. Η συχνότητα εξαρτάται από τη σκληρότητα του νερού και τη χρήση. Εκτελέστε τη διαδικασία αφαλάτωσης όταν εμφανιστεί το σχετικό μήνυμα στην οθόνη. Η μηχανή θα σταματήσει να λειτουργεί, αν δεν εκτελεστεί ο κύκλος αφαλάτωσης μετά από 30 χρήσεις. Στην οθόνη θα εμφανιστεί μια αντίστροφη μέτρηση «κλειδώματος» που θα σας ειδοποιήσει για τον αριθμό των χρήσεων που απομένουν μέχρι να διακοπεί η χρήση.



ΠΡΕJDĚTE DO NABÍDKY

a vyberte možnost pro odstranění vodního kamene.
Postupujte podle pokynů na obrazovce.



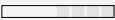
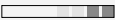
Πηγαίνετε στο μενού

και επιλέξτε “Αφαλάτωση”. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

Úrovně tvrdosti vody / Επίπεδα σκληρότητας νερού

Tvrdost vody / Σκληρότητα νερού

Proved'te odstranění vodního kamene po: / Αφαλάτωση μετά από

App.	fH	dH	CaCO ₃	☕ (40 ml)
 Level 0	<5	<3	< 50 mg/l	2 200
 Level 1	>7	>4	> 70 mg/l	1 600
 Level 2	>13	>7	> 130 mg/l	1 100
 Level 3	>25	>14	> 250 mg/l	800
 Level 4	>38	>21	> 380 mg/l	600

fH Francouzská stupnice / Γαλλική μονάδα

dH Německá stupnice / Γερμανική μονάδα

CaCO₃ Uhlíčan vápenatý / Ανθρακικό
ασβέστιο

Obrazovka/tlačítka nesvíí.	- Přístroj se automaticky vypnul. - Stisknutím napájecího tlačítka přístroj zapněte.	- Zkontrolujte elektrický rozvod, zástrčku, napětí a pojistky.
Není pára nebo horká voda.	- Přístroj je vypnutý. Stisknutím napájecího tlačítka přístroj zapněte.	- Zkontrolujte elektrický rozvod, zástrčku, napětí a pojistky.
Není káva, není voda, neobvyklý tok kávy.	- Zkontrolujte, zda je nádoba na vodu správně umístěna. Pokud je prázdná, naplňte ji čerstvou pitnou vodou.	- Proveďte u přístroje odstranění vodního kamene, je-li třeba.
Káva není dostatečně horká.	- Předehřejte šálek pomocí tlačítka pro horkou vodu.	- Proveďte u přístroje odstranění vodního kamene, je-li třeba.
Páka pro kapsli se zcela nezavírá.	- Vyprázdněte nádobu na kapsle.	- Zkontrolujte, zda kapsle nejsou uvnitř přístroje zablokovány. (Poznámka: nevkládejte prsty dovnitř přístroje) - Pokud problém přetrvává, kontaktujte společnost <i>Nespresso</i>.
Netěsnost (voda pod přístrojem).	- Vyprázdněte odkapávací nádobu, pokud je plná. - Zkontrolujte, zda je odkapávací nádoba pevně vložena.	- Pokud problém přetrvává, kontaktujte společnost <i>Nespresso</i>.
Žádný tok kávy, voda jde přímo do nádoby na kapsle (i když je kapsle vložena).	- Ujistěte se, že je páka pro kapsli zavřená.	- Vyprázdněte nádobu na kapsle a zkontrolujte, zda není nějaká kapsle zablokována uvnitř přístroje. (Poznámka: nevkládejte prsty dovnitř přístroje) Pokud problém přetrvává, kontaktujte společnost <i>Nespresso</i>.
Obrazovka je matná a těžko čitelná.	- Jas obrazovky je nastaven na nízkou hodnotu. - Stisknutím napájecího tlačítka přístroj zapněte.	- Upravte nastavení jasu obrazovky. Přejděte do nabídky a vyberte možnost Jas obrazovky.
Na obrazovce zůstává výzva k naplnění nádoby na vodu (nádoba na vodu je plná).	- Zkontrolujte, zda je nádoba na vodu správně umístěna.	- Pokud problém přetrvává, kontaktujte společnost <i>Nespresso</i>.
Zobrazuje se upozornění, že je potřeba provést odstranění vodního kamene.	- Proveďte u přístroje odstranění vodního kamene.	- Přejděte do nabídky a vyberte možnost Odstranit vodní kámen. Postupujte podle pokynů na obrazovce.
Přístroj je zapnutý, ale přestal fungovat.	- Stisknutím napájecího tlačítka přístroj vypne. - Počkejte 60 minut a stisknutím napájecího tlačítka přístroj zapněte.	- Pokud problém přetrvává, kontaktujte společnost <i>Nespresso</i>.
Dotyková obrazovka nefunguje.	- Stisknutím napájecího tlačítka přístroj vypne. Stisknutím napájecího tlačítka znovu přístroj zapněte.	- Pokud problém přetrvává, kontaktujte společnost <i>Nespresso</i>.
Dotyková obrazovka je v režimu použití v prodejně.	- Pokud chcete ukončit režim použití v prodejně, stisknutím napájecího tlačítka přístroj vypne. Dalším stisknutím napájecího tlačítka přístroj zapněte.	

Řešení problémů s přípravou mléčné pěny

Parní cyklus pro mléko se nespustí.	- Zkontrolujte, zda je nádoba na vodu správně umístěna. Pokud je prázdná, naplňte ji čerstvou pitnou vodou. - Zkontrolujte, zda parní špička není ucpaná, a ujistěte se, že je tryska skloněna.	
Kvalita pěny není na standardní úrovni.	- Pro optimální mléčnou pěnu používejte plnotučné nebo polotučné odstředěné UHT nebo pasterizované chlazené mléko při teplotě přibližně 4–6 ° C. Lepšího výsledku byste měli dosáhnout při použití nově otevřeného mléka. - Zkontrolujte nastavení mléčné pěny.	- Použijte dodanou nádobu na mléko. - Po každém použití očistěte nádobu na mléko i parní trysku. - Proveďte cyklus čištění parní trysky. Přejděte do nabídky a vyberte možnost Očištění parní trysky, postupujte podle pokynů na obrazovce.
Pára je velmi kapalná.	- Použijte čerstvou pitnou vodu. Nepoužívejte vysoce filtrovanou, demineralizovanou nebo destilovanou vodu.	
Mléko přetéká.	- Naplňte nádobu správným množstvím mléka. Nenaplňujte nádobu nad úroveň MAX (maximum). - Minimální a maximální úrovně jsou označeny na vnitřní a vnější straně nádoby.	- Abyste zastavili přetékání, snižte počáteční množství mléka nebo velikost pěny. Použitá možnost se liší v závislosti na typu mléka.
Teplota mléka je příliš vysoká.	- Použijte dodanou nádobu na mléko. - Zkontrolujte, zda je nádoba na mléko správně umístěna na senzoru teploty nádoby na mléko v odkapávací nádobě. - Zkontrolujte, zda je senzor teploty v odkapávací nádobě suchý a čistý.	- Nastavte teplotu mléka na nižší hodnotu.
Teplota mléka není dostatečně vysoká.	- Předehřejte šálek. - Použijte dodanou nádobu na mléko. - Zkontrolujte, zda je nádoba na mléko umístěna na senzoru teploty v odkapávací nádobě.	- Nastavte teplotu mléka na vyšší hodnotu. - Zkontrolujte, zda parní špička není ucpaná.
Zobrazuje se upozornění, že je potřeba provést očištění parní trysky.	- Proveďte očištění parní trysky.	- Přejděte do nabídky a vyberte možnost Očištění parní trysky. Postupujte podle pokynů na obrazovce.

Επίλυση προβλημάτων

Δεν ανάβει η οθόνη ή δεν ανάβουν τα κουμπιά.	- Η μηχανή απενεργοποιείται αυτόματα. - Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη μηχανή.	- Ελέγξτε την πρίζα, το φως, την τάση και την ασφάλεια.
Δεν παράγεται ατμός ή ζεστό νερό.	- Η μηχανή είναι απενεργοποιημένη. Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη μηχανή.	- Ελέγξτε την πρίζα, το φως, την τάση και την ασφάλεια.
Δεν βγαίνει καφές ή νερό, ή η εκροή καφέ δεν είναι κανονική.	- Ελέγξτε αν είναι σωστά τοποθετημένο το δοχείο νερού. Αν είναι άδειο, γεμίστε το με φρέσκο πόσιμο νερό.	- Κάντε αφαλάτωση της μηχανής, αν είναι απαραίτητο.
Ο καφές δεν είναι αρκετά ζεστός.	- Προθερμάνετε το φλιτζάνι χρησιμοποιώντας το κουμπί ζεστού νερού.	- Κάντε αφαλάτωση της μηχανής, αν είναι απαραίτητο.
“Ο μοχλός τοποθέτησης της κάψουλας δεν κλείνει εντελώς.”	- Αδειάστε το δοχείο για τις κάψουλες.	- Ελέγξτε ότι οι κάψουλες δεν έχουν κολλήσει στο εσωτερικό της μηχανής. (Σημείωση: Μην βάλετε τα δάχτυλά σας μέσα στη μηχανή.)
Υπάρχει διαρροή (νερό κάτω τη μηχανή).	- Αδειάστε τον δίσκο αποστράγγισης, εάν είναι γεμάτος. - Ελέγξτε ότι ο δίσκος αποστράγγισης είναι σωστά τοποθετημένος.	- Αν δεν λυθεί το πρόβλημα, καλέστε τη <i>Nespresso</i> .
Δεν βγαίνει καφές, το νερό πηγαίνει κατευθείαν μέσα στη θήκη για τις κάψουλες (παρότι έχει τοποθετηθεί κάψουλα).	- Βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός τοποθέτησης της κάψουλας είναι κλειστός.	- Αδειάστε τη θήκη για τις κάψουλες και βεβαιωθείτε ότι δεν έχει κολλήσει κάποια κάψουλα στο εσωτερικό της μηχανής. (ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην βάλετε τα δάχτυλά σας μέσα στη μηχανή.) Αν δεν λυθεί το πρόβλημα, καλέστε τη <i>Nespresso</i>.
Η οθόνη είναι σκοτεινή και δυσανάγνωστη.	- Η ρύθμιση φωτεινότητας της οθόνης έχει οριστεί σε χαμηλή τιμή. - Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη μηχανή.	- Προσαρμόστε τη ρύθμιση φωτεινότητας της οθόνης. Πηγαίνετε στο μενού και επιλέξτε “Φωτεινότητα οθόνης”.
Το μήνυμα “Γεμίστε το δοχείο νερού” παραμένει στην οθόνη (ενώ το δοχείο νερού είναι γεμάτο).	- Ελέγξτε αν το δοχείο νερού είναι σωστά τοποθετημένο.	- Αν δεν λυθεί το πρόβλημα, καλέστε τη <i>Nespresso</i> .
Εμφανίζεται ειδοποίηση αφαλάτωσης.	- Κάντε αφαλάτωση της μηχανής.	- Πηγαίνετε στο μενού και επιλέξτε “Αφαλάτωση”. Ακολουθήστε τα μηνύματα προτροπής που εμφανίζονται στην οθόνη.
Η μηχανή είναι ενεργοποιημένη αλλά δεν λειτουργεί.	- Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να απενεργοποιήσετε τη μηχανή. - Περιμένετε 60 λεπτά και έπειτα πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη μηχανή.	- Αν δεν λυθεί το πρόβλημα, καλέστε τη <i>Nespresso</i> .
Η οθόνη αφής δεν λειτουργεί.	- Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να απενεργοποιήσετε τη μηχανή. - Πατήστε ξανά το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη μηχανή.	- Αν δεν λυθεί το πρόβλημα, καλέστε τη <i>Nespresso</i> .
Η οθόνη αφής είναι σε λειτουργία αποθήκευσης.	- Για να πραγματοποιήσετε έξοδο από τη λειτουργία αποθήκευσης, πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να απενεργοποιήσετε τη μηχανή. Πατήστε ξανά το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη μηχανή.	

Επίλυση προβλημάτων με την παρασκευή αφρογάλατος

Ο κύκλος παραγωγής ατμού για την παρασκευή αφρογάλατος δεν ξεκινά.

- Ο κύκλος παραγωγής ατμού για την παρασκευή αφρογάλατος δεν ξεκινά.
- Ελέγξτε αν είναι σωστά τοποθετημένο το δοχείο νερού. Αν είναι άδειο, γεμίστε το με φρέσκο πόσιμο νερό.

Το αφρόγαλα δεν έχει την αναμενόμενη ποιότητα.

- Για βέλτιστο αποτέλεσμα αφρού γάλακτος, χρησιμοποιήστε πλήρες ή ημι-αποβουτυρωμένο UHT ή παστεριωμένο γάλα σε θερμοκρασία ψύξης (περίπου 4-6 ° C / 39-43 ° F). Για καλύτερα αποτελέσματα, χρησιμοποιήστε γάλα που έχετε ανοίξει πρόσφατα.
- Ελέγξτε τη ρύθμιση για το αφρόγαλα.
- Χρησιμοποιήστε την παρεχόμενη κανάτα γάλακτος.
- Φροντίστε να καθαρίζετε την κανάτα γάλακτος και το ακροφύσιο ατμού μετά από κάθε χρήση.
- Ολοκληρώστε τον κύκλο καθαρισμού του ακροφύσιου ατμού. Πηγαίνετε στο μενού, επιλέξτε
- “Καθαρισμός ακροφύσιου ατμού” και ακολουθήστε τα μηνύματα προτροπής που εμφανίζονται στην οθόνη.

Ο ατμός είναι υπερβολικά υγρός.

- Χρησιμοποιήστε φρέσκο, πόσιμο νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε φιλτραρισμένο, απιονισμένο ή αποσταγμένο νερό.

Το αφρόγαλα ξεχειλίζει.

- Γεμίστε την κανάτα με την κατάλληλη ποσότητα γάλακτος. ΜΗΝ γεμίσετε την κανάτα πάνω από την ένδειξη MAX.
- Το ελάχιστο και μέγιστο επίπεδο επισημαίνονται τόσο στο εσωτερικό όσο και στο εξωτερικό της κανάτας.
- Για να μην γίνεται υπερχειλίση, μειώστε την αρχική ποσότητα γάλακτος ή/και μειώστε τον επίπεδο αφρογάλατος. Το επίπεδο αυτό διαφέρει ανάλογα με τον τύπο του γάλακτος.

Η θερμοκρασία του γάλακτος είναι πολύ υψηλή.

- Χρησιμοποιήστε την παρεχόμενη κανάτα γάλακτος.
- Βεβαιωθείτε ότι η κανάτα γάλακτος είναι σωστά τοποθετημένη στον αισθητήρα θερμοκρασίας κανάτας γάλακτος του δίσκου αποστράγγισης.
- Ελέγξτε ότι ο αισθητήρας θερμοκρασίας στον δίσκο αποστράγγισης είναι στεγνός και καθαρός.
- Μειώστε τη ρύθμιση θερμοκρασίας γάλακτος.

Το γάλα δεν είναι αρκετά ζεστό.

- Προθερμάνετε το φλιτζάνι.
- Χρησιμοποιήστε την παρεχόμενη κανάτα γάλακτος.
- Βεβαιωθείτε ότι η κανάτα γάλακτος είναι τοποθετημένη στον αισθητήρα θερμοκρασίας του δίσκου αποστράγγισης.
- Αυξήστε τη ρύθμιση θερμοκρασίας γάλακτος.
- Ελέγξτε το άκρο ατμού για τυχόν εμπόδια.

Εμφανίζεται η ειδοποίηση “Καθαρισμός ακροφύσιου ατμού”.

- Καθαρίστε το ακροφύσιο ατμού.
- Πηγαίνετε στο μενού και επιλέξτε “Καθαρισμός ακροφύσιου ατμού”. Ακολουθήστε τα μηνύματα προτροπής που εμφανίζονται στην οθόνη.



Váš přístroj obsahuje cenný materiál, který může být obnoven nebo recyklován. Třídění ostatního odpadu na jednotlivé druhy zjednodušuje recyklaci cenných surovin. Odložte přístroj na sběrném místě. Informace o nakládání s odpadem můžete získat od místních správních orgánů.

Η συσκευή περιέχει πολύτιμα υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν. Ο διαχωρισμός των υπόλοιπων άχρηστων υλικών σε διαφορετικούς τύπους διευκολύνει την ανακύκλωση των πολύτιμων πρώτων υλών.

Παραδώστε τη συσκευή σε ένα σημείο συλλογής. Μπορείτε να βρείτε πληροφορίες για τη διάθεση των απορριμμάτων από τους τοπικούς φορείς.

Kontaktujte společnost Nespresso Club /

Επικοινωνία με το Nespresso Club

Všechny situace, ve kterých se přístroj používá, jsme nemohli předvídat, a proto pokud požadujete jakékoli další informace, máte nějaké problémy nebo chcete využít poradenství, kontaktujte Nespresso Club nebo autorizovaného zástupce společnosti Nespresso.

Kontaktní údaje Nespresso Clubu nebo autorizovaného zástupce společnosti Nespresso jsou uvedeny v deskách s informacemi o systému Nespresso v krabici vašeho přístroje nebo na webu **nespresso.com**.

Καθώς μπορεί να μην έχουμε προβλέψει όλες τις πιθανές χρήσεις της συσκευής, αν χρειαστείτε περισσότερες πληροφορίες, αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα ή απλά θέλετε να ζητήσετε συμβουλές, καλέστε το Nespresso Club ή έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Nespresso.

Μπορείτε να βρείτε τα στοιχεία επικοινωνίας με το Nespresso Club ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Nespresso στον φάκελο "Καλώς ήρθατε στη Nespresso" που περιλαμβάνεται στη συσκευασία της μηχανής ή στον ιστότοπο **nespresso.com**.

ZÁRUKA SPOLEČNOSTI NESPRESSO

Společnost Nespresso poskytuje záruku na tento přístroj proti vadám materiálu a zpracování po dobu 2 let.

Záruční doba začíná běžet dnem zakoupení a společnost Nespresso bude vyžadovat předložení originálního dokladu o koupi pro ověření data zakoupení. V době trvání záruční doby společnost Nespresso dle vlastního uvážení vadný výrobek majiteli bezplatně opraví nebo vymění.

Na náhradní produkty nebo opravené části se vztahuje záruka už jen v trvání nevyčerpané původní záruky, nebo záruka šestměsíční – podle toho, která z variant je delší.

Tato omezená záruka se nevztahuje na vady plynoucí z nedbalosti, nehody, špatného použití nebo jakéhokoli

důvodu, který je mimo kontrolu společnosti Nespresso, mimo jiné včetně těchto případů: normální opotřebení, nedbalost či nedodržení pokynů v návodu k použití, nesprávná nebo nedostatečná údržba, usazování nečistot a zavápnění, připojení do sítě s nesprávným napětím, provádění neodborných změn či oprav, použití pro komerční účely, oheň, zásah bleskem, povodně či jiné vlivy vnějšího prostředí.

Tato záruka je platná pouze v zemi zakoupení nebo v jiných zemích, kde společnost Nespresso realizuje prodej nebo servisní služby pro stejný model přístroje se shodnými technickými parametry. Záruční servis mimo zemi, kde byl výrobek zakoupen, se řídí podmínkami odpovídající záruky v zemi, kde je servis poskytnut.

Pokud se na náklady opravy či výměny již nevztahuje záruka, bude společnost Nespresso informovat vlastníka o výši nákladů nutných na opravu přístroje, které vlastník musí uhradit.

Znění této omezené záruky je plným vyjádřením rozsahu odpovědnosti společnosti Nespresso. Kromě rozsahu, definovaného platným zákonem, tyto podmínky omezené záruky nevylučují, neomezují ani neupravují povinná statutární práva, platná pro prodej tohoto produktu, a jsou jejich rozšířením. Pokud jste přesvědčeni, že tento produkt je vadný, kontaktujte společnost Nespresso ohledně pokynů pro informace o možnostech opravy.

Kontaktní údaje najdete na našem webu www.nespresso.com.

ΕΓΓΥΗΣΗ NESPRESSO

Η Nespresso παρέχει εγγύηση 2 ετών για το συγκεκριμένο προϊόν, η οποία καλύπτει αστοχία υλικών και εργασία.

Η περίοδος ισχύος της εγγύησης ξεκινάει κατά την ημερομηνία αγοράς και η Nespresso απαιτεί την προσκόμιση του πρωτότυπου παραστατικού αγοράς για την επιβεβαίωση αυτής της ημερομηνίας. Κατά την περίοδο ισχύος της εγγύησης, η Nespresso θα επισκευάζει ή θα αντικαθιστά, κατά τη διακριτική της ευχέρεια, κάθε ελαττωματικό προϊόν χωρίς χρέωση του κατόχου του.

Τα αντικατασταθέντα προϊόντα ή τα επισκευασμένα μέρη καλύπτονται με εγγύηση, η οποία θα έχει διάρκεια τον χρόνο που απομένει από την αρχική εγγύηση ή έξι μήνες, όποιο διάστημα είναι μεγαλύτερο.

Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση δεν ισχύει για ελαττώματα που οφείλονται σε αμέλεια, ατύχημα, κακή

χρήση ή οποιαδήποτε άλλη αιτία που υπερβαίνει τον εύλογο έλεγχο της Nespresso, συμπεριλαμβανομένων ενδεικτικά των ακόλουθων: φυσιολογική φθορά, αμέλεια ή μη τήρηση των οδηγιών χρήσης του προϊόντος, ακατάλληλη συντήρηση, ιζήματα ασβεστίου ή αφαλάτωση, σύνδεση σε ακατάλληλη παροχή ρεύματος, μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση ή επισκευή του προϊόντος, χρήση για εμπορικούς σκοπούς, πυρκαγιά, κεραυνός, πλημμύρα ή άλλα εξωτερικά αίτια.

Η εγγύηση αυτή ισχύει μόνο στη χώρα αγοράς ή στις χώρες όπου η Nespresso πουλάει ή παρέχει υπηρεσίες υποστήριξης για το ίδιο μοντέλο με τα ίδια ακριβώς τεχνικά χαρακτηριστικά. Η επισκευή στο πλαίσιο της εγγύησης εκτός της χώρας αγοράς περιορίζεται στους όρους και τις προϋποθέσεις της αντίστοιχης εγγύησης στη χώρα επισκευής. Σε περίπτωση που το κόστος επισκευής ή αντικατάστασης δεν καλύπτεται από την

εγγύηση, η Nespresso θα ενημερώσει τον κάτοχο της συσκευής, ο οποίος θα επιβαρυνθεί με το σχετικό κόστος.

“Η παρούσα περιορισμένη εγγύηση αντιστοιχεί στη μέγιστη ευθύνη της Nespresso, όπως και αν έχει προκληθεί. Εξαιρουμένων των περιπτώσεων όπου κάτι τέτοιο επιτρέπεται από την κείμενη νομοθεσία, οι όροι της παρούσας περιορισμένης εγγύησης δεν εξαιρούν, περιορίζουν ή τροποποιούν με οποιονδήποτε τρόπο τα επιβεβλημένα από το νόμο δικαιώματα που σχετίζονται με την πώληση αυτού του προϊόντος, αλλά λειτουργούν επιπρόσθετα αυτών των δικαιωμάτων. Αν πιστεύετε ότι το προϊόν σας είναι ελαττωματικό, επικοινωνήστε με τη Nespresso για οδηγίες σχετικά με την επισκευή του.

Για πληροφορίες επικοινωνίας, επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας στη διεύθυνση www.nespresso.com.

TR Ambalaj İçeriği
RO Conținutul ambalajului



- 1 **Creatista Pro** Kahve Makinesi
Espressorul **Creatista Pro**



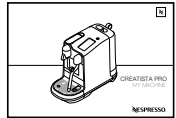
- 2 **Nespresso** Kapsüllerinin **Tadım Kutusu**
Kitul de degustare Nespresso



- 3 **Süt** Haznesi
Vas pentru **lapte**



- 4 **Nespresso** Hoşgeldiniz Broşürü
Broşura de bun venit în universul **Nespresso**



- 5 **Kullanma** Kılavuzu
Manual de **utilizare**

- 6 Kullanma Kılavuzunda **1 x Su Sertlik Testi Çubuğu**
1 x Bandă de testare a **durității apei**,
în Manualul de utilizare



Creatista Pro

KLASİK ESPRESSO DENEYİMİ

Nespresso Original sistemi ile sütlü veya sütsüz bir espressonun tadını çıkarmaya davetlisiniz. Bu, İtalyan kahvesi geleneğinden alınan ilhamla, bir dokunuş ile sonsuz bir deneyimdir. *Nespresso* Original makineleri ve kapsülleri tüm kahve zevklerine uyacak bir dizi aroma sunuyor. Espresso veya lungo, sade veya bir tarifle, her zaman yumuşak bir krema veya çekici bir köpükle beraber kahvenizin tadını çıkarın. Bu sadece, her makinede bulunan 19 bar basınç sayesinde mümkün oluyor. Her bir kapsülden en iyi lezzetler alınarak, fincanınıza yansılır. *Nespresso* Original, kendi tarzında klasik.

EXPERIENȚA UNUI ESPRESSO CLASIC

Cu sistemul *Nespresso* Original, sunteți invitat să savurați esența unui espresso cu sau fără lapte. Inspirat de tradiția cafelei italiene, vă aduce experiența supremă prin simpla apăsare a unui buton. Aparatele și capsulele *Nespresso* oferă o varietate de arome potrivite pentru a satisface toate gusturile în materie de cafea. Espresso sau lungo, neagră sau într-o rețetă cu lapte, întotdeauna cu o cremă catifelată sau cu o spumă consistentă. Acest lucru este posibil numai datorită presiunii de până la 19 bari generată de fiecare espressor. Espressorul extrage aromele din fiecare capsulă și le eliberează în ceașca dumneavoastră. *Nespresso* Original, clasic în felul său.

J620 Özellikleri

Specificatii J620



220-240 V, 50–60 Hz, 2300 W



19 bar / 1,9 MPa



~ 6.65 kg / 14.7 lbs



2 L / 68 fl.oz



25,1 cm
9,8 inç

41,8 cm
16,5 inç

49,9 cm
19,6 inç

<i>Güvenlik Önlemleri / Instrucțiuni de siguranță</i>	274
<i>Makineye Genel Bakış / Prezentarea aparatului</i>	280
<i>İlk Kullanım / Prima utilizare</i>	281
<i>İçecek Menüsü / Meniu și selectare băuturi</i>	282
<i>Kahve Ayarları / Ajustări băuturi</i>	283
<i>Sütlü Kahve / Prepararea unei cafele cu lapte</i>	284
<i>Sade Kahve / Prepararea unei cafele normale</i>	285
<i>Kahve Hazırlama İpuçları / Recomandări pentru prepararea cafelei</i>	286
<i>Günlük Temizlik / Curățare zilnică</i>	287
<i>Menü / Meniu</i>	288
<i>Kireç çözme / Decalcifiere</i>	289
<i>Su Sertliği Ayarı / Niveluri de duritate a apei</i>	289
<i>Sorun Giderme / Depanare</i>	290
<i>İmha ve Çevre Koruma / Eliminare și protecția mediului</i>	294
<i>Nespresso ile iletişime geçin / Contactarea clubului NESPRESSO</i>	294
<i>Sınırlı Garanti / Garanția NESPRESSO</i>	295



⚠ DİKKAT: bu güvenlik önlemleri makinenin ayrılmaz bir parçasıdır. Yeni makinenizi ilk defa kullanmadan önce talimatları lütfen dikkatlice okuyun ve ulaşılması kolay bir yerde muhafaza edin.

⚠ DİKKAT: bu simge belirirse herhangi bir tehlike veya potansiyel hasarı önlemek için lütfen güvenlik önlemlerine başvurun.

i BİLGİ: bu simge belirirse lütfen makinenizi uygun ve güvenli bir şekilde kullanmak için verilen önerileri okuyarak bilgi edinin.

⚡ UYARI: Bu işareti gördüğünüzde, yaralanmalara neden olabilecek elektriksel risklerden kaçınmak için talimatları izleyin.

⚡ Kablo hasar görmüşse makineyi çalıştırmayın.

Bu makine, bu talimatlara göre kahve hazırlamak amacıyla tasarlanmıştır.

- Lütfen makineyi sadece amacına göre kullanın.
- Makineyi kapalı bir alanda veya bir dolapta çalıştırmayın.
- Bu makine sadece iç mekanda, aşırı olmayan sıcaklık koşullarında kullanılmak için tasarlanmıştır.
- Makineyi doğrudan güneş ışığından, su sıçramasından ve nemden koruyun.
- Bu makine sadece ev içi kullanıma göre tasarlanmıştır. Mağaza, ofis ve diğer çalışma ortamlarının mutfaklarında, çiftliklerde veya otel/motel gibi konaklama yerlerinde kullanım için tasarlanmamıştır.
- Bu makine, makinenin güvenli kullanımı konusunda

talimat almaları ve içerdiği riskler hakkında tamamen bilinçlendirilmeleri halinde 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından yetişkin gözetimi altında kullanılabilir.

Makinenin temizlik ve bakımı yetişkin gözetiminde olmadıkları müddetçe, çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.

- 8 yaşından küçük çocukların makineye veya kablosuna erişiminin olmaması sağlanmalıdır.
- Bu makine, bedensel, duyuşsal ve zihinsel engelleri olan kişiler ile deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, makinenin güvenli kullanımı hakkında bilgilendirilmişlerse ve içerdiği tehlikeleri tamamen anlıyorlarsa gözetim altında kullanılabilir.
- Cihaz, çocukların yanında bir yetişkin olmadan kullanılm

için uygun değildir. Oyun amaçlı kullanılamaz.

- Ticari kullanım veya doğru olmayan bir kullanım durumunda, üretici tüm sorumluluğu reddeder. Ayrıca uygun olmayan veya hatalı kullanımdan, onarım konusunda yetkili olmayan kişilerce yapılan onarımlardan ve talimatlara uyulmamasından kaynaklanan hasarlar için garanti geçerli değildir.

⚡ Ölümcül elektrik çarpması ve yangın riskinden kaçın.

- Acil bir durumda: fişi hemen prizden çekin.
- Makineyi yalnızca kolayca erişilebilen ve topraklanmış uygun prize takın. Güç kaynağının voltajının, plakasında belirtilenle aynı olduğundan emin olun. Uygun olmayan bir elektrik bağlantısının kullanılması,

garantinin iptaline yol açacaktır.

Makine sadece kurulduktan sonra prize takılmalıdır.

- Elektrik kablosunu keskin kenarların üzerindeyken çekmeyin ve taktığınızdan veya serbestçe sarktığından emin olun.
- Elektrik kablosunu tüm ısı ve nem kaynaklarından uzak tutun.
-  Elektrik kablosu veya prizi hasar görürse, herhangi bir riski önlemek için üretici, teknik servis veya aynı niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.
- Kablo veya priz hasar görmüşse makineyi çalıştırmayın. Makineyi *Nespresso*'ya teslim edin.
- Bir uzatma kablosu kullanılması gerektiğinde, yalnızca iletkeni en az

1,5mm² kesite sahip veya topraklanmış giriş gücüne sahip uygun bir elektrik kablosu kullanın.

- Tüm tehlikeleri önlemek için, makineyi asla radyatörler, elektrikli ocaklar, fırınlar, gaz brülörleri, açık alev veya benzeri tüm ısı kaynakları gibi sıcak yüzeylerin üzerine veya yakınına koymayın.
- Makineyi daima yatay, sabit ve düz bir yüzeye yerleştirin. Yüzey ısıya ve su, kahve, kireç çözücü ürün veya benzeri herhangi bir sıvıya karşı dayanıklı olmalıdır.
- Uzun süre kullanılmayacaksa, makineyi elektrik prizinden çekin. Kablonun zarar görmemesi için makineyi prizden çıkarırken kablodan değil fişinden çekin.
- Makinenizi temizlemeden ve bakımını yapmadan önce, fişini elektrik prizinden çekin

ve soğumaya bırakın.

- Kabloya asla ıslak ellerle dokunmayın.
- Makineyi asla tamamen veya kısmen su veya başka herhangi bir sıvıya daldırmayın.
- Makineyi veya bileşenlerini bulaşık makinesinde yıkamayın.
- Elektrik ve suyun aynı anda bulunması tehlikelidir ve ölümcül elektrik çarpmalarına neden olabilir.
- Makineyi açmayın. Makinenin içinde tehlikeli voltaj vardır!
- Kapsül koyma amacıyla tasarlanan açıklığa kahve kapsülü dışında başka bir şey koymayın. Bunu yapmak yangına veya ölümcül elektrik çarpmasına neden olabilir!

Makinenin kullanımından kaynaklanabilecek hasarı önleyin.

- Kahve miktarları 150ml'den (5 oz) daha yüksek olarak programlanmışsa; aşırı ısınma riskini önlemek için bir sonraki kahveyi yapmadan önce makineyi 5 dakika soğumaya bırakın!
- Makineniz çalışırken asla yanından ayrılmayın.
- Makine hasarlıysa, düştüyse veya kusursuz çalışmıyorsa kullanmayın. Hemen elektrik prizinden çıkarın. Makinenizin onarımı için *Nespresso* ile iletişime geçin.
-  Hasarlı bir makine elektrik çarpması, yanık veya yangına sebep olabilir.
- Her zaman kolu tamamen kapatın ve makine çalışırken asla kaldırmayın. Yanıklar oluşabilir.
- Parmaklarınızı kahve çıkışının altında veya süt köpürtücü bağlantısında tutmayın; bu yanma tehlikesi teşkil eder.

- Parmaklarınızı kapsül yerleştirilen açıklığa veya kapsül haznesinin içine koymayın. Bu yaralanma tehlikesi oluşturur.
- Yanma tehlikesi nedeniyle, kahve yaptıktan hemen sonra kapsül açıklığına dokunmayın.
- Bir kapsül bıçaklar tarafından delinmediğinde, kapsülün etrafına su akabilir ve makineye zarar verebilir.
- Kullanılmış, hasar görmüş veya şekli bozulmuş bir kapsülü asla kullanmayın. Bir kapsül, kapsül bölmesinde tıkanırsa, herhangi bir işlem yapmadan önce makineyi kapatın ve fişini çekin.
- *Nespresso* ile iletişime geçin.
- Yanlış kullanım yaralanmalara neden olabilir.
- Su haznesini yalnızca taze içme suyuyla doldurun.
- Makine, tatil vb. durumlar sebebiyle uzun süre kullanılmayacaksa su haznesini boşaltın.
- Makine hafta sonu veya benzer bir süre kullanılmadığında, su haznesindeki suyu değiştirin.
- Sıvının, çevredeki yüzeylere dökülmesini önlemek için makineyi, damlama tepsisi ve damlama ızgarası olmadan kullanmayın.
- Güçlü temizlik maddesi veya çözücü madde kullanarak yüzeyini temizlemek için yumuşak, aşındırıcı olmayan nemli bir bez ve hafif bir temizlik maddesi kullanın.
- Makineyi temizlerken sadece temiz malzemeler kullanın.
- Ekipmanın yüzeyine zarar verebilecek aşındırıcı malzemeler kullanmayın.
- Makineyi paketinden çıkarırken plastik filmi çıkarın ve imha edin.
- Bu makine, yalnızca

- Nespresso* Boutique'lerden, Müşteri İletişim Merkezi'nden veya tr.buynespresso.com aracılığıyla temin edilebilen orijinal *Nespresso* kahve kapsülleri için tasarlanmıştır.
- Bu ekipman tarafından sağlanan inek sütü içecekler, süt ya da laktoz intoleransı veya alerjisi olan kişiler ve 3 yaşından küçük çocuklar için uygun değildir.
 - Tüm *Nespresso* makineleri sıkı kontrollere tabidir. Gerçek kullanım koşulları altında yapılan güvenilirlik testleri seçilen birimlerde rastgele yapılır. Bazı makineler bu nedenle önceden kullanım belirtileri gösterebilir.
 - *Nespresso*, bu kullanım kılavuzunu önceden haber vermeksizin değiştirme hakkını saklı tutar.
 - Bu makine miknatıs içermektedir.

Kireç çözme

- *Nespresso* kireç çözme maddesi, doğru kullanıldığında, makinenizin kullanım ömrü boyunca düzgün çalışmasını ve kahve deneyiminizin ilk günkü kadar mükemmel olmasını sağlar.

BU TALİMATLARI SAKLAYIN

Makinenin yeni bir kullanıcısı olacaksa, kendisine talimatları iletin. Bu kullanım kılavuzu nespresso.com adresinde PDF formatında mevcuttur.



⚠ ATENȚIE: instrucțiunile de siguranță însoțesc aparatul. Citiți-le cu atenție înainte de a utiliza noul dvs. aparat pentru prima dată. Păstrați-le într-un loc în care le puteți găsi pentru a le consulta ulterior.

⚠ ATENȚIE: când vedeți acest semn, vă rugăm consultați instrucțiunile de siguranță pentru a evita eventualele defecțiuni și daune.

i INFORMAȚII: când vedeți acest semn, consultați sfaturile privind utilizarea corectă și sigură a aparatului dvs. de cafea.

⚡ AVERTISMENT: Când vedeți acest semn, urmați instrucțiunile pentru a Evita pericolele de natură electrică care pot duce la vătămare.

🔌 Dacă cablul de alimentare este deteriorat, nu utilizați aparatul. Aparatul este destinat preparării de băuturi în conformitate cu aceste instrucțiuni.

- Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cel pentru care a fost prevăzut.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta se află într-un spațiu închis sau în interiorul unui dulap.
- Acest aparat a fost conceput pentru a fi utilizat doar în interior și nu în condiții de temperaturi extreme.
- Protejați aparatul împotriva acțiunii directe a razelor solare, stropirii prelungite cu apă și umidității.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic. Nu este destinat utilizării în: bucătării amenajate pentru personalul din magazine, birouri și alte zone de lucru; unități de agroturism; pentru uzul clienților din hoteluri, moteluri și alte structuri de cazare; pensiuni.
- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta minimă de 8 ani, doar dacă sunt

supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și au înțeles pe deplin pericolele implicate. Aparatul nu va fi curățat și întreținut de către copii decât dacă aceștia au cel puțin 8 ani și sunt supravegheați de un adult.

- Nu lăsați aparatul și cablul electric la îndemâna copiilor cu vârste mai mici de 8 ani.
- Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane cu o experiență sau cunoștințe insuficiente, cu condiția să fie supravegheați sau să fi fost instruiți cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și să înțeleagă pericolele.
- Copiii ar trebui supravegheați pentru a-i împiedica să se joace cu acest dispozitiv.
- Producătorul își declină

orice responsabilitate, iar garanția nu se va aplica în cazul oricărei utilizări comerciale, manevrări sau utilizări necorespunzătoare ale aparatului, precum și în cazul oricărei defecțiuni care rezultă din utilizarea în alte scopuri, operarea defectuoasă, reparații efectuate de persoane neautorizate sau nerespectarea instrucțiunilor.

⚡ Evitați riscul de șoc electric fatal și incendiu.

- În caz de urgență: scoateți imediat aparatul din priză.
- Conectați aparatul doar la o priză adecvată, ușor accesibilă, cu împământare. Asigurați-vă că tensiunea sursei de energie electrică este aceeași ca și cea indicată pe plăcuța aparatului. Utilizarea unei conectări incorecte anulează garanția.

Aparatul trebuie conectat numai după instalare.

- Nu trageți cablul peste margini ascuțite, nu îl prindeți cu cleme și nu îl lăsați să atârne.
- Nu lăsați cablul în apropierea unor surse de căldură și umiditate.
-  În cazul unei defecțiuni a cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător, agentul de service sau de persoane cu o calificare similară, pentru a evita toate riscurile.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, nu utilizați aparatul; returnați aparatul la Nespresso sau la un reprezentant autorizat Nespresso.
- Dacă este necesar un prelungitor, utilizați doar un prelungitor cu împământare, cu secțiunea conductorului de cel puțin 1,5 mm² sau o putere de intrare corespunzătoare.
- Pentru a evita pericolele, nu așezați niciodată aparatul pe sau în apropiere de suprafețe fierbinți, precum calorifere, aragazuri, cuptoare, plite cu gaz, flacăra deschisă sau altele asemenea.
- Întotdeauna așezați aparatul pe o suprafață orizontală, stabilă și plană. Suprafața trebuie să fie rezistentă la căldură și lichide, precum apă, cafea, decalcifiant sau lichide similare.
- Scoateți aparatul din priză în cazul neutilizării pe o perioadă îndelungată. Deconectați prin extragerea ștecărilor din priză și nu trăgând direct de cablu, deoarece cablul se poate defecta.
- Înainte de curățare și intervenții de service, scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească.

- Nu atingeți niciodată cablul cu mâinile ude.
- Nu scufundați niciodată aparatul sau o parte a acestuia în apă sau într-un alt lichid.
- Nu puneți niciodată aparatul sau o parte a acestuia în mașina de spălat vase.
- Contactul dintre apă și curentul electric reprezintă un pericol și poate genera șocuri electrice fatale.
- Nu deschideți aparatul. Tensiune periculoasă în interior!
- Nu introduceți nimic prin orificiile aparatului. Puteți provoca incendii sau șocuri electrice!

Evitați posibilele vătămări în timpul operării aparatului.

- Dacă volumele de cafea sunt programate la mai mult de 150 ml (5 oz); lăsați aparatul să se răcească timp de 5

minute înainte de prepararea următoarei cafele, pentru a preveni riscul de supraîncălzire!

- Nu lăsați niciodată aparatul în funcțiune nesupravegheat.
- Nu utilizați aparatul dacă este deteriorat sau dacă nu funcționează perfect. Scoateți imediat aparatul din priză. Contactați Nespresso sau reprezentantul autorizat Nespresso pentru examinare, reparații sau reglări.
-  Un aparat defect poate cauza șocuri electrice, arsuri și incendii.
- Întotdeauna închideți complet maneta și nu o deschideți niciodată în timpul operării. Vă puteți opări.
- Nu plasați degetele sub orificiul pe unde curge cafeaua, există risc de opărire.
- Nu introduceți degetele în compartimentul de capsule sau suportul pentru capsule.

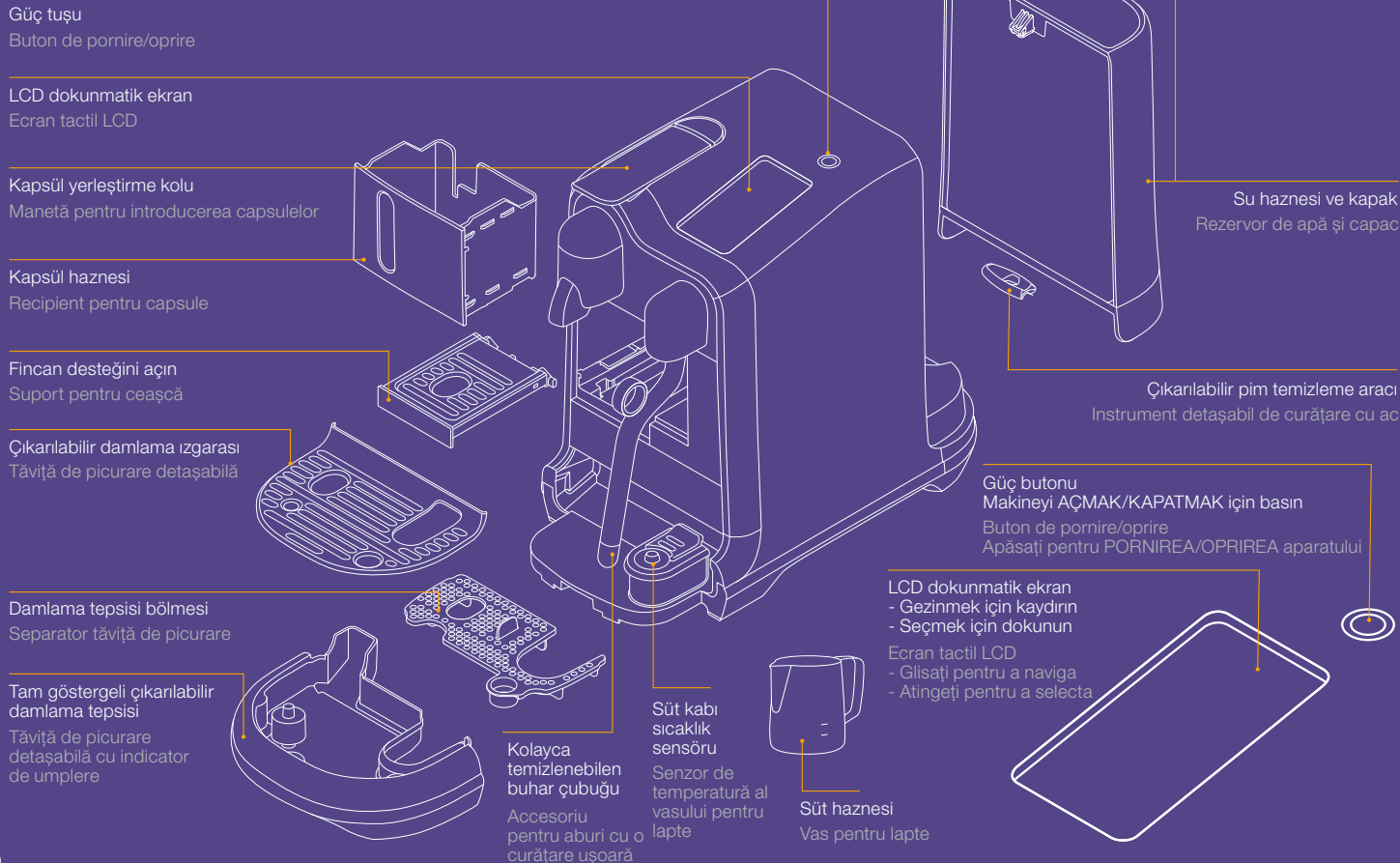
- Pericol de rănire!
- Nu atingeți compartimentul de capsule imediat după preparare, din cauza riscului de opărire. Apa se poate scurge în jurul unei capsule neperforate de lamele aparatului și poate provoca defectarea acestuia.
- Nu utilizați niciodată o capsulă deteriorată sau deformată. Dacă o capsulă se blochează în compartimentul de capsule, opriți aparatul și scoateți-l din priză înainte de operare. Contactați Nespresso sau reprezentantul autorizat Nespresso.
- Utilizarea greșită poate duce la rănire.
- Umpleți rezervorul de apă numai cu apă potabilă proaspătă.
- Goliți rezervorul de apă în cazul unei perioade prelungite de neutilizare (vacanțe, etc.).
- Înlocuiți apa din rezervorul de apă atunci când aparatul nu este utilizat pe durata unui weekend sau pe o perioadă de timp similară.
- Nu utilizați aparatul fără tăvița și grătarul de picurare, pentru a evita scurgerea de lichide pe suprafețele din jur.
- Nu utilizați agenți de curățare puternici sau cu solvent. Utilizați o cârpă umedă și un agent de curățare blând pentru a curăța suprafața aparatului.
- Pentru a curăța aparatul, folosiți numai instrumente de curățare curate.
- Nu utilizați material abraziv care ar putea deteriora suprafața aparatului.
- Pentru despachetarea aparatului, înlăturați folia de plastic și aruncați-o.
- Acest aparat este conceput pentru utilizarea capsulelor de cafea Nespresso disponibile exclusiv prin Nespresso sau prin reprezentantul dvs. autorizat Nespresso.
- Băuturile cu lapte obținute folosind acest echipament nu sunt potrivite pentru persoanele cu intoleranță sau alergii la lactoză sau pentru copiii cu vârstă până la 3 ani.
- Toate aparatele Nespresso sunt supuse unor controale stricte. Teste de fiabilitate în condiții reale sunt efectuate în mod aleatoriu, pe unități selectate. Acesta poate prezenta urmele unei utilizări anterioare.
- Nespresso își rezervă dreptul de a modifica instrucțiunile fără preaviz.
- Acest aparat conține magneți.

Decalcifiere

- Dacă este utilizat în mod corect, agentul de decalcifiere *Nespresso* asigură buna funcționare a aparatului dvs. pe toată durata sa de viață și garantează o experiență perfectă de degustare a cafelei, la fel ca în prima zi.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI
Dați-le mai departe utilizatorilor ulteriori.
Acest manual de utilizare este disponibil și în format PDF pe siteul [nespresso.com](https://www.nespresso.com).

TR Makineye Genel Bakış
RO Prezentarea aparatului



İlk Kullanım / Prima utilizare

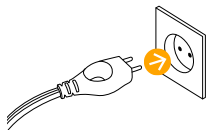
TR

RO

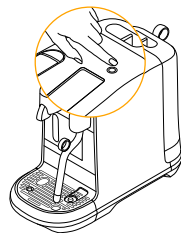
i **Makinenizi kullanmadan önce**, ambalaj malzemelerini veya promosyon etiketlerini okuyun ve güvenli çıkarın.
Înainte de utilizare, citiți și eliminați în siguranță orice materiale folosite pentru ambalaj sau etichete promoționale atașate de aparatul dvs.

i Ölümcül elektrik çarpması ve yangın risklerinden kaçınmak için, **önce önemli önlemleri okuyun**.
Citiți mai întâi instrucțiunile de siguranță importante pentru a evita riscurile de șocuri electrice fatale și incendiu.

- 1** Makineyi **prize takın**.
Conectați aparatul la priză.



- 2** Güç tuşuna basarak **makineyi AÇIN**.
Porniți aparatul apăsând butonul de Pornire/Oprire.



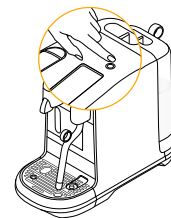
- 3** Dilinizi **seçmek için dokunun**.
Atingeți pentru a selecta limba.



- 4** Makine kurulumu için **ekrandaki talimatları izleyin**.
İlk kullanım döngüsü, makineyi durulamak ve ısıtma sistemini çalıştırmak içindir.
Uymați instrucțiunile de pe ecran pentru configurarea aparatului. Ciclul pentru prima utilizare este pentru clătirea aparatului și pregătirea sistemul de încălzire.



- 5** Ekrandaki Hızlı Başlangıç **Kılavuzunu takip edin**.
Su Sertliği manuel olarak ayarlanabilir veya varsayılan kullanılabilir. Ayar menüden ayarlanabilir.
Urmăriți Ghidul rapid de pornire de pe ecran.
Duritatea apei poate fi setată manual sau poate fi utilizată valoarea implicită. Setarea se poate regla în MENU.



- 6** Makinenizi kapatmak için Güç düğmesine basın.
Herhangi bir içecek tarifi **makineyi kapatmak suretiyle kesilebilir**.
Pentru a opri aparatul, apăsați butonul Pornire/Oprire.
Orice rețetă de băutură poate fi întreruptă oprind aparatul.

İçecek Menüsü ve Seçimi / Meniu Și SELECTARE băuturi

İçecek Menüsü
Meniul BĂUTURI

MENÜ
MENIU



Sıcak Su
Manuel olarak başlatmak ve durdurmak için dokununuz. Maks. 200 ml (6.5 fl. Oz)

Apă caldă
Atingeți pentru pornire sau oprire manuală. Max. 200 ml (6,5 fl. oz).

Menüde gezinmek için dokunmatik ekranda **yukarı ve aşağı** kaydırın.

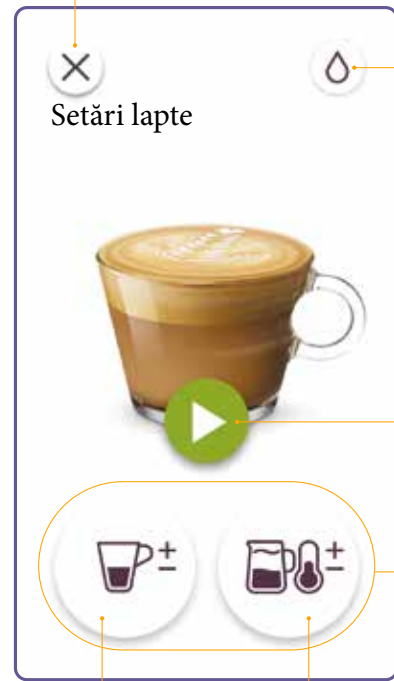
Glisati cu degetul în sus și în jos pe ecranul tactil pentru a naviga prin meniu.

Seçmek için **ekrana dokununuz**
Atingeți ecranul **pentru a selecta.**

İçecek Onayı
Confirmarea băuturii

Çıkış
leșire

Setări lapte



Sıcak Su
Apă caldă

Başlamak için dokun
Atingeți pentru Pornire

İçecek Ayarları
Ajustări băuturi

Kahve Ayarları
Setări cafea

Süt Ayarları
Setări lapte

İçecek Ayarları / Ajustări băuturi

Kahve Miktarını Ayarlama

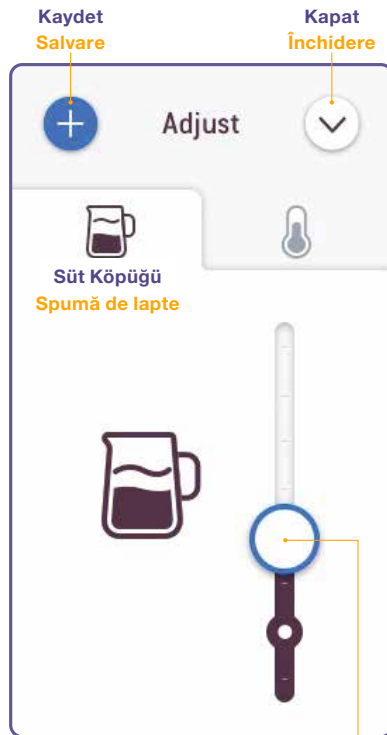
Reglare volum cafea



Ayarı
Kaydırma
Glisor
reglare

Süt Köpüğünü Ayarlama

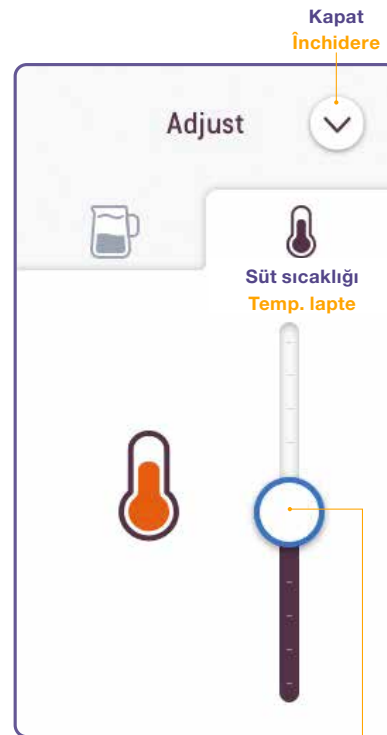
Reglare nivel spumă de lapte



Ayarı
Kaydırma
Glisor
reglare

Süt Sıcaklığını Ayarlama

Reglare temperatură lapte



Ayarı
Kaydırma
Glisor
reglare

1 Ayarlamak için daire üzerinde **yukarı ve aşağı kaydırın**.

Çubuktaki çentik, içeceğin varsayılan ayarıdır.

Glisağı cercul în sus și în jos de-a lungul barei pentru reglare. Reperul de pe bară reprezintă setarea implicită a băuturii.

2 Özel içecek ayarınızı kaydetmek için **+** **düğmesine dokununuz**. Özel içecek, İçecek Menüünde görünecektir.

Atingeți + pentru a salva setările personalizate ale băuturii. Băutura personalizată va apărea în Meniul BĂUTURI.

Sütlü Kahve Yapma / Prepararea unei cafele cu lapte

İçecek Hazırlanıyor

Băutură în curs de preparare

Çıkış
leşire



Kahve Hazırlanıyor
Cafea în curs
de preparare

Süt Hazırlanıyor
Lapte în curs
de preparare

Kahve ve süt
hazırlama aynı anda
başlayacaktır.

Extragerea cafelei și
pregătirea spumei
de lapte vor porni
simultan.

Kahve ve süt
hazırlanması
otomatik olarak
duracaktır.

Ya da durdurmak
için simgeye
dokun.

Cafeaua și laptele
se vor opri din
curgere automat.
În mod alternativ,
atingeți pictograma
pentru oprire.

İçecek Hazır

Finalizare băutură

Çıkış
leşire



Kahve Ekleme
(yeni kapsül yerleştirin ve tekrar çekin)

Adăugare cafea
(introduceți noua capsulă și extrageți din nou)

Sıcak Su
Manuel olarak
başlatmak ve
durdurmak için
dokun.

Apă caldă
Atingeți pentru
pornire sau
oprire manuală.

Süt Hazır
Finalizare
lapte

Icons Pictograme



Sonraki
Înainte



Geri
Înapoi



Kapat
Închidere



Atla
Treci peste



Güncelle ve Kaydet
Salvare actualizare



Menü
Meniu



Bilgi
Informații



Kaydet
Salvare



Sil
Ștergere

Sade kahve yapma / Prepararea unei cafele normale

İçecek Onayı Confirmarea băuturii

Çıkış
İleşire

Sıcak Su
Apă caldă



Kahve Ayarları
Setări cafea

İçecek Hazırlanıyor Băutură în curs de preparare

Çıkış
İleşire



Kahve Hazırlanıyor
Cafea în curs de preparare

İçecek Hazır Finalizare băutură

Çıkış
İleşire

Sıcak Su
Apă caldă



Kahve Ekleme
(yeni kapsül yerleştirin ve tekrar çekin)
Adăugare cafea
(introduceți noua capsulă și extrageți din nou)

Kahve hazırlanması otomatik olarak duracaktır. Ya da durdurmak için simgeye dokununuz.

Cafeaua se va opri din curgere automat. În mod alternativ, atingeți pictograma pentru oprire.

Kahve Hazırlama İpuçları / Recomandări pentru prepararea cafelei

- i** **Hijyenik koşulların sağlanması için**, kullanılmış bir kapsülün tekrar kullanılmaması şiddetle tavsiye edilir.
- P** **Pentru a asigura condițiile de igienă**, este recomandat să nu reutilizați o capsulă uzată.
- i** **İdeal süt köpüğü için**, tam veya yarım yağlı soğuk (yaklaşık 4-6 °C) UHT süt kullanın.
- P** **Pentru o spumă de lapte optimă**, utilizați lapte pasteurizat sau integral sau semidegresat UHT la temperatură de refrigerare (aproximativ 4-6 °C / 39-43 °F).
- i** **Tarifleriniz için** soya, badem veya yulaf sütü kullanabilirsiniz.
- P** **Puteți folosi lapte** de soia, migdale sau bătuturi din ovăz.
- ⚠** **Uyarı:** Bitki bazlı içecekler alerjenler içerebilir (örneğin: soya, badem, gluten) ve gıda alerjisi olan kişiler tarafından dikkatli bir şekilde kullanılmalıdır.
- ⚠** **Atenție:** Băuturile din plante conțin alergenii (ex: soia, migdale, gluten) și ar trebui să fie folosite cu grijă de către persoanele care suferă reacții alergice.

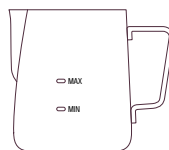


Küçük bardaklar için
fincan desteğini kullanın.

Pentru cesti mai mici,
folosiți suportul pentru
cească.

Köpüğün hacmi,
kullanılan içeceğin türüne
ve sıcaklığına bağlıdır.

Volumul de spumă obținut
depinde de natura băuturii
folosite și de temperatură.



Yalnızca süt hazırlamak
için temin edilen süt
haznesini kullanın.

Utilizați numai vasul
pentru lapte furnizat pentru
pregătirea spumei de lapte.



Dikkat: Süt haznesini, haznenin içinde ve
dışında işaretli olan maksimum seviyenin
üzerinde doldurmayın.

ATENȚIE: Nu umpleți vasul pentru lapte
peste nivelul maxim marcat pe partea
interioară și exterioră a vasului.



Süt hazırlarken
süt haznesinin
damlama tepsisi
sıcaklık sensörüne
yerleştirildiğinden
daima emin olun.
Asigurați-vă că
vasul pentru lapte
este poziționat pe senzorul
de temperatură din
tăvița de picurare,
atunci când preparați
spuma de lapte.

Normal/Sütlü Kahve Ayarlanması Ajustare băuturi cafea normală/cafea cu lapte

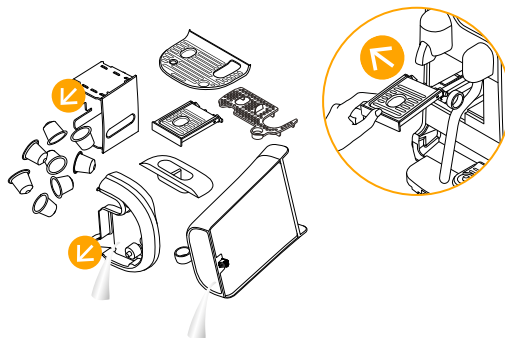
Normal Kahve Cafea simplă	Kahve Miktarı Volum cafea	Sütlü Kahve Cafea cu lapte	Ayarlar Setări
Ristretto Ristretto	10 ila 30 ml / 0,35 - 1 fl. oz Între 10 și 30 ml / 0,35 - 1 fl. oz	Kahve Miktarı Volum cafea	15 ila 130 ml arası 7 seviye/ 0,5 - 4,4 fl. oz 7 niveluri între 15 și 130 ml / 0,5 - 4,4 fl. oz
Espresso Espresso	30 ila 70 ml / 1 - 2,3 fl. oz Între 30 și 70 ml / 1 - 2,3 fl. oz	Sıcak Su Miktarı Volum apă caldă	50 ila 200 ml arası 7 seviye/ 1,7 - 6,8 fl. oz 7 niveluri între 50 și 200 ml / 1,7 - 6,8 fl. oz
Lungo Lungo	70 ila 130 ml / 2,3 - 4,4 fl. oz Între 70 și 130 ml / 2,3 - 4,4 fl. oz	Süt Sıcaklığı Temperatură lapte	50° ila 76°C arası 11 seviye / 122° ila 169°F 11 niveluri între 50° și 76 °C / între 122° și 169 °F
		Süt Köpüğü Spumă de lapte	2 ila 30mm arasında 8 seviye 8 niveluri între 2 și 30mm

Süt Seviyesi Niveluri lapte	Latte Macchiato
Flat White Flat White	Café Latte Café Latte
Cappuccino Cappuccino	Latte Macchiato
Min. Min.	Min. Min.

i Makinenizi asla sert veya çözücü madde bazlı bir ürün kullanarak temizlemeyin. Çıkarılan buhar çubuğunun ucu dışında hiçbir parçayı bulaşık makinesine koymayın. Atunci când curățați, **nu folosiți** solvenți puternici sau abrazivi, bureți sau agenți de curățare sub formă de cremă. Nu puneți alte componente ale aparatului în mașina de spălat vase cu excepția vârfului tubului pentru spumare.

i Makineyi veya bir bileşenini asla suya veya başka bir **sıvıya batırmayın**. **Nu scufundați niciodată** aparatul sau o parte a acestuia în apă sau într-un alt lichid.

- 1**  MENÜ'den Buhar **Çubuğunu** **Temizle'yi seçin** ve ekrandaki adımları izleyin.
- Selectați Curățare accesoriu cu aburi** din MENU și urmați pașii de pe ecran.



- 2** **Hijyenik koşulları sağlamak için günlük temizlik**, düzenli bakım rutinin bir parçası olarak yapılmalıdır. Kapsül kabının her gün boşaltılması ve temizlenmesi önemle tavsiye edilir. Fincan desteğini çıkarın ve temizleyin ayrıca makinenin içini de silin. Su haznesini çıkarın ve kokusuz bir deterjanla temizleyin, ardından ılık suyla durulayın. Buhar çubuğunun ucu, temizlik için bulaşık makinesinde yıkanabilir. Ucu bulaşık makinesine dik bir şekilde yerleştirin, en iyi sonuçlar için normal programda çalıştırın.

Curățarea zilnică trebuie efectuată și este o componentă importantă a rutinei de întreținere dar și pentru a se asigura condițiile de igienă. Este recomandat să goliți și să curățați recipientul pentru colectarea capsulelor zilnic. Scoateți și curățați suportul pentru ceașcă și ștergeți interiorul aparatului. Scoateți rezervorul de apă și curățați-l cu detergent inodor și clătiți cu apă caldă. Vârful tubului pentru spumare poate fi curățat în mașina de spălat vase. Așezați vârful pe un raft la un ciclu normal de spălare pentru rezultate optime.

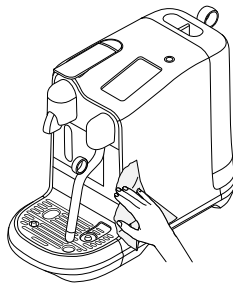
- 3** Her kullanımdan sonra süt haznesini **durulayın ve kurulayın**. Gerekirse hafif bir deterjan kullanın.

Clătiți vasul pentru lapte și ștergeți-l după fiecare utilizare. Dacă este necesar, folosiți un detergent mai slab.



- 4** Tüm parçaları yumuşak, **temiz bir bezle kurula** ve makineyi tekrar monte edin. Kahve çıkışı ve makineyi düzenli olarak temiz nemli bir bezle silin.

Ștergeți toate părțile componente cu o cârpă moale și curată și reasamblați aparatul. Ștergeți în mod regulat duza de cafea a espresso



Ekrandaki talimatları seçmek ve takip etmek için dokununuz.



Buhar Çubuğunu Temizleme

Buhar yollarını, buhar çubuğunu temizlemek ve tıkanmaları önlemek için günlük olarak temizliği yapın.



Buhar Çubuğunu Durulama

Buhar çubuğunda oluşabilecek tıkanmaları gidermek için gerektiği şekilde kullanın.



Kireci Çözme

Kireç oluşmuşsa temizleyin. Aşağıdaki sayfadaki Kireç Çözme talimatlarına bakınız.



Su Sertiği

Su sertliği seviyesini sıfırlayın.



Durulama İşlemi

Makine uzun süre kullanılmadığında.



Boşaltma İşlemi

Makinenin bir süre kullanılmayacağı zamandan önce, donmasını engellemek için.



Hızlı Başlangıç Kılavuzu

Hızlı Başlangıç Kılavuzuna tekrar bakın.



Dil

Makinenin dilini değiştirin.



Fabrika ayarlarına geri dönüş

Tüm ayarları siler ve fabrika ayarlarına geçer.

Atingeți pentru selectare și urmați instrucțiunile de pe ecran.



Curățare accesoriu cu aburi

Efectuați zilnic pentru a curăța traseele cu aburi, accesoriul pentru aburi și pentru a preveni blocajele.



Clătire accesoriu cu aburi

Utilizați, dacă este necesar, pentru a elimina orice blocaje care pot apărea în accesoriul pentru aburi.



Decalcifiere

Îndepărtați orice acumulare de calcar. Consultați instrucțiunile pentru Decalcifiere de pe pagina următoare.



Duritatea apei

Resetați nivelul de duritate a apei.



Ciclu de clătire

Atunci când aparatul nu a fost utilizat pe o perioadă îndelungată.



Ciclu de golire

Atunci când depozitați aparatul pe o perioadă de neutilizare sau pentru protecție anti-îngheț.



Ghid rapid de pornire

Consultați din nou Ghidul rapid de pornire.



Limbă

Modificați limba aparatului.



Revenire la setările din fabrică

Șterge toate setările și readuce aparatul la setările din fabrică.

i **Süre** yaklaşık 15 dakika.
Durata aproximativ 15 minute.

! Kireç çözme paketindeki **önemli tedbirleri okuyun** ve kullanım sıklığı için tabloya bakın. Kireç çözücü zararlı olabilir. Göz, cilt ve yüzeylerle temasından kaçının. Makinenizin zarar görmesini önlemek için asla *Nespresso*'da bulunan *Nespresso* kireç çözme kiti dışında bir ürün kullanmayın. Aşağıdaki tablo, su sertliğine bağlı olarak makinenizin optimum performansı için gereken kireç çözme sıklığını gösterecektir. Kireç çözme ile ilgili olabilecek diğer sorularınız için, lütfen *Nespresso* ile iletişime geçin.

Citiți instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul kitului de decalcifiere și consultați tabelul pentru frecvența utilizării. Soluția de decalcifiere poate fi dăunătoare. Evitați contactul cu ochii, pielea și suprafețele. Nu utilizați niciun alt produs în afară de kitul de decalcifiere *Nespresso* disponibil la *Nespresso*, pentru a evita defectarea aparatului dvs. Tabelul următor va indica frecvența de decalcifiere necesară pentru performanță optimă a aparatului, în funcție de duritatea apei. Pentru orice întrebări suplimentare referitoare la decalcifiere, vă rugăm contactați *Nespresso*.

Kireç Çözme: Kireç oluşumunu ortadan kaldırır, kahve tadını korur ve makine hasarını önler. Sıklık, su sertliğinize ve kullanım miktarınıza bağlı olacaktır. Ekranda istendiğinde kireci çözün. Kireç çözme döngüsü 30 kullanımdan sonra gerçekleştirilmediyse, makineyi kullanmaya devam edemeyeceksiniz. Makine durdurulmadan önce, kalan kullanım sayısını bildiren "kilili" bir geri sayım görünecektir.

Decalcifiere: Elimină calcarul format, păstrează gustul cafelei și previne defectarea aparatului. Frecvența va depinde de duritatea apei și de gradul de utilizare. Decalcificați atunci când acest lucru este afișat pe ecran. Aparatul nu va permite utilizarea dacă ciclul de decalcifiere nu a fost realizat după 30 de utilizări. Va fi afișată o numărătoare inversă de «blocare» pentru a vă avertiza cu privire la numărul de utilizări rămas până la oprirea utilizării.



MENÜYE GİDİN

ve Kireci Çöz'ü seçin. Ekrandaki talimatları takip edin.



NAVİGAȚI LA MENIU

și selectați Decalcifiere. Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Su Sertliği Seviyeleri / Niveluri de duritate a apei

Su Sertliği / Duritatea apei

Su Sertliği / Damarlılık Düzeyi			Su Sertliği / Damarlılık Düzeyi		
	App.	fH	dH	CaCO ₃	 (40 ml)
	Seviye / Nivel 0	<5	<3	< 50 mg/l	2 200
	Seviye / Nivel 1	>7	>4	> 70 mg/l	1 600
	Seviye / Nivel 2	>13	>7	> 130 mg/l	1 100
	Seviye / Nivel 3	>25	>14	> 250 mg/l	800
	Seviye / Nivel 4	>38	>21	> 380 mg/l	600

fH Fransızca derece / Grad francez

dH Almanca derece / Grad german

CaCO₃ Kalsiyum Karbonat / Carbonat de calciu

Ekran/tuřlar yanmıyor.	- Makine otomatik olarak kapanır. - Makineyi AÇMAK için GÜÇ tuşuna basın.	- Prizi kontrol edin: fiş, voltaj, sigorta.
Buhar veya sıcak su yok.	- Makine KAPALI. Makineyi AÇMAK için GÜÇ tuşuna basın.	- Prizi kontrol edin: fiş, voltaj, sigorta.
Kahve yok, su yok, sıradışı kahve akışı.	- Su haznesinin doğru yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol edin, boşsa taze içme suyu ile doldurun.	- Gerekirse makinenin kirecini çözün.
Kahve yeterince sıcak deęil.	- Sıcak su tuşunu kullanarak kabı önden ısıtın.	- Gerekirse makinenin kirecini çözün.
Kapsül kolu tamamen kapanmıyor.	- Kapsül haznesini boşaltın.	- Kapsüllerin makinenin içini tıkamadığından emin olun. (Not: parmaklarınızı makinenin içine sokmayın)
Sızıntı (makinenin altında su).	- Damlama tepsisi doluysa boşaltın. - Damlama tepsisinin düzgün bir şekilde takıldığından emin olun.	- Sorun devam ederse, <i>Nespresso'yu</i> arayın.
Kahve akışı yok, su doğrudan kapsül haznesine giriyor (takılı kapsüle rağmen).	- Kapsül kolunun kapalı olduğundan emin olun.	- Kapsül haznesini boşaltın ve makinenin içinde hiç kapsül sıkışmadığından emin olun. (NOT: parmaklarınızı makinenin içine sokmayın) Sorun devam ederse, <i>Nespresso'yu</i> arayın.
Ekran loş ve görmek/okumak zor.	- Ekran parlaklığı düşük ayarda ayarlanmış. - AÇMAK için GÜÇ tuşuna basın.	- Ekran parlaklığı ayarını düzenleyin. Menü'ye gidin ve Ekran Parlaklık'ı seçin.
Su Haznesini Doldur istemi ekranda kalır (su haznesi dolu).	- Su haznesinin doğru yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol edin.	- Sorun devam ederse, <i>Nespresso'yu</i> arayın.
Kireç Çözme uyarısı görüntülenir.	- Makinenin kirecini çözün	- Menü'ye gidin ve Kireci Çöz'ü seçin. Ekrandaki talimatları takip edin.
Makine AÇIK ancak çalışması kesiliyor.	- Makineyi KAPATMAK için GÜÇ tuşuna basın. - 60 dakika bekleyin ve makineyi AÇMAK için GÜÇ tuşuna basın.	- Sorun devam ederse, <i>Nespresso'yu</i> arayın.
Dokunmatik ekran çalışmıyor.	- Makineyi KAPATMAK için GÜÇ tuşuna basın. Makineyi AÇMAK için tekrar GÜÇ tuşuna basın.	- Sorun devam ederse, <i>Nespresso'yu</i> arayın.
Dokunmatik ekran mağaza modunda.	- Mağaza modundan çıkmak için ve makineyi KAPATMAK için GÜÇ tuşuna basın. Basın Makineyi AÇMAK için GÜÇ tuşuna tekrar basın.	

Süt buhar döngüsü başlamıyor.	- Su haznesinin doğru yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol edin, boşsa taze suyla doldurun. - Buhar ucunu tıkanmalar için kontrol edin ve çubuğun indirildiğinden emin olun.	
Köpük kalitesi standartlara göre değildir.	- İdeal süt köpüğü için, tam veya yarım yağlı soğuk (yaklaşık 4-6 ° C) UHT süt kullanın. Daha iyi bir sonuç için, süt yeni açılmış olmalıdır. - Süt köpüğü ayarını kontrol edin.	- Temin edilen süt haznesini kullanın. - Her kullanımdan sonra hem süt haznesini hem de buhar çubuğunu temizleyin. - Buhar çubuğunu Temizleme döngüsünü tamamlayın. Menü'ye gidin ve Buhar Çubuğunu Temizle'yi seçerek ekrandaki talimatları izleyin.
Buhar çok ıslak.	- Taze içme suyu kullanın. Yüksek oranda filtrelenmiş, demineralize edilmiş veya damıtılmış su kullanmayın.	
Süt taşıyor.	- Hazneyi uygun süt miktarıyla doldurun. Süt haznesini MAX seviyesinin üzerinde doldurmayın. - Minimum ve maksimum seviyeler haznenin içinde ve dışında işaretlenmiştir.	- Taşmayı durdurmak için, başlangıçtaki süt miktarını azaltın ve/veya süt köpüğü seviyesini azaltın. Bu süt türüne bağlı olarak değişir.
Sütün sıcaklığı çok yüksek.	- Lütfen verilen süt haznesini kullanın. - Süt haznesinin damlama tepsisindeki süt haznesi sıcaklık sensörüne doğru yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol edin. - Damlama tepsisindeki sıcaklık sensörünün kuru ve temiz olup olmadığını kontrol edin.	- Süt derecesi ayarını azaltın.
Sütün derecesi yeterince sıcak değil.	- Hazneyi önceden ısıtın. - Temin edilen süt haznesini kullanın. - Süt haznesinin damlama tepsisindeki sıcaklık sensörüne yerleştirildiğinden emin olun.	- Süt derecesi ayarını artırın. - Buhar ucundaki tıkanmaları kontrol edin.
Süt derecesi ayarını artırın. Buhar ucundaki tıkanmaları kontrol edin.	- Buhar çubuğunu temizleyin.	- Menü'ye gidin ve Buhar Çubuğunu Temizleyin'i seçin. Ekrandaki talimatları takip edin.

Ecranul/butoanele nu se aprind(e).	- Aparatul se oprește automat. - Apăsati butonul de PORNIRE/OPRIRE pentru a porni aparatul.	- Verificați conectarea la sursa de energie electrică: priza, tensiunea, siguranța.
Nu este abur sau apă caldă.	- Aparatul este OPRIT. Apăsati butonul de PORNIRE pentru a porni aparatul.	- Verificați conectarea la sursa de energie electrică: priza, tensiunea, siguranța.
Nu curge cafea sau apă, fluxul de cafea este necorespunzător.	- Verificați dacă rezervorul de apă este poziționat corect, dacă este gol, umpleți-l cu apă potabilă proaspătă.	- Decalcificați aparatul, dacă este necesar.
Cafeaua nu este suficient de fierbinte.	- Preîncălziți ceașca, utilizând butonul de apă caldă.	- Decalcificați aparatul, dacă este necesar.
Maneta pentru capsule nu se închide complet.	- Goliți recipientul pentru capsule.	- Verificați dacă sunt blocate capsule în aparat. (Notă: nu introduceți degetele în aparat).
Scurgeri (apă sub aparat).	- Goliți tăvița de picurare dacă este plină. - Verificați dacă tăvița de picurare este introdusă corect.	- Dacă problema persistă, contactați <i>Nespresso</i>.
Cafeaua nu curge, apa se duce direct în vasul pentru capsule (în ciuda introducerii unei capsule).	- Asigurați-vă că maneta pentru capsule este închisă.	- Goliți vasul pentru capsule și verificați să nu existe capsule blocate în interiorul aparatului. (NOTĂ: nu introduceți degetele în aparat). Dacă problema persistă, contactați <i>Nespresso</i>.
Ecranul este întunecat și greu de văzut/citit.	- Luminozitatea ecranului este reglată la o setare redusă. - Apăsati butonul de PORNIRE/OPRIRE pentru pornire.	- Reglați setarea pentru luminozitatea ecranului. Navigați la Meniu și selectați Luminozitate ecran.
Avertizarea Umpleți rezervorul de apă rămâne pe ecran (rezervorul de apă este plin).	- Verificați dacă rezervorul de apă este poziționat corect.	- Dacă problema persistă, contactați <i>Nespresso</i>.
Este afișată avertizarea Decalcificați.	- Decalcificați aparatul.	- Navigați la Meniu și selectați Decalcifiere. Urmați mesajele de pe ecran.
Aparatul este PORNIT, dar nu funcționează.	- Apăsati butonul de PORNIRE/OPRIRE pentru a opri aparatul. - Așteptați 60 de minute și apăsați butonul de PORNIRE/OPRIRE pentru a porni aparatul.	- Dacă problema persistă, contactați <i>Nespresso</i>.
Ecranul tactil nu funcționează.	- Apăsati butonul de PORNIRE/OPRIRE pentru a opri aparatul. - Apăsati din nou butonul de PORNIRE/OPRIRE pentru a porni aparatul.	- Dacă problema persistă, contactați <i>Nespresso</i>.
Ecranul tactil este în modul demo pentru magazin.	- Pentru a ieși din modul demo pentru magazin, apăsați butonul de PORNIRE/OPRIRE pentru a opri aparatul. Apăsati din nou butonul de PORNIRE/OPRIRE pentru a porni aparatul.	

Ciclul de aburi pentru lapte nu începe.	- Verificați dacă rezervorul de apă este poziționat corect, dacă este gol, umpleți-l cu apă potabilă proaspătă. - Verificați dacă sunt blocaje pe vârful accesoriului pentru aburi și asigurați-vă că accesoriul este coborât.	
Calitatea spumei de lapte nu este la nivelul standardelor.	- Pentru o spumă de lapte optimă, utilizați lapte pasteurizat sau integral sau semidegresat UHT la temperatură de refrigerare (aproximativ 4-6 °C / 39-43 °F). - Pentru un rezultat mai bun, laptele trebuie să fie proaspăt desfăcut. - Verificați setarea pentru spuma de lapte.	- Folosiți vasul pentru lapte inclus. - Curățați vasul pentru lapte și accesoriul pentru aburi după fiecare utilizare. - Efectuați ciclul de curățare pentru accesoriul pentru aburi. Navigați la MENU și selectați Curățare accesoriu cu aburi, urmați mesajele de pe ecran.
Aburul este foarte umed.	- Folosiți apă potabilă proaspătă. Nu folosiți apă foarte filtrată, demineralizată sau distilată.	
Există scurgeri de lapte.	- Umpleți vasul cu volumul de lapte corespunzător. NU umpleți peste nivelul MAX. - Nivelurile minime și maxime sunt marcate pe partea interioară și exterioară a vasului.	- Pentru a împiedica revărsarea, reduceți volumul inițial de lapte și/sau reduceți nivelul spumei. Aceasta depinde de tipul de lapte folosit.
Temperatura laptelui este prea ridicată.	- Utilizați vasul pentru lapte inclus. - Verificați dacă vasul pentru lapte este poziționat corect pe senzorul de temperatură pentru vasul pentru lapte din tăvița de picurare. - Verificați dacă senzorul de temperatură din tăvița de picurare este curat și uscat.	- Reduceți setarea pentru temperatura laptelui.
Temperatura laptelui nu este suficient de fierbinte.	- Preîncălziți ceașca. - Folosiți vasul pentru lapte inclus. - Verificați dacă vasul pentru lapte este poziționat pe senzorul de temperatură din tăvița de picurare.	- Creșteți setarea pentru temperatura laptelui. - Verificați dacă sunt blocaje pe vârful accesoriului pentru aburi.
Este afișată atenționarea Curățare accesoriu cu aburi.	- Curățați accesoriul pentru aburi.	- Navigați la Meniu și selectați Curățare accesoriu cu aburi. Urmăriți mesajele de pe ecran.



İmha ve Çevre Koruma / Eliminare și protecția mediului



Makineniz çeşitli geri kazanılabilir veya geri dönüştürülebilir malzemeleri içerir. Kalan atığın çeşitli kategorilere ayrılması, değerli hammaddelerin geri dönüşümünü kolaylaştırır. Makinenizi bir toplama noktasına bırakın. Atık imhası hakkında daha fazla bilgi için yerel yetkililere başvurun.

Aparatul dvs. conține materiale valoroase care pot fi recuperate sau reciclate. Separarea deșeurilor rămase pe diferite categorii facilitează reciclarea materiilor prime valoroase. Predați aparatul la un punct de colectare. Puteți obține informații despre eliminare de la autoritățile locale.

Nespresso Müşteri İletişim Merkezi ile iletişim kurun / Contactarea Clubului Nespresso

Makinenizin tüm kullanım biçimlerini öngörmemiş olabileceğimizden, ek bilgiye ihtiyaç duyduğunuzda, sorun yaşadığınızda ya da yalnız tavsiye lazım olduğunda Nespresso Müşteri İletişim Merkezi'ni arayın.

Nespresso Müşteri İletişim Merkezi iletişim bilgilerine makinenizin kutusundaki "Nespresso Hoş Geldiniz" kitapçığından veya **nespresso.com.tr** adresinden ulaşabilirsiniz.

Pentru că este posibil ca noi să nu fi prevăzut toate situațiile de utilizare ale aparatului dvs., în cazul în care aveți nevoie de orice informații suplimentare, în cazul unor probleme sau dacă doriți doar anumite sfaturi, vă rugăm să contactați Clubul Nespresso sau reprezentantul dvs. autorizat Nespresso.

Informațiile de contact pentru Centrul de Relații cu Clienții pot fi găsite în broșura «Bun venit în lumea Nespresso» din cutia aparatului sau pe **nespresso.com**

Nespresso, bu ürünü malzeme ve işçilik hatalarına karşı 2 yıl süreyle garanti eder.

Garanti süresi satın alma tarihinde başlar ve Nespresso, söz konusu tarihi netleştirmek için orijinal satın alma belgesinin ibraz edilmesini talep eder. Garanti süresi boyunca, Nespresso herhangi bir kusurlu ürünü kendi takdirli doğrultusunda ücretsiz olarak onaracak veya değiştirecektir.

Değiştirilen ürünler veya tamir edilen parçalar, yalnızca orijinal garantinin kalan süresi veya altı ay (hangi süre daha fazlası) dikkate alınarak garanti kapsamında olacaktır.

Bu sınırlı garanti; ihmal, kaza, yanlış kullanım veya Nespresso'nun kontrolü dışındaki herhangi bir durum; normal kullanım sonucu aşınma ve yıpranma, kullanma talimatlarına ve servis talimatlarına uymama, uygunsuz ve yetersiz bakım, kalsiyum birikintileri ve kireç çözme işleminin yapılmaması, uygunsuz güç kaynağına bağlama, onaysız ürün modifikasyonu, yangın, yıldırım, sel ve diğer dış nedenlerden kaynaklanan kusurlar için -fakat bunlarla sınırlı olmamak üzere- geçerli değildir.

Bu garanti yalnızca satın alındığı ülkede veya Nespresso'nun aynı teknik şartnamelerle aynı modeli sattığı veya hizmet verdiği diğer ülkelerde geçerlidir.

Satın alınan ülke dışındaki garanti servisi, servis ülkesindeki ilgili garantinin şart ve koşulları ile sınırlıdır. Onarım veya değiştirme masraflarının bu garanti kapsamında olmaması durumunda, Nespresso makine sahibine tavsiyede bulunacak ve masraflı müşteri ödeyecektir.

Yasaların mecbur tuttuğu haller dışında bu sınırlı garanti, ürünün satışı için geçerli olan ve bu haklara ek olarak zorunlu yasal hakları kapsar, sınırlamaz ve değiştirmez. Ürününüzün kusurlu olduğunu düşünüyorsanız, Nespresso ile iletişime geçin.

İletişim detayları için lütfen **nespresso.com.tr** sitemizi ziyaret edin.

GARANȚIA NESPRESSO

Nespresso oferă garanȚie pentru acest produs împotriva defectelor de manoperă și materiale pe o perioadă de 2 ani.

Perioada de garanȚie începe la data achiziȚiei, iar Nespresso solicită prezentarea documentului original de achiziȚie pentru confirmarea datei. În perioada de garanȚie, Nespresso va repara sau va înlocui, la alegerea sa, orice produs defect, în mod gratuit pentru proprietar.

Produsele de înlocuire sau piesele reparate sunt garantate doar pentru perioada rămasă din garanȚia originală sau timp de șase luni, oricare dintre aceste două perioade este mai mare.

Această garanȚie limitată nu se aplică în cazul oricăror defecte care rezultă din neglijenȚă, accidente, utilizare necorespunzătoare sau

alte motive aflate în afara controlului rezonabil al Nespresso, inclusiv, dar fără a se limita la: uzura normală, neglijenȚă sau nerespectarea instrucȚiunilor produsului, întreținere incorectă sau necorespunzătoare, depuneri de calciu sau decalcifiere, conectare la o sursă de alimentare necorespunzătoare, modificări sau reparaȚii neautorizate ale produsului, utilizare în scopuri comerciale, incendiu, fulger, inundaȚii sau alte cauze externe.

Această garanȚie este valabilă doar în țara de achiziȚie sau în acele țări în care Nespresso comercializează sau asigură asistenȚă tehnică pentru același model, cu specificaȚii tehnice identice. IntervenȚiile de service în perioada de garanȚie în afara țării de achiziȚie se limitează la termenii și condiȚiile garanȚiei corespunzătoare din țara în care se efectuează intervenȚia de service. În cazul în care

costul reparaȚiilor sau al înlocuirii nu este acoperit de această garanȚie, Nespresso va informa proprietarul, iar costul va fi perceput proprietarului.

Această garanȚie limitată reprezintă integralitatea răspunderii Nespresso, indiferent de cauză. Cu excepȚiile prevăzute de legislaȚia aplicabilă, termenii din această garanȚie limitată nu exclud, nu restricȚionează și nu modifică drepturile legale obligatorii aplicabile cu privire la vânzarea acestui produs și vin în completarea acestor drepturi. În cazul în care consideraȚi că produsul dvs. Este defect, contactaȚi Nespresso pentru instrucȚiuni referitoare la o eventuală reparaȚie.

Vă rugăm să ne vizitaȚi la **nespresso.com** pentru detalii de contact.

تضمن نسبريسو أن هذا المنتج خال من العيوب في المواد والتصنيع، لمدة سنتين من تاريخ الشراء.

تبدأ فترة الضمان من تاريخ الشراء وتشترط نسبريسو إبراز وثيقة الشراء الأصلية للتأكد من تاريخ الشراء. خلال هذه الفترة ستقوم نسبريسو إما بإصلاح أو استبدال أي منتج معطل أو يعاني من خلل، وفقاً لتقديرها، مجاناً.

وسيتضمن ضمان المنتجات البديلة أو الأجزاء التي تم تصليحها للمدة المتبقية من فترة ضمان الجهاز الأصلي أو لفترة ستة أشهر: الفترة الأطول من بينهما.

لا ينطبق هذا الضمان المحدود على أي عيب ناتج عن الإهمال أو الحوادث

أو سوء الاستخدام أو أي سبب آخر خارج عن إرادة نسبريسو، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر: الاهتراء والتلف الناجم عن الاستخدام العادي، أو عدم

اتباع تعليمات المنتج أو إهمالها، أو الصيانة غير السليمة أو غير الكافية، أو ترسبات الكالسيوم أو إزالة الترسبات، أو التوصيل بمصدر طاقة غير مناسب، أو القيام بتعديل أو إصلاح غير مصرح به، أو الاستخدام لأغراض تجارية، أو الحريق، أو البرق أو الفيضانات أو أية أسباب خارجية أخرى.

يسري هذا الضمان في بلد الشراء فقط وفي البلدان الأخرى التي تباع فيها منتجات نسبريسو أو تتوافر فيها الصيانة لنفس الطراز بمواصفات فنية متطابقة. تقتصر خدمة الضمان خارج بلد الشراء على بنود وشروط الضمان

المتاحة في بلد الخدمة. وفي حال عدم تغطية تكلفة الإصلاحات أو الاستبدال بهذا الضمان، ستقوم نسبريسو بإبلاغ المالك وتقاضي التكلفة من المالك.

يغطي هذا الضمان المحدود كامل مسؤولية نسبريسو مهما كانت مسببات الضرر. وباستثناء الحدّ المسموح به بموجب القانون المعمول به، فإن شروط هذا الضمان المحدود لا تستبعد أو تُقيد أو تُعدل الحقوق القانونية الإلزامية المطبقة على بيع هذا المنتج للمستهلك، وهي مضافة إلى تلك الحقوق. إذا كنت تظن أن هناك عيباً في المنتج الذي اشتريته، فاتصل بشركة نسبريسو للحصول على التعليمات حول مكان إرسال المنتج لإصلاحه.

يرجى زيارة موقعنا الإلكتروني على العنوان www.nespresso.com لتفاصيل الاتصال بنا.



التخلص من الماكينة وحماية البيئة (AR)

يحتوي الجهاز على مواد يمكن استردادها أو إعادة تدويرها. لذلك ننصح بفصل أجزاء الماكينة وفقاً للأنواع المختلفة للمواد المستخدمة حتى يسهل إعادة تدوير المواد الخام.
اترك الجهاز عند نقطة الاستلام. يمكنك الحصول على المعلومات اللازمة حول التخلص من الجهاز أو تصريفه من السلطات المحلية في مكان إقامتك.

اتصل بنا بـ نادى نسبريسو.

نظراً لأننا قد لا نستطيع حصر جميع استخدامات الجهاز، نرجو أن نتصل بنا بـ نادى نسبريسو أو الممثل المعتمد لنسبريسو إذا كنت بحاجة إلى أية معلومات إضافية أو في حالة ظهور أية مشاكل في الماكينة أو لطلب المشورة.
تجدون تفاصيل الاتصال بنا بـ نادى نسبريسو أو ممثل نسبريسو المعتمد في كتيب الترحيب أو على الموقع الإلكتروني **nespresso.com**

استكشاف الأخطاء وإصلاحها أثناء تحضير رغوة الحليب

تأكد من تركيب خزان الماء بالطريقة الصحيحة واملأه بماء عذب طازج إذا كان فارغاً. تأكد من عدم وجود انسداد في رأس أنبوب البخار وبأنه عند أدنى مستوى	دورة بخار الحليب لا تبدأ.
تأكد من أنك تستخدم الحليب الميسر كامل النسم أو شبه مقشود بارد (حوالي ٤ إلى ٦ درجات مئوية أو ٣٩ إلى ٤٣ فهرنهايت). وللحصول على نتائج أفضل استخدم عبوة حليب مفتوحة حديثاً. تحقق من إعدادات رغوة الحليب.	جودة رغوة الحليب ليست بالمستوى المطلوب.
استخدم إبريق الحليب المزود مع الماكينة. نظّف إبريق الحليب وأنبوب البخار بعد كل استخدام. أكمل دورة تنظيف أنبوب البخار. تنقل بين وظائف القائمة واختر تنظيف أنبوب البخار ثم اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة.	البخار رطب جداً. الحليب يطفح من الإبريق.
إحرص على استخدام الماء العذب الصالح للشرب. لا تستخدم الماء المفلتر بدرجة عالية أو منزوع المعادن أو المقطر. إملا الإبريق بالكمية المناسبة من الحليب. لا تملأ الإبريق بكمية تتجاوز الحد الأقصى. لاحظ علامتي الحد الأقصى والأدنى المحددتان داخل وخارج الإبريق.	الحليب ساخن جداً.
قلل درجة حرارة الحليب في الإعدادات. استخدم إبريق الحليب المزود مع الماكينة. تحقق من أن إبريق الحليب في مكانه الصحيح على مستشعر الحرارة لصينية التقطير. تحقق من أن مستشعر الحرارة لصينية التقطير جاف ونظيف.	الحليب ليس ساخناً بما فيه الكفاية.
إرفع درجة حرارة الحليب في الإعدادات. تحقق من عدم وجود انسداد في رأس أنبوب البخار. تنقل بين وظائف القائمة واختر تنظيف أنبوب البخار ثم اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة.	يظهر تنبيه تنظيف أنبوب البخار على الشاشة.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

الشاشة / الأضرار غير مضاعة.	تتوقف الماكينة عن العمل تلقائياً. اضغط على زر التشغيل لتشغيل الماكينة	تحقق من مأخذ الطاقة والقايس ووصول التيار الكهربائي والقاطع (الفيوز).
لا يوجد بخار أو ماء ساخن.	الماكينة مطفأة. اضغط على زر التشغيل لتشغيل الماكينة.	تحقق من مأخذ الطاقة والقايس ووصول التيار الكهربائي والقاطع (الفيوز).
القهوة لا تخرج، لا يوجد ماء، تدفق غير طبيعي للقهوة.	تأكد من تركيب خزان الماء بالطريقة الصحيحة واملأه بماء عذب طازج إذا كان فارغاً.	قم بإزالة الترسبات إذا لزم الأمر.
القهوة ليست ساخنة بما فيه الكفاية.	سخّن الفنجان باستخدام زر الماء الساخن.	قم بإزالة الترسبات إذا لزم الأمر.
مقبض الكبسولات لا يغلق تماماً.	أفرغ حاوية الكبسولات.	تحقق من أن الكبسولات لا تسد داخل الماكينة. (ملاحظة: لا تضع أصابعك داخل الماكينة)
تسرب (الماء تحت الماكينة).	أفرغ صينية التقطير إذا كانت ممتلئة. تحقق من تركيب صينية التقطير بالطريقة الصحيحة.	إذا استمرت المشكلة يرجى الاتصال بنسبريسو.
القهوة لا تتدفق، ويتسرب الماء إلى سطل الكبسولة (بالرغم من وجود كبسولة في الماكينة)	تحقق من أن المقبض مغلق تماماً.	أفرغ سطل الكبسولة وتحقق من عدم وجود كبسولة تسد الماكينة. (ملاحظة: لا تضع أصابعك داخل الماكينة) إذا استمرت المشكلة يرجى الاتصال بنسبريسو.
ضوء الشاشة خافت وتصبح قراءتها.	سطوح الشاشة مضبوط على إعداد منخفض. اضغط على زر التشغيل لتشغيل الماكينة.	عدّل إعداد سطوح الشاشة. تنقل بين وظائف القائمة واختر سطوح الشاشة.
رسالة ملء خزان الماء تبقى ظاهرة على الشاشة بالرغم من أن الخزان ممتلئ.	تأكد من تركيب خزان الماء بالطريقة الصحيحة.	إذا استمرت المشكلة يرجى الاتصال بنسبريسو.
يظهر تنبيه إزالة الترسبات على الشاشة.	لا بدّ من إزالة الترسبات في الماكينة.	تنقل بين وظائف القائمة واختر إزالة الترسبات. اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة.
الماكينة قيد التشغيل ولكنها لا تعمل.	اضغط على زر التشغيل / إيقاف لإيقاف الماكينة. انتظر لمدة ٦٠ دقيقة ثم اضغط على الزر مرة أخرى لتشغيل الماكينة.	إذا استمرت المشكلة يرجى الاتصال بنسبريسو.
شاشة اللمس لا تعمل.	اضغط على زر التشغيل / إيقاف لإيقاف الماكينة. اضغط على الزر مرة أخرى لتشغيل الماكينة.	إذا استمرت المشكلة يرجى الاتصال بنسبريسو.
الشاشة بوضع شاشة العرض.	للخروج من وضع شاشة العرض، اضغط على زر التشغيل / إيقاف لإيقاف الماكينة. اضغط على الزر مرة أخرى لتشغيل الماكينة.	

إزالة الترسبات

المدة: ١٥ دقيقة تقريباً



⚠ إقرأ الإجراءات الوقائية على عبوة إزالة الترسبات وارجع إلى الجدول لتحديد تواتر إزالة الترسبات. قد يكون محلول إزالة الترسبات مؤدياً. تجنب أن تتعرض له الأعين والبشرة والأسطح. لا تستخدم أي منتج لإزالة الترسبات غير منتج نسبريسو المُعد لهذا الغرض لتجنب إتلاف الماكينة. سيوضح الجدول التالي التواتر المطلوب لإزالة الترسبات استناداً إلى صلابة المياه، للحصول على الأداء الأفضل من ماكينتك. يرجى التواصل مع نسبريسو إذا كانت لديك أية أسئلة إضافية حول إزالة الترسبات.

إزالة الترسبات: لإزالة التراكبات على الجدران الداخلية للأنابيب والحفاظ على نكهة القهوة ومنع تلف الماكينة. أما تواتر إزالة الترسبات فيعتمد على درجة صلابة المياه وكثافة استخدام الماكينة. قم بإزالة الترسبات عند تطلب الماكينة ذلك كما سيظهر على الشاشة. "ستوقفك الآلة عن الاستمرار في استخدامها إذا لم تجري دورة إزالة الترسبات بعد ٣٠ استخدام. كما سيظهر عد تنازلي على الشاشة لينبهك بعدد الاستخدامات المتبقية قبل أن تتوقف الماكينة عن العمل.

تنقل بين وظائف القائمة



واختر إزالة الترسبات. اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة.

مستويات صلابة المياه

إزالة الترسبات بعد:						صلابة المياه	
		CaCO ₃		fH		dH	
		mg/l		°dH		Level	
		2 200		< 5		< 3	
		1 600		> 7		> 4	
		1 100		> 13		> 7	
		800		> 25		> 14	
		600		> 38		> 21	

درجة فرنسية

درجة ألمانية

كربونات الكالسيوم

انقر لتختار وتاتبع إرشادات الاستعمال التي تظهر على الشاشة.

نظف أنبوب البخار

يوصى بتنظيف مجرى وأنبوب البخار يومياً لتفادي أي انسداد.



اشطف أنبوب البخار

يوصى بشطف أنبوب البخار عند الحاجة لتفادي أي انسداد.



أزل الترسبات

أزل أية تراكمات. راجع إرشادات إزالة الترسبات في الصفحة التالية.



صلابة المياه

إعادة تعيين درجة صلابة المياه.



دورة الشطف

عندما لا تُستخدم الماكينة لفترة طويلة.



دورة فارغة

عند ترك الماكينة لفترة طويلة دون استخدام أو للحماية ضد تجمد السوائل



دليل خطوات البدء السريع

راجع دليل خطوات البدء السريع مرة أخرى.



اللغة

غيّر لغة الماكينة.



استعادة إعدادات المصنع

لإزالة جميع الإعدادات واستعادة إعدادات المصنع في الماكينة.



التنظيف اليومي

لا تستخدم أي مذيبات كاشطة أو ليف خشنة أو منظفات كيميائية لتنظيف الماكينة. لا تضع أي جزء من الأجزاء في غسالة الأطباق باستثناء طرف أنبوب البخار الذي تمت إزالته.



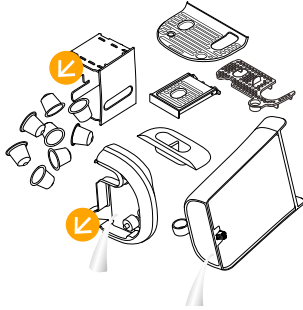
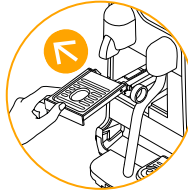
لا تغمر الماكينة أو جزءاً منها بالماء أو سوائل أخرى أبداً.



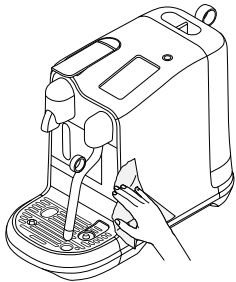
1 اختر تنظيف أنبوب البخار من القائمة واتبع الخطوات التي تظهر على الشاشة.



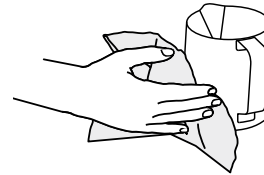
2 أفرغ صينية التقطير وحاجوية الكبسولات يومياً. يمكن وضع طرف أنبوب البخار في غسالة الأطباق للتنظيف. ضع الحافة على رف غسالة الصحون وقم بتشغيل دورة عادية للحصول على أفضل النتائج. انزع ونظف دعامة الفنجان وامسح داخل الماكينة. يجب أن يتم التنظيف اليومي كجزء من روتين الصيانة الدورية ، لضمان الظروف صحية. يوصى بشدة بتفريغ حاجوية الكبسولة وتنظيفها كل يوم.



4 جفف كافة أجزاء الماكينة بقطعة قماش ناعمة ونظيفة وأعد تجميع الأجزاء. امسح مخرج القهوة والماكينة على نحو منتظم بقطعة قماش مبللة ونظيفة.



3 اشطف إبريق الحليب وجففه بعد كل استخدام. وإذا استدعت الحاجة استخدم منظفاً معتدلاً.



نصائح تحضير القهوة (AR)

من وجهة نظر صحية يوصى بشدة بعدم إعادة استخدام كبسولة مستعملة.



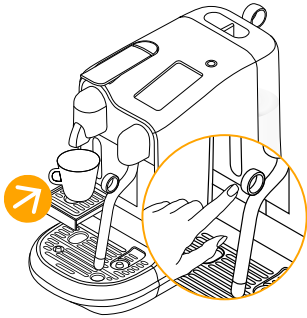
للحصول على رغوة حليب مثالية استخدم حليب بقر مبستر نصف مقشود أو كامل الدسم تتراوح درجة حرارته بين 4 و6 درجات مئوية (39 إلى 43 درجة فهرنهايت).



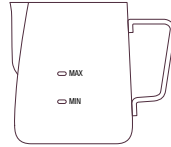
يمكنك استخدام مشروب الصويا أو اللوز أو الشوفان لتحضيراتك.



تحذير: تحتوي المشروبات النباتية على مسببات الحساسية (مثل: فول الصويا واللوز والغلوتين) ويجب التعامل معها بعناية من قبل الأشخاص الذين يعانون من الحساسية الغذائية.

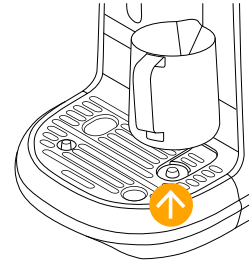


استخدم دعامة
الفناجين للفناجين
الأصغر حجماً.



يرجى استخدام إبريق
الحليب المزود مع الماكينة
للحصول على القوام
المثالي للحليب.

**تحذير: لا تملأ إبريق الحليب فوق
علامة الحد الأقصى المحددة داخل
وخارج الإبريق.**



إحرص دائماً على أن يكون
إبريق الحليب في مكانه
الصحيح على مستشعر
الحرارة لصينية التقطير عند
تحضير الحليب.

تعديل القهوة والوصفات الأخرى مع الحليب

قهوة	كمية القهوة	القهوة بالحليب	الإعدادات	مستويات الحليب			
Ristretto	من 1 وحتى 30 مل / 0.35 - 1 أونصة سوائل	كمية القهوة	7 مستويات من 15 وحتى 130 مل / 0.5 - 4.4 أونصة سوائل	لاتيه	كابوتشينو	كافيه لاتيه	فلات وايت
Espresso	من 30 وحتى 70 مل / 1 - 2.3 أونصة سوائل	كمية ماء ساخن	7 مستويات من 50 وحتى 200 مل / 1.7 - 6.8 أونصة سوائل	ماكياتو	حد أدنى	حد أدنى	حد أدنى
Lungo	من 70 وحتى 130 مل / 2.3 - 4.4 أونصة سوائل	درجة حرارة الحليب	11 مستوى من 50 وحتى 76 درجة مئوية / 122 حتى 169 درجة فهرنهايت	حد أقصى	حد أدنى	حد أدنى	حد أدنى
		رغوة الحليب	8 مستويات من 2 وحتى 30 مل				

تحضير فزجان قهوة

انتهى تحضير المشروب

المشروب قيد التحضير

تأكيد اختيار المشروب



أضف القهوة

(أدخل كبسولة جديدة واستخلص القهوة مرة أخرى)



القهوة قيد التحضير



إعدادات القهوة

سيتم إيقاف تدفق
القهوة آلياً.
أو يمكنك النقر على
الرمز (الصورة)
ليتم إيقاف التدفق.

تدفق المشروب

انتهى تحضير المشروب

Icons



التالي



عودة



إغلاق



تخطي



حفظ التعديلات



القائمة



معلومات

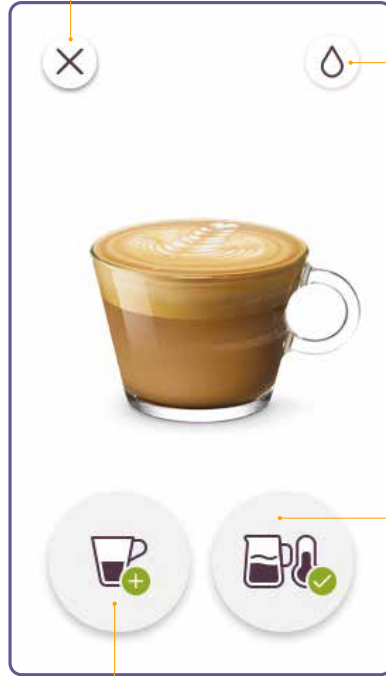


حفظ



حذف

خروج



ماء ساخن
أنقر لتحصل
على الماء
المساخن
ولتوقف تدفقه.

انتهى تحضير
الحليب

أضف القهوة

(أدخل كبسولة جديدة واستخلص القهوة مرة
أخرى)

خروج



يبدأ استخلاص
القهوة
وتحضير
رغوة الحليب
في نفس
الوقت.

سيتموقف
تدفق القهوة
والحليب ألياً.
أو يمكنك النقر
على الرمز
(الصورة)
ليتموقف
التدفق.

القهوة قيد
التحضير

الحليب قيد
التحضير

تعديلات مكونات الوصفة

تعديل درجة حرارة الحليب



تعديل كمية رغوة الحليب



تعديل كمية القهوة



1 اسحب الدائرة للأعلى أو الأسفل لتعدل الكمية. النتوء على الشريط هو الإعداد الافتراضي للوصفة.

2 أنقر على + لحفظ الإعدادات المخصصة للمشروب. سيظهر المشروب المخصص في قائمة المشروبات.

قائمة المشروبات

القائمة



ماء ساخن

أنقر لتحصل على الماء الساخن ولتوقف تدفقه. الحد الأقصى ٢٠٠ مل / ٦,٥ أونصة السوائل

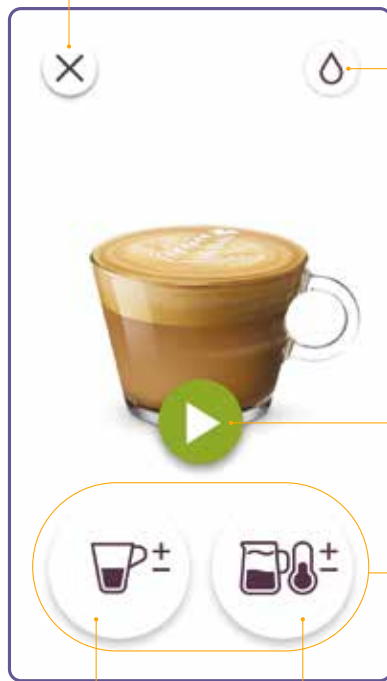
ماء ساخن

أنقر لتحصل على الماء الساخن ولتوقف تدفقه. الحد الأقصى ٢٠٠ مل / ٦,٥ أونصة السوائل

أنقر الشاشة لتختار.

تأكيد اختيار المشروب

خروج



ماء ساخن

أنقر لتبدأ

أنقر لتبدأ

إعدادات القهوة

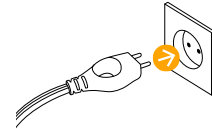
إعدادات الحليب

الاستخدام أول مرة

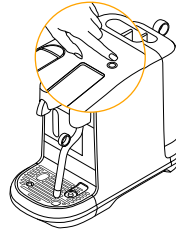
❗ اقرأ التعليمات المكتوبة على مواد التغليف ثم تخلص منها ومن الملصقات الترويجية على الماكينة.

❗ اقرأ إجراءات الوقائية أولاً لتجنب خطر الحريق والصدمات الكهربائية.

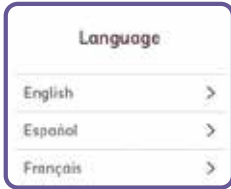
❶ صل الماكينة بالمقبس الكهربائي.



❷ اضغط على زر التشغيل / إيقاف لتشغيل الماكينة.



❸ انقر لتختار اللغة المفضلة.



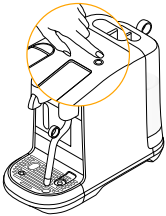
❹ إتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة لإعداد الماكينة. تقوم دورة التشغيل عند الاستخدام لأول مرة بغسل أنابيب الماكينة وإعداد نظام التسخين.



❺ إتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة لخطوات البدء السريع. يمكن ضبط صلابة الماء يدوياً أو باستخدام الإعداد الافتراضي. يمكن تعديل إعداد صلابة الماء من القائمة.



❻ اضغط على زر التشغيل / إيقاف لإيقاف الماكينة. يمكن إيقاف عمل الماكينة في أي وقت حتى خلال عملها بالضغط على زر التشغيل / إيقاف.



لمحة عن الجهاز

زر التشغيل / الإيقاف

شاشة لمس LCD

المقبض لإدخال الكبسولة

حاوية الكبسولات

دعامة فنجان قابلة للإزالة

شبكة تقطير قابلة للإزالة

صينية تقطير

صينية تقطير قابلة للإزالة بموشر امتلاء

أنبوب بخار سهل التنظيف

مستشعر حرارة إبريق الحليب

إبريق الحليب

خزان الماء والغطاء

أداة تنظيف قابلة للإزالة

زر التشغيل / الإيقاف
اضغط على الزر لتشغيل / إيقاف
الماكينة

شاشة لمس LCD
مرر إصبعك على الشاشة
للتنقل بين الوظائف
انقر لتختار

إزالة الترسبات

- يساعد محلول نسبريسو لإزالة الترسبات، عند استخدامه بالشكل الصحيح، على ضمان مستوى الأداء الأمثل لماكينتك على مدى عمرها التشغيلي. كما أنه يضمن أنك ستحصل دوماً على قهوة مثالية تماماً كتلك التي استمتعت بارتشافها في اليوم الأول من استخدام الماكينة.

سبيل المثال: مشغعات (رادياتور)، أفران، لهب، ومثيلاتهما.

- ضع الجهاز دائماً على سطح أفقي مستو وثابت. يجب على السطح أن يكون مقاوماً للحرارة والسوائل كالماء، القهوة، السوائل الكاشطة وغيرها.
- اسحب قابس الجهاز من المقبس الكهربائي عندما لا تستخدمه لفترة طويلة. إقطع الكهرباء عن الماكينة بسحب القابس من المقبس وليس السلك الكهربائي لأن ذلك قد يؤدي إلى إتلاف السلك.
- أخرج القابس من مأخذ التيار الكهربائي قبل تنظيف وصيانة الجهاز واتركه حتى يبرد.
- لا تلمس السلك الكهربائي بأيدي مبتلة أبداً.
- لا تغمر الجهاز أو جزءاً منه بالماء أو سوائل أخرى أبداً.
- لا تضع الجهاز أو جزءاً منه في غسالة الصحون أبداً.
- إن اتصال الكهرباء بالماء يشكل خطراً كبيراً ويمكن أن يؤدي إلى صدمات كهربائية قاتلة.
- لا تفتح الجهاز فولتية خطيرة.
- لا تُدخل أي مادة أو شيء في فتحات الجهاز فهذا قد يؤدي إلى نشوب حريق أو صدمة كهربائية.

تجنب الأضرار التي يحتمل حدوثها عند تشغيل الجهاز.

- إذا كانت كمية القهوة المبرمجة أكثر من ١٥٠ مل (٥ أونصات)، اترك الماكينة لمدة ٥ دقائق حتى تبرد قبل تحضير القهوة التالية لتجنب ارتفاع حرارة الماكينة.
- يجب مراقبة الجهاز على الدوام ودون انقطاع خلال تشغيله.
- لا تستخدم الجهاز في حال تعرضه لعطل أو تلف يمنع من الأداء على أكمل وجه. أخرج القابس فوراً من مقبس الكهرباء. إتصل بنادي نسبريسو أو أحد الممثلين المعتمدين لفحص الجهاز وإصلاحه أو ضبطه.
- [4] يمكن للجهاز التالف أن يسبب صدمات كهربائية وحرقاً وبالتالي الإصابة بالحروق. أبقِ الجهاز مغلقاً دائماً ولا تفتحه أثناء التشغيل. يمكن التعرض لحروق.
- لا تضع الأصابع تحت مخرج القهوة لتجنب التعرض لحروق.
- لا تُدخل أصابعك في حجرة الكبسولات أو حامل الكبسولات. خطر التعرض لإصابة.
- لا تلمس حجرة الكبسولات بعد

- استخلاص القهوة مباشرة بسبب مخاطر التعرض لحروق. يمكن أن تتدفق المياه حول الكبسولة عندما لا تثقيها الشفرات وتُتلف الماكينة.
- لا تستخدم كبسولة تالفة أو مشوهة أبداً. إذا استعصت كبسولة في حجرة الكبسولات أوقف تشغيل الماكينة وافصلها عن الكهرباء قبل أي عملية أخرى. إتصل بنسبريسو أو أحد الممثلين المعتمدين.
- إساءة الاستخدام قد تؤدي إلى إصابات.
- إملأ خزان الماء بماء للشرب عذب وطازج حصراً.
- أفرغ خزان الماء في حال عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة (خلال العطلات وغيرها).
- استبدل المياه في خزان الماء في حال عدم استخدام الجهاز خلال عطلة نهاية الأسبوع أو لفترات ماثلة.
- لا تستخدم الماكينة بدون صينية التقطير وشبكة التقطير لتجنب انسكاب أي سائل على السطح المحيط بالماكينة.
- لا تستخدم منظفات قوية أو مذيبات. استخدم عوضاً عن ذلك قطعة قماش مبللة ومنظف معتدل

- لتنظيف سطح الجهاز.
- استخدم أدوات التنظيف النظيفة فقط لتنظيف الماكينة.
- لا تستخدم مواد كاشطة قد تؤدي إلى تلف سطح الجهاز.
- عند فتح عبوة تغليف الماكينة، إنزع الغلاف البلاستيكي وتخلص منه.
- تم تصميم هذا الجهاز للعمل بكبسولات قهوة نسبريسو المتاحة حصراً لدى نادي نسبريسو أو الممثلين المعتمدين لدى نسبريسو.
- مشروبات حليب البقر التي يتم توصيلها بواسطة هذا الجهاز غير مناسبة للأشخاص الذين يعانون من عدم تحمل الحليب أو اللاكتوز والحساسية، وللأطفال الذين تقل أعمارهم عن ٣ سنوات.
- تخضع كافة أجهزة نسبريسو لضوابط تصنيع صارمة. يتم إجراء اختبارات الأداء على عينة عشوائية من الأجهزة ضمن شروط تشغيل عملية. قد يؤدي ذلك إلى ظهور آثار استخدام مسبق للجهاز.
- تحتفظ نسبريسو بحق تغيير التعليمات دون إشعار مسبق.
- تحتوي الماكينة على قطع مغناطيسية.



⚠ تحذير: تعدّ إرشادات السلامة جزءاً لا يتجزأ من الماكينة. يرجى أن تقرأها بعناية قبل البدء باستخدام الماكينة الجديدة. ويرجى أن تحتفظ بكتيب الإرشادات في مكان يسهل الوصول إليه للرجوع إليه عند الحاجة.

⚠ تحذير: عندما تظهر هذه الإشارة يرجى مراجعة إرشادات السلامة لتجنب الأضرار والأعطال المحتملة.

i معلومات: عندما تظهر هذه الإشارة يرجى الانتباه لتعليمات استخدام الصحيحة والأمنة للماكينة.

⚡ تحذير: عندما ترى هذه الإشارة اتبع التعليمات لتجنب مخاطر الصدمات الكهربائية التي قد تؤدي لإصابات.

⚡ توقف عن تشغيل الجهاز إذا تعرض السلك الكهربائي للتلف.

- هذا الجهاز معدّ لتحضير المشروبات وفقاً لهذه التعليمات.
- لا تستخدم الجهاز لأية تطبيقات أخرى غير الاستخدام الذي صمّم

الجهاز لأجله.

- لا تشغيل الجهاز إذا كان في خزانة أو مكان محصور.
- صمّم هذا الجهاز للاستخدام الداخلي وفي أجواء ذات درجات حرارة معتدلة فقط.
- تجنب حماية الجهاز من التعرض للرطوبة وأشعة الشمس المباشرة ورذاذ الماء لفترة طويلة.
- هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. وهو غير مُصمّم للاستخدام في: مطابخ الموظفين في المحلات التجارية والمكاتب والبيوت الزراعية وبيئات العمل الأخرى لعملاء كالفنادق والشقق الفندقية والسكنية والنزل.
- يمكن للأطفال الذين لا يقل عمرهم عن ٨ سنوات أن يستخدموا الجهاز بشرط أن يشرف عليهم شخص بالغ يزودهم بتعليمات استخدام الجهاز بأمان ويكون على دراية كاملة بالمخاطر التي قد تنجم جراء استخدام الجهاز. يجب أن لا يقوم الأطفال بصيانة وتنظيف الجهاز إلا إذا كان عمر الطفل لا يقلّ عن ٨ سنوات وتحت إشراف أفراد بالغين.
- أبقى الجهاز وسلوكه الكهربائي بعيداً عن متناول الأطفال بعمر أقل من ٨ سنوات.

- يمكن للأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية المحدودة أو الذين لا يملكون معرفة وخبرة كافية استخدام الجهاز شريطة أن يكون ذلك تحت إشراف أو أنهم تلقوا إرشادات استخدام الجهاز بأمان وهم على علم ودراية بالمخاطر الممكنة.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.
- لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية ولن يسري الضمان على أي استخدام تجاري أو غير مناسب للجهاز أو أي ضرر ناتج عن استخدام الجهاز لأغراض مختلفة عن المخصصة له أو التشغيل الخاطئ أو أي إصلاحات تقوم بها جهات أو أفراد غير محترفين أو عدم الامتثال للتعليمات.

⚡ تجنب خطر الحريق والصدمات الكهربائية القاتلة.

- في حالة الطوارئ: أخرج القابس فوراً من مقبس الكهرباء.
- قم بتوصيل الجهاز بمآخذ مناسبة يسهل الوصول إليها وذات تأريض. تأكد من أن جهد التيار الكهربائي

- للمقابس يماثل الجهد الكهربائي المحدد على لوحة تصنيف المحوّل.
- إن استخدام مقبس ذو جهد كهربائي خاطئ يُبطل الضمان.
- يجب أن يكون الجهاز موصولاً بالكهرباء بعد تثبيته في مكان ملائم فقط.**
- لا تسحب السلك الكهربائي فوق الحواف الحادة أو تشده أو تتركه معلقاً.
- أبقى السلك الكهربائي بعيداً عن الحرارة والرطوبة.
- **⚡** إذا تعرض السلك الكهربائي للتلف فيجب تغييره من الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو أشخاص مؤهلين بنفس المصداقية والكفاءة لتفادي المخاطر الممكنة.
- توقف عن تشغيل الجهاز إذا تعرض السلك الكهربائي للتلف وأرسل الجهاز لنسبريسو أو أحد الممثلين المعتمدين لدى نسبريسو.
- إذا كان لا بدّ من استخدام سلك التوصيل فيجب استخدام سلك مزود بغطاء تأريض بحيث يكون قطر الموصل الكهربائي لا يقل عن ١,٥ مم ٢
- لتجنب أي ضرر لا تضع الجهاز على أو بجوار سطوح ساخنة أبداً، على

كرياتيستا برو

تجربة الاسبريسو الكلاسيكية

استمتعوا بفنجان من قهوة الاسبريسو الأصلية بدون أو مع الحليب بفضل نظام نسبريسو أوريجينال. تقدم لكم ماكينات نسبريسو أوريجينال و المجموعة المتنوعة من كبسولات القهوة بنكهاتها المستوحاة من التقاليد الإيطالية العريقة، تجربة قهوة لذينة تلبي جميع الأذواق، في الوقت الذي ترغبونه ويلمسة زر واحدة، لتستمتعوا بالطبقة الكريمة الشهية والرغوة اللذيذة، من الاسبريسو إلى اللونغو، سادة أو بوصفة من وصفاتنا الأسرة. ويعود الفضل في هذه النكهات الشهية إلى مضخة الضغط من ١٩ بار في كل ماكينة، والتي تستخلص النكهات المثالية من كل كبسولة لتقديمها لكم في الفنجان. نسبريسو أوريجينال، تقليدية بأسلوبها الخاص.



١ ماكينة القهوة كرياتيستا برو



٢ صندوق كبسولات نسبريسو

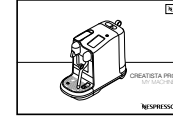


٣ إبريق حليب

المواصفات J620



٤ كتيب الترحيب من نسبريسو



٥ دليل المستخدم

~ 220-240 فولت، 50-60 هرتز ، 2300 واط

Pmax 19 بار / 1.9 ميغاباسكال

kg حوالي 6.65 كغ / 14.7 رطل

l 2 لتر / 68 أونصة سوائل

سم 49.9 41.8 25.1 9.8
إنش 19.6 16.5 9.8

٦ شريط اختبار صلابة الماء تجده في دليل المستخدم

تهانينا على ماكينتك الجديدة نسبريسو كرياتيستا برو - الماكينة التي تمكّنك من تحضير أجود أصناف القهوة بالحليب.

المحتويات:

312	إرشادات السلامة
309	أجزاء الماكينة وملحقاتها
308	الاستخدام أول مرة
307	قائمة المشروبات
306	إعدادات القهوة
305	القهوة بالحليب
304	القهوة
303	نصائح تحضير القهوة
302	التنظيف اليومي
301	الصيانة
300	إزالة الترسبات
300	صلابة المياه
299	استكشاف الأخطاء وإصلاحها
297	اتصلوا بنسبريسو
297	التخلص من الماكينة وحماية البيئة
296	ضمان محدود

Nespresso Creatista Pro

تهانينا على ماكينتك الجديدة نسبريسو كرياتيستا برو.
الماكينة التي تمكنك من تحضير أجود أصناف القهوة بالحليب.



CREATISTA PRO

by *Nespresso*